

YOUNG, L'ASTRONAUTE, SE REPOSE — L'astronaute américain, John W. Young, se repose, après avoir essayé son équipement au complet, en vue du voyage en orbite qu'il effectuera le 23 mars, en compagnie de Virgil I. Grissom, à bord de la capsule Gemini.

(Photofax PA)

## Le navire cosmique russe revient sur terre sans encombre

MOSCOU (PC) — Le navire cosmique "Voskhod-2" a atterri sans encombre dans la région de Perm, à l'ouest de l'Oural, annonce l'agence de nouvelle soviétique Tass.

La capsule a touché la terre à 12h. 02, heure de Moscou, après une manœuvre de commandes manuelles par le colonel Beliaev.

La mission fixée a été entièrement accomplie, déclare Tass. Et les deux cosmonautes se portent bien.

"Nous en avons déduit, a dit M. Bochum, que le vaisseau était en train de réduire sa vitesse et qu'il avait commencé à freiner pour l'atterrissage éventuel."

Les savants du monde entier ont applaudi à l'exploit du co-pilote Leonov qui est sorti de la capsule biplace. Ils estiment que l'expérience porte l'URSS plusieurs mois en avance sur les Etats-Unis dans la course à la lune.

M. Seleznev

La joie et les buts des Soviétiques ont été exprimés à la télévision dans une entrevue accordée par l'un des plus importants savants de l'espace, M. Vasily Seleznev.

"Notre cible est maintenant la lune, et nous espérons l'atteindre dans un avenir rapproché", a-t-il dit.

Ses remarques ont semblé redonner au voyage à la lune la priorité dont le projet jouissait sous le régime de l'ancien Premier ministre, M. Khrouchchev, il y a deux ans.

M. Seleznev a affirmé que la principale raison de la sortie de Leonov était l'éventualité de ce voyage lunaire. Il a ajouté que dans l'avenir les cosmonautes essaieront de procéder à l'assemblage de plusieurs capsules dans l'espace et à la réparation éventuelle des vaisseaux.

(Suite à la page 2)

## Pas d'impôt sur la prime à l'initiative

Dorénavant, les primes à l'initiative payées aux fonctionnaires fédéraux ne seront plus taxables.

Dans un jugement rendu dans la cause de M. Laurent Gagnon, 127, rue Ste-Marie, de Hull, Me Roland St-Onge, membre de la Commission d'appel de l'impôt, établit que la prime à l'initiative ne provient pas des fonctions du récipiendaire. Il ajoute que la proposition du fonctionnaire, qui demeure en fait un contribuable, n'engage ce dernier dans aucun projet ou affaire de nature commerciale.

"Même si le donateur est l'employeur de l'appelant, lit-on dans le jugement, cela ne peut préjudicier ou nuire à ce dernier, car un fait est certain, le paiement de cette prime fut faite de bonne foi et ne peut aucunement être traité comme un détournement de l'impôt."

"Dans la présente cause, la prime en argent est accordée à un contribuable en récompense d'une proposition qui profite à son pays, et son pays, sans plus, a voulu l'honorer et le récompenser de l'intérêt qu'il a démontré dans l'administration de la chose publique", conclut le commissaire.

Il y a trois ans

En 1962, M. Laurent Gagnon, alors employé au ministère du Revenu, suggéra l'emploi de perforances IBM dans l'une des phases de la préparation du recensement. La suggestion fut acceptée et mise en pratique avec le résultat que le Bureau national de la statistique réalisa une économie de \$2.175 grâce à la proposition de M. Gagnon.

M. Gagnon se vit donc attribuer une prime de \$170.

Depuis quelques mois, M. Gagnon remplit les fonctions d'administrateur du Service de corporations et de compagnies au Secrétariat d'Etat.

Les fonctionnaires s'accordent généralement à dire que la décision sera très appréciée auprès de ceux qui touchent de petites primes à l'initiative. "Il n'était pas très intéressant, nous a confié l'un d'eux, de gagner une prime de \$20 et de toucher \$16.50 seulement."

L'Office des primes à l'initiative remet quelques milliers de primes annuellement à des fonctionnaires fédéraux.

## Un avion explose dans l'Atlantique

ST-JEAN, Terre-Neuve — (PC) — Un avion DC-3 d'Air-Manille, portant deux hommes à bord, a explosé au-dessus de l'Atlantique hier soir et les débris sont tombés dans la mer au large de la baie Conception, dans l'est de Terre-Neuve. On ne connaît pas le sort des deux membres de l'équipage.

Les autorités de l'aéroport de Gander, dans le centre de Terre-Neuve, ont dit que le bimoteur a explosé à environ 9,000 pieds d'altitude, à cinq milles de l'embouchure de la baie Conception.

L'avion était en route de Gander aux Açores. On croit que les hommes à bord étaient des Américains.

# L'ingénieur propose et le comité dispose

Thor Nielsen se plaint que ce sont les marchands qui décident où l'on doit limiter le stationnement à Ottawa — On ne tient pas compte des recommandations de l'ingénieur, dit-il

L'Association des marchands des rues Albert et Slater a eu gain de cause à l'hôtel de ville, jeudi soir, à l'instar de ses confrères de la rue Bank lors de la dernière réunion du comité municipal de la circulation.

Une délégation s'est présentée à la réunion mensuelle du comité municipal de la circulation afin de protester contre certaines restrictions de stationnement suggérées par l'ingénieur Thor Nielsen.

M. Nielsen voulait interdire le stationnement de 7h. 30 à 9h. 30 le matin, et de 4h à 6h. le soir, sur les deux côtés des rues Albert et Slater. De plus, il voulait interdire les arrêts du côté nord de la rue Albert et du côté sud de la rue Slater durant les heures de pointe.

### Protestations

Les marchands des rues en question, la plupart des "petits commerçants" ou restaurateurs étaient représentés par M. Billy Joe. Celui-ci a dit que les marchands de ces artères s'inquiétaient des changements proposés parce qu'ils n'étaient pas nécessaires. En effet, il a déclaré que, en 1964, il y avait 400 voitures de moins qui ont circulé sur cette artère. En plus, lors de la dernière restriction imposée, il y a quelques années, le chiffre d'affaire des marchands affectés avait

sensiblement diminué. Il a terminé en disant que, si de nouvelles restrictions étaient imposées, plusieurs marchands se verraient dans l'obligation de fermer leurs portes.

L'échevin Lionel O'Connor a déclaré que l'on ne tenait jamais compte de l'effet des restrictions de stationnement sur les marchands. Il a ajouté que ceux-ci très souvent étaient désireux d'aider la ville dans ce problème de circulation et stationnement.

Retourons en arrière

Pour sa part, l'ingénieur Nielsen a catégoriquement nié les allégations de l'échevin O'Connor en déclarant:

"Nous devons aussi tenir compte des exigences de l'automobiliste et en plus nous voulons dégager nos artères. La dernière fois, les marchands de ces rues nous ont solennellement déclaré qu'ils trouveraient du stationnement ailleurs que sur la rue. Ils ne se sont même pas occupés du problème. Nous allons, de poursuivre M. Nielsen, vers l'arrière si nous ne pouvons pas interdire le stationnement sur nos artères simplement à cause des marchands. Il a terminé en disant: "Si vous engagez des ingénieurs professionnels vous devez de suivre leurs opinions et depuis quel-

que temps vous passez outre." "Je m'objecte aux dires fallacieux de l'ingénieur, a rétorqué l'échevin O'Connor, lorsqu'il dit que les marchands ne se sont pas intéressés au problème et surtout lorsqu'il prétend que les échevins succombent à la pression des marchands."

L'échevin Bruce Harvey a pour sa part émis l'opinion que les rues n'avaient pas été faites pour le stationnement et que d'ailleurs le problème n'était pas là où les marchands prétendent voir leur bête noire. Nos rues vont devenir noires de voitures et là nous aurons un problème. Il a ensuite deman-

dé ce que le "Parking Authority" fait de l'argent qu'il amasse dans ses coffres. Il pourrait servir à très bon escient en vue du problème de stationnement dans le centre de la ville.

Avenir incertain

"Le gros de la circulation va passer par les rues Albert et Slater à cause de la fermeture pour quelques mois de l'avenue Laurier-Ouest, a déclaré l'échevin Charles St-Germain. En plus, nous allons avoir un mail permanent très bientôt, et ces deux artères serviront à capacité. Il y a aussi la construction du centre des arts qui va entraver

(Suite à la page 2, col. 4)

### Dans l'affaire Grégoire

## La Gendarmerie a gain de cause

La Gendarmerie royale a été exonérée de tout blâme par le comité des privilèges et élections, dans l'affaire Grégoire.

M. Gilles Grégoire, créditiste de Lapointe, avait accusé la Gendarmerie de l'avoir malmené et traité avec brutalité. Le comité n'a pas reconnu le bien-fondé de cette accusation du député.

De plus, le comité, présidé par M. Maurice Moreau, dé-

puté libéral de York-Scarborough, déclare que la Gendarmerie royale n'a pas violé les droits du député concernant sa langue.

Le comité reconnaît qu'il est fondamentalement, compte tenu de nos principes de justice, que l'accusé dans toute poursuite criminelle reçoive une explication complète et précise des mesures intentées contre lui. Et il signale qu'un agent bilingue de la

police fédérale a effectivement participé à l'arrestation du député et lui a expliqué les procédures en français.

Le comité signale de plus que la police n'a pas violé le privilège d'immunité d'arrestation du député.

M. Grégoire a été détenu à la prison du comté de Carleton pendant quelques heures pour avoir refusé de payer des amendes s'élevant

à \$42 pour infractions aux règlements de circulation sur les terres de la Couronne, parce qu'on refusait de le sommer en français.

Le député a déclaré qu'il reparlerait de la chose en Chambre. M. Grégoire soutient qu'aucun corps de police ne peut utiliser la force contre lui, lorsqu'il réside dans les limites du Parlement.

# Wallace demande une aide civile fédérale à Johnson

Grande marche organisée par Luther King

MONTGOMERY, Ala. (PA) — Le gouverneur George C. Wallace a demandé une aide civile fédérale au président Johnson afin de protéger les travailleurs des droits civiques qui participent à une marche de 50 milles et le président a répondu en offrant de mobiliser la Garde Nationale de l'Alabama.

M. Wallace a demandé de l'aide jeudi soir afin de protéger les manifestants lors d'un pèlerinage géant organisé dimanche prochain par le leader noir, Martin Luther King. Un ségrégationniste blanc a aussitôt promis qu'il conduirait une marche en sens inverse en guise de protestation.

Le président a révélé aux reporters à Washington qu'il avait reçu un télégramme du gouverneur Wallace mentionnant que 6,171 hommes, 489 véhicules et 15 autobus, sans compter les unités de support, seraient requis pour protéger les manifestants et la foule le long du trajet de 50 milles qui va de Selma à Montgomery.

"Le gouvernement fédéral, bien entendu, ne possède pas de personnel civil en nombre approchant la quantité suggérée

par le gouverneur Wallace," a déclaré le président. "Cependant, le gouverneur Wallace a à sa disposition les 10,000 membres entraînés de la Garde Nationale de l'Alabama qu'il peut appeler en service."

"S'il est incapable ou s'il ne désire pas mobiliser la Garde, et maintenir la loi et l'ordre en Alabama, je mobiliserai moi-même la Garde et lui donnerai tout le support dont elle pourra avoir besoin."

### Wallace

M. Wallace a refusé de commenter la déclaration du président.

Plus tôt, le gouverneur avait révélé à la Législature de l'Alabama que l'aide civile fédérale était nécessaire afin de garantir "la sécurité et le bien-être" des pèlerins des droits civiques en même temps que des autres résidents de l'Etat.

Le Dr Martin Luther King a déclaré aux reporters que la marche de 50 milles, proposée depuis longtemps et bloquée à deux reprises, entre Selma et Montgomery, débutera à midi

dimanche et se terminera le jeudi suivant.

"Je prédis que ce sera la marche la plus importante à être entreprise contre un Capitole d'Etat dans le Sud," a dit M. King.

Il a lancé un appel aux volontaires afin qu'ils se joignent aux rangs quand la marche atteindra les limites de Montgomery, le mercredi soir.

"Nous lançons un appel à tous nos amis de bonne volonté à travers le pays afin qu'ils se joignent à nous dans cette démonstration géante de la démocratie dans ce pays et dans l'Alabama," a dit le Dr King.

### Arrestations

La police a arrêté environ 80 manifestants blancs et noirs qui, durant quelques instants, ont manifesté dans les rues en face du Capitole en même temps qu'environ 200 ségrégationnistes.

Le groupe des Blancs, brandissant des drapeaux confédérés et des pancartes qui disaient: "Qu'avons-nous besoin des nègres?" ont quitté la rue sans

incident. Mais les piqueteurs des droits civiques ont refusé de bouger.

Lorsqu'ils ont reçu l'ordre de se disperser, le groupe tout entier s'est assis dans la rue en se tenant entrelacés par les bras. Ils ont été portés dans des fourgons de la police. Ils ont été accusés d'avoir refusé d'obéir aux ordres des policiers.

Environ 200 spectateurs blancs s'appuyaient sur les barricades — montées en toute hâte pour séparer les deux groupes — et harcelaient les manifestants des droits civiques.

A Washington, le Congrès s'est promptement occupé du bill sur le droit de vote pré-senté par le président Johnson. Le sénat a passé outre aux protestations des sénateurs des Etats du Sud et a donné l'ordre à son comité juridique de prendre une décision sur la mesure d'ici le 9 avril.

### Katzenbach

Le procureur général Nicholas Katzenbach a déclaré au comité juridique du Congrès que les Cours avaient été impuissantes

à garantir le droit de vote des Noirs. Il a dit que le bill remédiera à cet état de choses.

Le président a félicité M. Katzenbach pour le rôle joué par le département américain de la Justice dans la décision qui permet aux Noirs de tenir leur marche. Le département a pris parti avec les leaders noirs au cours de ce différend.

A Selma, où la campagne pour le droit de vote des Noirs s'est concentrée depuis huit semaines, deux manifestants blancs des droits civiques sont allés en prison plutôt que de signer des engagements de \$200. Ils ont déclaré qu'ils protestaient le traitement de faveur qui leur avait été accordé parce que s'ils avaient été des Noirs, la police ne leur aurait pas permis de signer des engagements.

La police de Selma a arrêté 36 piqueteurs près de la demeure du maire Joseph T. Smitherman. Vingt et un piqueteurs ont manifesté durant toute une nuit en s'asseyant en Cour de recorder. Tous à l'exception des deux mentionnés plus haut, ont cependant accepté jeudi de

signer des engagements.

Prêtres

La participation des prêtres et des religieux catholiques à la campagne des droits civiques à Selma a été critiquée par Mgr Thomas J. Toolen, archevêque du diocèse de Mobile-Birmingham.

Lors d'un banquet de la St-Patrice, tenu mercredi soir à Mobile, l'archevêque catholique a déclaré que le Dr King nuisait à la cause des Noirs. Le prêtre a aussi déclaré que les religieux et les prêtres n'étaient pas à leur place dans les manifestations.

L'archevêque a déclaré qu'il avait donné instruction aux religieux et aux prêtres de Selma de ne pas participer aux manifestations. Plusieurs prêtres venus de l'étranger à Selma n'étaient pas d'accord avec Mgr Toolen.

Un prêtre, l'abbé Don Brooks, de Lawton, Oklahoma, a déclaré:

"Nous avons une obligation en tant que chrétiens et un devoir en tant que citoyens parce que cette situation nous a affectés non seulement à travers le pays mais aussi nous au mouvement du Christ pour la rédemption de tous les hommes."

### Dans la voie de l'unité nationale

## Racine prie l'Ontario de donner l'exemple

TORONTO (Spéciale) — Le député libéral d'Ottawa-Est à la Législature ontarienne, M. Horace Racine, a incité le gouvernement de l'Ontario à être un exemple vivant pour tout le Canada en trouvant immédiatement une solution au problème de l'éducation dans la province, c'est-à-dire la reconnaissance complète des droits de la minorité catholique et française en Ontario.

Agissant ainsi, le gouvernement inviterait en quelque sorte les autres administrations provinciales à le suivre dans la voie de l'unité nationale authentique, ce avant même la célébration du centenaire de la Confédération. L'exemple ferait incontestablement bouillir de neige et l'action même du gouvernement ontarien précéderait dans le champ de la réalité le rapport complet de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.

Pour en arriver à une reconnaissance effective des droits de la minorité en Ontario, M. Racine a tout particulièrement cité les recommandations tant de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario que de l'Association des enseignants franco-ontariens, à la Commission Laurendeau-Dunton, lors des séances tenues à Ottawa.

Citant d'autre part une déclaration de M. Treflé Boulanger, faite à une rencontre de l'Association des éducateurs de langue française et relative à "l'urgence de la création d'un ministère fédéral de l'éducation pour assurer l'épanouissement des minorités", M. Racine a affirmé, vendredi matin, que cette solution n'était sûrement pas nécessaire en ce qui a trait à l'Ontario, si le gouvernement veut bien saisir l'occasion qui lui est offerte d'afficher partout et pour tous un climat d'égalité, de res-

pect et de reconnaissance des droits de chacun.

Soulignant comment le secrétaire de la province et ministre de la Citoyenneté, M. John Yaremko, s'était porté à la défense des joueurs de football étrangers au Canada, M. Racine pria le même ministre de bien vouloir se faire le défenseur, après des confrères du Cabinet, des droits de 3,000,000 de catholiques en Ontario et des 650,000 Franco-Ontariens.

### Le bilinguisme

M. Racine a de plus mentionné comment le rapport préliminaire de la Commission Laurendeau-Dunton l'avait impressionné, tout comme tous les éditorialistes des journaux tant anglophones que francophones de l'Ontario.

A ce même chapitre, M. Racine a félicité le Premier ministre Robarts pour ses commentaires lors de la parution du texte précité. Il a aussi in-

voité ce dernier à réserver tout au moins deux séances du cabinet à l'étude du rapport. De plus, M. Racine a suggéré que le gouvernement fasse une dépense de quelque \$108 afin de pouvoir offrir à chaque membre de la Législature ontarienne une copie dudit rapport. Ce à quoi, un autre député rétorqua "une copie bilingue".

Sans vouloir insister pour que tout Canadien puisse et doit s'exprimer en français d'un océan à l'autre, M. Racine a souhaité qu'il soit tout au moins possible à chacun des citoyens canadiens d'apprendre la langue française.

Le député libéral d'Ottawa-Est juge aussi qu'il serait fort utile aux professeurs, aux hommes politiques, aux hommes d'affaires et à bien d'autres d'apprendre à parler couramment le français, facilitant d'autant un climat d'unité nationale.

### SUR LA SCENE LOCALE

On signe, à Rideau Hall, la charte de l'Institut Vanier de la famille. (Voir en page 15)

Un sondage d'opinions à Hull nous révèle que la population verrait d'un bon oeil l'ouverture d'un bureau régional de l'impôt provincial. (Voir en page 13)

Le régime fédéral de retraite est qualifié de "barbote nationale" par le leader créditiste du Québec, M. Réal Caouette. (Voir en page 13)

Les propriétaires du quartier 6 de Gatineau fixent une date-limite pour la redistribution des quartiers dans cette municipalité. (Voir en page 13)

Les Royaux de Cornwall éliminent les Castors de Buckingham et passent la finale junior contre les Bears de Smiths Falls, à compter de ce soir. (Voir en page des sports)

### Dans nos pages

Annonces classées 21 à 25	Hull	13-14-15
Bridge	Monde des jeunes	17
Carnet mondain	Nécrologie	25
Editorial	Radio, TV, cinéma	26
Finance	Sports	16-18-19-20
Horoscope	Votre monde, Mmes	8-9

### Les Bergsman vont en appel

TORONTO (PC) — L'avocat d'un couple d'émigrés hollandais, qui s'est vu refuser le droit de citoyenneté parce qu'il ne croit pas en Dieu, a annoncé hier qu'il portera en appel une décision de la Cour suprême de l'Ontario qui a reconnu comme appropriée une décision d'une Cour inférieure à cet effet.

M. Ian Scott a dit qu'il ira en appel au nom de ses clients, M. et Mme Ernest Bergsma, de Caledonia, en Ontario. Il a exprimé l'espoir que la cause soit entendue au mois de mai.

Lorsqu'il a appris qu'ils étaient athées, le juge W.W. Leach, de la Cour du district de Cayuga, avait refusé le droit de citoyenneté au couple Bergsma. Le serment d'allégeance selon la Loi canadienne de la citoyenneté exige que les requérants croient en Dieu et prêtent le serment sur la bible.

Plus tôt cette semaine, le juge Stanley Schatz de la Cour suprême de l'Ontario a reconnu la validité de la première décision, du moins du point de vue juridique. Il a ajouté que le Parlement seul pouvait amender la loi pour permettre au couple Bergsma d'être accepté comme citoyens.

Par ailleurs, M. Irving Himel, président du bureau des directeurs de l'Association canadienne pour la protection des libertés civiles, a dit également hier que cet organe appuyait le recours à la Cour d'appel.

"Nous déplorons le fait que d'après cette décision M. et Mme Bergsma ne peuvent devenir citoyens canadiens à cause de leurs croyances religieuses personnelles", a déclaré M. Himel. "En démocratie, c'est un droit fondamental pour chaque citoyen de pouvoir jouir de la liberté de pensée à l'égard de la religion."

M. Himel a incité le gouvernement fédéral à amender la loi aussitôt que possible pour prévenir la répétition de situation semblables à celle des Bergsma.

### M. Emerson Lillico est élu président

M. Emerson Lillico, de la maison Ogilvy, à Ottawa, a été élu président de l'Ottawa Fur Standards Association, un groupement qui compte déjà une vingtaine d'années d'existence, et qui s'efforce de maintenir un haut niveau d'intégrité et de service professionnel, parmi ses membres.

M. Roy Saïpe, marchand de fourrures de la rue Rideau, a été élu vice-président; le président sortant, M. Harold Scrim, fera partie de l'exécutif, qui compte de plus, six directeurs: MM. Eugène Fecteau, Morris Goldberg, Léo Martel, Jack O'Brien, Karl Wasserman et Ervine Wexler.

C'est M. George Pierce, du Better Business Bureau d'Ottawa, qui était le conférencier invité à cette vingtième assemblée générale annuelle des fourruriers de la capitale. M. Pierce les a félicités de leur bon travail, et leur a donné des indications utiles, pour mieux servir le public.

### Le navire cosmique (suite)

Voskhod II a regagné la terre à environ 625 milles au nord-ouest de la zone prévue, estiment les observateurs à Moscou. En effet, contrairement aux communiqués précédents, le communiqué publié aujourd'hui pour annoncer le retour du Voskhod ne précise pas que le vaisseau cosmique s'est posé dans une zone déterminée à l'avance.

La région de Perm, où, suivant le communiqué officiel, Voskhod II s'est posé à 4 heures 02, HNE 12h. 02, heure locale, se trouve assez éloignée de la région du Nord-Kazakhstan, où les cosmonautes précédents à l'exception du premier, Youri Gagarine, qui regagna le sol près de Saratov, avaient atterri.

D'autre part, selon des sources sûres, le retour de Voskhod II était prévu pour 24 heures après le lancement, après avoir complété sa 15e orbite. Or, le retour s'est, en fait, effectué deux heures plus tard, après la 16e orbite. Une explication de ce retard, qui paraît vraisemblable, est que le contrôle automatique n'aurait pas fonctionné, comme semble d'ailleurs l'indiquer le fait que le colonel Pavel Beliaev ait dû atterrir manuellement, et qu'une orbite supplémentaire dut être faite avant le retour.

Le long délai — près de cinq heures — qui s'est écoulé entre l'atterrissage et l'annonce officielle qui vient d'en être faite s'explique, pense-t-on généralement, par l'éloignement relatif de la zone d'atterrissage par rapport aux installations et aux équipes spécialisées pour la récupération, installées dans le Nord-Kazakhstan autour du cosmodrome de Baykonour.

Pour les précédents vols cosmiques, le délai n'avait guère dépassé une heure environ.

Comme leurs camarades de Voskhod I, le pilote, le lieutenant-colonel Pavel Beliaev et son co-pilote, le lieutenant-colonel Alexis Leonov ont atterri à l'intérieur de la cabine sans en être éjectés et redescendre par parachute sans en l'avaient fait tous les cosmonautes précédents.

### Recours au pilote Beliaev

La grande innovation est que, pour des raisons non précisées mais qui n'étaient sans doute pas anticipées, le colonel Beliaev ait dû passer du pilotage automatique au manuel.

Ceci signifie sans doute que c'est Beliaev qui dut lui-même sur signal venu du sol déclencher la mise en marche des rétrofusées lorsque Voskhod II se trouva à l'altitude et à la position exigées.

Dans des circonstances optimales, pense-t-on, ce déclenchement est télécommandé depuis le sol sans que l'équipage ait à intervenir directement.

Il paraît probable que le moment du déclenchement fut calculé à l'aide des calculatrices électroniques. Pour le retour de Voskhod I, le 13 octobre dernier, la mise à feu des rétrofusées avait été faite d'après le "constructeur principal", au-dessus d'Athènes, soit à environ 2,500 milles du point choisi pour l'atterrissage.

La fusée, une fois freinée, était redescendue doucement vers le sol soutenue par des parachutes. Le "constructeur principal" avait alors précisé qu'aucun dispositif d'éviction hors de la cabine pour parachutage individuel n'était prévu pour les trois occupants de Voskhod I.

### John Glenn

Par ailleurs, l'astronaute américain John Glenn, qui avait effectué trois orbites autour de la terre le 20 février 1962, à bord de sa capsule "Amitté-7" ne s'était pas posé non plus au point prévu et avait dû piloter son véhicule spatial afin d'amerrir dans de bonnes conditions.

### Eloges de Paul VI

CITE DU VATICAN (AFP) — L'exploit des cosmonautes soviétiques a été évoqué par le Pape au cours d'une audience qu'il a accordée aux membres des "associations chrétiennes des travailleurs italiens".

Paul VI a adressé ses éloges au "protagoniste héroïque" de cette entreprise, à son compagnon, aux savants et aux experts, a-t-il dit, qui ont permis cette expérience très audacieuse et imprévisible.

"Nous adressons nos éloges aussi, à poursuivi le Pape, au monde de la science technique qui caractérise notre époque et qui ouvre à l'humanité de nouvelles et merveilleuses conquêtes.

"Nous voulons formuler un vœu de tout notre coeur, a conclu le Pape: que tout ce progrès puisse servir à rendre les hommes meilleurs, plus unis et occupés à servir des idéaux de paix et de bien-être commun. Nous adressons aussi un hymne au Dieu de la création qui gouverne tout avec sagesse à travers les espaces et qui dans l'immense cosmos, muet et ignare, a suscité l'homme fait à son image en l'appelant à un dialogue surnaturel pour en faire le maître, non pas seulement de la matière, mais aussi de la pensée qui la pénètre et la régit pour le rendre apte à lui adresser d'une voix grande et libre la prière: Notre Père qui êtes aux cieux".

En bénissant la foule depuis la fenêtre de son appartement, en la fête de saint Joseph, le Pape a fait allusion une deuxième fois à l'entreprise spatiale en disant que celle-ci avait constitué une "expression merveilleuse du travail humain dont saint Joseph est un exemple pour tous les travailleurs chrétiens".

### Des savants expliquent l'exploit de Leonov

MOSCOU (AFP) — Un certain nombre de savants soviétiques, entourant deux cosmonautes, A. Nikolaev et P. Popovitch, ont répondu hier soir à la télévision aux questions des journalistes présents dans le studio et à celles, posées par téléphone, des téléspectateurs. Ont été spécialement traitées les questions se rapportant au scaphandre porté par Leonov, à sa navigation dans l'espace, à sa sortie de la cabine, aux dangers qu'il pouvait rencontrer.

Les deux cosmonautes se trouvent dans une même cabine, qui est munie d'un sas. Belyaev, le commandant de bord, a aidé Alexis Leonov à sortir de la cabine. Il a commandé sa sortie. La rentrée de Leonov, depuis sa présentation à l'extérieur du sas, a exigé une aide constante de Belyaev.

Le cordon Dans les circonstances de l'expérience telle qu'elle s'est déroulée hier, il eut été sinon impossible, du moins très dangereux pour Leonov de quitter le vaisseau sans son "cordon ombilical". Le léger mouvement qu'il a fait pour s'éloigner du vaisseau afin d'évoluer dans l'espace aurait suffi pour le propulser définitivement à dis-



LE MINISTRE PRESENTE LES DOCUMENTS — M. Leo Rossiter, ministre de l'Industrie de l'île du Prince-Edouard, déterminé à répondre à toutes les questions des députés, s'est présenté, jeudi, à l'Assemblée législative, avec toute une brouette de documents. Le ministre répondait à la demande du député William Acorn, en habit pâle, qui fait la grimace en voyant arriver le ministre. Le député avec le chapeau, à gauche, est Robert Grindlay, président du comité. Il frappe de son maillet pour rétablir l'ordre. Le député de l'opposition voulait s'enquérir au sujet de la corporation industrielle et des prêts aux pêcheurs.

(Photofax PC)

### Un 4e budget supplémentaire

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre, M. Jean Lesage, a présenté hier le quatrième budget supplémentaire du gouvernement, de plus de \$7 millions, qui porte à au-delà de un milliard et demi le budget total de la province pour l'exercice financier en cours.

Le prochain exercice financier, qui débute le 1er avril, prévoit des dépenses qui dépassent les deux milliards de dollars.

Le quatrième budget supplémentaire de l'exercice en cours assure l'augmentation de salaires accordée récemment aux fonctionnaires provinciaux et qui est rétroactive au mois de novembre. A ce poste, \$5 millions sont prévus.

### Nominations

On annonce la nomination de MM. Réal Therrien, 38 ans, de Québec et Gordon S. Cowan, 53 ans, de Halifax comme directeurs, pour un mandat de trois ans de la société canadienne des télécommunications transmarines.

Ils succèdent à MM. Paul Pelletier, de Montréal et N. E. Hardy, de Toronto, dont le mandat est expiré.

M. Therrien, ingénieur professionnel, est originaire de St-Cyrille de Wendover, Québec.

La Société canadienne des télécommunications transmarines est une agence d'état qui a été créée en vue d'établir, de maintenir et d'exploiter au Canada et ailleurs des services de télécommunications extérieures.

### La disparition de Mme Gignac Pas une affaire d'enlèvement

MONTREAL (PC) — La Sûreté provinciale du Québec indique aujourd'hui que la disparition temporaire de l'épouse et des trois enfants de Robert Gignac n'est apparemment pas une affaire d'enlèvement.

L'inspecteur J. H. Patenaude de la SPQ a signalé que les quatre personnes ont quitté volontairement leur domicile pour aller s'établir à Saint-Vincent-de-Paul.

La police a réussi à retracer la mère et ses trois enfants jeudi soir. Des voisins de la famille Gignac avaient informé la police mercredi de la disparition de Mme Gignac et de ses trois enfants.

L'inspecteur Patenaude a annoncé que la famille qui a accueilli les Gignac, a communiqué avec la police après avoir appris qu'on pensait que leurs hôtes avaient été victimes d'un attentat.

Il a ajouté que cette famille n'est pas désignée, a informé les autorités que les Gignac sont sains et saufs et que Mme Gignac ira en personne aujourd'hui au quartier général de la SPQ pour faire une déclaration.

Les rapports suivant lesquels les Gignac auraient été

enlevés sont sans fondement, a affirmé l'inspecteur.

Ami de Lucien Rivard, Gignac est accusé de meurtre qualifié. Un haut fonctionnaire du bureau du procureur général a fait remarquer que les deux amis ne sont pas en très bons termes depuis leur témoignage devant la commission d'enquête Dorion.

La police avait annoncé hier soir qu'à prime abord, cette disparition avait l'air d'un enlèvement. Par la suite, on a indiqué que Mme Gignac et ses enfants âgés de 3, 5 et 9 ans, avaient été retrouvés en bonne santé.

On avait rapporté que ceux-ci avaient quitté leur logement rapidement et n'avaient pris avec eux que les vêtements qu'ils portaient.

La famille de Gignac demeurait avec des amis sur la rue de Gaspé dans le nord de Montréal, la même rue sur laquelle est située la maison de Rivard. Rivard s'est évadé de la prison de Bordeaux, le 2 mars.

Un porte-parole de la police de Montréal a déclaré que toute l'investigation dans le semblant de kidnapping a été effectuée par la Sûreté provinciale du Québec.

La police a rapporté la famille disparue après qu'un voisin lui eut déclaré que leur maison était vide et qu'il ne semblait pas que des vêtements ou d'autres objets aient été pris.

Un manteau gris de Mme Gignac n'y était pas et les enfants avaient été aperçus pour la dernière fois en costumes de ski. Le voisin est allé vérifier quand son enfant de trois ans est revenu chez lui en pleurant après avoir joué avec les enfants Gignac.

Gignac est détenu en attendant son procès sous cinq chefs d'accusation de parjure en rapport avec l'enquête Dorion et son enquête préliminaire sous une accusation de meurtre au premier degré. La police a refusé de révéler à quel endroit il était détenu.

Son témoignage devant l'enquête Dorion avait rapporté au cautionnement de Rivard alors que celui-ci était détenu à la prison de Bordeaux et luttait contre une demande d'extradition de la part des États-Unis où il est recherché sous une accusation de trafic de narcotiques. L'enquête Dorion a été instituée après qu'on eut prétendu qu'il avait offert un pot-de-vin de \$20,000 pour obtenir sa

mise en liberté sous cautionnement.

Gignac est l'un des trois hommes qui font face à des accusations de meurtre relative à l'assassinat en septembre dernier de Aimé (Rocky) Brunette, portier d'un club de nuit.

### Un don de 10 millions au Conseil des arts

Le Premier ministre a annoncé un don de 10 millions de dollars au Conseil des arts du Canada pour permettre à l'organisme de mieux exercer son rôle de promoteur des arts, des humanités et des sciences sociales au pays.

M. Pearson, en soulignant que la caisse de dotation du Conseil, qui est de 50 mil-

lions, ne rapporte plus suffisamment de revenus pour lui permettre de faire face à toutes ses obligations, a suggéré d'attendre avant d'augmenter la caisse de dotation.

Cependant, à cause d'une étude présentée en cours sur le financement des universités canadiennes, et à cause d'une possible scission

du Conseil en deux organismes, l'un s'occupant des arts, l'autre des sciences sociales, le gouvernement a décidé de pallier à la pénurie financière du Conseil sur une base temporaire.

"A l'égard des humanités et des sciences sociales, le Conseil a dû adopter des mesures restrictives, particulièrement en ce qui concerne l'octroi de bourses. Il est manifeste que l'assistance qui s'impose en ce domaine doit être élargie et non réduite," a déclaré M. Pearson.

Cependant le gouvernement ne veut prendre aucune mesure à long terme, pour le financement du Conseil, avant que le rapport des études de financement des universités ne lui parvienne, à la fin de 1965.

### La demande de Dupuis rejetée par la Cour

ST-JEAN (PC) — La Cour supérieure de Québec a rejeté jeudi une demande d'émission de bref de la part de M. Yvon Dupuis, ancien ministre du cabinet fédéral, demandant que les documents saisis par la Gendarmerie royale à sa demeure de St-Jean lui soient rendus.

L'ingénieur... (Suite de la première page)

la circulation. Ainsi, je suggère d'attendre que la possibilité ait fini de l'ombier avant de prendre des décisions trop hâtives."

Le comité a refusé d'entendre un amendement de la résolution proposée par l'ingénieur Nielsen. Seul l'échevin Bruce Harvey a voté en faveur des nouvelles restrictions. M. St-Germain s'est abstenu en disant que le tout était prématuré. Les échevins O'Connor et McAuley, Brunet et Waddell se sont prononcés contre la résolution. L'ingénieur Thor Nielsen a alors déclaré qu'il présenterait sa résolution à la prochaine réunion du Bureau des commissaires.

L'acte judiciaire qui aurait annulé le mandat de perquisition de la GRC et aurait entraîné le retour des documents saisis, avait été signifié le 11 mars.

Le juge James E. Mitchell, en rejetant la demande jeudi, a déclaré qu'elle aurait dû être présentée au juge qui a émis le mandat de perquisition, le juge Régner, de la Cour du magistrat de cette ville.

Me Raymond Daoust, procureur de M. Dupuis, a déclaré que la GRC avait saisi plus de 2,000 documents au cours d'une fouille effectuée le 5 mars, une journée après que M. Dupuis ait été accusé d'avoir touché un pot-de-vin pour faciliter l'obtention d'un permis de piste de course dans son comté.

M. Dupuis, qui a quitté le cabinet le 20 janvier à la demande du Premier ministre Pearson, doit comparaître devant le juge Régner aujourd'hui pour son enquête préliminaire.

Il est accusé d'avoir conspiré avec un chiropraticien de St-Jean et d'autres personnes pour "demander, accepter, ou offrir \$10,000" pour obtenir un permis de piste de course du gouvernement provincial.

**CALENDRIER**  
VENDREDI 19 MARS  
78e jour de l'année 1965

Soleil 6.06 6.11  
Lune 8.50 7.30

FETE  
St-Joseph, époux de la Ste-Vierge

**PRONOSTICS**  
(Bureau météo d'Uplands)

**FROID**  
MINIMUM (cette nuit) 10  
MAXIMUM (demain) 25

**SOMMAIRE** — Ensoleillé et froid. Vents de l'ouest de 15 milles avec bourrasques de 30 milles.

**Bois et matériaux**  
Thibault Lumber 746-8125  
Gavard Ltée 777-1681  
Green Valley 746-4633  
Amyot & Fils 777-5204  
F. Thibault, Hull 771-6247  
Aylmer Lumber 684-3275  
Pilon Ltée 771-5841

Payez moins chez l'ami "PAL"

**Tarifs d'abonnement**

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45c par semaine \$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé au numéro à Ottawa.

**JORDAN BRANVIN SHERRY**

une agréable économie

**BRANVIN**

SHERRY ET PORTO CANADIENS

**La laveuse-sécheuse centrifuge HOOVER au Canadian Tire**  
92, rue Wellington, HULL

Lave et assèche 24 livres de linge en 30 minutes  
Démonstration gratuite!  
Offerte au prix de rabais de

Seulement **199.95**

- Cuve en acier inoxydable
- Boyau de remplissage
- Pompe automatique
- Tableau de commandes unique
- Rinçage dans la sécheuse même
- Récupérateur exclusif d'eau savonneuse

**FER HOOVER** à sec et à va-peur. Seul. **14.95**

**ASPIRATEUR** Constellation Hoover. Seul. **49.95**

**CIREUSE HOOVER** Seul. **28.88**

**Facilités de paiement**  
Cliniques et démonstrations  
Deux jours seulement au

**MAGASIN CANADIAN TIRE**  
92, rue Wellington, HULL  
777-4381  
Ouvert ce soir et vendredi soir jusqu'à 9 h.

Débat sur les réformes parlementaires

# Le député Fisher accuse Pearson de parler de réforme mais de ne rien faire du tout



AU MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL — Le Dr R. A. Chapman, à gauche, a été nommé directeur de la direction des aliments et des drogues au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Le Dr Chapman détient un doctorat en sciences de l'université McGill de Montréal. Le Dr H. A. Procter a été nommé directeur des services médicaux au même ministère. Il a obtenu, en 1931, de l'université de Toronto, un doctorat en physiologie et est devenu médecin en 1938.

Le chef adjoint du nouveau parti démocratique, M. Douglas Fisher, député de Port-Arthur, a accusé hier le Premier ministre Pearson de parler beaucoup de réforme parlementaire mais de ne rien faire du tout.

M. Fisher a déclaré qu'il semblait presque évident que les libéraux chercheraient bientôt à déclencher des élections générales afin d'obtenir la majorité aux Communes, dans le but de rendre son travail plus efficace, mais il a ajouté que l'inaction du gouvernement à cet égard est décevante.

Le député de Port-Arthur parlait au cours d'un débat sur le 15<sup>e</sup> rapport du comité spécial de la procédure et de l'organisa-

tion, proposant des réformes parlementaires radicales. Le rapport a été soumis à la Chambre le 18 décembre et il n'est pas certain qu'il soit adopté.

M. Fisher a dit que les 18 députés de son parti allaient voter en faveur de l'adoption de ce rapport, de même que M. Gerald Baldwin (PC-Rivière-la-Paix) et Mlle Pauline Jewett (L-Northumberland).

Le comité a notamment recommandé que le Parlement ajourne ses travaux toutes les trois semaines, afin de permettre aux députés de siéger durant un semaine sur les divers comités de la Chambre et de passer une semaine dans leurs circonscriptions.

Recherchistes

Le rapport demande également que les crédits soient étudiés par un comité et non par la Chambre au complet et que les comités soient moins nombreux, mais possèdent des équipes de recherchistes.

M. Fisher a accusé les ministres de s'opposer à toute mesure visant à donner plus de force aux comités parce qu'ils craignent de perdre certains pouvoirs.

Il a ajouté que certains membres du cabinet sont également opposés aux recommandations du comité quant aux périodes de session.

Selon lui, les comités ne possèdent actuellement aucune au-

torité et les secrétaires parlementaires des ministres sont toujours là, comme témoins pour apporter les objections du gouvernement.

M. Gerald Baldwin a déclaré de son côté que les procédures régissant le gouvernement actuel sont pratiquement les mêmes que celles qui régissaient le premier gouvernement, alors que le travail a considérablement augmenté.

Il a ajouté que les pouvoirs du Premier ministre et des ministres sont de beaucoup supérieurs à ceux qu'ils possédaient en 1867.

M. Baldwin craint qu'il ait apathie à moins que des mesures soient prises afin de donner aussi plus de pouvoir aux députés.

Selon lui, plusieurs députés ne savent pas à juste quel rôle ils doivent jouer dans le Parlement alors que certains croient qu'il ne consiste qu'en la critique de la législation apportée par le gouvernement.

jugent à propos quant aux changements futurs des règles de procédure.

"Ce n'est qu'en tentant l'expérience que nous allons voir ce que ces modifications apporteront", a-t-elle dit.

M. Jack Horner (PC-Acadia) est d'avis qu'avant d'adopter le rapport, les députés doivent savoir s'ils pourront s'occuper plus activement de leurs électeurs et étudier plus à fond les dépenses gouvernementales.

"Je n'en suis pas convaincu, conclut-il, parce que la plus grande difficulté du Parlement provient d'un manque de planification de la part du gouvernement".

## Sur la Colline

par la PRESSE CANADIENNE

La Chambre entame l'examen du rapport du comité chargé d'étudier la procédure parlementaire en vue d'accélérer l'expédition du travail.

M. Douglas Fisher, néo-démocrate de Port Arthur déclare que les libéraux parlent beaucoup de réforme parlementaire mais font peu à cet égard.

M. Gerald W. Baldwin, conservateur de Peace River déclare que le mécanisme du Parlement a grandement besoin d'une révision.

Mlle Pauline Jewett, libéral de Northumberland est d'avis que le comité devrait s'employer plus spécialement à déterminer si le renforcement des comités parlementaires pourrait se révéler profitable au Parlement.

M. Jack Horner, conservateur d'Acadia ne croit pas que les modifications suggérées permettront aux députés de mieux servir les intérêts de leurs commettants.

La sanction royale est donnée au projet de loi relatif à l'institution d'un code fédéral du travail et à un autre visant à empêcher le transfert de propriété des sociétés de gestion et de prêts hypothécaires.

## Les investissements atteindront un montant sans précédent en 1965, selon le ministre Sharp

A la suite d'un relevé effectué auprès des entreprises commerciales, des institutions et des administrations gouvernementales, le ministre du Commerce du Canada a fait savoir hier que l'on s'attend à ce que les investissements au pays en 1965 atteignent un montant sans précédent de \$12,305,000,000, ce qui représenterait une augmentation de 14 pour cent sur les chiffres de l'année 1964.

Dans un rapport présenté hier aux Communes, le ministre du Commerce, M. Mitchell Sharp, signale que la construction connaitra cette année une hausse de 15 pour cent sur l'an dernier et qu'une somme de \$8,073,000,000 y sera investie.

L'investissement dans les machines et outillages sera de 11 pour cent plus élevé que l'an dernier et atteindra le sommet de \$4,232,000,000.

Le ministre s'attend enfin que la construction domiciliaire atteigne les \$2,244,000,000, ce qui marquerait une hausse de 11 pour cent sur l'année passée et que les immobilisations dans le domaine des travaux de génie et de la construction d'habitations seront de 10 pour cent plus élevées qu'en 1964.

M. Sharp a émis l'opinion que si ces buts sont atteints, "les immobilisations continueront de contribuer largement à l'expansion de l'économie canadienne".

Il a ajouté que "ce programme démontre bien la confiance des hommes d'affaires canadiens envers l'avenir économique du Canada".

Le rapport ajoute que, parmi les provinces canadiennes, c'est la Nouvelle-Écosse qui connaît la plus haute augmentation de ses investissements, soit 27 pour cent. Les immobilisations dans cette province atteindront les \$337,000,000.

Le Nouveau-Brunswick suit avec un total de \$311,000,000, soit une augmentation de 21 pour cent.

Ontario et Québec

Dans l'Ontario et le Québec, les hausses seront d'environ 13 pour cent. Les investissements anticipés au Québec sont de l'ordre de \$3,248,000,000 et, en Ontario, de \$4,339,000,000.

Voici un résumé des investissements projetés dans les autres provinces, les immobilisations de 1964 étant indiquées entre parenthèses:

Terre-Neuve: \$196,000,000 (\$235,000,000); Ile-du-Prince-Édouard: \$43,000,000 (\$41,000,000); Manitoba: \$541,000,000 (\$547,000,000); Saskatchewan: \$668,000,000 (\$655,000,000); Alberta: \$1,171,000,000 (\$1,081,000,000) et Colombie-Britannique: \$1,451,000,000 (\$1,324,000,000).

Le rapport signale aussi qu'une somme de \$3,689,000,000 sera consacrée à des travaux de réparation, en plus des montants importants consacrés à la construction de nouveaux projets.

Des dépenses considérables ont été prévues dans les industries chimiques, du matériel de transport et du papier. Toutefois, les investissements seront moins forts dans les domaines du minerai de fer et des pipelines, à cause de travaux importants qui ont été terminés en 1964.

Il y a un an, le ministre du Commerce avait prévu des investissements de l'ordre de \$10,084,000,000 et avait révisé ces chiffres plus tard pour les établir à \$10,811,000,000.

Les investissements réalisés au cours de l'année écoulée ont été en fait de \$10,827,000,000.

## Offre de Bonn à Londres

LONDRES (AFP) — Le gouvernement fédéral allemand a offert de mettre 100 millions de marks 8.8 millions de livres sterling à la disposition de la Grande-Bretagne pour l'aider à fournir de l'équipement et des services à crédit au Pérou, a annoncé hier, aux Communes, M. Jack Diamond, secrétaire principal au Trésor.

## Le public réagit avec enthousiasme à la reproduction du drapeau

Depuis son adoption le 15 février dernier, le drapeau national distinctif canadien est apparu partout à travers le pays. A cause de sa nouveauté, ce symbole national fait l'objet de reproductions diverses sur des objets commerciaux. Cette semaine, on a pu même le voir sur des serviettes de table en papier, distribuées sur les tables de l'Auberge du Château Laurier.

Interrogé à ce sujet, M. Rudy Prince, gérant de cette grande hôtellerie, nous a dit combien le public a réagi avec enthousiasme en présence de cette initiative. Des clients ont même demandé à titre de faveur de pouvoir en emporter quelques exemplaires. Certaines personnes, particulièrement soupçonneuses, ont soumis qu'elles voyaient dans ces serviettes une propagande politique, le rouge du drapeau ressortant très fort sur le blanc immaculé des petites serviettes en question. M. Prince a nié comme ridicule cette prétention.

Interrogé au sujet des dispositions officielles prises en regard du drapeau français, un porte-parole de l'ambassade de ce pays nous a dit, qu'à sa connaissance aucune disposition spéciale hors celles qui concernent les dimensions ne serait contenue dans les statuts français quant à la reproduction de l'emblème national sur des objets décoratifs, des souvenirs pour touristes, etc. Mis au courant de la reproduction du drapeau canadien sur des serviettes en papier, ce porte-parole nous a confié qu'il a déjà vu le drapeau français reproduit au fond d'une assiette. Il a toutefois ajouté que même si les dispositions sont sobres quant à l'usage du drapeau en France, tout abus du symbole national serait sans doute vite réprimé.

Au Canada, l'article 9 de la loi des marques de commerce nous a dit M. Jean Miquelon, sous-secrétaire d'Etat, stipule des réserves quant à la reproduction des armoiries du Canada, des drapeaux provinciaux et autres et insignes de la famille royale sur des objets de commerce. Quant au drapeau canadien, il fera sans doute l'objet de consultations en haut lieu, afin d'en assurer le respect, dit-il.

Pour l'instant, les autorités canadiennes concernées se contentent de conseiller les fabricants d'objets d'utilité ou de décoration qui veulent utiliser le symbole dans leurs produits.

## Pearson suggère de limiter le temps à accorder à l'étude de chaque motion en Chambre

(PC) — Le Premier ministre Pearson a émis l'opinion hier soir que les réformes fondamentales à apporter à la procédure parlementaire devraient avoir trait à la limite de temps à accorder à l'étude de chaque motion et de chaque mesure soumise à la Chambre et également à la période de questions.

Parlant au cours du débat sur le 15<sup>e</sup> rapport du comité spécial de la procédure et de l'organisation, M. Pearson a émis l'espoir qu'un grand nombre de recommandations faites par le comité, présidé par le président de la Chambre, M. Alan Macnaughton, pourront être appliquées.

Il a suggéré que le comité se réunisse à nouveau afin de rédiger des règlements qui pourraient être adoptés par les Communes et être mis à l'essai dès la prochaine session.

Quant à la proposition d'ajourner les travaux de la Chambre toutes les trois semaines, pour permettre une semaine de séance en comité et une semaine de visite dans les circonscriptions, M. Pearson croit que cette règle serait trop rigide et trop inflexible. Il a plutôt suggéré un règlement prévoyant des vacances d'été.

Au cours de la présente session, qui se poursuit depuis le 16 février 1964, et qui en est à son 238<sup>e</sup> jour aujourd'hui, les députés n'ont eu ni l'une ni l'autre.

Le premier ministre a qualifié de "l'un des sujets les plus importants", la réforme parle-

mentaire pour permettre un fonctionnement plus efficace du Parlement.

Un certain scepticisme

"On en est rendu à nourrir un certain scepticisme sur le pouvoir du Parlement à faire face à des nouveaux problèmes", a-t-il dit.

"Nous en sommes rendus à une période où il faudra d'attaquer avec plus d'ardeur encore à la machine tout en n'entrant en conflit avec le contrôle que doit conserver le gouvernement".

M. Pearson a admis que le Parlement ne tire pas tout le profit possible du travail des comités et il a suggéré que les discussions qui se dérouleront dans les comités ne soient pas répétées à la Chambre.

Apparavant, M. H. Herridge (NDP — Kootenay Ouest) s'était déclaré favorable, en principe, aux recommandations du comité, mais il avait demandé que le comité des affaires des anciens combattants demeure indépendant.

Dans une de ses recommandations, le comité sur la procédure et l'organisation demande une fusion du comité des affaires des anciens combattants et de celui de la santé et du bien-être social.

Le Premier ministre a admis le bien-fondé de la demande de M. Herridge, signalant que les deux comités n'en formaient qu'un auparavant et qu'on les avait séparés afin d'obtenir un fonctionnement plus efficace.

Quant aux séances des comités à travers le Canada, comme

le recommande le rapport, M. Pearson estime que c'est une proposition qu'il faudrait étudier à fond avant de l'adopter.

Une opposition

Il a surtout bien accueilli la recommandation voulant que la Chambre ne passe pas plus de 20 jours à étudier les crédits budgétaires.

Durant la présente session, les Communes ont consacré 80 jours à cette fin.

Le chef du Crédit social, M. Robert Thompson, a favorablement accueilli le rapport et promis l'appui de son parti en vue de son adoption. Selon lui, ce rapport constitue le fait saillant de la présente session. Il a rappelé qu'en Australie, le Parlement ne siège que quatre jours par semaine, consacrant la cinquième journée aux séances de comités.

Le député libéral de Hull, M. Alexis Caron, s'est toutefois montré hostile au rapport du comité.

"Je suis contre les séances de comités qui se tiennent en même temps que la Chambre siège", dit M. Caron, et cette raison suffit pour faire rejeter le rapport".

M. Caron s'oppose également à ce que les députés aient une semaine de congé dans leurs comités toutes les quatre semaines.

Selon lui, il faudrait "battre le projet et revenir avec quelque chose de plus mûr".

"Si l'on trouvait moyen de mettre fin à l'obstruction durant les sessions, conclut-il, les sessions seraient beaucoup plus courtes".

## Comités

"Leur rôle est cependant tout autre, et bien plus important, dit-il. Ce n'est qu'avec des comités plus puissants qu'ils pourront le jouer pleinement".

M. Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes, a déclaré pour sa part que le fait d'ajourner la session toutes les trois semaines n'avancera guère le travail du Parlement.

Mlle Jewett estime que l'approbation du rapport ne signifiera pas nécessairement l'adoption des modifications qu'il recommande, mais permettra aux membres de ce comité de faire les recommandations qu'ils

## Ruby désire un nouvel avocat

DALLAS, Texas (AFP) — Avec la permission de Jack Ruby — condamné à mort l'an dernier pour le meurtre de Lee Oswald, assassin présumé du président Kennedy — et de sa famille, un avocat de l'association américaine pour la défense des droits civiques a déposé une pétition devant un tribunal fédéral de Dallas invoquant le fait que les droits civiques de Jack Ruby ont été violés et demandant le licenciement des avocats de Ruby avec lesquels celui-ci est en désaccord complet.

L'avocat de l'association pour la défense des droits civiques demande en outre que la pétition soit examinée par un tribunal fédéral autre que celui de Dallas.

Cette nouvelle procédure judiciaire déclenchée par l'association pour la défense des droits civiques aura pour premier effet d'ajourner la comparution de Jack Ruby le 29 mars devant le juge Joe Brown appelé à se prononcer sur l'état mental de Ruby. C'est également l'avis du procureur Henry Wade qui estime que la comparution de Ruby devant le juge Brown ne pourra pas avoir lieu tant que le tribunal fédéral n'aura pas statué sur la pétition de l'association pour la défense des droits civiques.

En ce qui concerne la prétendue violation des droits civiques de Jack Ruby, violation sur laquelle se fonde la pétition en question, le juge Brown devant qui se déroula le procès aboutissant le 14 mars 1964 à la condamnation à mort de Ruby, a déclaré:

# Toronto s'est rendu coupable d'un affront au Parlement — Diefenbaker

par Marcel PEPIN

Le chef de l'Opposition a pris la Chambre par surprise, hier, en déclarant que le gouvernement d'Ontario, en approuvant la formule d'amendement à la constitution, s'était rendu coupable d'un affront au parlement.

Le texte de la résolution adoptée par la législature ontarienne souligne que les députés de Queen's Park appuient la résolution adoptée par la Chambre des communes et le Sénat. Or, une telle résolution n'a pas été adoptée. Elle ne figure pas même encore à l'ordre du jour.

Poursuivant ses commentaires sur ce vice de procédure, M. Diefenbaker a insisté que le Premier ministre Pearson se serait entretenu secrètement avec le Premier ministre ontarien dans l'intention d'induire ce dernier en erreur. Selon le chef conservateur, une telle façon de pro-

céder place le parlement dans une position inférieure aux législatures.

M. Pearson a aussitôt répliqué qu'il se ferait un plaisir de vérifier auprès de l'ami de M. Diefenbaker, M. Robarts, s'il y a eu irrégularité dans la façon de procéder. M. Pearson ajouta avec humour: "Je ferai mon enquête dans une atmosphère amicale, bien que je ne sois pas aussi intime avec M. Robarts que le chef de l'Opposition".

M. Diefenbaker a repris la parole aussitôt pour nier qu'il ait suggéré que des accords secrets soient intervenus entre M. Pearson et M. Robarts. Ce genre d'entente est réservé au Premier ministre du Québec, note M. Diefenbaker, en faisant allusion aux ententes intervenues entre MM. Pearson et Lesage au sujet des pensions.

M. Diefenbaker, non satisfait des nombreuses allusions du Premier ministre à l'amitié

qui lie le chef de l'Opposition au Premier ministre conservateur d'Ontario, a repris la parole une troisième fois pour signaler qu'il n'avait pas reçu de réponse à sa question, à savoir si le gouvernement fédéral avait instruit le Premier ministre Robarts de la procédure à suivre en ce domaine.

Tout au long de cette intervention, des l'ouverture de la séance, les députés ont abondamment manifesté leur joie lorsque le Premier ministre a souligné à plusieurs reprises les affinités politiques de MM. Diefenbaker et Robarts. Mais M. Diefenbaker n'en a pas moins soutenu son point.

Sur le plan strictement procédurier, M. Diefenbaker avait un excellent argument, puisque la résolution de M. Robarts stipule que son gouvernement appuie la loi adoptée par le gouvernement canadien. Or, cette loi n'a pas en-

core été soumise au parlement, donc elle peut difficilement faire l'objet d'une corroboration officielle.

Mais les observateurs s'accordent à dire que M. Diefenbaker voulait surtout rappeler à M. Robarts que ce sont les représentants conservateurs élus aux communes qui devaient d'abord faire valoir leur point de vue sur la for-

mule Fulton-Favreau. L'Opposition conservatrice se trouve ainsi déjouée, forcée qu'elle sera de combattre non seulement le projet de loi libéral, mais aussi l'approbation des conservateurs de Queen's Park. M. Diefenbaker a utilisé la question de privilège pour formuler un reproche catégorique au Premier ministre ontarien.

## 28 mineurs tués en Turquie

ISTANBUL (PC) — Vingt-huit mineurs ont perdu la vie aujourd'hui lorsqu'un coup de grisou a démolé des galeries à environ 1,000 pieds sous terre dans une mine appartenant à l'Etat, près de la mer Noire.

C'est l'agence Anatolia qui a rapporté cette nouvelle ce matin. Selon la police, au moins 40 autres mineurs ont

été faits prisonniers sous les débris et il y avait peu d'espoir de les réchapper.

Le désastre est survenu à 2 heures et demie ce matin lorsque des gaz ont provoqué une violente explosion dans des galeries de la mine de Suluca, dans la province d'Amasya, 200 milles à l'est d'Istanbul.

Le ministre a aussi ajouté que son ministère prenait les mesures nécessaires pour rénover la tombe du soldat Thompson et y installer une pierre digne de ce héros.

# La cérémonie de l'écharpe de la reine

Au cours d'une cérémonie qui se déroulera sur la Colline du parlement le 24 mai prochain, un symbole de bravoure décerné pour un acte de courage remarquable sur les champs de batailles de l'Afrique du Sud deviendra une partie intégrante de notre héritage canadien. C'est l'honorable Roger Teillet, ministre des Affaires des Anciens combattants, qui l'a annoncé aujourd'hui.

Ce symbole est une des cinq ou six écharpes tricolores par la reine Victoria peu de temps avant sa mort, et qui fut décernée au soldat R. R. (Dick) Thompson, d'Ottawa, pour bravoure sous le feu de l'ennemi lorsqu'il sau-

va la vie de l'un de ses frères d'armes pendant la bataille de la Modder qui se déroula près du gué de Paardeberg le 18 février 1900, et pour son acte courageux à la bataille de Paardeberg le 27 février.

Après la mort du soldat Thompson, l'écharpe est devenue la propriété de son neveu, M. S. F. Thompson, de Cork, en Irlande, et lors de la cérémonie, M. Thompson la présentera à Son Excellence, le général Georges P. Vanier, gouverneur général du Canada. Par la suite, l'écharpe d'honneur sera exposée au Musée de guerre canadien.

Dick Thompson, né en Ir-

lande, servait dans le "43rd Ottawa and Carleton Rifles", connu aujourd'hui sous le nom de "Cameron Highlanders of Ottawa", lorsqu'il s'enrôla dans la "Royal Canadian Regiment" pour servir en Afrique du Sud. Il fut nommé par la suite lieutenant à la Gendarmerie sud-africaine, puis passa à l'emploi de la DeBeers Corporation de Kimberley quand il épousa Mlle Bertha Alexander, d'Ottawa. Ils retournèrent au Canada peu après, et déménagèrent par la suite à Buffalo où M. Thompson mourut en 1908. La dépouille mortelle fut ramenée à Ottawa et inhumée dans le lot familial d'un cimetière privé

situé dans les collines de la Gatineau.

L'acte de bravoure du soldat Thompson et l'écharpe d'honneur qui lui avait été décernée tombèrent dans l'oubli jusqu'en 1956 alors qu'au cours des cérémonies marquant le centenaire de la Croix Victoria à Londres, on fit allusion à cet unique symbole de bravoure.

Au début de 1964, le bombardier Ken Richardson du Service de l'information des forces armées du Canada fut chargé des recherches au sujet du soldat Thompson et de l'écharpe d'honneur qui lui avait été décernée. Faisant preuve d'ingéniosité, il trouva la solution de cette

double énigme au prix de nombreuses heures de recherches.

A la suite d'un échange de correspondance avec le bombardier Richardson et le ministre des Affaires des Anciens combattants, M. Thompson consentit à prêter en permanence l'écharpe d'honneur au Canada. La Société historique de la Gatineau, de son côté, fait présentement des démarches en vue de restaurer le cimetière où le soldat Thompson est enterré.



LES EPOUSES DES DEPUTES CONSERVATEURS, au cours d'un café-déjeûner, groupé jeudi matin, les membres de l'Association dans un salon du Parlement, ont choisi les membres du conseil exécutif. Mme George Nowlan, deuxième à gauche, a été élue

présidente de l'organisme; Mme Léon Méthot, à gauche première vice-présidente; Mme John Diefenbaker, présidente d'honneur, et Mme Marcel Lambert, à droite, secrétaire.

(Photo Champlain Marci)

## Au comité de circulation

"Je veux qu'une rampe d'accès soit construite en face du Château Laurier, a déclaré l'échevin Charles St-Germain. Maintenant que nous savons la superficie de terrain qui appartient à la ville, cette voie servirait à décongestionner les approches de la Place de la Confédération.

L'ingénieur Thor Nielson a déclaré qu'il étudierait la chose et soumettrait son rapport à la prochaine réunion du comité. Comme on le sait, au mois de décembre 1964, l'échevin St-Germain avait demandé de s'enquérir afin de savoir si les taxis qui stationnent devant le Château Laurier ne le faisaient pas aux dépens de la ville.

Le comité a accepté l'installation de feux de circulation au coin des rues Bronson et Heron; McArthur et St-Laurent; Alta Vista et Station Blvd; Lenester et Woodroffe; Parent et St-Patrick; Pinecrest et Richmond; Gladstone et O'Connor; les deux intersections suivantes auront la priorité: King Edward et Wilbrod; et King Edward et Stewart.

Le comité a aussi approuvé la fermeture de l'avenue Laurier-Ouest entre les rues Elgin et Metcalfe afin de permettre l'installation d'égouts pluviaux. Progressivement, cette artère sera fermée entre les rues Metcalfe et O'Connor, O'Connor et Bank, Bank et Kent. Le tout devrait durer environ six mois. Certaines restrictions de stationnement seront en vigueur sur les rues Albert et Slater qui serviront de détours durant la fermeture de l'avenue Laurier-Ouest.

Les piétons ne pourront plus désormais traverser la rue Elgin, du côté nord de la rue Slater, des côtés sud et nord de la rue Albert. Ces mesures sont dues à la construction du Centre des arts.

Il sera désormais défendu de faire un virage en U à l'in-

tersection des rues Elgin et Lisgar. "Une telle manœuvre est extrêmement dangereuse, a déclaré l'ingénieur Nielsen.

Le comité a aussi approuvé la fermeture de l'avenue Laurier-Ouest entre les rues Elgin et Metcalfe afin de permettre l'installation d'égouts pluviaux. Progressivement, cette artère sera fermée entre les rues Metcalfe et O'Connor, O'Connor et Bank, Bank et Kent. Le tout devrait durer environ six mois. Certaines restrictions de stationnement seront en vigueur sur les rues Albert et Slater qui serviront de détours durant la fermeture de l'avenue Laurier-Ouest.

Les piétons ne pourront plus désormais traverser la rue Elgin, du côté nord de la rue Slater, des côtés sud et nord de la rue Albert. Ces mesures sont dues à la construction du Centre des arts.



**ELECTIONS A L'AGEU** — Il a fallu pas moins de huit heures et trente minutes pour faire la compilation des voix jeudi soir et tôt vendredi matin, à l'Association générale des étudiants de l'Université d'Ottawa. Une centaine d'étudiants ont été témoins d'une lutte enlevante, pour le poste de président. La lutte se termina par la victoire de Jock Turcot, qui n'a pourtant obtenu que 18 voix

de plus que son adversaire, Robert Campbell. Dans la photo, de gauche à droite, on voit Tom Griffin, vice-président anglais, élu sans opposition, Jock Turcot, président, et Pierre Géliveau, vice-président français, dont l'adversaire, Alfred Corriveau, a abandonné la lutte 25 minutes avant la fin de la compilation totale.

(Photo Champlain Marciel)

## Jock Turcot élu président dans une élection-suspense à l'Université d'Ottawa

Alfred Hitchcock lui-même n'aurait pas mieux fait, aurait-il personifié le hasard qui a permis l'agencement des boîtes de scrutin tel qu'il l'a été lors de la compilation des votes à la présidence et à la vice-présidence française de l'Association générale des étudiants de l'Université d'Ottawa.

Ce n'est, en effet, qu'à la toute dernière minute, après huit heures et trente minutes d'attente, que le président de l'Association fut définitivement élu, et c'est Jock Turcot qui s'est mérité le poste avec la faible marge de 18 voix, sur près de 2.000 électeurs.

Une demi-heure auparavant, Pierre Géliveau voyait son adversaire lui concéder la victoire à la vice-présidence française.

Calme spectateur, Tom Griffin se montrait satisfait de son élection sans opposition à la vice-présidence anglaise, survenue le jour de la fermeture des mises en nomination. M. Griffin était alors le seul candidat à ce poste.

Aux dires du président Turcot, "c'est sûrement l'élection à la présidence la plus contestée dans toute l'histoire de l'Université".

Jamais, en effet, la marge qui séparait les deux candidats n'a dépassé 60 votes et, pendant la majeure partie du temps, cette marge jouait entre 15 et 25. Comme mêlée au remous des spectateurs de la salle, cette mince marge devenait tant l'espoir de l'un ou le "ce n'est pas fini" de l'autre.

Robert Campbell, candidat défait à la présidence, a annoncé qu'il demanderait un recomptage. D'ailleurs ce recomptage est rendu obligatoire à cause de la marge de moins de 50 qui sépare les deux candidats.

Au moment où Alfred Corriveau accordait la victoire au philosophe Pierre Géliveau, ce dernier reposait confortablement sur un coussin de 166 voix.

Après sept heures de compilation, un seul vote séparait les deux candidats à la présidence alors que Turcot menait par 691 à 690.

Robert Campbell n'a voulu faire aucun commentaire après l'élection "car, a-t-il déclaré, 18 voix de majorité, ce n'est pas beaucoup et ça peut changer rapidement de mains".

Quant à l'élu qui, comme ses partisans d'ailleurs, ne contenait plus sa joie, il s'est dit très satisfait d'avoir pu participer à une "élection propre" et a de plus souligné que cette campagne fournissait la preuve "qu'il est possible de faire une campagne en discutant politique

plutôt que de jouer sur des conflits de personnalités."

La date du recomptage n'a pas encore été fixée, mais on croit que cette tâche sera assignée à un ou plusieurs juges-étudiants de la Cour étudiante.

## Il bat son fils: un an de liberté surveillée

CORNWALL — Un jeune père de famille de Cornwall a écopé d'une sentence d'un an de liberté surveillée et a été ordonné par la Cour de remettre entre les mains de la police la courroie qui a servi pour frapper à la figure son enfant de cinq ans.

Rhéal Larose, 1.424, rue Lascelles à Cornwall, a aussi été fort réprimandé par le magistrat C.W. Guest en Cour du magistrat à Cornwall. L'accusé s'est reconnu coupable d'avoir frappé par deux fois son fils Léonard, âgé de cinq ans, parce que ce dernier ne lui obéissait pas toujours.

La courroie de caoutchouc d'une épaisseur de presque un demi-pouce a causé des meurtrissures à la figure du bambin qui a aussi été projeté au parquet alors qu'il prenait le petit déjeuner à la table de cuisine avec la famille.

## Campagne des timbres de Pâques

SUDBURY (DNC) — Le club Rotary de Sudbury a lancé sa campagne des timbres de Pâques en envoyant une feuille de timbres à tous les foyers de la ville.

Les contributions des gens à cette campagne permettent de maintenir un personnel infirmier dans toute la province de l'Ontario, pour les enfants infirmes. Elles ai-

dent, en plus, à défrayer le coût d'un programme de camp d'été qui réunit plus de 12.000 enfants infirmes.

Les membres du club Rotary espèrent que tous les citoyens de Sudbury achèteront ces timbres afin de venir en aide aux enfants infirmes de la province d'Ontario.



en coton soyeux!  
**'Petal Burst'**  
AVEC BRETelles EXTENSIBLES  
de **Wonder-bra**  
{ et il coûte si peu }

Seulement \$3.00! Incroyable, n'est-ce pas? C'est le prix du nouveau soutien-gorge "Petal Burst" avec bretelles extensibles. Des bretelles qui ne roulettent pas... un ajustement élégant et confortable... un coton doux comme de la soie! A ce prix-là, pourquoi ne pas en acheter deux? Modèle 1282, tailles 32-38, A. B. C. Blanc.

"LE PLUS NOUVEAU SALON DE LA MODE A OTTAWA"

106, rue Rideau  
236-9797  
**RACE'S**  
**Glynnore**  
LADIES WEAR

Utilisez votre compte de crédit ou ouvrez-en un. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m.

## SUPERBES ETOILES ET JAQUETTES DE VISON

"DE LA MAISON QUE LA FOURRURE A EDIFIEE"



CAPES COURTES EN VISON PASTEL NATUREL

ETOILES "COURONNEMENT" EN PEAUX ALLONGEES DE VISON PASTEL NATUREL

JAQUETTES COURTES EN VISON DE RANCH NATUREL

**\$399**  
chacune

ETOILES DE PEAUX ALLONGEES DE VISON PASTEL NATUREL . . . . . **\$299**

CAPES DE VISON PASTEL NATUREL . . . . . **\$197**  
chacune

JAQUETTES LONGUES DE VISON PASTEL NATUREL . . . . . **\$695**

JAQUETTES DE PATTES DE VISON PASTEL NATUREL . . . . . **\$379**

JAQUETTES DE KOLINSKY (teint) PASTEL . . . . . **\$299**

MANTEAUX DE PEAUX ALLONGEES DE VISON PASTEL NATUREL . . . . . **\$1295**



FAITES METTRE DE COTE UN NOUVEAU MANTEAU DE FOURRURE POUR L'HIVER PROCHAIN

- Entreposage gratuit
- Aucun frais de crédit durant la période de mise de côté.

Manteaux de mouton de Perse teint NOIR (collets de vison noir)

**\$399**

OUVERTS LES VENDREDIS SOIR

STATIONNEMENT GRATUIT VOISIN DU MAGASIN

CONDITIONS \$10 retiendront la fourrure de votre choix. Jusqu'à 24 mois pour payer.

**DWORKIN FURS LIMITED**

256 RIDEAU

OTTAWA

232-4213

## Quatre nouveaux postes de taxi

Le comité municipal de la circulation a approuvé, en essai de six mois, quatre postes de taxis à divers endroits de la ville.

En effet, à la suite d'une demande de l'Association des taxis d'Ottawa, présentée en septembre 1964, le comité a permis des postes de taxis sur la rue Holland, côté est, entre Scott et Spencer, pour quatre voitures; sur la rue Beech, du côté sud, près de la rue Preston, trois voitures; du côté nord de la rue Queen à l'ouest de l'édifice Journal, quatre voitures; et du côté nord de la rue Clarendon à l'ouest de la rue Parent, deux voitures.

Le comité demandera à la Sûreté municipale de surveiller les abus de la part des opérateurs de taxis. "Je ne veux pas qu'au lieu d'avoir trois ou quatre voitures, selon le cas, on trouve cinq ou six voitures qui prennent le stationnement des contribuables, a déclaré le président John Powers. S'il y a abus, nous enleverons ce privilège après la période d'essai de six mois".

## Allez-vous à Toronto? à Montréal? signalez 233-3284

Vous pouvez maintenant faire des réservations à un hôtel de qualité en dehors de la ville et obtenir une confirmation immédiate. A Toronto, vous pouvez demeurer à l'hôtel moderne Lord Simcoe et à Montréal, au fameux hôtel Windsor. Les deux hôtels offrent des endroits bien situés dans le quartier des affaires.



HÔTEL LORD SIMCOE



The WINDSOR

## GAGNANTES DU CONCOURS

GAGNANTE DE \$200



Mme JEAN CHARRON, 427, rue St-Patrice

GAGNANTE DE \$100



Mlle C. McCABE, 182, rue Lisgar

GAGNANTE DE \$100



Mme B. DREWS, 213, avenue Strathcona

VOUS AUSSI POUVEZ GAGNER AU COURS DE CE GRAND CONCOURS

# On signe, à Rideau Hall, la charte de l'Institut Vanier

par Jean-Raymond ST-CYR  
Issu du premier Congrès canadien de la famille ou "Conférence Vanier", l'Institut Vanier de la famille prendra incessamment corps. C'est ce qu'annonçait le Dr Wilder Penfield, éminent neurologue montréalais, et le très révérend Ernest S. Reed, évêque anglican d'Ottawa, au cours d'une conférence de presse donnée jeudi après-midi, à Rideau Hall, immédiatement après la signature officielle de la charte d'incorporation de l'organisme.

Le Dr Penfield agit comme président du comité provisoire de l'Institut Vanier, tandis que le révérend Reed était

président du comité qui a dirigé la formation du nouvel organisme. D'autre part, le révérend Reed était président du comité exécutif du Congrès canadien de la famille, alors que M. Arnold D. P. Heeney était président national des assises de juin dernier, qui se sont déroulées dans la capitale, c'est-à-dire l'inauguration dans les jardins de Rideau Hall et les séances à l'université Carleton.

"L'Institut Vanier de la famille fournira un quelconque sorte l'occasion d'un nouvel aperçu sur la vie familiale en terre canadienne, c'est-à-dire un aperçu qui permettra le développement et le maintien d'une vue d'ensemble de cette même vie par tout le Canada, de dire le révérend Reed.

"Dans le domaine de la famille, l'Institut deviendra ce qu'est le Conseil des arts dans le domaine artistique. C'est aussi notre espoir, que, grâce à sa position avancée, l'Institut Vanier de la famille sera en mesure d'observer et de prévoir l'émer-

gence de problèmes sociaux, physiques, moraux et autres touchant la famille ainsi que d'intervenir à un niveau stratégique pour aider à éviter si possible, ou à résoudre les questions ou situations, d'ajouter le révérend Reed.

Il a aussi affirmé que "l'Institut n'aura pas pour but de faire seul toutes les actions jugées nécessaires à la solution d'un problème donné. Plus exactement, l'Institut s'efforcera de maintenir une vue générale de la situation de la famille et demeurera constamment disponible pour intervenir au moment pertinent.

Le délit a été commis le 17 janvier dernier. C'est le magistrat C. Edward Carter qui lui a imposé cette peine.



**L'AUBE DE L'INSTITUT VANIER DE LA FAMILLE** — Jeudi, c'était jour de signature pour les requérants de l'incorporation de l'Institut Vanier de la famille, nouvel organisme national voué au bien-être et à l'épanouissement tant de la vie familiale que de son esprit en terre canadienne. Au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée à Rideau Hall, à Ottawa, le gouverneur général et son épouse, Mme Georges-P. Vanier, se sont joints, comme témoins, aux signataires de la charte de l'Institut Vanier. De gauche à droite, nous voyons ici Mme Vanier; le Dr Wilder Penfield, éminent neurologue de Montréal, président du comité provisoire de l'Institut

Vanier; le général Vanier, et le très révérend Ernest S. Reed, évêque anglican d'Ottawa, qui a agit successivement comme président du comité exécutif du premier Congrès canadien de la famille, puis à la gouverne du comité provisoire responsable de la formation de l'Institut Vanier. On sait que M. et Mme Vanier ont été à la fois les initiateurs et les grands artisans du Congrès canadien de la famille, et des assises, en juin dernier, devaient donner naissance à l'Institut Vanier de la famille, "un grand rêve devenu réalité", de confier les responsables.

**Son programme**  
Le texte signé par les quelque vingt requérants mentionne comment l'Institut Vanier de la famille épousera la concrétisation en terre canadienne, soit:  
— en favorisant la mise au point de méthodes propres à déterminer les besoins et aspirations de la famille, et à y pourvoir;  
— en encourageant et favorisant le pouvoir inné qu'a toute famille de contribuer à son propre bien-être;  
— en collaborant avec les organisations charitables, religieuses, éducatives, culturelles, d'assistance ou autres, et en encourageant la collaboration entre elles;  
— en cherchant l'appui des diverses confessions religieuses du Canada et en favorisant leur action conjuguée en vue d'améliorer le sort de la famille;  
— en provoquant, encourageant et entreprenant tous les travaux de recherche qui peuvent être utiles à la réalisation des objectifs de l'organisme;  
— et en imprimant, publiant et distribuant livres et brochures, en aidant à leur impression, publication et distribution, et en utilisant tous les moyens de communication appropriés.

Chaque jour des jeunes gens comparaisaient en Cour municipale accusés de vol ou de voies de fait. Si les magistrats imposent des peines assez sévères, ce n'est pas parce que nous n'essayons pas de comprendre et d'aider ces jeunes gens mais plutôt parce que nous voulons leur faire réaliser la pleine portée de leurs actes.  
C'est le magistrat L. A. Sherwood qui a tenu ces propos, en Cour municipale d'Ottawa, jeudi matin, en condamnant deux jeunes gens à des peines de détention dans une maison de correction d'Ontario.  
Peter White, 20 ans, 146, avenue Hinton, devra passer un an dans une maison de correction après que le tribunal l'eut trouvé coupable d'avoir exercé des voies de fait, le 1er février dernier. Après avoir remarqué que l'accusé avait un dossier judiciaire datant de 1961 et qu'il avait eu une enfance assez malheureuse, le magistrat a conclu qu'un séjour d'un an dans une maison de correction saurait peut-être le corriger.  
Fernand Martin, 16 ans, 254, rue Rideau, a été condamné à quatre mois de détention dans une maison de correction d'Ontario après

**En Cour d'Ottawa**

Magasinez ce soir jusqu'à 9h. Samedi, de 9h. à 6h.!

D'un charme à nul autre pareil!

**Déshabillés**  
en nylon pour dames  
**19.98 à 39.98**

D'adorables nuisettes et des peignoirs assortis en nylon doublé ou en dentelle, à garnitures très féminines, de noued ou de broderie et à motifs brodés en pareil ou contrastants. Pour le trousseau et pour celles qui adorent la belle lingerie, Java, bleu, blanc, rose, pétale, poudre, rouge-noir. Tailles: P, M et F.

AU REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

downtown it's  
**CAPLAN'S**  
Rideau Street

**SOYEZ LE POINT DE MIRE DANS UN COMPLET CAPLAN de marque "Carlton"**

Ces complets "Carlton" de qualité, à un et à deux pantalons, vous offrent l'avantage exclusif de conserver leur forme, d'une confection bien équilibrée et vous aimez le tissu et le fini de ces lainages pur de qualité. Vos modèles préférés, à deux et à trois boutons, à pantalons sans faux plis. Choix de mélanges soie et laine, de worsteds tout laine, de flanelle tout laine et des plus beaux tissus à surface satinée. Vous aurez aussi le choix d'une vaste gamme des motifs, textures et teintes du tout dernier cri.

A partir de **\$65**

AU REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE  
Portez à votre compte de crédit Caplan ou bien, ouvrez-en un!

**Permis pour un immeuble à logis sur Sherwood**

La Cour suprême du Canada a mis un terme à une longue bataille de la ville d'Ottawa, jeudi, en ordonnant à cette dernière d'émettre un permis de construction au nom des entrepreneurs Boyd, pour l'aménagement d'un immeuble à logis sur la promenade Sherwood.

Le verdict a été unanime. Le juge W. F. Stence a précisé que la ville d'Ottawa a mis trop de temps pour zoner ce secteur. La ville d'Ottawa avait décidé de permettre l'aménagement de logement unifamilial seulement dans ce secteur.

Les entrepreneurs Boyd ont demandé un permis de construction, pour la première fois, à l'automne de 1963. Agissant au nom des propriétaires de ce secteur, la ville d'Ottawa s'était opposée à l'émission de ce permis à la Cour d'appel de l'Ontario, de même qu'à la Cour suprême.

Plus de 2 1-2 millions de Canadiens, dans le but de servir bénévolement l'oeuvre de la Croix-Rouge, donnent généreusement de leur temps, de leurs efforts ou de leur sang.

Pour le plus beau choix de faire-part et accessoires de mariage

**DANS L'EST DE L'ONTARIO**  
203, rue Sparks, sur le Mail, Plaza Billings Bridge Plaza Carlingwood

**Permis pour un immeuble à logis sur Sherwood**

Après l'obtention de la charte du secrétariat d'Etat, l'Institut Vanier de la famille accueillera probablement une quarantaine d'autres membres dans ses rangs, a-t-on révélé jeudi après-midi. Par la suite, le renouvellement des cadres se fera selon un rythme déterminé, soit, pour les directeurs, tous les quatre ans. Au début cependant, la moitié du nombre des directeurs ne seront désignés que pour une période de deux ans.

**A Ottawa**  
Le siège social de l'organisme sera établi à Ottawa. Présentement, il est situé au 55, rue Parkdale.

Rappelons que le secrétaire provisoire de l'Institut Vanier est M. Raymond Deyle d'Ottawa.

**Finances**  
L'organisme accuse réception d'un premier don, soit \$1,000, qui a été remis à Mme Vanier par l'Association des épouses des membres du Parlement. D'autre part, la Catholic Women League du Canada qui serait versés au fonds de l'Institut Vanier de la famille.

**Les initiateurs**  
Au cours de la rencontre de jeudi, on a aussi mentionné que le gouverneur général, M. Vanier, avait bien voulu accepter d'être patron d'honneur de l'organisme. De plus, M. et Mme Vanier sont les premiers membres perpétuels de l'Institut Vanier.

**Ensembles 2 et 3 pièces de jupe et veston**  
**14.98 à 29.98**

Voici l'article idéal que vous porterez dès maintenant et jusqu'à l'été. Tricotés d'orlon, de soie et coton ou de laine. Beige, poudre, rose, rose foncé, marine, aigue-marine. Tailles 10 à 20.

AU REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

**SOYEZ LE POINT DE MIRE DANS UN COMPLET CAPLAN de marque "Carlton"**

A partir de **\$65**

AU REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE  
Portez à votre compte de crédit Caplan ou bien, ouvrez-en un!

**Caplan . . . Rue Rideau, composez 235-3381**

**A compter du lundi 22 mars de midi à 9 h. du soir, chaque jour SIXIEMES EXPOSITION ET VENTE ANNUELLES DE 150 PEINTURES ORIGINALES à L'HUILE**

par le groupe bien connu de **17 ARTISTES EUROPEENS** et leurs collègues, représentés par H. Darwin

Parce que ces artistes veulent faire la connaissance des Canadiens, vous trouverez dans cet assortiment des peintures offertes à des prix incroyablement bas. Cette exposition comprend le plus vaste de tous les assortiments — vous y trouverez sûrement de quoi satisfaire vos goûts, des sujets qui vous charmeront, des teintes qui conviendront à vos décors. Des paysages, des marines, des scènes urbaines, des portraits, des natures mortes et des fleurs, de styles clairs et contemporains.

Dimensions:	Prix courant:	Prix de vente:
13x15	\$ 45.00	\$16.00
21x25	\$ 75.00	\$26.00
24x32	\$ 85.00	\$28.00
24x32	\$100.00	\$34.00
24x32	\$115.00	\$38.00
28x36	\$175.00	\$58.00
29x41	\$225.00	\$75.00
28x52	\$250.00	\$85.00

Y COMPRIS LE CADRE

**SALLE DES CONGRES CHATEAU LAURIER OTTAWA**  
Dernier jour **LE SAMEDI 27 MARS**  
Entrée libre Catalogue gratuit

**ECONOMIES . . . AU SOUS-SOL, CHEZ CAPLAN . . .**

**Vêtements sport**  
en coton pour la future maman  
Ord. 4.98 à 8.98 **2.88**

Gammes incomplètes de tailles et de modèles; de superbes ensembles jupe et veston ou corsage et shorts de même que plusieurs corsages seuls. Tous ces articles en cotonnade de qualité supérieure. Teintes: jaune, aigue-marine, beige, tan, écru ainsi qu'imprimés fleuris et noué sur fond pâle. Tailles 10 à 18. Pas tels que ci-contre.

MAGASIN DU SOUS-SOL

**Manteaux de printemps**  
pour garçonnets et fillettes  
Ord. \$15 à 22.98 **\$10 à 14.98**

Voici un assortiment de manteaux qui proviennent de nos propres rayons (et non pas d'un achat spécial) et que nous offrons à rabais de solide-éclair. Lainages, tissus lamellés ainsi que manteaux beaux temps mauvais temps. Une habitude exceptionnelle! Grandeurs 2 à 36, 4 à 6x et 7 à 12.

MAGASIN DU SOUS-SOL

**Robes-tubes**  
pour dames  
2.99

Modèles boutonnant au devant, à glissière au dos ou boutonnant à l'épaule, en pimpantes cotonnades imprimées. Se portent avec ou sans la ceinture en pareil ou en similicuir. Cotonnades gaufrées, plissées ou satinées. Imprimés polychromes pâles et foncés. Tailles: P, M et F.

MAGASIN DU SOUS-SOL

**Paletots réversibles**  
pour hommes  
19.95

Paletots trois saisons, parfaitement réversibles et de confection élégante en nouvelle popeline à l'épreuve des ondées, plus durable et plus chic, pour voyager par la pluie et le beau temps. Teintes: noir, marine, charbon de bois et divers motifs quadrillés. Grandeurs 34 à 44.

MAGASIN DU SOUS-SOL

**Coupe-vent**  
pour garçons  
8.95 à 10.95

Venez fixer votre choix parmi ce vaste assortiment de coupe-vent en gabardine, en velours côtelé ou en suède. De confection canadienne et parfaitement hydrofuges. Choix de teintes et grandeurs 26 à 36, 8 à 18 ans.

MAGASIN DU SOUS-SOL

**Seaux à couches**  
Ord. 1.98 **1.47**

Seaux rectangulaires à couches, capacité de 12 pintes. Fabriqué en polyéthylène incassable et couvercle hermétique en styrène incassable. Hygiéniques, indodores; anse en acier inoxydable; réfractaire aux taches.

MAGASIN DU SOUS-SOL

**Sièges pour bébés**  
Ord. 5.95 **4.77**

Pour la maison et pour l'auto. Légers, faciles à transporter. On y assise le bébé en toute sécurité pour le faire manger, en voyage ou lorsqu'il joue. Le dossier s'incline à quatre positions.

Hochets aux teintes vives, courroie de sûreté; recouvert en vinyle imperméable.

MAGASIN DU SOUS-SOL

**Cintres de voyage**  
Ordinairement 1.29 **66c**

Un agencement de cintre et brosse à vêtements; se rangent dans deux et se rangent facilement dans boîtes à cadeau. Quantité limitée.

MAGASIN DU SOUS-SOL

**Caplan . . . rue Rideau . . . Composez 235-3381**

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Ouvriers Sociaux Limités 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

L'Europe en devenir

En cette année d'élections en Allemagne on ne peut savoir dans quelle mesure le ministre de l'Economie de la République fédérale, M. Kurt Schmueder, représente l'opinion publique de son pays; mais il ne pouvait pas ne parler que pour lui-même quand, ces jours derniers, à Paris, il priait la France d'utiliser son expérience afin que l'Europe devienne rapidement un nouveau centre de force et une nouvelle conception politique. L'Allemagne avec 70 millions d'habitants (population totale), disait-il selon "Le Monde", est un pays trop important pour être neutralisé. Mais ces 70 millions ne représentent pas une masse suffisante pour jouer un rôle politique mondial et l'intérêt des Allemands est de se joindre à d'autres qui sont dans une situation semblable, car la politique et l'économie sont intimement liées.

peenne et discuter d'une mise en commun de nos ressources financières. Nous ne voulons pas d'une monnaie espéranto". Avant de prononcer ce discours, M. Schmueder s'était entretenu avec M. Valéry Giscard d'Estaing, ministre des Finances de France, des mesures propres à renforcer la coopération des entreprises françaises et allemandes lors des adjudications de grands travaux internationaux. Ils veulent tout tenter, semble-t-il, pour rapprocher les industries des deux pays. Tout cela est d'excellent augure. M. Schmueder s'exprime assez comme le général de Gaulle quand il souhaite que la France utilise son expérience pour que l'Europe devienne une nouvelle force politique et économique. Elle le devient peu à peu, grâce précisément à la collaboration, qui a ses hauts et ses bas, entre la France et l'Allemagne. Cette dernière, si elle a retenu les leçons des deux dernières guerres et sans se laisser dominer par sa grande voisine, doit toujours resserrer ses liens avec elle. Pour notre part, nous ne pensons pas que la France veuille exercer une hégémonie sur l'Allemagne, mais les deux pays ont des rivaux qui ont tout intérêt à les diviser. France et Allemagne ne forment pas à elles seules l'Europe, mais on ne peut penser à ce dernier mot sans penser d'abord à elles.

Willie CHEVALIER

Le français au Parlement

Lorsque nos députés fédéraux défendent en Chambre les droits du français, on ne peut qu'applaudir et les remercier. C'est leur devoir de le faire, mais encore ne doivent-ils pas le faire à contretemps ni intempestivement. MM. Gilles Grégoire et Gérard Perron, de même que leurs collègues du Ralliement créditiste et bien d'autres avant eux, ont toujours eu raison de réclamer un plus grand usage du français dans les services fédéraux. Encore une fois, qu'ils en soient remerciés, même si l'on peut douter de la nécessité de remercier quelqu'un qui, après tout, ne fait que son devoir.

en engage davantage". Evidemment, c'est là la meilleure solution et le gouvernement engage tous les traducteurs qu'il peut trouver, mais on ne s'improvise pas traducteur. Le citoyen qui se dit ou même qui est bilingue n'est pas nécessairement traducteur. A l'époque où M. Noël Dorion était Secrétaire d'Etat et depuis que M. Maurice Lamontagne l'est, on a tout tenté pour augmenter le recrutement des traducteurs. On a même ouvert un bureau à Montréal pour attirer ceux que rebute le climat de la capitale. Malgré tout, les traducteurs demeurent en nombre insuffisant.

Dans l'exercice du devoir, tout comme dans la pratique de la vertu, l'excès devient vice. On peut parfois dépasser les bornes et c'est précisément ce qu'ont fait M. Grégoire et ses collègues cette semaine. Tous ont eu raison de vouloir se renseigner avant de donner leur approbation au projet de régime national de retraite et, en principe, tous ont eu raison de réclamer la traduction des délibérations du comité parlementaire qui a fait l'étude du projet. Ils ont eu tort cependant d'insister pour obtenir cette traduction lorsqu'ils savaient fort bien que les traducteurs sont écrasés de travail et qu'ils ont fait plus que leur devoir pour produire rapidement les textes déjà publiés. Si bien et si rapidement qu'ils travaillent, les traducteurs demeurent des êtres humains. Ce ne sont pas des robots qu'on peut gaver de textes anglais qui seraient traduits en deux temps trois mouvements. Ce sont des hommes et ils sont peu nombreux.

A cela, M. Grégoire et ses amis répondront: "Que le gouvernement...".

Marcel GINGRAS

Après lui le déluge!

Une distinction, celle d'être le Premier ministre qui a remporté le plus grand nombre de sièges dans une élection générale au Canada, n'aura pas suffi à M. John G. Diefenbaker; il restera comme le politicien-crampon par excellence, l'homme qui s'accroche à son poste quand tout devrait l'inciter à s'en aller. Toute sa conduite, depuis un an, est la négation même des principes du parlementarisme britannique dont plusieurs fois il a parlé avec éloquence. Avec lui comme chef de l'opposition officielle, il n'est pas question de discuter les projets de loi mais seulement d'exploiter à fond les moindres chinoïseries de la procédure pour empêcher le gouvernement d'agir avec efficacité dans l'intérêt des Canadiens. Qu'a-t-il fait d'autre durant les six mois de débats oiseux sur le drapeau? Que fait-il d'autre quand il lance les accusations les plus invraisemblables contre des ministres, et quand il réclame à grands cris et gestes un débat sur l'évasion d'un prisonnier soumis à

une juridiction provinciale? Presque tous les hommes qui comptent dans son parti, de quelque province qu'ils soient, prient chaque jour pour qu'il offre sa démission qu'ils accepteraient avec enthousiasme. Il le sait et il s'accroche, voulant entraîner son parti dans sa chute personnelle un peu comme Hitler voulait voir l'Allemagne mourir avec lui. Ce soi-disant démocrate ne pense qu'à lui, qu'à sa gloire, qu'à son vain espoir de revanche sur les libéraux. Puisse le parti conservateur, semble-t-il penser, au diable le bien-être des Canadiens qui m'ont conféré le plus grand honneur que puisse recevoir l'un d'eux, pourvu que je puisse vitupérer le parti libéral à la Chambre des communes jusqu'à mon dernier souffle. Après cela, après moi le déluge! Puisse cette fin lamentable servir de leçon aux conservateurs qui ont commis l'erreur de choisir pour chef un prétendu "Prairie radical" plutôt qu'un autre conservateur!

Willie CHEVALIER

De notre correspondant à Saigon

A quand la stabilité au Vietnam?

Le journal anglais de Saigon le "Saigon Daily News", en annonçant le départ du général Nguyen-Khanh, titra son article: "End of Khanh Era" (Fin de l'ère Khanh). Ce serait un titre absurde si l'on se référait à des hommes comme Gandhi ou Churchill qui ont marqué leurs pays de leurs personnalités pendant si longtemps. Mais si l'on tient compte du fait qu'au Vietnam, comme le disait un ministre vietnamien, une année en vaut dix, il y a quelque chose de vrai dans ce titre. Dans l'ensemble, comme nous l'avons déjà dit, Khanh a bouleversé son pays, mais dans un sens négatif. Qu'advient-il à présent après son départ? Les Vietnamiens auront-ils quelque chose de mieux, ou de pire encore, comme après la disparition du président Diem, tellement condamné alors, mais que l'on regrette de plus en plus, parmi les Vietnamiens comme par les Américains?

Ce qui est certain, c'est que, pour le moment du moins, le général qui domine la scène est le général Nguyen-Chanh-Thi, commandant du premier corps d'armée (zone nord). Thi était commandant des parachutistes en 1960. C'est lui qui a organisé le premier soulèvement militaire contre le président Diem. Le coup, comme on le sait, échoua, et Thi se réfugia au Cambodge jusqu'en novembre 1963. Après la chute définitive du régime Ngo, il entra immédiatement à Saigon, mais on l'oublia dans les promotions qui pleuvaient sur les autres. Thi resta de nombreux mois colonel et reçut le commandement d'une division dans le Centre Vietnam. Il ne pardonna pas au premier Conseil militaire révolutionnaire (dont le président était Duong-Van-Minh), non pas tant de ne pas l'avoir promu général — il a un certain mérite pour les titres — que d'avoir en quelque sorte usuré les fruits de la révolution, car il pensait, et peut-être à juste titre, que le premier révolutionnaire militaire, c'était bien lui.

Thi a évidemment ses ambitions. Un de ses amis a dit qu'il lui avait révélé que pour lui ce serait "tout ou rien". Ce cela soit vrai ou non, il est certain que Thi a ses propres idées sur la façon dont il faut conduire l'armée comme le gouvernement. Il a, depuis l'élimination de Khanh, fait de nombreuses déclarations tant en son nom propre qu'en tant

que porte-parole officiel du Conseil des forces armées et commandant des Forces de libération de la capitale. Sur le plan militaire, il a lancé le slogan: purification de l'armée. Sur le plan politique: révolution, démocratie, paix. Qu'entend-il par révolution? On ne sait pas encore, car c'est un mot qui a été tellement employé depuis novembre 1963 qu'il a fini par faire sourire les gens: le népotisme règne plus fort que jamais, et en ce moment un grand scandale concernant l'usage de quatre millions de piastres du fonds de pacification par l'ancien ministre de l'éducation (un candidat de l'Institut bouddhiste) commence à agiter la presse vietnamienne.

La personnalité de Thi est aussi discutée. En tant que commandant du premier corps et délégué du gouvernement pour la même zone, il disposait de pouvoirs absolus. Et il a mené les choses à sa façon, ignorant plus ou moins, plutôt plus que moins, le gouvernement et le haut commandement de Saigon. En particulier il a poursuivi sa politique à lui, à sa façon, à l'égard des bouddhistes et des étudiants. Mais on ne sait pas au juste quelles sont ses intentions. Les Américains et les catholiques, en particulier, regardent la montée de Thi avec appréhension. Il y a aussi, évidemment, le Conseil des forces armées. Déjà ce Conseil a décidé que désormais il n'aurait plus de président, et qu'à la place il y aurait une direction collective. Et le général Nguyen-Van-Thieu, qu'on avait mentionné comme remplaçant possible de Khanh, a précisé que les généraux vietnamiens ont pris leurs dispositions pour barrer la route à ceux qui nourrissent des ambitions personnelles. Mais cela les arrêtera-t-il?

On a vu comment Khanh a, comme le disait un Français d'ici, ramassé Minh et ses compagnons comme des lapins" le 30 janvier 1964. On a vu aussi comment Khanh a été, à son tour, mis en fuite par un coup amorcé par le colonel Pham Ngoc-Thao. La situation est donc extrêmement fluide, et à ceux qui prédisent la stabilité au Sud-Vietnam pour les mois, sinon pour les semaines à venir, on peut toujours répondre qu'ils sont des optimistes, sinon des utopistes. (Copyright B.I.P.)

Petit film

Le sandwich du conducteur

Une publicité du tonnerre a été faite récemment par les autorités de nos chemins de fer pour activer le service des voyageurs. Des wagons entiers ont été réaménagés, redécouverts et mis en service sur les grandes lignes où tout a été imaginé pour donner aux clients le maximum de confort moderne.

Dans le domaine du service cependant, ce n'est pas tant dans les initiatives annoncées et tonitrueuses sur tous les toits que l'on fait toujours la preuve de l'efficacité. C'est là où on ne s'attendait pas à du service et qu'on en obtient que la bonne réputation d'une entreprise s'établit le mieux. J'en veux donner ici une preuve.

Je voyageais récemment en Ontario du nord. J'avais pris un train à Kapuskasing en direction de North Bay où je devais à 1 h. 30 du matin en prendre un autre vers Ottawa et Montréal. Cependant, un déraillement s'était produit, le train de correspondance ne vint pas au rendez-vous. Ce n'est que le lendemain matin à neuf heures que les voyageurs purent monter à bord d'un train local. Des voyageurs portés à maugréer, on en trouve partout, s'étaient ouverts du désir de voir s'organiser un train spécial dans la nuit pour parer au retard de plusieurs heures sur l'heure d'arrivée normale dans la capitale et la métropole. Cependant, aucun train spécial ne fut organisé et chacun s'organisa du mieux qu'il put pour compléter le voyage. La plupart des voyageurs dormirent dans la gare, ne sachant pas au juste quand le train régulier en retard pointerait à l'horizon.

En bien, je vous assure que rien ne fut négligé pour que les voyageurs en détresse ne se sentent laissés pour compte. On leur permit de dormir tout

habillés sur les banquettes, les distributeurs automatiques de chocolat, de café, fonctionnèrent à plein — comme les monte-pentes des pistes de ski de nos plus chics sites de villégiature hivernale — et je crois même que l'on prit soin de monter de quelques degrés la température de la fournaise pour le bénéfice des pèlerins modernes qui ont encore une foi à transporter les montagnes dans l'efficacité des chemins de fer.

Mais là où je touchai du doigt ce que veut dire le mot service, c'est sur le train de 9 heures le lendemain alors que capable de manger du bois à cause de ma propension naturelle à faire au moins un repas par jour, un brave conducteur refusant de me vendre son dernier sandwich-maison, me le donna en bon Samaritain qu'il était. Il me prévint en me le tendant avec le sourire qu'il était au "baloney". Je lui rétorquai avec un sourire moi aussi que si "ventre affamé n'a pas d'oreilles", il n'a pas non plus de prétention à choisir. Une compagnie de chemin de fer qui peut nourrir ses passagers avec les sandwiches du conducteur donne à mon sens un service impeccable.

VERGOR

Problème d'histoire

Sir Georges Prévost, gouverneur, a-t-il été l'objet de manifestations d'amitié au Canada français?

L'Histoire d'Yamachiche de Mgr Napoléon Caron fait mention de la visite de ce personnage dans cette paroisse, en 1812. On s'y était longuement préparé en rébarbant les chemins et en embellissant les maisons, les dépendances et en nettoyant le voisinage. Le curé de l'époque, l'abbé Ecuyer, se laissa emporter par l'enthousiasme que les muses lui avaient communiqué. Il composa en l'honneur du gouverneur une chanson servile dont un couplet suffit à donner le degré d'aplatissement auquel on savait descendre à cette époque: "Prévost le magnanime Qui captive nos coeurs Fera pusillanime La troupe d'agresseurs: Son courage intrépide Nous rendra tous vaillants Toujours sous un tel guide Nous serons triomphants..."

Prêtre, aujourd'hui

LE SOMMAIRE DE MARS EDITORIAL L'ami des jeunes travailleurs nommé cardinal Blandine Boudreau PASTORALE Sexualité et vie chrétienne Guy Brouillet, prêtre Prêtres et jeunes travailleurs Gaston Turcotte, prêtre PREDICATION Retraite fermée de préparation au mariage Gilles Marsan, prêtre VIE DES MOUVEMENTS La J.O.C. et la vie de travail des jeunes Roger Poirier, s.m.i. Les jeunes travailleurs s'ont prononcés aux compagnies de finance Rencontre nord-américaine de la J.O.C. TENOIGNAGES Je vois la misère humaine qui pourrait être atténuée si chacun prenait ses responsabilités Jacques Simenon

De notre correspondant à Rome

"Je suis peut-être lent, mais je sais ce que je veux"

par Georges HUBER



Georges Huber

On a beaucoup parlé ces dernières années de la réforme de la Curie romaine. Aussi bien, certains pensaient-ils que le Pape supprimerait le Sacré-Collège, et qu'il le remplacerait par un Conseil d'évêques recrutés dans le monde entier. Or, les récents Consistoires montrent que Paul VI entend point supprimer le Sacré-Collège. Il se propose plutôt de le renforcer, en accentuant tout à la fois l'unité du Sacré-Collège et sa diversité. Il y a appelé des ecclésiastiques choisis "dans des régions du monde où dans des secteurs de la vie de l'Eglise qui n'y étaient pas représentés jusqu'ici". Qu'on songe, pour ce qui concerne ce dernier point, aux cardinaux Journet et Bevilacqua, qui représentent un apostolat dans le monde ouvrier, une théologie et un ministère paroissial répondant d'une façon particulièrement heureuse aux besoins spirituels de notre temps.

Evêques résidentiels, patriarches orientaux, prélats de la Curie romaine, prédicateurs ou professeurs de théologie, les nouveaux cardinaux seront associés au gouvernement central de l'Eglise. Paul VI a déclaré qu'il comptait sur leur collaboration.

Comment travaillent les Congrégations?

Comment celle-ci se réalisera-t-elle dans le concret? La chose ne présente pas de difficultés pour les cardinaux attachés à la Curie romaine. Mais pour les prélats résidents à l'étranger? Tous les nouveaux cardinaux ont été nommés membres de quelques Congrégations (ou ministères) romaines. Ils seront tenus au courant des travaux importants de ces dicastères. Convoqués en temps utile, ils pourront participer aux séances plénières, ou, s'ils le préfèrent (ce sera souvent le cas, étant donné les distances) envoyer leur avis, qui sera lu en séance.

Les Congrégations de la Curie romaine ont en effet une méthode de travail différente de celle de nos départements ou ministères. Les affaires majeures sont traitées non point par le chef de la Congrégation entouré de ses collaborateurs, mais par un groupe de cardinaux. Réunis en séance plénière, ceux-ci, après avoir pris connaissance des vues des experts (ou consultants), exposent leur avis et procèdent à un vote. On en réfère ensuite au Pape, à qui il appartient de prendre la dernière décision.

Ainsi, une dizaine de cardinaux — dont aujourd'hui quatre non-italiens: Bea, Agagianian, Lefebvre et Meyer — forment la

Congrégation du Saint-Office. Ils se réunissent en principe chaque semaine, prennent des décisions et les soumettent au Chef de l'Eglise. Dans les autres Congrégations, les séances plénières sont moins fréquentes. Elles n'ont souvent lieu qu'une fois par mois. Point n'est besoin de convoquer une douzaine de cardinaux pour l'expédition d'affaires courantes! Les fonctionnaires suffisent à cette tâche.

Songer à un cardinal Cardijn...

On entrevoit donc l'apport de la récente promotion cardinale à la réforme de la Curie: par le biais des Congrégations dont ils sont devenus membres, les nouveaux cardinaux rendront encore plus international le gouvernement central de l'Eglise. Ils y feront entendre des voix, des avis, des expériences, des propositions qu'on entendait trop peu jusqu'à présent. Qu'on songe par exemple, à ce que l'expérience d'un Cardijn peut apporter à des prélats qui n'ont eu que très peu de contacts avec le monde des travailleurs. Qu'on songe également à ce que l'expérience d'un cardinal Beran et d'un cardinal Slipy, qui ont connu tous deux la détention et les souffrances derrière le rideau de fer, — peut apporter au Pape pour la solution de l'épineux problème des rapports entre Rome et les "démocraties populaires".

Le Conseil épiscopal

Il y a plus: tout en élargissant le Sacré-Collège, Paul VI prépare le statut d'une institution appelée à jouer un rôle décisif dans la réforme de la Curie: un Conseil épiscopal international. Des évêques venus de tous les pays se réuniront à Rome pour assister le Pape de leurs conseils. Comment aura lieu leur recrutement? Seront-ils choisis exclusivement par les Conférences épiscopales? Se réuniront-ils périodiquement, ou sur convocation du Pape? Auront-ils une représentation stable à Rome, au sein ou en marge de la Curie?

Ces questions appellent une étude d'autant plus approfondie qu'elles sont entièrement nouvelles. En ce domaine, l'aide doit se tempérer de prudence.

Qui va doucement...

A maintes reprises — et dès avant son élection — le Pape actuel a parlé de l'opportunité d'instituer un Conseil épiscopal aux côtés du Chef de l'Eglise. S'il tarde à réaliser son projet, c'est sans doute que toutes choses ne sont pas encore au point. Certains s'inquiètent — à tort — de ces délais. "Je suis peut-être lent, disait récemment Paul VI à un de ses visiteurs, mais je sais ce que je veux. Après tout, c'est bien mon droit de réfléchir." Qu'advient-il de l'Eglise, si son Chef, au lieu de mûrir ses décisions dans la prière, la réflexion et les consultations, brûlait les étapes, à la lumière de certains chefs, et se livrait à la précipitation? Chi va piano, va sano. Chi va sano, va lontano. Qui va doucement, va sûrement, et qui va sûrement, va loin, dût-il se voir comparé à tel personnage de Shakespeare.

A propos des armes nucléaires

Les conservateurs ont raison

par Marcel GINGRAS

On ne peut pas très souvent approuver l'équipe conservatrice qui siège présentement aux Communes, mais voici une occasion de le faire. Le chef parlementaire de ce parti, M. Gordon Churchill, n'est sans doute pas le modèle parfait de l'amabilité et on ne lui reprochera jamais trop la mesquinerie de la plupart de ses interventions aux Communes.

Toutefois, lorsqu'il veut bien ne pas déraisonner, il peut tenir des propos fort sensés ou poser des questions très pertinentes.

C'est ce qu'il a fait cette semaine lorsque, sur un ton narquois, — bien justifié — pour une fois, — il a rappelé aux libéraux leur promesse de libérer le Canada de son rôle nucléaire au sein de l'O.T.A.N.

Cette promesse, on s'en souviendra, le Premier ministre, M. Lester B. Pearson, l'a promise d'un océan à l'autre durant la dernière campagne électorale tout en proclamant que pour l'honneur du Canada, son gouvernement, — s'il parvenait à le former, — ramplirait d'abord les engagements "nucléaires" du gouvernement Diefenbaker.

Etrange promesse

En d'autres mots, parce que M. John G. Diefenbaker, — à son corps défendant peut-être, — avait accepté pour le Canada un certain rôle nucléaire, M. Pearson, au nom du Canada, allait tenir la parole donnée par un adversaire politique, mais tout en soutenant que ce serait pour s'en faire relever le plus tôt possible.

Etrange promesse et bien étrange attitude car M. Pearson ne nous a pas habitués au mensonge. Il était sans doute sincère et il faut continuer de le croire, mais que de lenteur avant de passer à l'action!

Elu le 8 avril 1963, M. Pearson, depuis ce temps, a abordé la question quelques fois, mais rien n'a encore été changé. Le

Canada continue de jouer à la "puissance" nucléaire. Les Bomarc de M. Diefenbaker sont toujours en place à North Bay et à la Macaza, les Honest John servent toujours de joujoux à nos militaires en service en Europe, etc...

Le Canada va-t-il bientôt se libérer de ses engagements, a demandé en substance M. Churchill au ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin. La question demeure à l'étude, a répondu le ministre.

Elle demeure à l'étude et il y a tout lieu de craindre qu'elle le demeure longtemps. Quoi qu'on dise et quoi qu'on fasse, le Canada ne peut échapper facilement à l'emprise économique, politique et culturelle de son puissant voisin du Sud qui, en réalité, régit la politique militaire du Canada.

Représailles

Que le Canada refuse de jouer le rôle militaire que lui dictent les Etats-Unis et ces derniers pourraient fort bien user de représailles économiques.

Cela dit, il demeure qu'avec un peu de force, le Canada pourrait se dégager des obligations militaires qu'il a contractées pour le simple plaisir de Washington. Il le peut si bien que M. Pearson, qui n'est pas novice en politique étrangère, a promis de l'en dégager.

Ces obligations, il faut le redire, le Canada le doit à M. Diefenbaker et M. Pearson a promis de nous en libérer. L'honneur, c'est très beau, mais on ne voit pas pourquoi un parti politique accepte de remplir les promesses d'un parti adverse, surtout lorsqu'il dit les déplorer.

Il est grand temps d'agir et de rendre aux Américains leurs tristes joujoux dont le Canada n'aura d'ailleurs l'usage que si Washington le veut bien.

Les armes elles-mêmes ne nous coûtent rien, mais les accessoires qui les accompagnent exigent de fortes sommes qui seraient beaucoup mieux employées dans le domaine du bien-être, par exemple, ou encore dans celui de l'éducation, si les provinces pouvaient disposer des sommes qu'Ottawa consacre à un mode de défense hors de proportion avec l'importance démographique du Canada.

Willie CHEVALIER

Bravo M. Gordon Churchill

Quelle heureuse conversion! Bravo, M. Gordon Churchill! Bravo et merci de vous porter ainsi à la défense du français au Parlement. Grâce à vous et à quelques autres députés, les Canadiens sauront "en français et en anglais" ce que signifie le régime national de retraite. Nous voulons bien croire que ce n'est pas pour embarrasser le gouvernement que vous vous êtes fait l'avocat du français. Que ne manifestiez-vous autant de zèle lorsque votre parti était au pouvoir!

Marcel GINGRAS

AU FIL DES JOURS

A la St-Joseph

Quand l'Union St-Joseph du Canada, mutuelle d'assurance-vie d'Ottawa, a changé son nom à l'Union du Canada, elle n'a certes pas voulu jeter par-dessus bord son patron. A preuve, aujourd'hui, le 19 mars, fête de saint Joseph, tout le personnel de cette compagnie implorera sa protection au cours d'une messe célébrée en la chapelle de la rue Murray par S. Exc. Mgr René Audet, évêque auxiliaire à Ottawa, en l'absence de S. Exc. Mgr M.-J. Lemaire, o.p., archevêque d'Ottawa et président l'honneur de l'Union du Canada. Cet acte de foi pourra servir d'exemple à d'autres institutions, car l'aide de la Providence est toujours un secours précieux.

Gérard BERNIER

Vocabulaire

On voudrait que la société Radio-Canada donnât des leçons de français à quelques-uns des bonzes qu'elle invite à pérorer. "Des représentants sur le comité" n'est pas

français. On fait partie d'un comité, on siège à un comité, on ne siège pas sur lui. Pourquoi parler de conférencier ou d'artiste invité ("invited guest")? Voyez-vous un ténor monter sur une scène et commencer à chanter sans y avoir été invité? Et qu'est-ce que dévouer du temps? Ne vaut-il pas mieux en consacrer à une cause? Et puis, "ces équipes, s'ils étaient!"



**OUVERTURE D'UN NOUVEL ENTREPOT** — La compagnie Boyd Moving and Storage Ltd., a inauguré, jeudi après-midi, son nouvel entrepôt sur le chemin Belfast, à Ottawa. L'entrepôt a une capacité de 3,000,000 de pieds cubes. Son équipement moderne lui permet l'entreposage des objets les plus variés. L'ouverture officielle a été faite par le maire d'Ottawa, M. Don Reid, que l'on

voit dans la photo au moment où il coupe le traditionnel ruban. Il est accompagné, de gauche à droite, de M. Linus-A. Morin, vice-président de la compagnie; de M. James Edgett, président de North American Van Lines Inc., de Fort Wayne; de M. Sandy Henderson, président de North American Van Lines (Canada) Ltd., de Fort William, Ontario; et de M. "Bill" Grossman, président de Boyd Moving and Storage Ltd., d'Ottawa. (Photo Champlain Marciel)

## Sur le campus

avec Philippe PAQUET

LES ETUDIANTS ET LA COMMISSION LAURENDEAU-DUNTON

Ces messieurs de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme ont de quoi se retrouver dans l'atmosphère critique d'une veille d'examen alors qu'ils reçoivent, ces jours-ci, les représentants de divers groupes du monde universitaire. La polarité des thèses exposées à tout des sujets révisés par les examinateurs à la licence, surtout lorsque ces derniers ont décidé de vous mettre en boîte. Tandis que des universités d'expression anglaise comme McGill et Sir George Williams souhaitent la formation d'une commission permanente du bilinguisme et du biculturalisme financée par Ottawa et les provinces rejoignant en cela l'une des recommandations du mémoire présenté déjà par l'Université d'Ottawa, les dirigeants de la Presse Etudiante Nationale, eux, préchent le séparatisme pur et simple, et par la force si nécessaire. L'exécutif de la PEN qui groupe plus de 107 journaux étudiants affirme que les promesses faites par le parlement central ne valent plus et que même le désir d'en venir à une entente exprimé par les provinces d'expression anglaise ne peut plus toucher la population du Québec. Il semble donc d'après les étudiants du Québec, que les jeux sont faits et que le tout soit irréversible. Fort de cet appui, l'union générale des étudiants du Québec, qui comprend plus de 55,000 membres, a décidé de passer à l'action et compte organiser une marche sur le parlement de Québec au cours de la prochaine semaine en vue de forcer le gouvernement Lesage à changer son attitude à l'égard de la formule Fulton-Favreau de rapatriement de la constitution canadienne. Ainsi qu'on peut le constater le rapport préliminaire présenté par la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme n'avait rien d'exagéré en parlant d'une crise majeure. S'il faut maintenant que demain les étudiants de "la troisième force" ceux de la Promethean Society par exemple, se mettent dans la tête de faire accepter ainsi qu'ils l'ont déclaré à Montréal, que les Islandais, les Allemands, les Ukrainiens et sont en droit de réclamer le titre de fondateurs", le centenaire de la signature du pacte de 1867 va connaître tout un feu d'artifices.

LES ELECTIONS SONT DU PASSE...

Une grippe plus maligne qu'à l'accoutumée (car c'est coutume pour moi d'en avoir une à chaque saison, une sorte de quatre-temps quoi!) la grippe donc m'a empêché de suivre de près le déroulement de la journée des élections. Mais les discours entendus préalablement laissent déjà entrevoir une lutte chaudement disputée. Aujourd'hui que le tout est terminé, il importe aux adversaires d'hier de se donner la main et de se serrer les coudes; le boulot attend maintenant toute la gent étudiante qui derrière l'exécutif de l'AGEUO va entreprendre tout de go ses réformes et le travail préliminaire tant désiré, celui qui doit mener à l'incorporation de l'association.

... ET "LA ROTONDE" EST POUR L'AVENIR

L'une des tâches du nouveau conseil sera de mettre de l'ordre dans ce journal qui se dit le reflet de la vie étudiante de l'Université d'Ottawa. Le spectacle déplorable des scribouillards qui s'injurient mutuellement est indigne d'un corps étudiant et les abonnés de "La Rotonde" souhaitent qu'avec l'ère nouvelle qu'on nous a promise, personne n'ait plus à avoir honte de présenter "La Rotonde" comme la meilleure carte de visite des étudiants de l'Université d'Ottawa.

LA SEMAINE DE L'EXTENSION

Sous la direction de notre confrère Maurice Roy, l'Association des étudiants de l'extension est l'un des groupements les plus dynamiques sur le campus, même si on en parle peu. On n'ignore pas la part immense qu'a fournie le groupe d'Ottawa de ces étudiants du soir dans la promulgation de la loi permettant aux étudiants à temps partiel de déduire de leur revenu imposable tous leurs frais de scolarité. A compter de jeudi prochain, les étudiants de l'extension se manifesteront au grand public à l'occasion de la semaine de l'extension. Le programme de ces journées qui promettent d'être très intéressantes sera reproduit dans cette colonne jeudi prochain.

AUX ETUDIANTS EN PSYCHOLOGIE OU AUX "PSYCHOLOGUES" ETUDIANTS

Dimanche, le 21 mars, le président de la Société internationale de grapho-analyse, le Dr Ferrara prononcera une intéressante causerie sur la grapho-analyse, à l'auditorium du centre Sedes Sapientiae. Le Dr Ferrara préside un organisme qui comprend 32,000 membres et est une autorité mondiale reconnue. Il revient d'un congrès à Hawaï où se sont rencontrés les sommets du monde entier dans le domaine des méthodes scientifiques mises au service de l'éducation. Tout le grand public et plus précisément nos amis de l'école de psychologie sont invités à assister à cette conférence, dimanche à 20h. 15.

A L'UNIVERSITE CARLETON

Vendredi et samedi soir, à 19h. et à 21h. le ciné-club de l'université Carleton présente le film de Larry Kent "Sweet Substitute". Les projections ont lieu à l'auditorium des anciens et le prix d'admission est de \$1.00.

Dimanche soir, à 20h. 30, le pianiste et compositeur d'origine hongroise Louis Gondos donnera un récital à l'auditorium des anciens. M. Gondos interprétera en première mondiale l'une de ses compositions à l'occasion de ce concert. L'admission est gratuite.

## Levée du drapeau en retard mais avec bonne raison

HAWKESBURY — La direction et les élèves de l'École secondaire régionale de Hawkesbury, ont participé à la levée du nouveau drapeau canadien lors d'une cérémonie, mercredi après-midi.

M. Royal Comtois, principal de l'école, a expliqué que le retard de cette cérémonie était dû à l'absence des commissaires de la ville et surtout que les étudiants étaient en examens lors de la cérémonie nationale.

## Un fermier de Plantagenet assommé par un inconnu

HAWKESBURY — Un fermier de Plantagenet a été sauvagement battu par un individu qui s'est présenté à sa demeure vers 5h., jeudi soir.

M. Erreal Campbell, 62 ans, a déclaré à la police qu'il était occupé à préparer son souper lorsqu'il entendit frapper à sa porte. Lorsque M. Campbell ouvrit la porte, l'inconnu lui sauta "littéralement dessus", l'assénant de coups de poings et de pieds.

M. Campbell est demeuré inconscient pendant près d'une heure. Quant il a re-

pris ses sens, il a demandé l'aide d'un voisin, M. Aurèle Lamarche, qui a aussitôt alerté le détachement de Hawkesbury de la Sûreté provinciale.

La victime a ensuite été transportée à la clinique Smith de Hawkesbury, où elle a été traitée pour des blessures à la figure et au corps. M. Campbell a toutefois pu réintégrer son domicile après avoir reçu les soins que requerrait son état.

La soeur infirme de M. Campbell, qui reposait dans une chambre du premier étage au moment de l'attentat, n'a pas été atteinte par l'assailant.

Le vol ne serait apparemment pas le motif de l'attentat car le mystérieux "visiteur" n'a rien pris, ni causé aucun dommage.

L'agent Henry Kostuk, du détachement de Hawkesbury de la Sûreté provinciale, dirige l'enquête.

## Il subit de graves brûlures aux jambes

HAWKESBURY — M. Laurent Léveillé, 29 ans, 382, rue Garden à Hawkesbury, a subi de graves brûlures aux jambes, vers 9h. mercredi soir.

M. Léveillé réparait sa voiture lorsqu'une ampoule électrique fit exploser l'essence qui s'était répandue. Les pantalons de la victime se sont enflammés et c'est grâce à la présence d'esprit d'un compagnon, M. Henri Berniquez, qui lui retira ses vêtements en feu, que M. Léveillé s'en retira à bon compte.

M. Léveillé a été traité à la clinique Smith de Hawkesbury, il a pu regagner son domicile après avoir reçu les premiers soins.

## Survol de l'Ontario français

Impressions de Kapuskasing

par Maurice HUOT

Il faut voyager en Ontario, et surtout dans le nord, pour se rendre compte de différences appréciables d'un centre à l'autre et souvent à de faibles distances.

A soixante milles de Hearst, après un trajet par autobus qui nous conduit à Val-Côté, Mattice (prononcez Mat-tice ou Mat-tise, si vous êtes à la recherche d'un doctorat), la station de radar Lowther, Opatatika, Val-Rita, nous arrive à Kapuskasing.

"C'est un centre français dans une proportion de 85 p. 100," m'avait-on dit. Rendu là, les 85 p. 100 étaient réduits à 50 p. 100, mais peu importe, Kapuskasing est un centre bien français comme j'ai pu m'en rendre compte en déambulant dans les rues et en croisant nombre de mes compatriotes (on en trouve ailleurs de cette sorte), préfèrent parler anglais croyant que cela fait plus chic.

A Kapuskasing, un Franco-Ontarien me dit qu'il est Canadien d'abord, français ensuite. J'en conclus qu'il se rapproche du "fellow canadian" cher à ceux pour lesquels il n'y a pas deux patries au Canada, mais une mosaïque de races unies sous les mêmes symboles.

Kapuskasing est une ville où l'on sent la prospérité. M. Marc Guénette, qui avec ses sœurs, entreprend une vaste ferronnerie, nous dit qu'un employé gagne en moyenne \$100 par semaine à la Spruce Falls Paper.

Kapuskasing est bâtie en cercle, et c'est au point de vue urbanisme, une ville modèle. Sans être une ville fermée au sens strict de ce mot, c'est une ville où la présence d'une vaste compagnie qui fabrique près de mille tonnes par jour de papier à journal et emploie 1,500 personnes, se fait sentir de plusieurs façons. Entre autre, par des installations qui n'y seraient pas autrement, notamment un hôpital de 50 lits.

Le fait qu'un grand nombre des habitants travaillent pour la même firme crée un climat spécial et bien particulier à Kapuskasing.

Il s'ensuit une espèce de solidarité entre les habitants de diverses origines. Cela n'empêche pas une certaine indépendance, sensible surtout chez les nôtres, indépendance qui se manifeste par des organisations à caractère bilingue et souvent uniquement françaises.

Les citoyens de Kapuskasing sont des gens actifs comme tous les gens du Nord, bien qu'à Hearst, on ne vit pas sur un rythme aussi vite. Comme me le disait M. Guénette, les Franco-Ontariens du nord se "grouillent". Ils y

sont forcés par la lutte pour la vie. Comme dans tous les centres du Nord, on se moque gentiment des Franco-Ontariens d'Ottawa à Kapuskasing. L'on dit volontiers qu'ils ne connaissent pas les problèmes du Nord. Cela je l'ai entendu dire non seulement à Kapuskasing mais à Sudbury et même à North Bay.

Comme en d'autres centres aussi, on a de la retenue à Kapuskasing, on ne se livre pas facilement au premier journaliste de passage. L'on préfère les garder pour soi, et cela, non seulement dans la classe professionnelle, mais chez le modeste ouvrier. J'en interrogeais un qui me dit en souriant: "Je préfère ne pas parler". Qu'est-ce qu'on ne veut pas dire? Mystère et boule de gomme? Il faudrait des jours pour le savoir; or, je n'ai pas le temps de gagner la confiance de chacun par un long séjour, j'ai que quelques heures à ma disposition, entre deux trains.

Tout en faisant provisions d'impressions, je dénêche dans la place deux enquêteurs scientifiques de l'Université de Toronto, MM. R. A. Carlton et M. Iutovich. Tout en déjeunant avec eux, j'apprends qu'ils travaillent dans le sens de la commission Laurendeau-Dunton sur le bilinguisme et le biculturalisme. Ils ont choisi le district de Kapuskasing parce que l'un d'eux, M. Carlton, qui a obtenu pour ce faire un congé d'un an, le connaît bien pour y avoir vécu.

Ils vont et viennent, interrogent les gens, font des compilations de statistiques, étudient les opinions dans le domaine de l'éducation scolaire, etc. Ils travaillent très objectivement, et nul doute que leur travail sera précieux pour éclairer la situation des relations entre

les deux peuples majeurs du pays.

Je n'ai pas la prétention de peindre un tableau détaillé de la situation des nôtres à Kapuskasing après seulement quelques heures de séjour entre deux trains. Cependant, je ne crois pas me tromper en disant que ceux que j'ai rencontrés reflètent assez bien l'opinion d'ensemble, et qu'ils sont assez satisfaits de leur sort. Ils ont comme tous les Franco-Ontariens, les soucis que l'on trouve dans tous les coins de la province, ceux de leur survivance, ceux que leur cause un système scolaire incomplet en regard de la culture française aux niveaux supérieurs. On parle actuellement de changements inquiétants au ministère de l'Éducation. Notamment, l'on craint l'anglicisation par les "composited schools". "Si les jeunes Franco-Ontariens doivent vivre en Ontario, il leur faut s'allier avec leurs compatriotes anglais au point de vue académique et avoir les mêmes facilités d'éducation, pour aboutir aux diplômes convoités et ensuite aux emplois désirés," nous dit un anglophone.

Cependant, les Franco-Ontariens désirent leur système scolaire français, tout en faisant large la part de la langue anglaise. Ils veulent pouvoir jouir du système éducatif dans son ensemble, tout en conservant leur culture. Au sujet des changements apportés au scolaire au niveau supérieur, un Franco-Ontarien nous dit: "Qu'on mette les écoles qu'on voudra, les Franco-Ontariens parleront français et chercheront à préserver leur culture en dépit de tout. Même s'ils ne parlent pas le français dans toute sa perfection, s'ils en conservent l'esprit et le cœur, ils seront saufs. Or c'est ce que font la plupart des Franco-Ontariens".



**FINALISTES DEMAIN** — Le couvent Notre-Dame, chemin Heron, à Ottawa sera représenté, demain, au concours de français, dans la section secondaire, par ses deux lauréates: Christine Christiane Larocque à gauche, fille de M. et Mme Ernest Larocque, 2057, rue Alton, candidate de la 10e année et Liliane Boivin, fille de M. et Mme Bernard Boivin, 223, Knox Crescent, candidate de la 12e année. Le concours provincial de français au niveau des 10e et 12e années, pour le secteur d'Ottawa, aura lieu demain à l'école secondaire Notre-Dame-du-Bon-Conseil, 207, avenue Bayswater. (Photo Champlain Marciel)



## DEMENAGEZ-VOUS?

Veillez nous en informer dès que vous connaîtrez votre nouvelle adresse—même si vous ne savez pas encore la date exacte à laquelle vous y serez! Il vous suffit d'appeler notre Bureau d'Affaires et de demander la préposée du service au numéro: 233-3911. En nous communiquant votre nouvelle adresse aussitôt que possible, vous nous aiderez à vous donner rapidement le service! En déménageant, n'oubliez pas vos annuaires!



Une compagnie canadienne appartenant à des Canadiens



# GIGANTESQUE VENTE DE TISSUS!

Si vous avez la fringale de renouveler, redécorer... dépenser, voici une occasion exceptionnelle sans pour cela grever votre budget! Il s'agit d'une grande vente de tissus de toutes sortes, pour la confection de vos jolies robes d'été, de ces nouvelles tentures et de toutes ces tenues légères que vous porterez cet été!

**Tissu de fibre de verre**  
Magnifique tissu de fibre de verre au fini velouté dans votre choix de motif "fleur de lys" ou jolies feuilles blanches décoratives, sur fond blanc, champagne ou aqua. Parfait pour vos tentures. Largeur 45".  
Rég. 2.67  
**1.97** ver.  
Rayon des tissus

**Tissu vinyle fini ciré et lavable pour nappes**  
Tout nouveau tissu d'entretien facile puisqu'entièrement lavable, conçu pour des années d'usage. Vaste assortiment de motifs modernes et impressions florales. Anti-déchirures. Largeur 52".  
Rég. 1.27  
**97c** ver.  
Rayon des tissus

**Beau tissu éponge imprimé et importé**  
Pour serviettes et vêtements de table, tissu éponge imprimé, de très belle qualité, offert dans une variété d'impressions florales ou modernes. Fonds blancs ou de couleur. Une aubaine à ne pas manquer.  
Rég. 1.57  
**1.27** ver.  
Rayon des tissus

**Tissu "Gayknit" imprimé ou uni**  
Idéal pour la confection de vos vêtements sport ou robes. Marque "Dominion Textile". Tissu lavable, froissable, dans votre choix de teintes pastel avec imprimés assortis. Excellente qualité! Largeur 45".  
Rég. 1.37  
**97c** ver.  
Rayon des tissus

**Tweeds de laine pour vos tailleurs**  
Ou votre nouveau manteau de printemps! D'une qualité exceptionnelle, ils sont disponibles dans un choix de teintes pastel, en textures unies ou fantaisie. Bas prix incomparable.  
Spécial  
**1.97** ver.  
Rayon des tissus

**Toile "Santa Cruise" toute lavable! 45"**  
Superbe toile texturée, lavable et infroissable, que vous pourrez obtenir dans un choix de 9 teintes printanières — Parfaite pour robes, vêtements de plage, etc... Largeur 45".  
Rég. 1.17  
**97c** ver.  
Rayon des tissus

**Arnel "Sharkskin" de première qualité**  
Largeur 40" — Arnel 100% pur, lavable, infroissable et qui sèche en s'égouttant — Toute la gamme des coloris printaniers, plus blanc. Parfait pour vêtements réglementaires, vêtements sport etc...  
Spécial  
**1.67** ver.  
Rayon des tissus

**Satinettes de rayonne imprimées**  
Largeur 36" — Douces satinettes lavables et infroissables, très appréciées pour la confection de robes, blouses fantaisie et robes-tige. Imprimés chatoyants pour le printemps.  
**77c** ver.  
Rayon des tissus



TIMBRES PINKY AVEC TOUS VOS ACHATS

**OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 H.**

AVE CARLING PLAZA FAIRLAWN

# Carnet mondain

## Corps diplomatique

L'ambassadeur de l'Australie près les Nations unies, M. David Hay, autrefois haut-commissaire à Ottawa, et Mme Hay passeront la fin de semaine à Ottawa, avant de retourner en Australie. Ils seront les invités du haut-commissaire de l'Australie à Ottawa et de Lady Bailey.

M. Joseph Svoboda, secrétaire de presse près l'ambassadeur de Tchécoslovaquie, a offert une réception, hier après-midi, en l'honneur d'un groupe de représentants de l'agence de voyage tchèque Cedok.

## Conseil du civisme

Le juge J. T. Thorson, de la Cour suprême du Canada, a accordé son patronage à la soirée annuelle du film, offerte par les membres du Conseil du civisme d'Ottawa, sous la présidence de Mme Jean Boucher, en faveur de ses œuvres auprès des immigrants et de l'éducation en civisme auprès des Canadiens. Présentant un film russe "Dimka" et un film français "L'anniversaire", la soirée aura lieu à 8h. 30 au cinéma Linden, le 25 mars.

## Parents de jumeaux

Les membres de l'Association de parents de jumeaux organisent une vente de vêtements d'occasion de leurs jumeaux qui aura lieu à 8h. 30, le mercredi 24 mars, au centre communautaire St. Luke's, angle Elgin et Gladstone.

## TIRAGES

**HAILEYBURY (DNC)** — Mme Hazel Deas, du service de l'obstétrique de l'hôpital de la Méricorde, de Haileybury, est la gagnante du tirage d'un service de porcelaine organisé par les étudiantes-infirmières de l'hôpital.

Mlle Katherine Connelly a gagné un traîneau motorisé objet d'un tirage organisé par les membres de la Légion canadienne de Haileybury.

## Cercle féminin de l'hydro

**HAILEYBURY (DNC)** — Mme Colette Robitaille a reçu à sa demeure les membres du Cercle féminin de l'hydro de Cobalt, sous la présidence de Mme K. Reid. Mmes E. Lafrenière, secrétaire, et C. Robitaille, trésorière, ont présenté leurs rapports. Les membres ont apporté des tricots faits par les enfants de la Société de l'aide à l'enfance. Le rapport de la soirée de quilles pour les membres a aussi été présenté.

## Concours Glamour

Mlle Elizabeth Claire French, fille de M. et Mme Winston French, 2211, Urbandale, a été choisie la collègue la mieux vêtue de l'université Carleton, dans le cadre du concours organisé par la revue Glamour. Les dix gagnantes jouiront d'un voyage de deux semaines à

New York, en juin, où elles seront photographiées pour le numéro d'août de la revue.

## Présentation de modes

Un défilé de modes à l'intention des adolescentes sera présenté par la maison Freiman à 2 heures, samedi après-midi, en la salle de bal du Château Laurier. Mme Mary Kosalle sera la commentatrice.

## Filles d'Isabelle

Une initiation aura lieu le 4 avril au cercle Notre-Dame-du-Rosaire d'Ottawa des Filles d'Isabelle. La cérémonie se déroulera à la Maison des œuvres, 90, rue Parent. Le chanoine Hermas Guindon, aumônier, célébrera une messe au soubassement de la Basilique ce jour-là. Un banquet suivra par la suite sous la présidence de Mgr René Audet, évêque auxiliaire. Mlle M. Farlette est régente du cercle.

Mlle Laura Sabourin, régente du cercle Notre-Dame-du-Perpetuel-Secours, de Cornwall, a présidé la dernière réunion qui comptait 90 Filles d'Isabelle. Les membres ont mis un point aux préparatifs du souper canadien qui aura lieu le dimanche 21 mars. Plusieurs Filles d'Isabelle ont accepté de participer à la campagne contre le cancer. Trois chaises hautes ont été offertes à M. et Mme R. Gravelle, parents de triplets. Cinq familles ont été secourues au cours du dernier mois. Mme Lucia Bourdon, organisatrice de la retraite fermée qui a connu un grand succès récemment, a remercié les personnes qui y ont assisté. La prochaine réunion aura lieu le 19 avril.



**LA SAINT-PATRICE** donne toujours lieu à une brillante réception à la résidence de l'ambassade d'Irlande. Plusieurs centaines de personnes étaient mercredi soir les invités de l'ambassadeur et de Mme John Belton. On y remarquait entre autres, le Premier ministre Pearson et plusieurs membres du cabinet fédéral. Ici, de gauche à droite, on voit l'ambassadeur d'Irlande, Mme Belton, le commissaire Kenneth Fogarty et le haut commissaire du Ghana, M. S. P. O. Kumi. (Photo Champlain Marcil)

# La fête de Norouz célébrée dimanche chez les Iraniens

par Darquise TIMMERMAN

Le dimanche 21 mars, les Iraniens célèbrent la fête de Norouz ou Jour de l'an. A Ottawa, l'ambassadeur et Mme Nouredin Kia reçoivent à la résidence de l'ambassade, les membres des colonies iraniennes au Canada, dont plusieurs de Montréal et de Toronto, comme d'Ottawa.

Norouz, comme son nom l'indique, est une fête qui est célébrée à l'occasion de l'avènement de la nouvelle année. Le souhait en usage, depuis des siècles est: "Que l'année nouvelle vous soit favorable et que pendant cent ans, elle se perpétue dans la joie et l'abondance". L'année musulmane commence le premier jour du mois de Moharram et commémore la date de Hegira, 16 juillet, 622 de notre ère, alors que le prophète Mahomet a sa religion. Le calendrier islamique est conçu sur l'année lunaire alors que le nôtre tient compte de l'année solaire. Les anciens Perses commençaient leur année à l'équinoxe d'automne, le 21 septembre, mais depuis neuf siècles, l'équinoxe du printemps, le 21 mars, ou à peu près, marque le début de l'an nouveau, comme le renouveau de la nature.

La tradition de Norouz s'est propagée loin hors des frontières de l'Iran. Elle a été introduite par les musulmans en Mongolie, en Inde, en Egypte, au Zanzibar, en Afrique du Sud, et même chez les Tarares, le long de la Volga. C'est la seule fête dans le monde qui rassemble en elle, tous les caractères religieux, officiels, politiques et naturels, qui lui donnent un aspect général pour tout le monde, à n'importe quelle époque, sous n'importe quel régime et qui correspond à la nature des différentes régions. Toutes les classes sociales de l'Iran, les dirigeants et les dirigés, les savants et les ignorants, les pauvres et les riches, les religieux et les autres manifestent un attachement particulier à la célébration de la fête de Norouz. Les écrivains, les poètes et les astronomes iraniens ont encore ajouté leurs connaissances pour que la fête de Norouz soit celle du printemps et de la joie. Les anciens Chahs participant à cette fête, l'entouraient de toute la pompe voulue et n'hésitaient devant rien pour qu'elle fût célébrée avec un faste spécial.

Dans la ville antique d'Ispahan, la seule qui est restée à l'emplacement où elle se trouvait à l'origine et conserver ses coutumes et traditions, la fête de Norouz a toujours un relief particulier. Les habitants, jeunes et vieux, hommes et femmes s'en donnent à cœur joie, liquidant à des prix minimes les produits qui se trouvent au bazar.

Ce jour-là, tous les Iraniens se font un devoir de se vêtir en entier de neuf. On décore les demeures de petites plantes vertes signalant le renouveau de la nature. Visites et réceptions se succèdent à un rythme entraînant. Les manifestations et échanges de cadeaux durent treize jours, pour se terminer par un pique-nique à la campagne. Même la famille impériale se soumet à cette coutume.

# "Nous étions cinq", un livre sur les quintuplées Dionne

**NEW YORK (PA)** — L'une des quintuplées Dionne de renommée mondiale, Annette, se trouvait à New York récemment pour le lancement du nouveau livre de James Brough, intitulé "We Were Five".

James Brough a écrit cet ouvrage au sujet des quintuplées, d'après le récit des quatre survivantes, Annette, Cécile, Marie et Yvonne. Emilie est décédée il y a quelques années.

Les quatre sœurs ont raconté la façon dont elles furent exploitées, d'une manière un peu atténuée, sans doute parce que leurs parents vivent encore. Cependant, l'amertume perce entre les lignes.

Le livre fait plus que de raconter l'histoire des quintuplées depuis le jour de leur naissance, en 1934, alors qu'une ambiance de panique régnait dans la maison, près de Callander, Ontario.

Les quintuplées elles-mêmes ont fait des recherches dans les documents et rappelé leurs souvenirs.

## Biographie

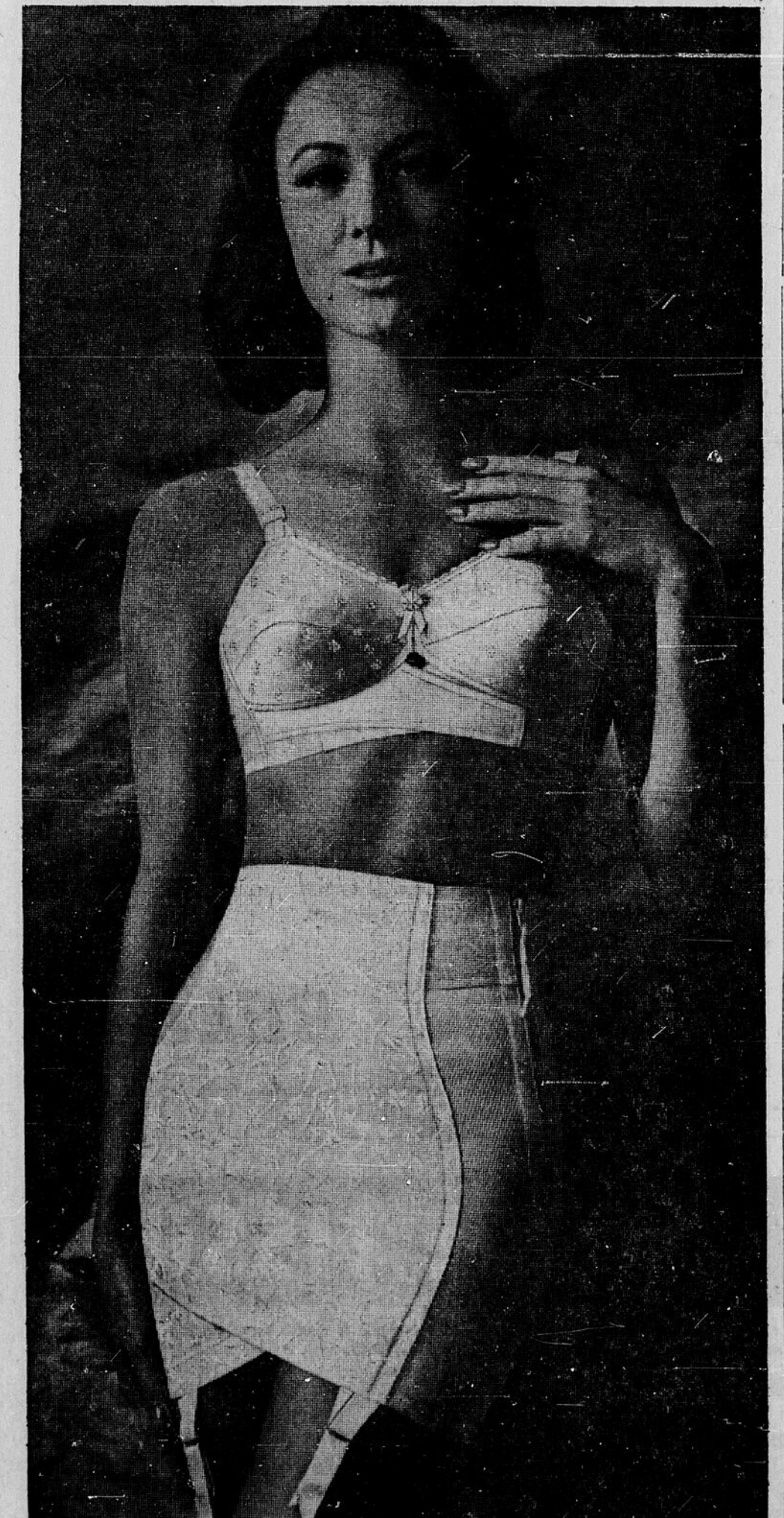
Annette dit que cette expérience lui a été méritoire, et lui a donné de l'assurance. De taille mince, Annette paraît plus jeune que ses 30 ans.

Elle a les cheveux bruns foncés, les yeux de nuance gris-vert et un air timide mais bienveillant.

La première des cinq sœurs, elle se maria à l'âge de 23 ans. Elle habite maintenant à Montréal où son mari, Germain Allard, est gérant d'un bureau de prêts. Ils avaient fait connaissance quand la sœur de M. Allard devint l'une des dix étudiantes dans un couvent spécial où le cours d'école secondaire était destiné aux quintuplées. Annette étudia ensuite la musique dans un collège de Montréal, mais abandonna un projet de carrière musicale pour se marier.

Elle dit que son existence matrimoniale fut une réussite, et elle est très fière de ses trois fils.

**RIOPELLE**  
FABRIC CENTRE Ltée  
LE DERNIER CRI DES TISSUS  
137, rue BANK  
235-5497



Etirez-vous, penchez-vous...  
**sarong**  
épousera tous vos mouvements.

Gaine Sarong à taille haute pour plus de soutien. La bande de 3 pouces baleinée, à la taille, élimine les bourrelets. Panneau avant croisé, brodé, et panneau arrière en satin Loxtex™, amincissant remarquablement la silhouette. Fermeture-éclair. 24-40. Blanc, #5212. \$11.00.

Boutien-gorge court Sarong accentuant le buste. Coton brodé avec bande respiratoire croisée, plus agréable à porter. 32-36A, 32-38B, 32-40C. Blanc, #2305. \$2.50.

LA CIÉ LTÉE DOMINION CORSET • QUÉBEC, MONTRÉAL, TORONTO, VANCOUVER

# Premier congrès de l'Association missionnaire Elisabeth Bruyère le 25 avril à Marguerite d'Youville

L'association missionnaire Elisabeth Bruyère tiendra son premier congrès annuel le dimanche 25 avril, au collège Marguerite d'Youville, 281, boulevard Taché, Hull. Le comité directeur a élaboré un programme intéressant agréable et instructif. Il y invite les supérieures d'institutions religieuses, les membres de communautés, parents des religieuses et laïcs en missions et toutes personnes intéressées aux œuvres missionnaires.

L'inscription débutera à 8h. 30 du matin. Le président de l'Association, M. Roland Carrier, souhaitera la bienvenue et exposera les directives aux congressistes. Il y aura cinq commissions d'étude auxquelles les congressistes peuvent s'inscrire d'avance. Les présidents, secrétaires et consultants de chaque commission rédigeront ensuite un rapport du travail accompli en commissions pour présentation à l'assemblée générale.

## Les commissions

La commission numéro 1, sur le Brésil sera sous la présidence de Mlle Lucille Romain. Mgr Gérard Charette est le conférencier invité. M. Armand Viau en sera le consultant et Mme Thérèse Bouldier, la secrétaire. La commission numéro 2, présidée par le Dr Armand Vienneau, traitera du Japon. Les conférencières seront la R.S. Marie-du-Rosaire, s.g.c., et la R.S. Ste-Bernadette, s.g.c. Mme Jacques Pelletier sera la consultante et la R.S. Françoise-Irène, s.g.c., secrétaire. Le sujet de la commission numéro 3, sous la présidence de M. Henry Murphy, sera le Malawi. Les RR. SS. Irène-de-Marie et Joseph-de-Maznod, s.g.c., adresseront la parole. Mme Guillaume Boulay sera la consultante et M. Louis-Charles Savard, le secrétaire. A la commission numéro 4, présidée par Mme Gaston Labrèche, on discutera sur le Basutoland, avec les RR. SS. Ste-Présille et St-Léonidas, conférencières, M. Marcel Thivierge, consultant et Mme Raoul L'Heureux, secrétaire. La commission numéro 5 se rapporte à la Baie James. Mlle Valérie Beaudry, présidente, la R.S. Ste-Rolande, conférencière, M. Elie Lanouette, consultant et Mme W. Lawlis secrétaire.

L'assemblée plénière prendra place après une période de détente, à 11 h. 30, dans la salle des conférences, sous

la présidence de M. Fernand Presseault. Il y aura élections des membres du conseil exécutif et approbation de la constitution et des règlements.

**Invités d'honneur**  
Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, et Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque de Hull seront les invités d'honneur du banquet qui groupera les congressistes à midi. Le Dr Armand Vienneau présentera le conférencier, le major François Fournier, qui parlera de l'œcouménisme missionnaire du laïc. Il y aura remise des décorations aux membres à vie de l'organisme.

A l'issue du banquet, la

reprise des assises comprendra la présentation des rapports sur le travail des études en commissions. Les religieuses Filles de la Sagesse, maltraitées au cours de la crise du Congo, donneront leurs versions des hostilités. Mme A. Pagé présentera les conférencières. Il y aura ensuite lecture des rapports annuels par la secrétaire, Mme Emilie Amyot, et la trésorière, Mlle Léonie Martineau. Suivront les résolutions et vœux du congrès.

Le congrès se terminera par un mot de la R.S. St-Paul, supérieure générale des RR. SS. Grises de la Croix, et une messe célébrée par Mgr Charbonneau.

**Aujourd'hui**  
Vendredi, 19 mars

**AUJOURD'HUI**, fête de saint Joseph, époux de la Vierge Marie et père nourricier de Jésus.

Les Joseph sont des âmes patients, diligents et bons mais ils ne s'extériorisent que peu. Ils savent développer leur dons multiples mais se montrent peu sélectifs.

Parmi les personnalités ayant porté ce nom, on cite deux empereurs d'Allemagne, un roi de Portugal, Joseph Bonaparte, le général de La Fayette, le peintre Ribera, le prince de Ligne, le physicien Gay-Lussac, Garibaldi, Joseph de Maistre, Bedier, José-Maria de Heredia, l'impératrice Joséphine, Joséphine Baker, etc.

**ANNIVERSAIRES**: Naissance de Gogo, (1809); départ de Louis XVIII de Paris pour Gand (1815); première représentation de "Faust" de Gounod à l'Opéra de Paris (1859); mort de lord Balfour (1931).

**AUJOURD'HUI**, l'acteur britannique Michael Redgrave a 57 ans.

**EVENEMENTS DU JOUR**: Jouy-en-Josas — Fête annuelle de l'École des Hautes-Études commerciales dans ses nouveaux locaux. AROSA — Course internationale de ski des Trois Sommets. En Italie — Fête chrômée de la Saint-Joseph. Londres — Fin du séjour de M. Gromyko. LAKÉ PLACID (États-Unis) — Championnat international juniors de patinage de vitesse.

**ECRIT DANS LES ASTRES**: les personnes nées ce jour, très secrètes, accueilleront mal les curiosités d'autrui. Elles aimeront vivre dans une atmosphère de mystère.

**FEUILLETON "LE DROIT"**

# SOLANGE DES MALUETTES

par Paul-Louis HERVIER

14 — Elle creusait aussi. Ce petit lac a été creusé artificiellement, maintenant il existe à jamais. Rien n'est plus beau que les reflets du jour dans ce miroir: les eaux sont d'or quand la soirée est calme, d'argent quand la chaleur est accablante, d'azur quand le ciel est inclement. Mais avez-vous vu sa Sainte-Solange?

Non! Pas encore! Il s'étonne en jetant les yeux sur la statue. La sainte est vêtue humblement, sa figure est entourée d'un voile qui semble être une auréole, mais les traits sont ceux du portrait inoubliable, un nez fin, subtil; un ovale de visage parfait, et des yeux qui, malgré leurs prunelles de pierre, contiennent la sagesse du monde... Cette femme de granit, c'est elle la grande Solange, c'est aussi la charmante jeune fille qui s'efface près d'elle pour être toute petite, inexistant, et lui adresser mentalement ses prières ferventes et respectueuses.

— Racontez-moi l'histoire de cette statue? Demandez-le.

— Est-ce une histoire? La Sainte, dont elle portait le nom, avait protégé sa vie, elle a voulu élever ici un tribut de reconnaissance à sa patronne. Deux ans après le portrait, elle fit appel à un sculpteur du pays, Jean Taiffier. Le sculpteur fit, m'a-t-elle raconté, plusieurs ébauches, puis lui demanda de poser. Il avait été très impressionné par la beauté du portrait. De là cette espèce de ressemblance qu'il y a entre les deux œuvres d'art.

— Et votre ressemblance avec votre grand-mère?

— Oh! J'ai ressemblé bien peu. Si vous avez connu maman, c'était elle, absolument elle. Pauvre maman! Elle est morte bien jeune, à quarante-six ans. Les âmes enflammées se consomment trop vite. Moi, je voudrais tant être comme elle, être digne d'elle.

Comme elle! Digne d'elle! Pierre ne s'y trompe pas, c'est de la grand-mère qu'il s'agit.

— Je suis venue à pied, dit Mlle Vicard, je pensais avoir le temps de rentrer pour vous recevoir. Nous avions dit quatre heures, n'est-ce pas?

C'est vrai. Tous les deux, le matin, avaient fixé cette heure pour leur rencontre, mais il n'avait pu se résoudre à rester en ville quand tout l'attrait aux Maluettes!

— Je suis en avance, mais mon intention était de visiter les abords du château, c'est fait maintenant.

— Vous ne connaissez rien encore, dit-elle. Comment en une heure à peine pourriez-vous savoir ce que fut sa vie? Par tout il y a son empreinte, sa trace, son influence, son exemple. Elle nous dirige, nous conduit, nous protège, nous encourage. Elle est là parmi nous. Tenez, au moment où je vous parle, je sens sa présence. En fermant les yeux, je peux m'imaginer qu'elle arrive sur sa jupe grise et j'entends sa voix qui console et qui commande... Allons! J'abuse de vous et je dois vous paraître folle et extravagante. Vous m'emmenez, n'est-ce pas?

— J'allais vous le proposer. Elle monte dans l'auto, assurée de sa jolie main aux longs doigts blancs le foulard qui encadre sa tête. Une coquette soudaine lui fait dire:

— Il faut que je me protège contre le vent. Vous devez conduire très vite.

(A suivre)

Protégez vos fourrures contre les mites.  
Faites-les entreposer chez  
**Burkholder's**  
FUR STORAGE  
DES MAINTENANT  
119, rue Bank  
232-2626



**CAPLAN'S** connaissent le secret...  
d'un mariage bien pensé

Si vous devez vous marier cette année vous pensez sans doute à l'achat de robes de nocces et à ce que vous porterez durant votre voyage de nocces.

CAPLAN'S peuvent vous donner de précieux conseils en ce qui concerne la préparation de votre trousseau.

Notre pratique mode de mise de côté vous permet un choix plus varié parmi un assortiment des plus vastes de robes de nocces toutes fraîches. Commandez dès maintenant pour le jour de votre mariage... jour qui sera, nous le souhaitons, le plus heureux de votre vie.

SALON DE LA MARIEE... REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

**EN VILLE... C'EST CAPLAN...**

### Une reconnaissance au mérite attribuée à Mme Arthur Cayen

Mme Arthur Cayen, présidente des Dames auxiliaires du Bon-Pasteur, de Hawkesbury, a été nommée membre à vie de l'Association des auxiliaires des hôpitaux de l'Ontario. Un certificat de membre à vie et une médaille lui ont été présentés par M. Glenn Phillips, qui remplaçait Mlle Judy LaMarsh. Mme Cayen est la deuxième Canadienne française à recevoir cet honneur attribué aux personnes que se sont dévouées et continuent leur zèle dans les hôpitaux de la province. La première à recevoir cet honneur est Mme W. T. O'Regan, d'Ottawa, qui le reçut en 1962. Une dame Dupuis, qui est cependant de langue anglaise a aussi été créée membre à vie.

Mme Cayen se dévoue depuis plus de 30 ans dans les hôpitaux de Hawkesbury. Pendant plus de 20 ans, elle a été conseillère puis vice-présidente des Dames patronesses de l'hôpital Notre-Dame, dirigé par les RR. SS. Grises-de-la-Croix. Depuis huit ans, elle consacre tous ses loisirs à l'Auxiliaire du Bon-Pasteur, pour aider les religieuses de cette institution dans leur oeuvre humanitaire auprès des mères célibataires et des petits orphelins. Elle s'est dépensée sans compter, pendant trois ans comme conseillère, et depuis cinq ans, comme présidente. L'association, fondée il y a huit ans, compte 700 membres.

Mme Cayen est née Marguerite Godbout à Québec. Elle a fait ses études à Hawkesbury, où elle a épousé, il y a 40 ans, M. Arthur Cayen, qui collabore entièrement à ses oeuvres de bienfaisance. Ils ont quatre enfants: une fille et trois fils.

Femme dynamique, Mme Cayen a dirigé la Chorale cécilienne d'Hawkesbury pendant 25 ans. Elle est vice-présidente de l'Artisanat et chancelière des Filles d'Isabelle. Elle a aussi travaillé activement en faveur de la Société canadienne de la Croix-Rouge, les Scouts, la Société d'étude et de conférences et l'Association des concerts.



Mme ARTHUR CAYEN

### Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4652

B-2785

#### COMBIEN DIFFÉRENTE!

Oui, combien est différente la tâche du joueur qui doit envisager les distributions probables et celui qui a l'avantage d'observer le fait réel. On peut dire qu'un bridgeur dépense beaucoup d'énergie à se protéger contre des dangers qui sont simplement imaginaires et aussi que de fois la voie facile est ignorée. Mais c'est un peu cet effort que demande le bridge qui le rend aussi captivant.

Donneur: Est  
Est-Ouest vulnérables

- ▲ D-V-8-3
- ◆ 4-3
- ◆ A-9-8-7
- ▲ R-6-3

N

- ▲ R-6-2
- ◆ D-V-6
- ◆ R-V-10
- ◆ D-10-8-7

O

E

- ▲ A-9-5
- ◆ 6-5-3-2
- ◆ A-V-9-5-4-2

S

- ▲ 10-7-4
- ◆ A-R-10-9-8-7-5-2
- ◆ D-4
- ◆ —

EST	SUD	OUEST	NORD
4-cœurs (1)	4-cœurs (1)	4-cœurs (1)	4-cœurs (1)
4-cœurs (1)	4-cœurs (1)	4-cœurs (1)	4-cœurs (1)

(1) Voici une main prise sur le vif au cours d'une compétition entre équipes de quatre. Pour les joueurs en Sud, l'enchère barrage à 4-cœurs est bien indiquée et les adversaires sont réduits au silence alors qu'assez facilement ils auraient pu obtenir onze levées en jouant le coup à trèfle. Mais qui peut blâmer Est d'avoir refusé d'ouvrir les enchères? Suivons le jeu à deux tables.

Entame: valet de carreau

A jeux découverts, nous pouvons observer que cette entame est la seule pouvant permettre au déclarant de réussir son contrat, en laissant tout simplement venir vers sa dame. Pour nous, aucun problème, mais quelle est la réaction du déclarant?

Le roi de carreau semble bien se trouver chez Est. Si le déclarant laisse celui-ci gagner la première levée, quelle sera son action? A la vue du Mort, le changement à pique devient indiqué et n'est-ce pas qu'un partage 4-2 des piques chez les adversaires est fort possible? Dans ces conditions, les adversaires pourront obtenir deux levées par l'as et le roi et de plus une troisième par une coupe, ce qui avec le roi de carreau représente une levée de chute. Par contre, n'est-ce pas que le contrat est de toute sécurité dès que les trois atouts manquants ne sont pas groupés chez le même adversaire? Sud perdra tout au plus un carreau et deux piques. Le danger d'une coupe à pique étant plus sensible que celui de trouver les trois atouts manquants chez un même adversaire, le déclarant appelle immédiatement l'as de carreau du Mort et malgré qu'il ait agi bien logiquement il a ruiné toutes ses chances de succès.

A la table voisine, après les mêmes enchères, Ouest choisit l'entame de la dame de coeur. Choix logique représentant les moindres risques de favoriser le déclarant. Est abandonne le cinq de trèfle et le déclarant constate le partage des atouts. Forcément, il faut développer la suite pique afin de prévenir la perte d'un carreau. Ici une coupe de la part de l'adversaire n'est plus à redouter car elle représenterait sa levée d'atout. Comme Sud change immédiatement au quatre de pique, Ouest s'empresse de prendre de son roi. Pourquoi? Peut-être la crainte que le déclarant possédait simplement le quatre et l'as de pique? Dans ces conditions le déclarant aurait probablement préféré s'attaquer aux piques par le jeu de la dame. Ouest étant en main, le déclarant ne perdra que deux piques et un atout car devant la nécessité il serait forcé de laisser venir vers sa dame si Ouest tente un jeu de déception par le valet de carreau.

Que de problèmes disparaîtraient si la distribution réelle était connue.

### PATENAUDE & PREFONTAINE

COMPTABLES AGRÉÉS

282 est, Principale, HAWKESBURY ME. 2-2292  
250, rue Besserer, OTTAWA 233-3115

31, 2e Rue, CORNWALL WE. 2-3793

### Plan d'amalgissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de grasse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile — et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran. Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la grasse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne: si les livres et les poudres réduisibles de grasse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite — combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

# FORD...

## une ambiance toute de quiétude!



### Une silencieuse randonnée dans une puissante nouvelle Ford vous donnera une idée surprenante de ce que vous pouvez obtenir pour votre argent.

Vous serez tout d'abord émerveillé de l'absence de bruit. Tous ceux qui ont fait l'essai de la Ford ne tarissent pas d'éloges à ce sujet.

Et le roulement de la nouvelle Ford est tellement doux! Ses gros ressorts hélicoïdaux aplanissent les routes les plus raboteuses. Sa nouvelle suspension avant — à l'instar de celle de la Thunderbird — absorbe l'effet des cahots, en cédant vers l'arrière comme vers le haut.

Rouler dans la nouvelle Ford est vraiment une détente. Sa transmission Cruise-O-Matic a trois vitesses. Plus souple, elle facilite les dépassements et économise l'essence. De plus, la Cruise-O-Matic comporte deux gammes de conduite, permettant de démarrer en 2<sup>e</sup> pour limiter le patinage dans la boue ou la neige. Dans la boîte de vitesse manuelle, les trois vitesses sont synchronisées. Il vous est désormais possible de passer en première sans jamais faire grincer les engrenages. Les enthousiastes des voitures sport peuvent se procurer également une boîte à quatre vitesses.

Dans la Ford, la pédale d'accélérateur est suspendue et s'ajuste à l'angle de votre pied pour réduire la fatigue. Les essuie-glace de 16" nettoient une plus grande superficie du pare-brise. La direction ordinaire est plus légère que jamais et la servo-direction est plus rapide pour faciliter le stationnement.

Rien n'a été négligé pour assurer votre confort. Les glaces latérales de la Ford sont convexes, laissant plus d'espace à hauteur des épaules. Le tunnel de transmission a été réduit et le tableau de bord a été reculé — laissant 5" d'espace libre de plus pour les genoux. Les dossiers, aussi bien que les sièges, sont rembourrés de mousse. Serrures à bouton poussoir. Nouvelles clés reversibles. Ventilateur de chauffage isolé, plus silencieux. Les hardtops à quatre portes ont la ventilation Silent-Flo, procurant une ventilation constante sans courants d'air.

Toutes les Ford ont été conçues pour une longue durée. Les Ford font 36,000 milles entre les graissages complets et les changements de filtre d'air et de liquide refroidisseur. Le nouveau gros 6-cyl. de 240 pouces cubes — plus puissant que tout autre 6-cyl. de la catégorie Ford — comporte sept paliers de vilebrequin. Son roulement est plus doux et il dure plus longtemps.

Ford vous offre une excellente variété de modèles. Pour voyager à bon marché et dans le luxe, essayez un sedan Ford Custom avec Cruise-O-Matic et nouveau gros moteur à six cylindres, de 240 pouces cubes. Recherchez-vous le grand luxe? Faites l'essai d'une hardtop Galaxie 500 LTD. Tous les modèles Ford vous en donnent beaucoup plus pour votre argent. C'est pourquoi 3 personnes sur 5 qui font l'essai d'une Ford, l'achètent. Passez vite chez le Vendeur Ford.

### 1965...l'année des grandes réalisations FORD

HARDTOP 2 PORTES GALAXIE 500 XL — UNE AUTRE FORD D'UNE EXCELLENCE GÉNÉRALE CONSTRUITE AU CANADA.



POUR ACHETER OU LOUER UNE FORD D'UNE EXCELLENCE GÉNÉRALE — VOYEZ UN VENDEUR FORD  
**CAMPBELL MOTORS**  
(OTTAWA) LTD.

**OTTAWA MOTOR**  
SALES LTD.

**BLONDIN MOTORS**  
LTD.



265 Ouest, ave Laurier Tél.: 232-9445 1850, rue Bank Tél.: 733-6931 198, rue Montcalm, HULL Tél.: 777-5251

## Conseil de coordination des hôpitaux dans Toronto

TORONTO (PC) — L'Ontario créera un conseil de coordination des hôpitaux dans Toronto métropolitain pour évaluer les projets d'expansion du personnel et des services de ces institutions.

Le ministre de la Santé, M. Matthew Dymond, a fait part aux députés de la recommandation d'un comité d'enquête sur les besoins hospitaliers de la région torontoise, préconisant la formation de ce conseil qui pourrait commencer son travail le 1er juillet.

Le comité qui a publié son

rapport hier était composé des représentants de la Commission des services hospitaliers de l'Ontario, de l'Association des hôpitaux de l'Ontario, de l'Association médicale de l'Ontario et du conseil de planification sociale métropolitain.

Selon le document, les hôpitaux ne seraient pas tenus de suivre les directives du conseil, mais celui-ci aurait une influence considérable relativement à l'appui financier des philanthropes et des autorités municipales.

Le ministre a annoncé que

les travaux du conseil pour la première année coûteront \$35,000.

### Patates saines

L'Assemblée législative ontarienne a également discuté hier d'un projet du ministère de l'Agriculture visant à accorder des contrats à certains cultivateurs pour la production de semences de patates, exemptes de maladie. La mesure permettrait de remplir les commandes de pommes de terre sur le marché de la province.

Le ministre de l'Agriculture, M. William Stewart, a précisé que les agriculteurs choisis produiraient ces semences sous la surveillance du ministère et de l'École d'agriculture de l'Ontario à Guelph.

### Vote municipal

Pour sa part, le ministre des Affaires municipales, M. Wilfrid Spooner, a présenté un projet d'amendement à la loi de l'extension du suffrage municipal, visant à éliminer une vice légal qui permettrait aux non propriétaires de voter sur les règlements des finances municipales.

L'amendement précisera que les locataires et les chambreurs ont le droit de vote uniquement sur les questions qui ne peuvent entraîner de dépenses des fonds publics.

### Billard

De son côté, le député libéral d'Essex-Nord, M. Arthur Rhéaume, a proposé que l'âge d'admission des garçons dans les salles de billard soit porté de 18 à 16 ans.

M. Rhéaume a soumis un projet d'amendement à la loi de la protection de la jeunesse à ce sujet, mais comme il ne s'agit pas d'un bill gouvernemental, on croit qu'il ne franchira pas les étapes de l'adoption.

La loi actuelle stipule que personne ne peut entrer dans une salle de billard, à moins d'avoir 18 ans ou d'être accompagné d'un parent ou d'un adulte.

### Pêche

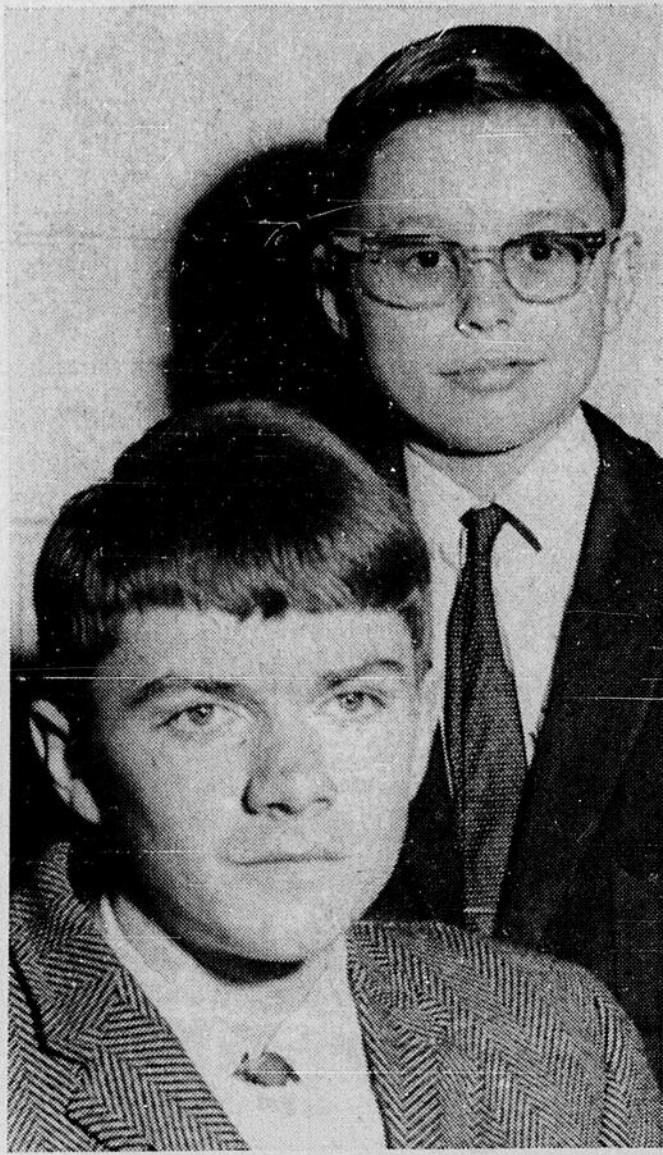
Par ailleurs, le comité de la législation sur les ressources naturelles, la faune et les mines, étudie plusieurs demandes contradictoires au sujet de la pêche sous la glace sur le lac Temagami.

La Temagami Lake Association, dont plusieurs des membres exploitent des établissements touristiques, a demandé que la pêche sous la glace soit interdite sur le lac, situé à 60 milles au nord de North Bay. L'organisme prétend que les pêcheurs couvrent la région de déchets et qu'ils coupent les arbres.

Par contre, la Chambre de commerce de Temagami et du district a exprimé l'avis que la pêche sous la glace devrait continuer à être permise parce qu'elle n'épuise pas les réserves de poissons comme la pêche en été.

Au ministère des Terres et Forêts, on a fait savoir qu'aucun changement immédiat n'était prévu au sujet des règlements de la pêche sur le lac Temagami.

La Croix-Rouge canadienne aide les anciens combattants à mener une vie utile et fructueuse grâce à son programme d'arts et métiers dans les Institutions pour anciens combattants, par tout le Canada.



AU SECONDAIRE — Paul Terrien (à gauche), 15 ans, fils de M. et Mme Jean Terrien, 1871, Rideau Garden, a été proclamé lauréat du concours de français en 12e année, et Michel Poliquin, 14 ans, fils de M. et Mme Jean-Marc Poliquin, a été proclamé lauréat du concours en 10e année, à l'École secondaire de l'Université d'Ottawa. Paul Terrien est l'élève du R.P. Jean Monbourquette, o.m.i., et Michel est l'élève de M. Eugène Touchette. Les deux lauréats participeront, demain, à la finale de la ville d'Ottawa, du concours de français à l'auditorium du couvent Notre-Dame-du-Bon-Conseil.

(Photo Champlain Marcil)

## Stittsville veut garder son autonomie

Les membres du Conseil de la municipalité de Stittsville ont affirmé, jeudi après-midi, devant la Commission d'enquête Murray Jones, que Stittsville n'était pas disposée à sacrifier son autonomie en faveur d'un gouvernement régional.

Le maire S.C. Bradley a déclaré que tout allait bien à Stittsville. "Nous possédons différents services municipaux et nous avons même notre propre comité d'urbanisme", a-t-il dit.

Un seul problème semble préoccuper les contribuables de Stittsville: le coût élevé de l'éducation.

Les administrateurs de Stittsville, qui compte une population de 1,600 personnes, expliquent le coût élevé de l'éducation par l'absence d'industries qui pourraient partager la note.

Mais en conclusion, le Conseil de Stittsville dans son court mémoire, précise qu'il n'est pas question d'abandonner l'autorité dont il jouit présentement.

Par contre à Manotick, les

administrateurs de ce village sont prêts à céder certains champs d'action à un organisme régional à condition bien entendu de pouvoir légiférer dans des questions d'intérêt local.

Plus important encore, le village de Manotick désire obtenir son incorporation comme municipalité. Ceci, au dire des représentants de Manotick, remédierait à la présente situation, étant donné que le village de Manotick fait partie de quatre cantons différents soit ceux de Gloucester, Nepean, Thorbolton et North Gower. Le mémoire décrit comme très mauvaises les relations existant entre le village de Manotick et ces quatre cantons.

Les membres du Conseil du village de Manotick stipulent d'autre part que cette localité désire aussi garder son autonomie. Ils craignent la municipalité de Gloucester qui, selon le Conseil de Manotick, voudrait tout simplement annexer Manotick et faire disparaître son Conseil de village.

## Emplois — Carrière

### ECONOMISTE

Une société de Montréal désire retenir les services d'un économiste possédant une maîtrise en sciences économiques et ayant environ 2 ou 3 ans d'expérience dans les études de la rentabilité et l'analyse d'industrie.

Le salaire sera proportionnel à l'expérience et à la compétence, plus bénéfices avantageux.

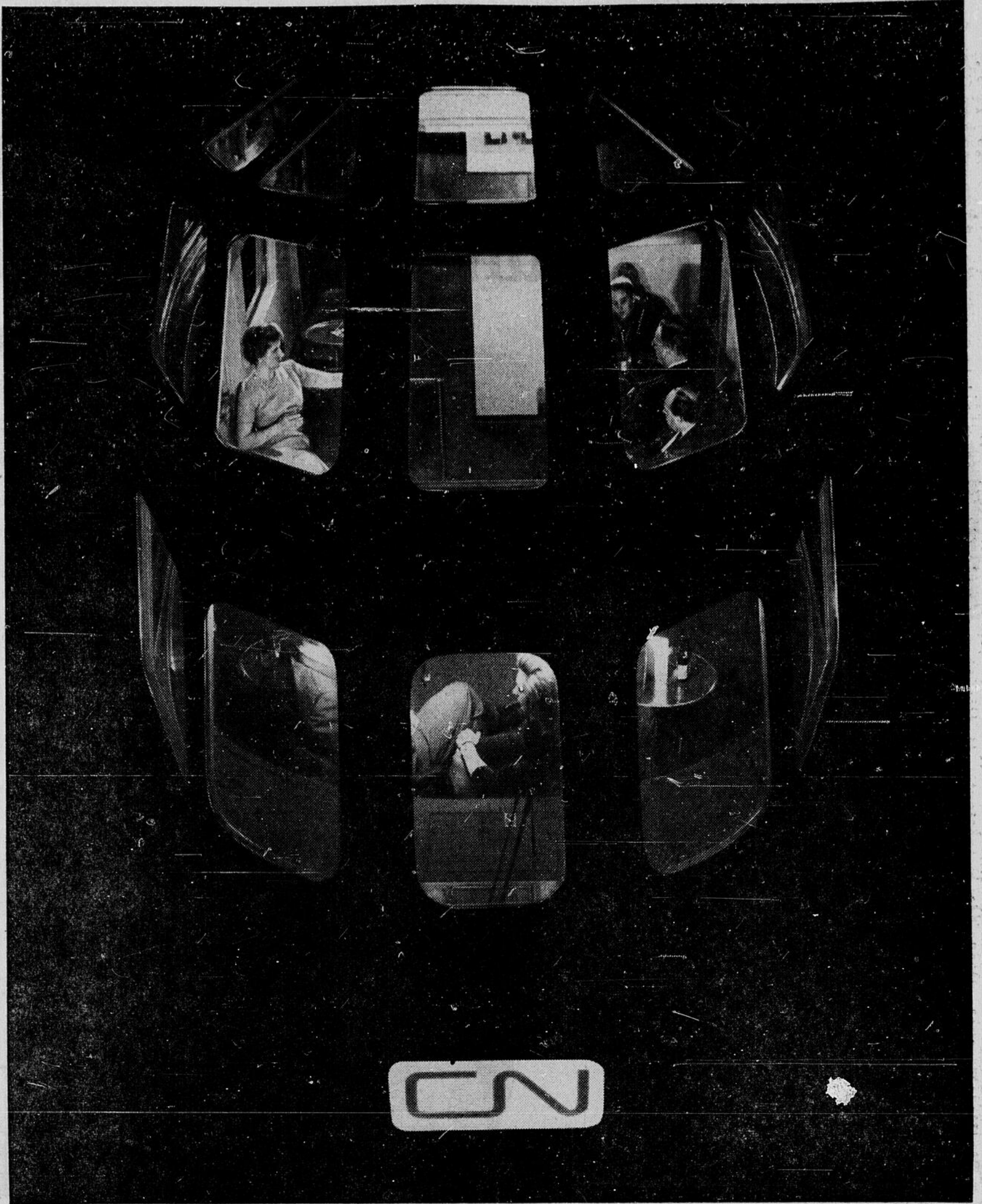
L'expérience dans l'industrie de la pâte et papier serait un actif mais non une nécessité.

Discretion assurée

**JEAN C. RENAUD**

CONSEILLER EN ADMINISTRATION

— 1290 St-Denis, suite 80, Montréal  
— 10240 Verville, Montréal

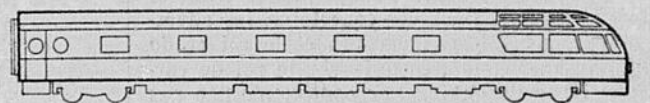


## Est-ce un bathyscaphe? une lanterne?

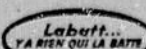
Non, c'est le nouveau Skyview du CN

Le Scotian, ce prestigieux train du CN qui circule entre Montréal et Halifax, compte maintenant une voiture d'un type inédit au Canada jusqu'à aujourd'hui: le Skyview, moitié voiture-salon moitié voiture-lits. Départ quotidien de la Gare Centrale, Montréal à 11h. 59 p.m. Trois de ces voitures nouvelles font partie du service du Scotian A l'arrière est un lounge spacieux aux parois et au toit de verre, aux fauteuils confortables où jouer aux cartes, converser, siroter un verre, et oublier le temps.

Les chambres, au nombre de huit, bien aménagées et bien meublées, sont pour deux personnes. Tout ce luxe est mis à la disposition des voyageurs des voitures-lits sans frais supplémentaires. Les tarifs Rouge, Blanc et Bleu s'appliquent là aussi. Consultez le bureau des ventes voyageurs.



## Pour se détendre... y a rien qui la batte!



Savourez la bière qui progresse le plus vite au Canada — la bière 50 de Labatt. Vous l'aimerez!

BORSE DE TORONTO

TORONTO (PC) - Les valeurs industrielles accusent de légers gains, à l'ouverture de la Bourse de Toronto, aujourd'hui, où les transactions étaient peu nombreuses.

Parmi les industrielles, 52 cents, à sa plus haute valeur, Oshawa Wholesale, Price Brothers et Salter Steel, ont monté de 1-4 pour s'établir respectivement à 28, 38 3/4, 43 1/2 et 13 5/8.

Rothmans, Shell Oil et Trans Prairie se sont élevés de 1-8 à 24, 17 7/8 et 10 5/8.

Le marché des métaux usuels était peu actif. Inco et Falconbridge ont diminué de 1-8 à 92 1/4 et 92 7/8, par suite de prises de profits.

Les aurifères et les pétroles ne changeaient à peu près pas. Parmi les aurifères, Dome a subi une hausse de 5-8 à 39 3/4.

Industrielles

Table of stock prices for various industrial companies in Toronto, including titles, sales, and prices.

Table of stock prices for various companies, including titles, sales, and prices.

Mines

Table of stock prices for various mining companies.

A à C

Table of stock prices for companies starting with A to C.

O à Z

Table of stock prices for companies starting with O to Z.

Huiles

Table of stock prices for oil companies.

A à L

Table of stock prices for companies starting with A to L.

M à Z

Table of stock prices for companies starting with M to Z.

Table of stock prices for various companies, including titles, sales, and prices.

Mines

Table of stock prices for various mining companies.

A à C

Table of stock prices for companies starting with A to C.

O à Z

Table of stock prices for companies starting with O to Z.

Huiles

Table of stock prices for oil companies.

A à L

Table of stock prices for companies starting with A to L.

M à Z

Table of stock prices for companies starting with M to Z.

NOMINATIONS PRODUITS PÉTROLIERS CHAMPLAIN



M. Téléphone Tremblay, C.A.

Après d'une récente assemblée annuelle des "Produits Pétroliers Champlain, Limitée", le M. Téléphone Tremblay, C.A., M.S.C., a été élu au conseil d'administration de la compagnie.

Prix des denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Œufs: prix de gros aux centrales de campagne, cages de bois: extra-gros 55 1-2 à 36; A-gros 35; A-moyenne 33 1-2; A-petits 25; B-moyenne 22.

Deux nouvelles succursales de la Banque Royale

MONTREAL - La Banque Royale du Canada (France), société filiale de la Banque Royale du Canada, annonce l'ouverture de nouvelles agences à Pointe-à-Pitre (Guadeloupe) et Fort-François (Martinique).

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) - Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes par les marchands au Marché central métropolitain.

Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) - Les cours ont terminé la semaine sur un ton calme à la Bourse de Londres.

COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES

Avantageusement connu possédant un capital substantiel et composé d'un personnel expérimenté et agresseur.

OFFRE UN EMPLOI À TITRE DE REPRESENTANT POUR LA REGION DE L'OUTAOUAIS

LE CANDIDAT: Fournira son curriculum vitae (écrit de sa main). Devra posséder une automobile.

LE EMPLOYEUR:

Les sidérurgiques perdaient du terrain par suite de l'intention répétée du gouvernement de nationaliser les sociétés.

Plusieurs importants titres industriels ont perdu du terrain

Après d'une récente assemblée annuelle des "Produits Pétroliers Champlain, Limitée", le M. Téléphone Tremblay, C.A., M.S.C., a été élu au conseil d'administration de la compagnie.

Le dollar

NEW YORK (PC) - A midi, le dollar canadien était en hausse de 4-4 à 92 1/3 en devises américaines.

MONTREAL (PC) - A midi, le dollar américain était en baisse de 1-16 à \$108 1/8 en devises canadiennes.

Le livre sterling a baissé de 3-4 à \$3.01 3/4.

MONTREAL (PC) - A midi, le dollar américain était en baisse de 1-16 à \$108 1/8 en devises canadiennes.

Le livre sterling a baissé de 3-4 à \$3.01 3/4.

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Table of commodity prices for various agricultural products.

Canadienne

Table of stock prices for various Canadian companies.

BORSE DE NEW YORK

NEW YORK (PA) - Le ton demeure irrégulier à la Bourse de New York où le volume des échanges demeure assez élevé.

Quelques comptoirs postaux et de valeurs aéronautiques ont monté mais dans les secteurs des aciéries, des automobiles, des produits chimiques, des chemins de fer, des métaux non ferreux et des services publics le ton était terne.

Sears, Roebuck a augmenté d'un point. Allied Chemical Westinghouse Electric et IBM ont baissé d'un point. U.S. Smelting a perdu plus d'un point.

A à C

Table of stock prices for companies starting with A to C.

O à Z

Table of stock prices for companies starting with O to Z.

Huiles

Table of stock prices for oil companies.

A à L

Table of stock prices for companies starting with A to L.

M à Z

Table of stock prices for companies starting with M to Z.

FONDS MUTUELS

Table of mutual fund performance and details.

Capital INVESTMENTS

Table of investment services and products.

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) - La plupart des compartiments étaient en tendance à la baisse ce matin; mais les métaux étaient en hausse à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne.

Equity Explorations était en hausse de 50 cents à 32 cents.

Dans les valeurs industrielles, Asbestos a augmenté de 1-4 à 27 5/8 et Imperial Tobacco a baissé de 1-8 à 15 1/4.

Du côté des services publics, Canadian Pacific a fléchi de 1-4 à 67 3/8.

Les métaux sont restés stables.

Les métaux étaient en hausse. Dans les métaux communs, Noranda a fait un gain de 1-4 à 58 et International Nickel a monté de 1-8 à 92 1/2.

Dans les métaux primaires, Steel of Canada a baissé de 1-2 à 42 1/2.

Canadienne

Table of stock prices for various Canadian companies.

FONDS MUTUELS

Table of mutual fund performance and details.

# DANS LE MONDE

## Sartre n'ira pas aux E.-U.

PARIS (AFP) — Jean-Paul Sartre n'ira pas faire à l'université Cornell aux Etats-Unis la série de conférences qui était prévue. Dans son entourage immédiat où l'on ajoute que l'écrivain envisageait cette série de conférences sans enthousiasme, on confirme que sa décision finale est motivée par la politique des Etats-Unis au Vietnam. "Pourquoi faire cette série de conférences, a dit Jean-Paul Sartre puisque le dialogue est pratiquement impossible avec la très grande majorité des Américains."

## Castro félicite les cosmonautes

MOSCOU (AFP) — M. Raul Castro, frère de M. Fidel Castro, s'est entretenu hier avec les cosmonautes de "Voskhod 2", les colonels Belyaev, et Alexis Leonov, à bord de leur navire cosmique annonce l'agence Tass.

## Fowler succède à Dillon

WASHINGTON (AFP) — Le président Johnson a annoncé hier soir la nomination de M. Henry Fowler au poste de secrétaire au Trésor en remplacement de M. Douglas Dillon, qui a fait part au chef de l'exécutif de son intention de démissionner incessamment.

## La France accusée

WASHINGTON (AFP) — Le sénateur Stewart Symington, démocrate du Missouri, a accusé la France jeudi de financer indirectement l'agression communiste au Sud-Vietnam en accordant des crédits à moyen terme au Nord-Vietnam.

## Un campement de gitans

WASHINGTON (AFP) — Les abords de la Maison Blanche tenaient hier soir à la fois du carnaval et d'un campement de gitans. Quelques dizaines d'étudiants, venus à 24 heures plus tôt pour protester par une grève "sur le tas", contre les incidents de l'Alabama, étaient toujours affalés sur le trottoir devant la résidence présidentielle dans un fouillis de couvertures multicolores, caisses de ravitaillement, coupes en papier vides et emballages de sandwichs jonchant le sol autour de la pièce maîtresse du tableau: un superbe percolateur nickelé.

## Les opérations de l'ONU

NATIONS UNIES (AFP) — Le comité spécial établi par le président de l'Assemblée générale pour étudier l'ensemble du problème des opérations de l'ONU pour la paix, tiendra sa première séance le 26 mars, apprend-on dans les milieux du secrétariat.

Le comité comprend 33 pays, dont les Etats-Unis, l'URSS, la France et la Grande-Bretagne, et devra examiner à la fois les problèmes liés à la crise financière et constitutionnelle de l'ONU et tous les aspects de la question de futures opérations pour le maintien de la paix — organisation, contrôle, financement etc.

# Un dialogue de courtiers sans mandat Les entretiens anglo-soviétiques n'auront produit rien de concret

LONDRES (AFP) — Les entretiens anglo-soviétiques, dont la phase principale s'est achevée hier soir par plus de deux heures de conversations entre MM. Harold Wilson et André Gromyko, se soldent par des résultats insignifiants.

Ils auront été, tout au long de ces trois jours, un dialogue de courtiers sans mandat.

Le sujet principal était le Vietnam. Les efforts, mardi dernier, de M. Michael Stewart, pour amener M. Gromyko à dévoiler ses vues concernant la possibilité d'ouverture de négociations internationales, n'ont abouti à aucun résultat. Le Foreign Office en a tiré l'impression que M. Gromyko n'avait, en fait, aucun espace pour manœuvrer, Pékin ni Hanoi ne lui laissant aucune latitude et ne l'ayant bien entendu chargé d'aucune mission. Il en est de même du côté britannique à l'égard de Washington. Londres et Moscou ont épousé des thèses exactement contraires et ne paraissent pas en mesure, au moins pour le moment, de modifier leurs positions.

Au surplus, la dernière note de Pékin à Moscou concernant les mesures policières prises par le Kremlin, lors des manifestations d'étudiants asiatiques contre l'ambassade américaine, est d'un ton tel qu'on voit mal comment le gouvernement soviétique pourrait, même s'il le voulait, intervenir utilement auprès de M. Chou En Lai. Les efforts de M. Wilson auprès du président Johnson, s'ils peuvent du moins s'exercer, n'ont aucune chance d'amener autre chose qu'une relative modération.

Honnête courtier traditionnel entre la capitale du monde libre et celle du camp communiste, Londres s'est brusquement trouvé en face d'un interlocuteur qui n'est plus tout à fait valable. A propos du Vietnam, c'est avec Pékin et Hanoi qu'il faudrait pouvoir parler, et c'est en fait Washington qui devrait le faire.

Dialogue de sourds sans emploi, mardi, entre M. Stewart et M. Gromyko, dialogue mieux entendu hier soir entre M. Wilson et le ministre des Affaires étrangères soviétique.

### Tentative de Wilson

Le Premier ministre, poussé par l'aile gauche de son parti à prendre une initiative qui ne suive pas forcément la ligne américaine, a prodigué ses efforts pour arracher à son interlocuteur une phrase de communiqué conjoint qui puisse au moins sur le plan de la politique intérieure, lui permettre de parer aux attaques que préparent, dès la semaine à venir,

ces éternels rebelles que sont MM. Koni Ziliacus, Sydney Silverman ou Michael Foot.

Le communiqué dira que les entretiens ont été utiles, qu'ils sont tenus dans une atmosphère cordiale et ce sera vrai.

Il mentionnera des vues pas trop éloignées sur le principe d'une réouverture de la conférence de Genève sur le désarmement, sur le danger de la

dissémination d'armes nucléaires.

Il mentionnera aussi les autres sujets examinés: sécurité européenne, force nucléaire occidentale, la situation des Na-

tions unies, etc. Anglais et Soviétiques ont en fait procédé à un vaste tour d'horizon, un peu mélancolique, en attendant que des jours meilleurs leur permettent une action plus directe.

comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE - comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE

comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE

# LAROCQUE

MAGASINEZ LE VENDREDI SOIR jusqu'à 9 heures

## Aubaine exceptionnelle!

### TAILLEURS EN TRICOT DE COTON 2 FILS POUR DAMES

Cette aubaine remarquable vous est offerte juste à temps pour le printemps et pour Pâques. Ces tailleurs deux pièces d'une confection très élégante, comprennent la jupe amusante et le veston à devant droit ou croisé; tailleurs trois pièces à petite blouse, jupe amusante et veston Chanel. Choix de teintes: rose, bleu, jaune, turquoise, marine et blanc ou noir et blanc. Tailles 8 à 18.

Maintenant, à seulement

# 15.00

## SOLDE DE LA MANUFACTURE Uniformes d'infirmières

Grâce au procédé "Sanforized Plus", cette popeline "sans repassage" vous apporte de nouvelles normes de durée. Voici un tissu qui a subi toutes les épreuves de souplesse après le lavage et avec moins de 1% de plissage et de rétrécissement. Une gamme exceptionnelle de modèles classiques, tailleurs ou tout-aller. Manches courtes et col Claudine, encolure transformable ou en V ainsi que jupes fourreaux, tubes ou amples. Blanc; tailles 8 à 20 ainsi que plusieurs de tailles surfortes. Maintenant, à seulement

Sous-types de 6.98 à 12.98

# 4.88

DEUXIEME ETAGE



## Aucune date fixée pour la visite de Kossyguine

LONDRES (AFP) — Aucune décision n'a été prise au sujet de la date de la visite à Londres de M. Alexis Kossyguine au cours de l'entretien que le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. André Gromyko, a eu hier avec M. Harold Wilson, indique-t-on de source anglaise autorisée. Cette date, ainsi que celle de la visite que le Premier ministre de Grande-Bretagne doit faire plus tard dans l'année à Moscou, sera fixée "par la voie diplomatique ordinaire", précise-t-on.

Le chef de la diplomatie soviétique et le Premier ministre ont en outre discuté des questions suivantes: la crise au Vietnam, les moyens d'améliorer davantage les relations entre la Grande-Bretagne et l'URSS, les initiatives qui pourraient être prises dans le domaine du désarmement, la nécessité d'empêcher la non-dissémination et la non-acquisition des armes nucléaires et dans ce contexte le projet britannique de force nucléaire atlantique a été évoqué.

### Au Venezuela

## On mutilait des enfants pour en faire des mendiants

CARACAS (AFP) — Un honteux trafic qui consistait à enlever des enfants, puis à les mutiler pour en faire des mendiants et exploiter ainsi, grâce à eux, la charité publique et la pitié qu'ils inspiraient, vient d'être dénoncé à la police vénézuélienne par le docteur Herman Quijada, directeur des affaires sociales du ministère de la Santé du Venezuela et président de la commission de lutte contre la délinquance.

Selon ce haut fonctionnaire, les enfants, après avoir été enlevés à leurs parents, étaient envoyés dans un pays proche du Venezuela, particulièrement en Colombie, où ils étaient sagement mutilés par un Alle-

mand, un ancien nazi, puis ramenés au Venezuela où on leur apprendait alors à demander l'aumône dans la rue.

La police vénézuélienne a eu l'occasion de découvrir au moins une preuve de ce trafic. Le jeune fils d'un commerçant connu qui avait mystérieusement disparu, fut retrouvé quelques mois plus tard dans la ville de Pamplona, en Colombie, chez un repris de justice notoire. L'enfant avait les deux mains mutilées.

Le Dr Quijada a demandé au ministre de la Justice de créer une commission d'enquête spéciale pour que toute la lumière soit faite sur les auteurs et responsables de cet odieux trafic.

## L'URSS en faveur du maintien de la force de l'ONU à Chypre

NATIONS UNIES (AFP) — A la reprise des débats du Conseil de sécurité sur la question de Chypre hier après-midi, le représentant de l'URSS, M. Nicolas Fedorenko, a déclaré qu'il n'avait pas d'objections à maintenir pour une nouvelle période de trois mois de la force des Nations unies à Chypre, à condition que le mandat de la force demeure inchangé et que

son financement continue à être effectué sur une base volontaire.

Le délégué soviétique, dont l'intervention a été très brève et dépourvue, contrairement à des déclarations faites il y a quelques mois, de toute critique à l'égard de la Turquie, s'est prononcé en faveur du respect de l'unité et de la souveraineté de Chypre et du départ de toutes les troupes étrangères de l'île.

Sir Roger Jackling, au nom du Royaume-Uni, a également appuyé la reconduction du mandat de la force. Le gouvernement britannique est disposé à maintenir son contingent à l'UNCYP et à verser une nouvelle contribution d'un million de dollars pour son financement.

Le délégué britannique a exprimé son inquiétude devant le renforcement militaire des parties signalé par le secrétaire général dans son rapport, et fait un nouvel appel à une solution politique négociée.

Après de nouvelles interventions des représentants de la Turquie, de Chypre et de Grèce, la suite des débats du Conseil a été remise à vendredi.

### CALM-ASMINE

SPECIALITE DE FRANCE  
• Asthme • Bronchite  
• Rhume de cerveau  
• Grippe

Un traitement avec Calm-Asmine apporte un soulagement efficace et durable.

En vente en format de 20 ou format ECONOMIQUE de 100, chez votre pharmacien

### La qualité provient de la fraîcheur...

Les biscuits Dare vous arrivent frais et se conservent frais longtemps grâce à l'emballage spécial qui en conserve toute la fraîcheur et la saveur!



La qualité caractérise Dare

# Smirnoff VODKA

Smirnoff + olive = Mmmm!

LE "MARTINI" SMIRNOFF  
Si raffiné, si invitant! D'un velouté et d'une pureté incomparables, Smirnoff est toute discrétion. 4 à 10 mesures de Smirnoff, 1 mesure de vermouth sec. Bien agiter avec de la glace, puis couler et servir avec une olive ou avec du zeste de citron.  
Le secret de votre réussite: Smirnoff, la seule vodka filtrée neuf fois à travers des granules de charbon de bois activé.

Discrète au goût... discrète à l'odorat

### Des nouveautés printanières



### au rayon des gants pour dames

Une nouvelle gamme vraiment prodigieuse de jolies teintes et de modèles d'un charme très féminin qui ajouteront à l'éclat de votre costume de Pâques. Teintes de nacre, de rose lotus, mimosa, brun gris ou bleu glace en tricot de nylon double. Longueurs de 2 à 8 boutons; modèles nouveauté ou classiques.

Seulement 1.95 à 3.95

REZ-DE-CHAUSSEE

Gold Cross Shoes

"CEYLON"

# 16.95

Votre élégant escarpin possède vraiment toutes les qualités... qui en feront votre favori cette saison. Au galbe parfait de son talon, à la finesse de son ornementation et au raffinement de sa ligne, on reconnaît bien là, la touche exclusive des maîtres artisans "Gold Cross". Son doux coussinage fait de chacun de vos pas un nouvel enchantement.

DEUXIEME ETAGE

## DES MODELES DU TOUT DERNIER CRI EN FAIT DE MANTEAUX DE PRINTEMPS ET DE PAQUES

POUR FILLETES

D'adorables manteaux amples ou cintrés et de coupes ravissantes les plus en vogue. Choix de tissus lamellés ou de tweeds tout laine, de polo, de tartans, de flanelle grise et de flanelle marine. Grands 4 à 6x. De véritables petits chef-d'oeuvre.

12.88 à 22.95

### SOLDE A 1/2 PRIX! ENSEMBLES A JODHPURS POUR TOUTES-PETITES

Ord. 9.95 à 12.95

Veston, jodhpurs et bonnet en élégante suédine ou veston en jersey de nylon lamellé et à jodhpurs en suédine. (Quelques ensembles deux pièces à manteau pour tout-petits dans cet assortiment). Choix de modèles et de teintes et grandeurs 1 à 3x. Quelques-uns défraîchis à l'étalage.

4.97 à 6.47

TROISIEME ETAGE

Facilités de paiement

# LAROCQUE'S

Angle Rideau et Dalhousie STATIONNEMENT GRATUIT POUR LES CLIENTS



M. Edgar Morin, 111B, boulevard St-Joseph "La formule simplifiée de cette année est plus compliquée que celle des années précédentes."



M. Adolphe Beaudry, 54 1/2, rue St-Florent "Les réponses à nos demandes de renseignements se font souvent attendre."



Mme Omer Goulet, 48, rue St-Jacques "Un bureau régional éviterait plusieurs erreurs qui peuvent se glisser quand on remplit les formules."



M. Irvine Borts, c.a., 192, rue Principale "Un bureau régional assurerait une liaison nécessaire entre le gouvernement et la population."



M. Gilles Rocheleau, 165, rue Isabelle "Un bureau régional rendrait des services inappréciables à la population de l'ouest du Québec."



M. Michel Lacroix, c.a., 126, Des Oliviers "Grâce à un bureau régional, les jeunes pourraient être guidés rapidement sur la façon de remplir leur rapport."



Mme Jeanne Renaud, 76 1/2, rue Wellington "Un bureau régional épargnerait à la population de nombreux inconvénients."



M. Joseph Beauchamp, 184, rue Champlain "Un bureau d'impôt n'est pas le besoin le plus urgent dans notre région."

# Un bureau régional de l'impôt à Hull?

Un sondage qu'a effectué "Le Droit" à Hull indique que la population de l'ouest du Québec désire l'établissement d'un bureau régional de l'impôt provincial sur le revenu.

provincial établi actuellement à Hull et que dirige M. Lucien Bélanger. Il pourrait desservir les comtés de l'ouest du Québec, soit ceux de Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac.

s'occupe exclusivement de l'émission des permis de commerce, tels que restaurants, salle de billards, etc.

sous-bureau régional ailleurs dans la province. Ce même porte-parole a laissé entendre que le gouvernement ne semble pas disposé pour le moment à modifier ses structures administratives.

rencontrés estiment qu'un bureau régional pourrait rendre des services énormes à la population et lui éviterait de nombreux casse-tête.

pour les aider, ils doivent soit consulter un comptable ou bien demander des renseignements au ministère provincial du Revenu, soit à Québec ou à Montréal, ce qui entraîne pour eux soit une dépense d'argent ou certains délais.

que l'ouverture de bureaux régionaux serait à l'avantage du gouvernement. Le contact personnel entre les fonctionnaires et la population éliminerait beaucoup d'erreurs qui sont la source de pertes de temps considérables au ministère.

ment fédéral a compris depuis longtemps l'utilité et la nécessité d'avoir des bureaux régionaux où les gens peuvent non seulement obtenir les renseignements qu'ils désirent mais également faire remplir leurs formules, s'ils sont incapables de le faire eux-mêmes.

**Une nécessité**  
Les gens que nous avons

## La redistribution des quartiers

# Les proprios du quartier 6 fixent une date-limite

L'Association des propriétaires du quartier 6 de Gatineau recommande à l'unanimité la redistribution des quartiers de la ville. Les autorités municipales devraient décider de leur projet de redistribution d'ici le 31 juillet au plus tard.

ciation, à leur assemblée régulière au sous-sol de l'église St-René-Goupil, à Gatineau, sous la présidence de M. Maurice Albert, président de cet organisme.

Chambre de commerce qui a déjà exposé publiquement ses idées sur ce sujet.

ce sujet important", a recommandé M. Rollin. Ce dernier a aussi exposé aux membres de l'Association le projet de la Chambre de commerce sur la redistribution.

## Installation du curé Lefebvre à Lac Ste-Marie

LAC STE-MARIE (DNC) — Les paroissiens du Lac Ste-Marie ont réservé un chaleureux accueil à leur nouveau pasteur, l'abbé Albert Lefebvre, anciennement vicaire à la paroisse Ste-Rose-de-Lima de Templeton, à l'occasion de son installation.

## Caouette à Buckingham

# Le régime de retraite, une "barbote nationale"

BUCKINGHAM — Le chef du Ralliement des créditistes à Ottawa, M. Rhéal Caouette, a prononcé une intéressante causerie devant les membres du club Richelieu à l'hôtel de ville de Buckingham, jeudi soir.

qui est le vrai dont souffre notre économie. Selon lui, le pays paiera \$1,088,000,000 en intérêt sur une dette totale de 23 milliards, soit un sixième du budget du pays.

institué la cellule familiale essentielle à toute société et les divorces sont plus nombreux que dans les autres pays du monde".

## Contrat d'asphaltage à Gatineau

# Les proprios obtiennent des éclaircissements

L'Association des propriétaires du quartier no 6 de Gatineau, qui poursuit son action au-dessus de tout parti-pris, et dans un but civique, a obtenu jeudi soir de nombreux renseignements sur divers problèmes municipaux qui l'intéressent.

1—A l'assemblée du 18 février, de l'Association, un propriétaire a mentionné qu'il n'y avait pas de contrat valide entre la municipalité de Gatineau et la compagnie Duranceau.

Kehoe a dit qu'il n'y a pas de problème, à date, sur cette question du cahier des charges, reconnaissant cependant que dans tout contrat considérable, il peut toujours se glisser quelque erreur minime.

"Parmi les membres les plus actifs dans notre club, j'ai remarqué un grand nombre de Canadiens français," a déclaré, jeudi soir, M. Harry Ross, gouverneur pour le Québec, l'Ontario et les Maritimes du club Kiwanis, aux membres des clubs d'Ottawa-Hull et la région qui s'étaient réunis au Centre récréatif RA, chemin Riverside, à Ottawa.

## Le gouverneur du Kiwanis loue le rôle des membres d'expression française

viennent à abattre une telle besogne, déclarait-il, pour qui Ottawa ne pourrait pas en faire autant? Ce qu'il nous manque, d'abord, c'est la fougue que j'ai remarqué chez les Américains. Nous ne sommes pas fiers, comme ils le sont, d'appartenir au club de telle ou telle ville, si petite soit-elle.

# Près de 4,000 personnes aux assises de l'Union nationale

par GERARD ALARIE

QUEBEC (PC) — Les assises générales de l'Union nationale qui commencent aujourd'hui à Montréal sont décrites comme une tentative d'un parti politique de formuler une doctrine et de mettre au point des structures.

assises, certains défendent l'option fédéraliste, certains l'option des Etats-Associés et certains l'indépendantisme.

sises n'engageront pas le parti. Ces résolutions, selon le chef de l'Union nationale, fourniront les éléments d'un programme électoral en vue des prochaines élections générales dans la province.

## La session d'étude de l'ACELF débute aujourd'hui à Sherbrooke

MONTREAL (PC) — Une session d'étude portant sur les "orientations nouvelles du sens national" se tiendra aujourd'hui et demain à l'université de Sherbrooke sous les auspices de l'Association canadienne des éducateurs de langue française.

"carrefour actuel du sens national". M. Philippe Garigue, doyen de la faculté des Sciences sociales de l'université de Montréal, fera un exposé sur ce sujet qui sera suivi d'une période de discussions.

5. Sens national et vie religieuse. Il y aura dans chaque commission un exposé qui sera suivi d'une expression d'opinion des courants d'idées avant-gardiste et traditionnelle du sens national.

Le confrencier, qui s'adressait dans les deux langues, s'est dit enchanté du travail que des Canadiens français font à Montréal. Il parlait des clubs Laval, qui réunit 55 membres, et du club St-Laurent, qui en compte 250.

## A la session de Québec

QUEBEC (PC) — Le président de l'Assemblée législative, M. Richard Hyde, annonce à la Chambre que M. Yves Gablès, UN-Trois-Rivières, est, selon l'opinion d'un expert, menacé de sanctions et même d'emprisonnement pour avoir demandé un bref d'injonction interlocutoire pour recouvrer son siège à l'Assemblée législative.

M. Jean Lesage, Premier ministre, dépose le quatrième budget supplémentaire de l'exercice financier en cours, de plus de \$7 millions, qui assure notamment l'augmentation de salaires récemment accordée aux fonctionnaires provinciaux.

AMOS — L'hôpital d'Amos a admis 5,844 patients, adultes et enfants, au cours de l'année 1964. Ces chiffres figurent sur une liste des travaux accomplis durant l'année dernière.

L'hôpital a reçu des cas, adultes et enfants, pour un total de 50,391 jours. En tout, 3,177 cas de clinique externe se sont présentés. Le département de gériatrie a eu un total de 21,684 jours de patients. L'équipe du laboratoire a dû étudier 148,726 cas. En tout, 608 nouveaux-nés ont vu le jour à cet hôpital de 208 lits pour adultes et enfants, et 33 berceaux.

Estimant que les jeunes ont une compréhension des événements passée différente de celle qui avait cours avant eux, l'ACELF entend faire de cette rencontre un dialogue entre la jeune génération et ses aînés.

Toute la matinée de samedi sera consacrée à des études en commissions. Celles-ci, au nombre de cinq, porteront sur les sujets suivants:

1. Sens national et vie politique. 2. Sens national et vie culturelle. 3. Sens national et vie économique.

Dans le même sens, il citait les exemples de petits clubs en Ontario, soit Hamilton et St. Catharines qui ont réussi à élever de très modernes foyers pour vieillards.

Les Kiwaniens ont voulu remercier le gouverneur Ross de sa visite en lui présentant une magnifique sculpture signée A. Patterson.

L'Assemblée législative poursuit l'étude des prévisions budgétaires du ministère de la Voirie pendant qu'un comité parlementaire spécial examine les crédits du secrétariat de la province.

Fondé en 1929 et dirigé par les SS. Grises de Montréal, ce petit hôpital a d'abord servi l'Abitibi en 1949, on décida de construire l'Hôtel-Dieu actuel. On dispose également depuis cette date d'une école d'infirmières.

# Gabias aurait commis une autre violation de privilèges

par Omer LANGLOIS

QUEBEC — En présentant à la Cour supérieure une requête pour bref d'injonction, dans laquelle il relate au tribunal une série de décisions de la Chambre, sans son autorisation, Me Yves Gabias, député de Trois-Rivières, aurait commis une autre violation de privilèges.

Pour cette autre infraction, l'Assemblée législative pourrait imposer au député les sanctions prévues par les règlements, y compris l'emprisonnement.

C'est du moins l'avis donné par le conseiller juridique du gouvernement, Me Ls-Philippe Pigeon, dans une opinion légale écrite, donnée à M. Richard Hyde, président de la Chambre.

De plus, s'appuyant sur les précédents anglais d'outre-mer et du Canada, l'Assemblée législative n'est pas justifiable des tribunaux.

### Procédures erronées

Après avoir reçu l'avis du procureur, le président de la Chambre a demandé à M. Claude Wagner, procureur-général, de prendre les mesures qui s'imposent pour invoquer le privilège qui fait obstacle à la poursuite intentée par le député de Trois-Rivières.

De plus, le conseiller juridique est d'avis que l'Assemblée législative pourrait user de son pouvoir coercitif pour faire échec aux procédures parce qu'elles constituent une violation de ses privilèges. Il ne procède pas de cette façon. Il ne deman-

de pas la manière forte contre M. Gabias.

Il suggère au président de la chambre de ne rien faire qui implique de quelque manière que ce soit l'Assemblée législative, qui n'est pas justifiable d'un tribunal. "En effet, écrit-il, c'est l'un des privilèges les plus fondamentaux du Parlement que l'im-

munité absolue de poursuite en raison d'un acte quelconque de procédure parlementaire", déclare l'aviseur du gouvernement.

### Violation de privilèges

En vertu d'un article du règlement, M. Gabias a été reconnu coupable d'un acte de violation de privilèges. Au cours d'une enquête tenue au

comité des privilèges et élections, l'an dernier, il lui fut impossible de prouver une accusation de commerce d'influence qu'il avait portée contre le procureur général du temps, Me René Hamel, depuis le mois de septembre dernier, juge de la Cour supérieure.

Il fut exclus de la Chambre

pour une période de trois ans, sur une proposition de M. Jean Lesage.

### Motion de prolongement

À l'ouverture de la session, en janvier, M. Gabias occupa son fauteuil à l'Assemblée législative pour une période de 5 jours.

Une nouvelle motion fut présentée par le gouverne-

ment Lesage pour exclure, une fois de plus, le député qui prétendait que la motion du mois de juillet 1964 était irrégulière et que les décisions d'une session n'engageaient pas les activités des députés pour une convocation nouvelle.

M. Gabias et les membres unionistes soutinrent que la motion Lesage-Laporte demandant son exclusion était irrecevable. Les ministériels prétendaient que la Chambre avait le droit de prendre une telle décision et d'exclure le député de Trois-Rivières pour la session en cours.

### M. Lesage s'endurcit

M. Lesage a exposé ses vues sur les procédures prises par le député de Trois-Rivières, contre le président et l'Assemblée législative. À son avis, le juge Casgrain qui a accueilli la procédure pourrait être cité à la barre de la Chambre. On se souvient que

M. Léon Casgrain, procureur général dans le gouvernement Godbout, un des brillants avocats libéraux de l'époque, est parfaitement au courant des règlements de la Chambre. Il connaît mieux que toute la génération actuelle les implications de son geste.

M. Lesage a déclaré au cours d'une entrevue à bâtons rompus que le procureur Ls-P. Pigeon indique qu'il serait possible de faire condamner M. Gabias à l'emprisonnement pour cette nouvelle violation de privilèges. Par magnanimité, il ne le fera pas.

Comme le juge Léon Casgrain a demandé à Me Yves Gabias de se présenter devant lui le 23 mars, le procureur général Wagner sera représenté par un procureur pour soutenir que l'Assemblée législative n'est pas justifiable... qu'il n'y a pas de cause à entendre.

7 millions d'acres

## Le district d'Amos est le plus grand

AMOS (DNC) — Le district numéro un d'Amos, du ministère des Terres et Forêts, bien que divisé en 1963, compte encore parmi l'un des plus grands de la province. La superficie reste encore d'environ 7 millions d'acres qu'il faut surveiller et protéger contre les feux de forêts.

Avant la division du district en 1963, la superficie totale de ce territoire était de plus de 12 millions d'acres. Le bureau-chef était à Amos pour tout le territoire sous la juridiction actuelle du bureau de Val d'Or et celle du bureau d'Amos.

Le service forestier comprend plusieurs services dont

les plus importants sont: les camps de service, la protection des terres et forêts, le service des terres, la restauration forestière, la pépinière et les chemins d'accès.

La saison actuelle est déjà assez avancée au point de vue de coupe de bois de sciage. Les mesureurs du ministère des Terres et Forêts ont mesuré jusqu'ici 65 millions de pieds de bois, ce qui permet de croire qu'on atteindra cette année 100 millions de pieds de bois.

Selon les statistiques de l'an dernier, on a accordé environ 1,000 permis de bois de chauffage pour fins domestiques. Ces permis sont accor-

dés afin d'aider les colons et cultivateurs à trouver du bois de chauffage à bon marché.

Au chapitre de la protection forestière, avec l'aide de 11 tours de garde-feux, ainsi que 20 véhicules, on a utilisé 125,000 pieds de boyaux et un système de radio (service FM), très efficace.

Au cours de l'été 1964, il y a eu 21 feux qui ont coûté \$5,000 de frais d'extinction. Au cours de l'année 1962, il y avait eu 123 feux qui avaient coûté \$126,000 de frais d'extinction.

L'amélioration des forêts est faite à l'automne par des cultivateurs et des colons des paroisses environnantes. Ce service, dit-on, emploie 200 hommes pour une période

d'environ un mois et parfois plus. Il y eut jusqu'à 600 hommes qui ont travaillé sur une période de deux mois. De plus, on ajoute aussi dans ce service un camp forestier qui emploie 60 étudiants pendant deux mois.

### Deux prêtres tués dans un accident près Contrecoeur

MONTREAL (PC) — Deux prêtres ont perdu la vie et deux autres ont été blessés hier lorsque leur automobile a quitté la route et s'est écrasée contre une maison vacante près de Contrecoeur, à 39 milles au sud-est de Montréal.

La police a identifié les victimes comme étant l'abbé Julien Parent, âgé de 69 ans et l'abbé Charlemagne Séguin, âgé de 54 ans, conducteur de l'automobile. Les blessés sont l'abbé Aldéric Beaulac, âgé de 65 ans et l'abbé Onil Lesieur, âgé de 69 ans.

Les prêtres étaient de la paroisse St-Jacques, dans l'est de Montréal.

Les blessés sont dans un état grave à l'hôpital.

**SOULAGEMENT DU RHUME EN QUELQUES SECONDES**

**AVEC LE NOUVEAU ACTAMINE**

ANTI-TUSSIVE

**SIROP LIQUIDE POUR LA TOUX EN CAPSULE À MÂCHER**



Les capsules d'Actamine constituent un moyen pratique et rapide pour contrôler la toux due aux rhumes ou aux virus et adoucir les gorges irritées. Dans toutes les pharmacies.

PAS DE FLACON! PAS DE CUILLER SALE!

**ON DEMANDE Un Secrétaire-Trésorier**

pouvant s'occuper de la comptabilité d'une institution d'enseignement

5 ans d'expérience en comptabilité

Prière de répondre, donnant détails: âge, expérience, instruction, salaire demandé, etc... avant le 23 mars.

**CASE 161, "LE DROIT"**

**PARTIE DE SUCRE**

chez BRAZEAU

Papineauville, Qué.

Rang St-Charles

Premier habitant à droite

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE HULL CITE DE HULL

**Avis d'homologation:**

AVIS est par les présentes donné qu'en vertu des dispositions des articles 144 et 145 de la loi 56, Victoria, chapitre 52 et amendements (Charte de la cité de Hull), le plan numéro 8C-2254, préparé par Jean-Paul Duguay, arpenteur-géomètre de la cité de Hull, relativement à l'homologation d'une partie des lots 4D-607, 4D-609, 4D-611, 4D-613 du rang V, canton de Hull a été déposé au Bureau du Greffier de ladite cité, pour fins d'ouverture, de changement, de prolongement ou de continuation de rues.

DONNE A HULL CE 18ième JOUR DU MOIS DE MARS, 1965.

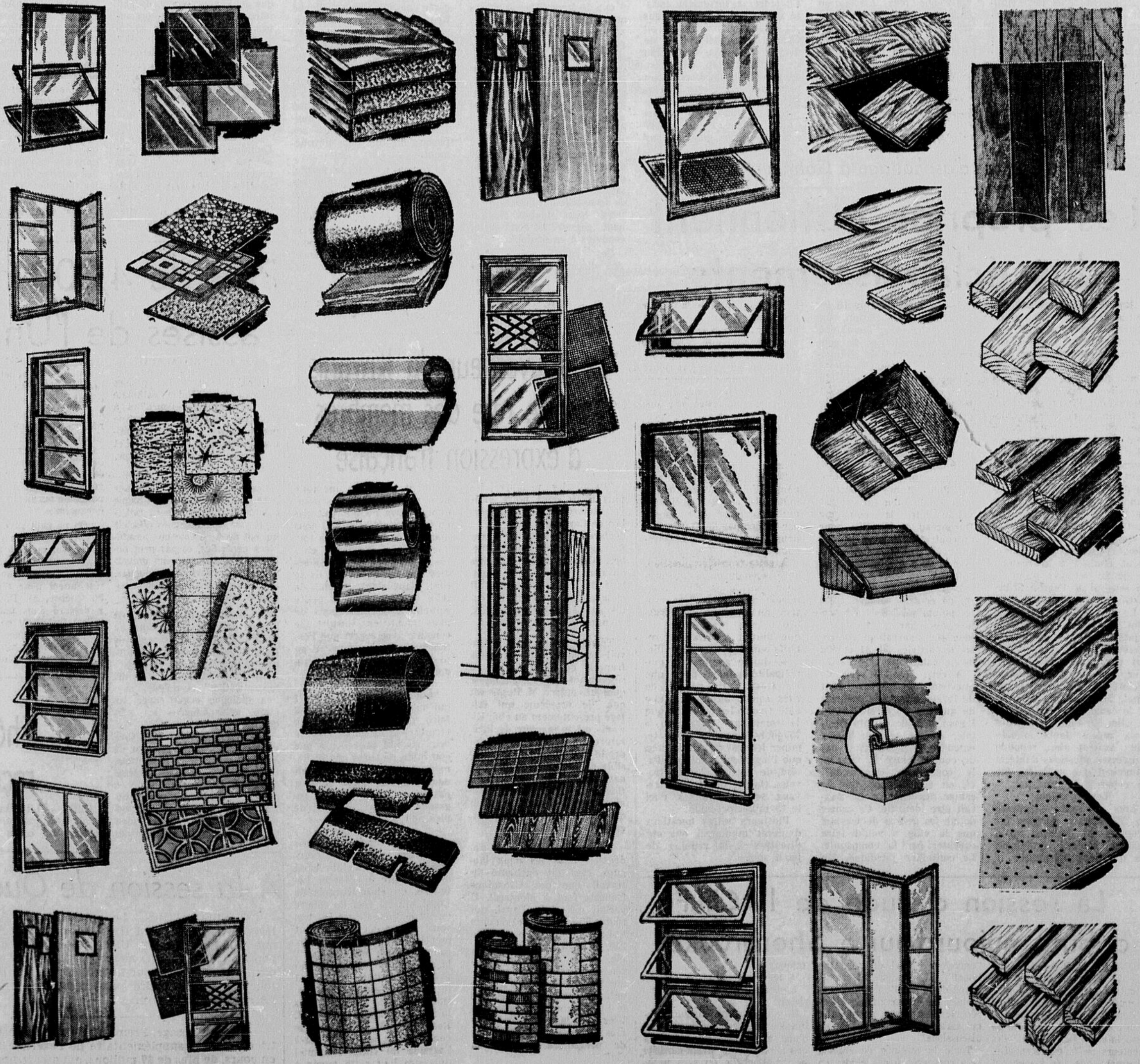
ROLAND STEVENS  
Greffier de la Cité.



# POUR TOUS VOS BESOINS DE BOIS ET DE MATERIAUX, VOYEZ "L'AMI PAL"

Il y a un ami "PAL" dans les localités suivantes:

- ALMONTE, Ont.
- AYLMER, Qué.
- BOURGET, Ont.
- CAMPBELL'S BAY, Qué.
- EGANVILLE, Ont. Green Valley
- EASTVIEW, Ont. Thibault Lumber
- EASTVIEW, Ont.
- FORT-COULONGE, Qué.
- GRACEFIELD, Qué.
- HULL, Qué. Amyot & Fils
- HULL, Qué. Gavad Ltée
- HULL, Qué. Pilon Ltée
- HULL, Qué. F. Thibault Ltd.
- LADYSMITH, Qué.
- MANIWAKI, Qué. J.-O. Hubert
- MANIWAKI, Qué. Gendron
- MASSON, Qué.
- NOTRE-DAME-DU-LAUS, Qué.
- PERKINS MILLS, Qué.
- POLTIMORE, Qué.
- PRESCOTT, Ont.
- QUYON, Qué.
- ROCKLAND, Ont.
- ST-ANDRE-AVELLIN, Qué.
- SHAWVILLE, Qué.
- SMITHS FALLS, Ont.
- WINCHESTER, Ont.



## PROFITEZ DU PLAN BUDGETAIRE "PAL"

# Le tourisme dans les parcs fait l'objet d'un débat à la Législature de Toronto

TORONTO (PC) — La question du tourisme dans les parcs provinciaux a été soulevée hier à l'Assemblée législative d'Ontario.

Un professeur à l'université de Toronto a affirmé devant un comité de la législature qu'un projet de développement pour attirer les touristes pourrait détruire un rare phénomène naturel dans un parc près de Picton, à savoir des dunes de sable.

De son côté, le ministre des Terres et forêts, M. Kelso Roberts, a fait savoir que le ministère n'a pas l'intention de permettre l'expansion des activités touristiques dans le parc Algonquin.

M. Douglas Pimlott, professeur de zoologie, a précisé au comité sur les ressources naturelles, la faune et les mines que les sables du parc provincial repré-

sentent l'un des spectacles naturels les plus remarquables du continent. Selon lui, la construction de routes pavées, de terrains de stationnement et d'observatoires empêchera les dunes de se former.

D'autre part, le député libéral de Nipissing, M. Leo Troy, a reproché au gouvernement de ne pas exploiter le parc Algonquin de façon plus grande et de permettre l'augmentation des prix dans les magasins des parcs bénéficiant d'un permis provincial. Il a ajouté que, seule, une petite partie du parc est accessible au public.

M. Roberts, ministre des Terres et Forêts, a répliqué que le territoire intérieur du parc est utilisé pour la coupe du bois et les randonnées en canots, activités plutôt incompatibles avec le tourisme.

Au sujet du parc Algonquin, le ministre a fait savoir que le trappage n'y serait pas permis, étant donné le petit nombre de loups qui se trouvent dans cette région.

Algonia Railway

Par ailleurs, le député libéral de Sudbury, M. Elmer Sopha, a demandé au gouvernement de lui faire savoir quand et comment l'Algonia Central Railway avait été relevée de son obligation de construire une ligne de chemin de fer jusqu'à la baie d'Hudson.

M. Roberts a répondu que les conditions imposées à la société,

# On approuve les démarches du maire

GRACEFIELD (DNC) — Lors d'une récente assemblée de la municipalité de Blue Sea, les membres du Conseil ont approuvé, à l'unanimité, les démarches commencées par le maire, M. Raoul Lacroix, pour asphaltier le chemin Gracefield-Messines, via Blue Sea.

Le maire a fait remarquer aux membres du conseil que "ce projet touche non seulement notre municipalité, mais aussi celles de Gracefield, Wright et Messines".

Il a signalé les efforts que la municipalité déploie pour favoriser l'expansion des services touristiques, entre autres, l'acquisition de deux plages publiques, l'une sur le lac Blue Sea et l'autre sur le lac Morrisette, lesquelles seront aménagées au printemps.

# Vaste programme d'expansion au TCF of Canada de Cornwall

Au coût de \$1,500,000

CORNWALL — TCF of Canada Ltd, fabricants de pellicules cellulostiques transparentes, vient d'établir pour son usine de Cornwall un programme d'expansion dont la réalisation coûtera \$1,500,000.

Cet investissement servira en majeure partie à l'achat d'une nouvelle machine à couler, le reste étant affecté à l'installation de l'équipement

## Causerie sur les droits de succession

ROUYN-NORANDA (DNC) — Une intéressante causerie sur les droits de succession a été présentée par le notaire Jean-Paul Langlois aux membres de la Chambre de commerce de Rouyn-Noranda lors du dîner-causerie mensuel, tenu au motel Henri, récemment.

M. Langlois a dû répondre aux questions de l'auditoire pendant près de deux heures. Le Road-EO organisé pour les jeunes au volant aura lieu le 15 mai. Le jour de la sécurité aquatique devrait se tenir le 27 juin, probablement au lac Noranda.

On y dispense déjà un cours sur la vente. Un cours d'art oratoire sera organisé bientôt.

accessoire de la machine et à la construction.

En annonçant ce programme d'expansion, M. J. D. Ilett, vice-président et gérant général de TCF of Cornwall, a dit: "De la réalisation de ce projet résultera une augmentation annuelle d'environ cinq millions de livres de notre capacité de traitement et de production de pellicules cellulostiques. Cet investissement donne la mesure de notre confiance dans l'économie canadienne et dans son développement futur. Depuis le début des activités de la compagnie au Canada, en 1952, nos ventes ont augmenté avec constance et nous comptons bien qu'elles continueront de croître."

TCF of Canada Ltd a commencé ses opérations avec deux machines à couler, en a ajouté une troisième en 1958, et en installe une quatrième.

La compagnie emploie présentement environ 350 personnes à Cornwall.

L'usine de Cornwall produit tous les types de pellicules cellulostiques régénérées utilisés par les industries manufacturières et de transformation pour l'emballage de la confiserie, des biscuits, de la viande, des pâtes alimentaires, des cigarettes et autres marchandises.

La pellicule TCF est exportée dans le monde entier, et notamment en Australie, en Nouvelle-Zélande, en Afrique du Sud, en Amérique centrale et en Amérique du Sud.

La compagnie fait partie du groupe mondial Courtauld, et elle est une filiale, propriété entière de British Cellophane Ltd dans laquelle la "Société la Cellophane" a une participation minoritaire.

# Vol dans un salon de beauté

CORNWALL — Les cambrioleurs deviennent-ils plus féminins ou auraient-ils pris la ferme résolution d'être toujours bien coiffés?

C'est ce que se demande la Sûreté provinciale du détachement de Lancaster à la suite d'un vol avec effraction perpétré au salon de beauté "Kackie" à North Lancaster.

Ces jours derniers, une quantité de produits de beauté et accessoires de coiffure ont été dérobés de la succursale de ce salon. Il s'agit d'une centaine de bigoudis, un gallon de shampooing, neuf canettes de "hair spray" et deux boîtes de solution à permanente, le tout d'une valeur de \$40.

L'agent Robert Guay, de Lancaster, dit que tous les agents ont grand intérêt à surveiller pour les prochains mois les jeunes hommes qui circuleront dans la région de Lancaster.

**CANADIAN TIRE CORP.**

**Examen gratuit d'appareils HOOVER**

Les 19 et 20 mars

Apportez votre balayeur, votre cirreuse HOOVER, etc. pour un EXAMEN GRATUIT

**CANADIAN TIRE**

MAGASIN ASSOCIÉ

92, rue Wellington, Hull

Ouvrez ce soir

**HOTEL R-100**

TEMPLETON, Qué.

présente

SPECTACLE DE MONTREAL

TOUS LES JEUDIS, VEN-SAM-DIM.

Orchestre: Sparkling Dots

**Volkswagen**

AUTORISE

VENTE et SERVICE

Pièces véritables

**LALANDE MOTORS**

465, boul. Taché, HULL

771-0897

**CHALET A ST-PIERRE**

Chalet suisse au lac St-Pierre, seulement 22 milles de Hull Toit cathédrale, très grand. Extérieur en "redwood", intérieur fini en pin nouveau, chauffage, chambre de bains complète. Tuile à la grandeur, eau chaude. Fenêtres panoramiques. Garage, remise à bateau. Grand terrain très bien paysagé. Prix \$15,000.

Aussi autre chalet tel que décrit ci-dessus, mais plus petit. Seulement \$7,500.

Prendrions échange sur terrain ou autre propriété.

**ANDRE TESSIER LTEE**

courtier en immeuble

771-3689 771-5867

**Septième mandat comme préfet**

AMOS (DNC) — M. Laurent Savard, maire de Landrienne, a été réélu pour un 7e mandat consécutif au poste de préfet du comté d'Abitibi, lors de la récente session générale du Conseil de comté, au Palais de justice d'Amos.

M. Savard a par ailleurs annoncé que le comté d'Abitibi serait présenté au 22e congrès annuel de l'Union des conseils de comté de la province de Québec, du 15 au 17 août prochain. Les délégués au congrès sont: MM. Laurent Savard, maire de Landrienne et préfet du comté; Joseph Baribeau, maire de Ste-Rose de Poularies; et Benoit Deshaies, maire d'Amos-Ouest.

Dans son rapport, le secrétaire du Conseil, M. Laval Goulet, a fait savoir que l'évaluation pour le comté d'Abitibi est établie à \$23,387,438.

**Plan budgétaire "PAL"**

jusqu'à \$10,000

6 mois à 10 ans

1—Pour améliorer

2—Réparer

3—Salle de récréation

S'adresser à

MM. Picard ou Paquette

**PILON LTEE**

771-5841

5, rue Montclair, HULL

**SILENCIEUX**

à partir de **\$4.52**

• INSTALLATION GRATUITE

**AMORTISSEURS**

POUR TOUTES LES MARQUES D'AUTO

• GARANTIE D'UN AN

• INSTALLATION GRATUITE

**Muffler Centre**

Service de 15 minutes

92, rue St-Rédempteur, HULL 777-0648

**ARGENT A PRETER**

1ère - 2e hypothèque

• Meilleurs taux possibles... sans mise-de-dépôt

• Achetons les hypothèques existantes

**RHEAU SEGUIN**

entre 9 h. et 5 h. et 7 h. à 9 h. p.m. du lundi au vendredi

**ANDRE TESSIER LTEE**

Courtier en immeuble

236, boul. St-Joseph, Hull 771-5867

777-0656 de 7 à 9 h. p.m.

**Voici la preuve!**

Tous les jours, nous recevons des lettres comme celle-ci.

M. Le Pharmacien,

J'ai pris votre sirop "Bronchoterpine" et immédiatement ma bronchite a été soulagée. Avant cela, je toussais continuellement surtout la nuit, ceci m'empêchait de dormir. Grâce à votre merveilleux sirop "Bronchoterpine" je peux aujourd'hui faire une vie normale. Seriez-vous assez bon de m'envoyer deux autres bouteilles, quelques amis aimeraient faire l'essai.

En vente dans toutes les pharmacies

**1.25 - 2.00 - 3.15**

ou à la

**PHARMACIE GAY**

228, boul. St-Joseph, Hull 777-1637

**6 CENTRES DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION A VOTRE DISPOSITION**

**MATERIAUX BONHOMME Ltée**

HULL — 771-3281

**GATINEAU LUMBER**

663-5333

**BYTOWN LUMBER**

745-6825

**L. BONHOMME & FILS LTEE**

MANIWAKI — 488-3840

MONT-LAURIER — 623-1245

**PAPINEAUVILLE LUMBER**

427-6284

**JEAN T. DE COELI**

COURTIER D'ASSURANCE AGREE

Propriétaire

**JACQUES DE COELI**

COURTIER D'ASSURANCE ASSOCIE

Gérant

M. Jean T. de Coeli annonce qu'il s'est porté acquéreur du

**Bureau d'assurances générales LACROIX & T. DE COELI**

Il profite aussi de cette occasion pour annoncer la nomination de M. JACQUES DE COELI à titre de gérant du bureau

Jean et Jacques sont diplômés en assurances générales et vous invitent à les consulter...

163, rue PRINCIPALE 777-8922 — 777-5622 HULL

**L'école publique française**

**Une assistance pour la conservation de la langue — Bériault**

Commentant le projet d'une école publique de langue française à Ottawa, M. Roland Bériault, président de la Commission des écoles séparées de la capitale, y voit "une assistance précieuse pour la conservation de la langue des enfants francophones protestants ou d'autre religion qui ne peuvent fréquenter les écoles séparées catholiques franco-ontariennes, ce en raison même des exigences de la loi ontarienne touchant la professionnalité."

"La reconnaissance éventuelle du secteur francophone ou des élèves protestants d'expression française aux écoles publiques d'Ottawa sera aussi en quelque sorte une confirmation des droits qui sont nôtres, comme francophones, et que nous reconnaissons d'ailleurs pleinement aux écoles séparées de la capitale."

L'école en question

L'initiateur et principal responsable du projet d'une école publique (non-confessionnelle) de langue française à Ottawa, M. Jean Baroux, a

**Le chien aboie et une famille est sauvée**

CORNWALL — Une famille de Glen Walter, jetée sur le pavé à cause de l'incendie de sa demeure, a eu la vie sauve, grâce aux aboiements de son chien colley qui vers minuit et demi s'est mis à japper d'une façon hors de l'ordinaire. L'intérieur de la maison a été détruit au cours de la nuit de jeudi à vendredi.

M. et Mme Albert Villemaire, âgés respectivement de 40 et de 36 ans, leur fils Bernard, 15 ans, et leur fille Diane, 2 ans, se sont sauvés en vêtements de nuit, pour se réfugier chez le voisin, M. Arthur Séguin.

Lorsqu'elle a entendu le chien aboyer d'une drôle de façon, Mme Villemaire s'est rendue à la cuisine et en ouvrant la porte de la véranda où se trouvait le chien, ce dernier s'est précipité vers elle. Les flammes enveloppaient le chien de toutes parts.

L'incendie semble avoir pris origine sur cette véranda où on remaisait les outils

**GATINEAU OXYGENE**

Limbour, Qué.

"Le tout pour vos besoins de son d'ure"

Nous sommes toujours heureux de vous aider! Confiez-nous tous vos problèmes de soudure.

★ SERVICE DE LIVRAISON

**2 DEPOTS A OTTAWA**

**CRICHTON MOTORS**

175, rue Crichton

**GERVAIS MOTORS**

255, ave. Parkdale

**HINS AUTOMOBILE INCORP**

Maniwaki, Qué.

Signalez 771-3279

**KELLY-LEDUC**

**QUINCAILLERIE MATERIAUX DE CONSTRUCTION**

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

OUTILS MECANIQUES,

ARTICLES DE SPORT,

USTENSILES DE CUISINE,

ETC. ETC.

Ouvret vendredi soir jusqu'à 9 heures

Samedi jusqu'à 6 heures

LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA

67, rue Wellington, Hull (Angle Wellington-St-Rédempteur)

777-1641

**SPECIALISTES EN REPARATIONS DE FOURRURES JAQUETTE DE FOURRURE**

dans votre vieux manteau

Seulement **45.00**

• Entreposage • Nettoyage • Doublure neuve

**ANDRE L. PEPIN FOURRURES**

99, rue CHAMPLAIN, HULL — 777-3193

**Samedi matin de 10 h. 30 à 11 h. 00 sur les ondes de**

**RADIO 97**

Variété + information = RADIO 97

Invité:

**René Provost**

Directeur de l'Ecole d'Art Dramatique de Hull

**Le choix de l'invité**

Animateur Pierre Petit

**TAPIS 100% TRILAN**

**\$8.77 V.C.**

GRAND CHOIX DE COULEURS

Inclus:

• INSTALLATION

• SOUS-TAPIS

GRATIS

**CARPETTE 27" x 48"**

avec achat de \$100 et plus

**Achbar** LTEE

94, rue PRINCIPALE — HULL

SERVICE A DOMICILE

777-3834

**TERMES TRES FACILES**

**Pierre Lamont, C.L.U.**

Pierre Lamont, C.d.A.S., est heureux d'annoncer qu'il consacre maintenant son temps à l'AGENCE SEGUIN & LAMONT ASSURANCES ENRG., ou il s'occupera plus particulièrement de l'assurance-vie et de l'assurance-groupe. Depuis 1959, Pierre Lamont est détenteur du titre d'Assureur-Vie Agréé (C.L.U.) certifiant sa haute compétence dans le domaine de l'assurance-vie. Il est, de plus, diplômé de l'école du L.I.A.M.A. (Life Insurance Agency Management Association). Avec son associé, Jean-Marie Séguin, C.d.A.A., il s'occupe aussi d'assurance-générale; incendie, auto, vol, responsabilité, etc., etc. Le public aurait avantage à profiter de la compétence de Pierre Lamont, C.d.A.S., C.L.U., et Jean-Marie Séguin, C.d.A.A. dans les domaines d'assurance-vie et d'assurances-générales, en communiquant avec Pierre Lamont à 771-1427 le jour ou 777-6936 le soir et Jean-Marie Séguin à 771-1427. \*\*\*

# Dick Stuart frappe avec autorité pour les Phils

Plus la période d'entraînement avance, plus les Phils de Philadelphie semblent avoir eu le meilleur dans l'échange qui a vu Dick Stuart passer aux Phils en échange contre Dennis Bennett aux Red Sox.

Philadelphie a défait les Tigers de Detroit au compte de

6-5 en 12 manches et c'est Stuart qui a été le héros de la pièce avec un circuit opportun dans cette 12e manche. Même s'il est considéré comme le pire joueur de premier but dans les majeures, défensivement, il occupe un rang haut placé quand vient le temps de faire disparaître la balle dans les estrades.

Bennett a alloué deux points et quatre coups sûrs hier et les Sox ont perdu au compte de 7-3 aux mains des Indiens de Cleveland.

Le héros de la dernière série mondiale, Bob Gibson, du St-Louis, a lancé trois manches parfaites mais, dans la 4e, deux hommes ont cogné des simples consécutifs puis Gordie Coleman a bouclé un circuit qui a permis aux Reds de Cincinnati de l'emporter.

## Une victoire et deux revers pour les clubs Riverside

Les séries éliminatoires ont contribué jeudi soir dans les différentes catégories de la Ligue municipale de hockey. Dans la section midget, le Riverside a blanchi le Champlain au compte de 4-0 pour remporter les honneurs d'une série de deux joutes de trois par deux victoires contre aucun revers et une partie nulle.

Jim Tait avec trois buts et le gardien Pete Fowler, qui a réussi le blanchissage ont été les étoiles du Riverside. Denis Dunster a compté l'autre but.

Le Champlain a saisi une avance d'une joute en finale de deux joutes de trois de la section bantam en remportant un gain de 2-0 sur le Riverside. Mike Powell et Danny Pharand ont compté un but chacun pendant que Rick Farley réussissait le blanchissage.

Le Hampton Park a remporté une victoire de 6-3 sur le Riverside pour remporter les honneurs de la série semi-finale. Il s'agissait d'une joute sans retour et le Hampton Park affrontera maintenant le Champlain en finale.

Al Keeler avec trois buts a conduit le Hampton Park à la victoire. Barry Pratt, Orval O'Connor et Doug Orr ont ajouté les autres buts. King Bresnler et Terry Tudin ont compté un but chacun pour le Riverside.

## Le Green Valley est champion à Alexandria

GLEN ROBERTSON (DNC) — Le Green Valley a remporté le championnat de la Ligue intermédiaire de hockey d'Alexandria avec une fiche de neuf victoires et une seule défaite. Les Marchands se sont classés deuxième avec sept victoires et trois défaites, le Clément Furniture, 3e avec trois victoires et sept défaites. Le Carnation a pris la dernière place avec une seule victoire en 10 joutes.

Les éliminatoires commenceront lundi prochain, entre le Green Valley et le Clément, dans la 1ère partie, et les Marchands contre le Carnation, dans la deuxième.

## Coueurs canadiens à l'oeuvre

CLEVELAND (PC) — Plusieurs coueurs canadiens seront à Cleveland vendredi soir pour défendre les championnats qu'ils détiennent aux jeux annuels des Chevaliers de Colomb. Quatre champions olympiques seront également du programme.

Bill Crothers, dans les 600 verges, Abigail Hoffman, dans les 800 verges, et l'équipe de relais East York, sont les champions canadiens qui défendent leurs titres.

Dave Ellis, de Toronto, sera parmi les coueurs qui essaieront de battre le champion olympique Bob Schul dans la course des 5,000 mètres.

ST.CATHARINES (PC)—Quarante instructeurs canadiens de canotage passeront la fin de semaine à l'Université Cornell d'Ithaca, N.Y., afin d'étudier les dernières techniques modernes. La clinique de trois jours est commanditée par l'Association canadienne avec la direction de la Santé nationale et des sports amateurs.

# Les Etats-Unis ont mis fin au règne du Canada au curling international

PERTH, Ecosse (PC) — Les Etats-Unis ont mis fin au règne du Canada au curling international hier en l'emportant 9-6 dans la finale des championnats mondiaux.

Le skip Bud Summerville a continuellement tiré les Américains d'embarras au cours des premiers bouts, puis, après un retour des Canadiens, ses coéquipiers ont su protéger l'avance des vainqueurs.

Selon le skip Ted Braunstein, du Canada, "Summerville nous a privés de 11 points avec sa dernière pierre aux six premiers bouts, alors que j'ai raté plusieurs égalités vers la fin du match avec des lancers erratiques".

Les Américains, dont l'âge moyen est 25 ans, ont pleuré ouvertement sous le coup de l'émotion à la fin du match alors que les Suédois et les Norvégiens les ont portés triomphalement sur leurs épaules.

Match final  
Le point tournant du match est survenu au 6e bout où les

Américains ont volé deux points pour briser une égalité de 3-3.

Les Canadiens ont ensuite concédé des simples aux 7e et 8e bouts en permettant aux vainqueurs de prendre une avance de 7-3. Les vaincus ont réduit la marge à 7-5 au 9e bout et 7-6 au 10e, mais ont concédé des simples aux deux derniers bouts.

C'était la première participation des Américains à la finale et leur gain a mis fin au règne du Canada depuis l'inauguration du tournoi international en 1959.

Les vainqueurs se sont ainsi mérités le trophée Scotch.

Le Canada et les E.-U. ont eu deux joueurs chacun sur l'équipe d'étoiles du tournoi.

Semi-finales  
Les deux pays s'étaient mérités le droit de passer en finale à la suite de victoires remportées en semi-finales dans l'après-midi.

Braunstein avait alors vaincu Chuck Hay, d'Ecosse, 8-4, tandis que Summerville disposait du Dr Borje Holmgren, de la Suède, 14-5.

La stratégie canadienne s'est alors avérée impeccable quand il a d'abord pris une avance de 3-0 après quatre bouts.

Hay a d'ailleurs admis, après le match, que les Canadiens, avaient été supérieurs à eux.

## Résultats du baseball

- A Tampa, Fla. St-Louis 010 000 000-1 5 2 Cincinnati 000 301 000-4 6 1
- Gibson, Bries, 5 Francis 7 et Uecker; Snyder 7; O'Toole, Craig 5 Davidson 7 et Edwards, C. Cin-Coleman.
- A Fort Lauderdale, Fla. Chicago 000 120 021-6 12 2 New York 000 000 104-5 10 2
- John, Boudin 5 Jones 9 Johnston 9 et Heath; Sheldon, Smith 5 Williams 7 et Howard, Madden 7. C. Chi.—Ward, Skowron.
- A Pompano Beach, Fla. Los Angeles 013 220 023-13 20 0 Washington 000 401 000-5 7 2
- Koutak, Reed 5; Trilston 8 et Rosoboro, Torborg 6 Valle 8; Stenhouse, Hannan 4 Craig 6 Kline 8 et McCabe, C. L.A.—Fairy, Wash.—Held, Ayrea.
- A St. Petersburg, Fla. Houston 001 110 004-7 15 2 New York 001 001 020-4 10 2
- Nottebart, Coombs 4 Turley 7 et Bateman, Grote 7; Parsons, Richardson 4 Bethke 7 Sutherland 9 et Stephenson, Flodin 7. C. Hou.—Whitely, N.Y.—Flodin.
- A Fort Myers, Fla. Kansas City 000 001 000-1 5 3 Pittsburgh 000 200 213-7 10 0
- Pena, Dickson 4 Stock 7 et Bryan; Veale, Friend 5 Face 8 et Leppert, McFarlane 5. C. Pgh.—McFarlane.
- A Clearwater, Fla. Detroit 212 000 000 000-5 12 1 Phila. 000 004 100 001-6 15 3
- Brubaker, Hobbie 4 Nischwitz 7 Navarro 8 Hamilton 11 et Freehan; Runnings Short 4 Baldschum 8 Roebuck 10 Jackson 12 et Dalrymple, Triandos 6. C. Dét.—Demeter, Phi.—Stuart 2.
- A Scottsdale, Ariz. Cleveland 110 001 000-3 9 0 Boston 000 016 000-7 10 1
- Kralick, F. Weaver 6 Donovan 7 et Carreon, Sims 6; Bennett Stephenson 4 Longbor 7 et Ryan, Nixon 7. A. Phoenix, Ariz.
- L. Angeles 000 120 022 1-8 13 4 San Fran. 000 013 003 0-7 9 1
- Newman, Lopez 0; Gatewood 9 Wantz 10 et Roof; Handley, Hands 5 Sanford 6 Sparks 10 et Bailey, Haller 5.
- A West Palm Beach, Fla. Minn. 402 101 001 1-9 16 2 Mil. 102 200 300 0-8 15 2
- Grant, Dotter 4 Gregson 7 Klippstein 9 et Batty, Zimmerman 5 Retzer 9; Schneider, Osinski 1; Maxie 3 Umbach 6 Carroll 7 et Torre, Oliver 5.

# PLUS DE CORS!

LES ZINO-PADS PRÉVIENNENT, SOULAGENT ET FONT DISPARAITRE RAPIDEMENT LES CORS

La marque la plus vendue au monde

Les Zino-Pads du Dr. Scholl agissent pour vous de différentes façons: ils arrêtent le développement des cors si vous les utilisez dès que les ongles deviennent douloureux... Ils suppriment la souffrance en un instant... Enfin, c'est un des moyens les plus rapides, connus de la science médicale, pour faire disparaître les cors. Résistant à l'eau—ne se décolent pas pendant le bain.

**Dr. Scholl's Zino-pads**

ECONOMISEZ EN UTILISANT NOS SERVICES VOUS

722-3481

**INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.**

FUEL OIL • QUALITY BUILDING SUPPLIES

• 1950 SCOTT ST. • OTTAWA

**MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU**

FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAUX

Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques



NEUVES ET REVISEES

- Machines à écrire
- Caissez enregistrees
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Graveuses de chèques
- Meubles de bureau, etc.

**OFFICE APPLIANCES LIMITED**

RAYMOND BOYLE — représentant bilingue

268-270, rue Queen 236-7281 (4 lignes)

Stationnez sur notre terrain, rue Kent, près de Queen

Ouvert sur semaine jusqu'à 5 h. 30 et le samedi matin



# Jacques est revenu.

Jacques Lavoie est douanier. Autrement dit, c'est un gars qui a l'oeil ouvert. Mais, il admet malheureusement qu'il s'est laissé monter un bateau la dernière fois qu'il a acheté une voiture d'occasion. Et pourtant, pendant de nombreuses années, il a fait affaire avec le concessionnaire des voitures d'occasion Goodwill. Et là, il bénéficiait d'un service et d'une protection tels... qu'il oublia l'importance de ces deux facteurs... jusqu'au jour où il acheta, ailleurs, sa dernière voiture d'occasion. C'est alors qu'il s'aperçut, à ses dépens—que la garantie des voitures d'occasion Goodwill est un avantage qu'on ne devrait pas oublier. Cela se passait il y a deux ans et Jacques a su tirer parti de la leçon: quand le moment

d'échanger sa voiture est arrivé, il est allé sans hésiter chez le concessionnaire Goodwill. Il a choisi une décapotable Impala Chevrolet 1962, portant la garantie Goodwill. Jacques est revenu chez le concessionnaire Goodwill et se promet de le faire encore longtemps!

Quand on achète une voiture d'occasion, le choix du concessionnaire se fonde surtout sur la confiance. Il est donc logique de s'adresser à celui dont la réputation est solidement établie, comme le concessionnaire Goodwill, et dont l'affaire n'est pas appelée à disparaître du jour au lendemain, car il vend aussi des voitures neuves de marque Pontiac, Buick et Acadian. C'est pourquoi vous pouvez avoir confiance dans les voitures d'occasion Goodwill.

\*Basé sur le témoignage authentique d'un client de Goodwill.



ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE CHEZ LE CONCESSIONNAIRE PONTIAC-BUICK-GOODWILL

CONCESSIONNAIRE GOODWILL-PONTIAC-BUICK-GMC A OTTAWA-HULL

- Cabeldu Motors (1961) Limited**  
Angle Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA  
Téléphone 235-3321
- Turpin Pontiac Buick Ltd.**  
424-428, chemin Richmond, OTTAWA  
Téléphone 728-1717
- Jim Tubman Motors Ltd.**  
1770, rue Bank, OTTAWA  
Téléphone 733-4050

NE MANQUEZ PAS "RUE DE L'ANSE", TOUS LES MARDIS A 8 P.M. ET "CINEMA INTERNATIONAL" TOUS LES VENDREDIS A 8.30 P.M. A CBOFT


# Que dit-on à Vicosoprano?

On dit "un V.O. s'il vous plaît". C'est exact! Aussi bien en Suisse que dans 130 autres pays du monde, on demande du Seagram V.O.

Il n'y a rien de mystérieux dans l'immense succès qu'il remporte. La raison en est aussi limpide que le whisky dans votre verre. Le V.O. vous offre plus que n'importe quel autre whisky parce qu'il allie la légèreté à un goût relevé. Seul le V.O. réunit toutes ces qualités qui en font le whisky par excellence.

Voilà pourquoi en Suisse, comme ici, les gens dégustent le Seagram V.O. Et pourquoi...

**dans le monde entier, il se vend plus de Seagram V.O. que de tout autre whisky canadien.**



JOSEPH E. SEAGRAM & SONS, LIMITED, WATERLOO, ONTARIO



A L'ÉCOLE STE-CROIX — Aline Corcoran, fille de M. et Mme Georges Corcoran, et Michel Pharand, fils de M. et Mme Donat Pharand, ont été proclamés lauréats du concours de français, de l'école Sainte-Croix, d'Ottawa. Les deux lauréats sont les élèves de M. Jean-Guy de Beaumont.

(Photo Champlain Marci)



A L'ÉCOLE DU CHRIST-ROI — Anne-Marie Lane, 13 ans, et André Lévesque, 13 ans, ont été proclamés lauréats du concours de français à l'école du Christ-Roi, d'Ottawa. Les deux lauréats sont les élèves de la R.S. Ste-Aline, s.g.c. La directrice de l'école est la R.S. Béatrice-de-Sylva, s.g.c. Anne-Marie est la fille de Mme Marie Lane, et André est le fils de M. et Mme Aurèle Lévesque.

(Photo Champlain Marci)



SUZANNE WAZNEY, fille de M. et Mme Nicolas Wazney, a été proclamée lauréate du concours de français, en 8e année, à l'école Saint-Dominique, d'Ottawa. Suzanne est l'élève de la R.S. Gertrude-Marie, s.g.c.

(Photo Champlain Marci)



ROBERT GOULET, fils de M. et Mme Alphonse Goulet, 623 rue MacLaren, a été proclamé lauréat du concours de français, de l'école Saint-Jean-Baptiste, d'Ottawa. Robert est l'élève de M. Raymond Chartrand.

(Photo Champlain Marci)



A L'ÉCOLE N.-D.-DES-ANGES — Hélène Soulière et Pierre Vachon ont été proclamés lauréats du concours de français, à l'école Notre-Dame-des-anges, d'Ottawa. Les lauréats sont les élèves de Mlle Ruth McGuire. Hélène est la fille de M. et Mme Roland Soulière et Pierre est le fils de M. et Mme Armand Vachon. L'école est sous la direction de M. Denis Lévesque.

(Photo Champlain Marci)

## Notre drapeau

Véhément et insolvable, la question d'un drapeau canadien s'était subitement présentée à la Chambre des communes secouant violemment le peuple tout en déclenchant à Ottawa une révolution parlementaire.

Sournoise et imprévue, cette suggestion était soudain survenue captivant le cœur de la population qui, en peu de temps, s'était éprise du désir de posséder son propre emblème national. Répondant à l'appel de ses compatriotes captifs de leur passion pour un drapeau distinctif, M. Pearson avait donc procédé à l'accomplissement de ce rêve, employant toute son ingéniosité et travaillant avec assiduité afin de compenser pour le temps perdu.

Cependant, malgré le zèle et la persistance qu'il apportait à sa tâche ardue, notre Premier ministre se vit confronté par M. Diefenbaker, un obstacle presque invincible. Tenace et craignant que si ce rêve se réalisait, M. Pearson remporterait victoire aux prochaines élections fédérales, M. Diefenbaker profita donc de son pouvoir pour exterminer si possible cette convoitise qui s'était emparée de l'empire canadien.

Maculés de l'affreux cauchemar qui se produisait à Ottawa les journaux nous informaient constamment sur les railleries de M. Diefenbaker envers son adversaire. Enfin malgré les objections des anciens vétérans qui tenaient à garder le Red Ensign, sous prétexte qu'ils avaient combattu pour ce

dernier durant la deuxième guerre, M. Pearson, ayant gagné l'assentiment de M. Diefenbaker, proclama notre drapeau officiel ayant eu auparavant la délicatesse d'obtenir le consentement de Sa Majesté Elizabeth II.

Hissé avec fierté et un grand amour patriotique, notre drapeau unifolié, orné de deux barres rouges ainsi qu'une feuille d'érable écarlate à onze pointes, représente un des plus grands héritages dont bénéficieront les descendants.

Diane Marleau, 7e année, école St-Félix-de-Valois, Cornwall.

## Bonne fête

20 MARS 1965

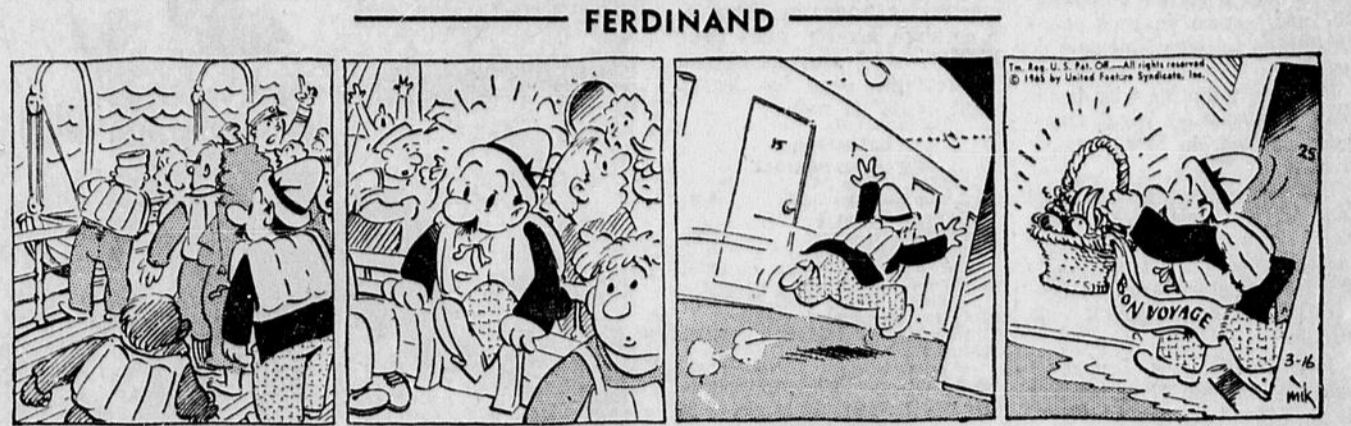
Tessier, Léon, 13 ans, Hull  
Milne, Louise, 13 ans, Eastview  
Brunet, Jacques, 14 ans, Ottawa  
Lacombe, Maurice, 11 ans, Québec  
David, Alice, 13 ans, Windsor  
Jolicœur, Archie, 15 ans, Fort-C.  
Lapointe, Robert, 8 ans, Pain-C.

21 MARS 1965

Fox, Paul-Aimé, 11 ans, Biezard V.  
Ranger, Hélène, 8 ans, Biezard V.  
Simon, Louise, 13 ans, Eastview  
Régimbald, Louise, 7 ans, Biezard V.  
Larocque, Léon, 14 ans, Biezard V.  
Clement, Claude, 14 ans, Earlton  
Daigle, Jocelyne, 11 ans, Verner  
Desnoyers, Rachelle, 14 ans, Cassel.  
Boyer, Jocelin, 6 ans, Thurso  
Jeffrey, Josée, 9 ans, Thurso  
Foley, Daniel, 10 ans, Pie-Gatineau  
Callant, Léo, 12 ans, Biezard Valley  
Sincennes, Ginette, 5 ans, Masham  
Thérien, Luc, 12 ans, Lusville  
Régimbald, Louise, 7 ans, Biezard V.  
Tétreault, Julie-Anne, 15 ans, Tibur.  
Bercier, Suzanne, 11 ans, Treadwell



MOCO



FERDINAND



PHILOMENE



LE FANTOME



LE CHEVALIER MASQUE



LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE

# Les Canadiens occupent la 2<sup>ème</sup> place après une victoire de 4-1 sur les Leafs

DETROIT (PA)—Une poussée de cinq points, dès la première période, a conduit les Red Wings de Detroit à un triomphe de 10-3 sur les Bruins de Boston, ce qui leur a permis de conserver une avance de trois points en tête de la ligue Nationale de hockey.

C'était la première fois, depuis mars 1953, que les Wings amassaient autant de buts dans un match.

Dix porte-couleurs locaux se sont partagé les buts alors que Norm Ullman a dirigé l'offensive avec un but et quatre aides en montant, seul, au deuxième rang des compteurs du circuit.

Jack Norris, des Bruins, a toutefois effectué 47 arrêts lors de la débâcle des siens.

Gordie Howe a d'abord ouvert le pontage, suivi de Pete Martin, puis Val Fonteyne a profité de la témérité des Bruins, qui avaient l'avantage numérique, pour porter le compte 3-0.

Floyd Smith et Gary Bergman ont complété l'assaut de la première période avec deux buts dans l'intervalle de 40 secondes.

Reg Fleming a, enfin compté au profit des Bruins au second engagement, mais Alex Delvecchio et Ron Murphy, sur un jeu

de puissance, ont porté le marge à 7-1 avant le second but des visiteurs par Ron Shook dans la deuxième reprise.

Tommy Williams a complété le total des Bruins au début de la dernière période, mais Doug Barkley, Ted Lindsay et Ullman ont répliqué pour les locaux avant la fin du match.

**SOMMAIRE**

**PREMIERE PERIODE**

1—Detroit, Howe 25 ..... 2:05;  
2—Detroit, Martin 7 ..... 3:58;  
3—Detroit, Fonteyne 2 (Henderson, Barkley) ..... 10:39;  
4—Detroit, Smith 16 (Ullman, Howe) ..... 12:17;  
5—Detroit, Bergman 4 (MacGregor, Langlois) ..... 12:57;  
6—Boston, Fleming 18 (Rivers, Shook) ..... 17:27;  
Punitions: Westfall 1:38, Langlois 9:02, Shook 11:29.

**DEUXIEME PERIODE**

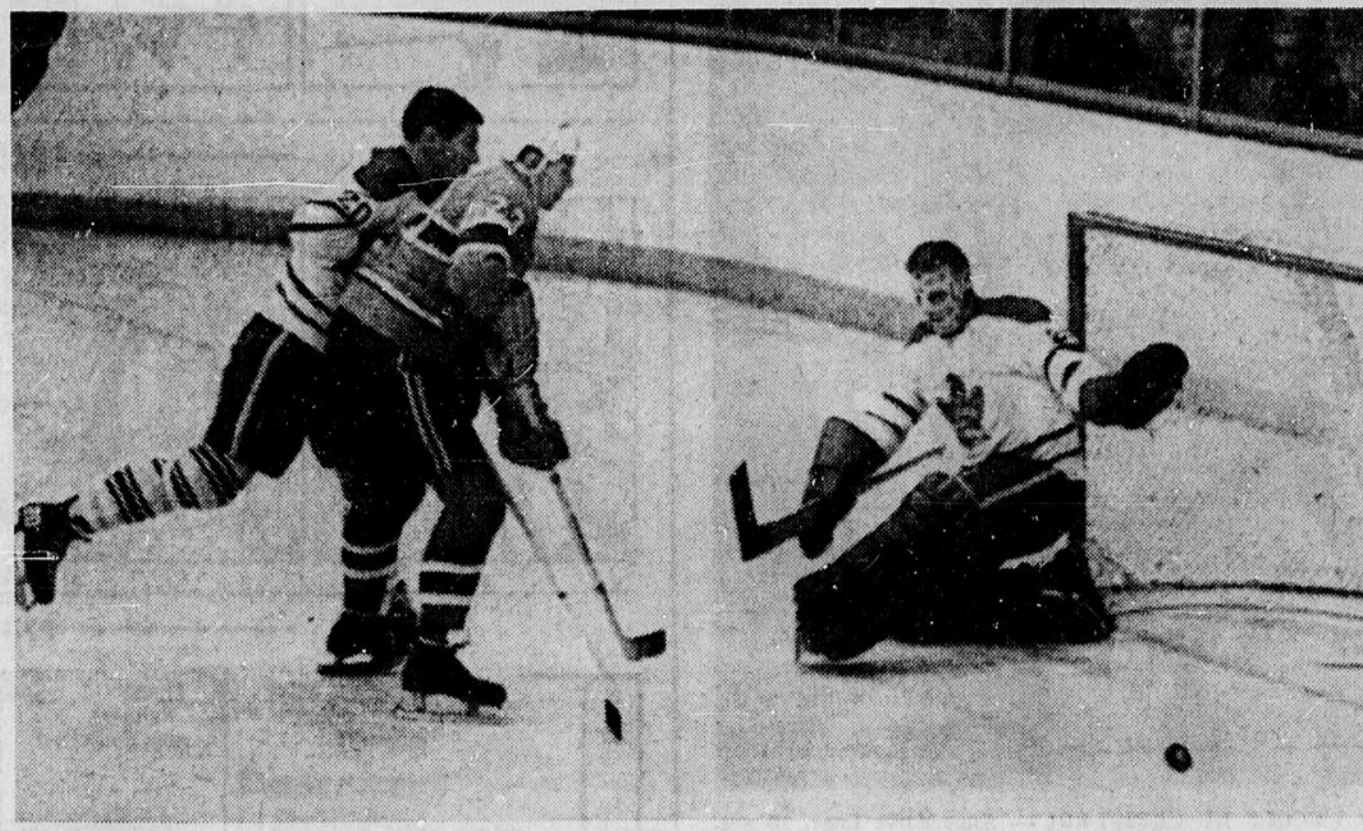
7—Detroit, Murphy 19 (Smith, Ullman) ..... 3:08;  
8—Boston, Green 8 ..... 8:46;  
9—Detroit, Delvecchio 22 (Howe, Gadsby) ..... 14:19;  
Punitions: Green 2:23, Ullman 9:28, Henderson 10:45, Bucyk 11:38.

**TROISIEME PERIODE**

10—Boston, Williams 11 (McDonald, Bucyk) ..... 2:48;  
11—Detroit, Barkley 5 (Howe, Delvecchio) ..... 7:40;  
12—Detroit, Lindsay 14 (Ullman) ..... 13:38;  
13—Detroit, Ullman 35 (MacGregor, Barkley) ..... 14:47;  
Aucune punition.

**ARRÊTS**

Norris ..... 14 14 19—47  
Crozier ..... 8 9 7—24  
Assistance: 13,555.



UN BUT RATE — Gordie "Red" Berenson (23) des Canadiens de Montréal, rate une superbe chance de compter alors qu'il est retenu par Bob Pulford, des Maple Leafs de Toronto. Le cerbere Terry Sawchuk se prépare à effectuer

l'arrêt, mais le disque manqua complètement la cible. Les Canadiens ont remporté une victoire de 4-1 pour passer seuls à la deuxième position de la Nationale.

(Photofax PC)

MONTREAL (PC)—Les Canadiens de Montréal ont accédé au second rang de la ligue Nationale de hockey, hier soir, grâce à un gain de 4-1 aux dépens des Maple Leafs de Toronto.

A deux semaines de la fin du calendrier régulier, Detroit domine le classement avec 80 points, suivi des Canadiens à 77 et Chicago à 76. Pour leur part, les Leafs, qui ne comptent qu'un gain au cours de leurs 11 derniers matches, occupent le quatrième rang avec 66 points.

Jean Béliveau a dirigé l'offensive des Canadiens avec ses 13e et 14e buts de la saison tandis que Dick Duff et John Ferguson complétaient leur total. Don McKenney a évité le blanchissage aux Leafs dans le dernier engagement.

Les Canadiens ont pris une avance de 2-0 au début de la dernière reprise, avant le but de McKenney, puis Béliveau a scellé l'issue du match avec ses deux filets.

Le compte final donne une idée du match où les Canadiens

ont affiché une marge de 38-26 dans les lancers.

Le match rude a vu l'arbitre Vern Buffey imposer 14 punitions, y comprise une mauvaise conduite à Terry Sawchuk, qui a disputé une mineure à son endroit pour avoir frappé un rival de son bâton.

**SOMMAIRE**

**PREMIERE PERIODE**

Aucun but.  
Punitions: Baun 2:29, Harris 4:52, 15:18, Douglas 5:20, 10:39, Ferguson 8:20, Talbot 9:44, Stewart 17:31.

**DEUXIEME PERIODE**

1—Montréal, Duff 11 (Laperrière) ..... 4:55;  
Punitions: Peters 3:03, Tremblay 4:12, Horton 5:42, Moore 10:55, Laperrière 13:30.

**TROISIEME PERIODE**

2—Montréal, Ferguson 17 ..... 1:53;  
3—Toronto, McKenney 5 (Armstrong, Baun) ..... 3:04;  
4—Montréal, Béliveau 13 (Rousseau, Laperrière) ..... 8:03;  
5—Montréal, Béliveau 14 (Duff, Rousseau) ..... 13:57;  
Punitions: Baun 9:31, Sawchuk, mineure et mauvaise conduite, purgée par Bathgate 13:08.

**ARRÊTS**

Sawchuk ..... 9 15 14—38  
Hodge ..... 8 8 10—26  
Assistance: 15,683.

## Six clubs seront à l'oeuvre dans la Ligue St-Rédempteur

La Ligue St-Rédempteur de balle molle sera définitivement en opération cette année avec six équipes. Ce circuit, qui cette année sera de calibre senior "B" a tenu une importante assemblée jeudi soir afin de choisir son exécutif pour sa prochaine saison.

M. Roméo Villeneuve a alors été choisi comme président honoraire de cette ligue pendant que M. Guy Bourgeois occupera le poste de président. Les autres membres de l'exécutif sont M. Jean-Paul Paquette, vice-président; M. Roger Potvin, trésorier; M. Paul Boncompagni, secrétaire archiviste; M. Wayne Mageau, statisticien; M. Robert Cousineau, publiciste; et M. Yvon Sabourin remplira les fonctions de commissaire.

Huit clubs étaient représentés à cette assemblée, mais la direction de la ligue a l'intention de se limiter à six équipes. Les noms des équipes, qui seront acceptées pour la prochaine saison seront révélés lors d'une autre assemblée, qui aura lieu le premier avril prochain.

Les représentants, qui ont assisté à cette réunion de mercredi soir sont Jean-Jacques Côté et Omer Villeneuve, (Côté-Excel-Val-Tétreau); Albert Nicholas et Roland Arvisais, (Restaurant Josée); Léo Martin et Jean-Claude Bélanger, (Braves du Coin); Claude Trépanier et André Auger; Victor Meloche et Richard Landriault; Raymond Gauthier ainsi que André

Fournier. Ces derniers délégués n'ont pas encore révélié les noms de leur équipe respective. Le St-Jean-Bosco a également manifesté son intention de participer aux activités de cette ligue, mais aucun représentant de cette équipe a assisté à cette assemblée.

Le commissaire de cette ligue, M. Yvon Sabourin, doit rencontrer prochainement les dirigeants de la Ligue Commerciale de balle molle de Hull afin de discuter du règlement, qui permet aux joueurs de cette ligue de se joindre à des équipes de la Commerciale pour un certain nombre de joutes. Cette année, tous les clubs de la Ligue St-Rédempteur devront porter uniformes et casquettes.

## Les As écrasent Providence, 7-2

QUEBEC (PC) — Les As de Québec ont compté quatre buts sans réplique dans la dernière période, hier soir, en écrasant les Reds de Providence 7-2 dans la ligue Américaine de hockey.

Wayne Hicks et André Boudrias, sur un jeu de puissance, ont compté pour les locaux dans le premier engagement, où Jim Bartlett a réussi un but au profit des Reds.

Puis, Ed Hoekstra, des As, de Gil Moffett, des Reds, ont réussi les buts de la deuxième reprise.

Léon Rochefort, Terry Gray, Hicks et Don Blackburn ont scellé l'issue du match dans la dernière période.

**LE GIN de KUYPER**  
EST LE COMPAGN DE LA BONNE HUMEUR

BLENDED GIN - DISTILLÉ À MONTREAL - LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE  
John de Kuyper & Son  
DEPUIS 1695

## Stan Mikita pourrait tout probablement décrocher une somme de \$1,500 en bonis

MONTREAL — La merveilleuse tenue du joueur de centre Stan Mikita, des Black Hawks de Chicago durant la seconde moitié de la saison dans la ligue nationale de hockey lui vaudra probablement un boni en argent de \$1,500. Les plus récentes statistiques de la LNH révèlent en effet que Stan a été celui qui a dominé chez les compteurs durant la seconde moitié de la saison 1964-65 avec 16 buts et 28 assistances, pour un total de 44 points — c'est le plus haut total de buts, d'assistances et de points pour un joueur dans la seconde demie — et s'il réussit à faire aussi bien dans les dernières joutes régulières des Black Hawks, il récoltera \$1,000 pour avoir été le champion compteur du circuit pour la saison entière et un autre \$500 pour avoir été le meilleur compteur durant la seconde moitié de la saison.

Trois joueurs des Red Wings de Detroit se font actuellement la lutte pour le boni de \$250 qui ira au 2e meilleur compteur de la seconde demie. Ce sont Gordie Howe avec 35 points jusqu'ici; Alex Delvecchio avec 32 et Norm Ullman avec 31. Howe, Ullman et Murray Oliver, ce dernier des Bruins de Boston, sont égaux pour le 2e meilleur total de buts réussis, soit 15.

Pour ce qui a trait à la saison entière, seul Mikita occupe le même rang que pour la seconde demie — la 1ère place — avec 84 points. Ullman est sur un pied d'égalité avec Bobby Hull en 2e place pour la saison entière avec 69 points tandis que Howe est en 4e place avec

64 points et Delvecchio, en 7e, avec 55 points. Hull, qui a dû manquer sept parties durant la seconde moitié à cause de blessures aux genoux, se classe au 24e rang seulement pour ce qui a trait à la seconde moitié de la saison. Bien qu'il soit toujours le meilleur compteur de buts du circuit, avec 38, Hull n'a compté que six buts durant la seconde moitié de la saison.

Il n'a compté qu'une fois au cours de ses 16 dernières parties et n'a pu réussir un seul but au cours de ses neuf dernières joutes. Murray Oliver a facilement été le meilleur compteur des Bruins avec 29 points durant la seconde demie et il se classe au 5e rang chez les compteurs de la LNH pour cette période bien qu'il soit en 24e place pour ce qui a trait à la saison entière.

Les autres joueurs qui ont le mieux fait durant la seconde moitié de la saison sont Ralph Backstrom, du Canadien et John Bucyk, du Boston avec chacun 28 points; Claude Provost et Henri Richard, du Canadien et Pierre Pilote, du Chicago, avec chacun 27.

Johnny Bower, du Toronto, a été le meilleur gardien de la seconde demie avec une moyenne de 1.92 buts contre, après 13 parties jouées. Par contre, Roger Crozier, du Detroit, qui a joué dans chacune des 29 joutes des Red Wings dans la 2e demie est celui qui a accordé le moins de buts pour un club, soit 69, et pour une moyenne de 2.38 buts contre.

La seconde meilleure moyenne est celle du Chicago, soit 2.40, pour 72 buts accordés en 30 joutes et le Toronto

vient ensuite avec 2.41 pour 70 buts en 29 parties. Le gardien du Canadien Charlie Hodge qui avait conservé une excellente moyenne de 2.44 au cours de 34 parties durant la 1ère demie n'a pu faire aussi bien durant la seconde demie et les 41 buts qu'il a accordés en 13 parties font qu'il doit se contenter d'une moyenne de 3.15 buts contre par joute durant ce laps de temps.

Lorne Worsley qui a défendu la forteresse du Canadien dans 16 joutes au cours de la seconde demie a accordé 43 buts pour une moyenne de 2.69 buts contre par joute.

Au classement des clubs, c'est le Detroit qui a le mieux fait avec 38 points grâce à 19 victoires en 29 joutes. Chicago vient ensuite avec 15 victoires et 4 joutes nulles, soit 34 points. Le Toronto a réussi 31 points, le Canadien 30 et les Rangers et les Bruins, chacun 22 points.

Pierre Pilote, du Chicago, a été le joueur le plus puni durant la seconde moitié de la saison avec 88 minutes au cachot et il est suivi de Carl Brewer, du Toronto — le "badman" actuel pour la saison entière avec 165 minutes — qui s'est vu décerner 79 minutes en punitions que les Leafs ont entrepris leur seconde moitié du calendrier régulier.

Les Red Wings de Detroit, le club le plus puni pour ce qui a trait à la saison entière a aussi été le club qui a purgé le plus de punitions durant la seconde moitié de la saison avec 511 minutes. Les Rangers de New York ont été le club qui a purgé le moins de punitions avec 307 minutes au cachot au cours de la seconde moitié de la saison régulière.

## Une bourse de \$114,000 partagée entre six équipes de l'Américaine

ROCHESTER (PA)—Six équipes de la ligue Américaine de hockey se disputent un total de bourses de \$114,000 lors des séries éliminatoires en vue de la coupe Calder, lesquelles débiteront le 31 mars. De plus, elles se partageront une somme

de \$38,000 en raison de leur classement dans la saison régulière.

Québec et Rochester se sont déjà assurés les premiers rangs dans les sections Est et Ouest respectivement, ce qui rapporte \$10,000 à chaque équipe. Ils s'affronteront dans une série 4 de 7, dont le gagnant passera en finale des séries éliminatoires.

Les équipes de 2e et 3e place dans chaque division se disputeront une série 3 de 5, dont les gagnants s'affronteront dans une autre série 3 de 5 afin de se mériter l'honneur de rencontrer le gagnant de la série Rochester-Québec.

Dans chaque série, l'équipe qui aura accumulé le plus grand nombre de points dans la saison régulière s'assurera la priviège de livrer la première partie chez elle. Chaque joute éliminatoire présentera des périodes supplémentaires de 20 minutes au cas d'égalité.

Chaque équipe de deuxième place dans chaque division se méritera \$6,000 et celles de 3e position, \$3,600 chacune. Dans les séries éliminatoires, chaque équipe gagnante récol-

tera \$12,000 et la perdante, \$3,000 dans les séries 4 de 7. Dans les autres séries préliminaires, les gagnants se mériteront \$7,000 et les vaincus, \$5,000.

Les équipes de 2e et 3e place dans chaque division se disputeront une série 3 de 5, dont les gagnants s'affronteront dans une autre série 3 de 5 afin de se mériter l'honneur de rencontrer le gagnant de la série Rochester-Québec.

Dans chaque série, l'équipe qui aura accumulé le plus grand nombre de points dans la saison régulière s'assurera la priviège de livrer la première partie chez elle. Chaque joute éliminatoire présentera des périodes supplémentaires de 20 minutes au cas d'égalité.

Chaque équipe de deuxième place dans chaque division se méritera \$6,000 et celles de 3e position, \$3,600 chacune. Dans les séries éliminatoires, chaque équipe gagnante récol-

2932, chemin Baseline (entre les chemins Pinecrest et Richmond)

Ouvert de midi à 9h, sur semaine — jusqu'à 8h, le sam.

Bureau des commandes ouvert tous les jours à compter de 8h, du matin 828-2731

**abs**  
ALLIED BUILDING SUPPLY

- livraison GRATUITE par toute la ville
- Pour les achats selon notre plan d'améliorations domiciliaires — pas de dépôt avant décembre 1965
- Ouvert jusqu'à 9 h. du soir, sur semaine.

# VENTE

## "FAITES-LE MAINTENANT"

### GAGNEZ UN TV!!

**VENTE A 1¢!**

**Table à repasser en métal**  
A surface en métal déployé pour repasser plus rapidement et avec moins de chaleur. Réglable à 12 hauteurs. Un cent suffit à vous la procurer à l'achat d'un fer de marque éprouvée, à sec et à vapeur, à \$16.95. Ce fer passe automatiquement du sec à la vapeur et est pourvu de 18 avants à vapeur et d'un thermostat gradué.

**Un pinceau de 1" à 2 1/4"**  
Ce pinceau de marque réputée ne vous coûtera qu'un cent à l'achat d'un pinceau de marque renommée, de 3" ou 3 1/2", à \$4.29.

**Marleau de tapisier, en acier**  
de première qualité et à manches en caoutchouc. Vous pouvez vous le procurer à un cent seulement en achetant un marteau tout acier de la meilleure qualité, à \$2.99. Une aubaine à ne pas manquer!

**APPAREILS ELECTRIQUES**

UN AN DE GARANTIE

Poêlons, maintenant seulement ..... \$12.69  
Bouilloires électriques, seulement ..... \$7.75  
Grille-pain à 4 tranches, seulement ..... \$18.75

**FAITES-LE VOUS -MEME!**

Tables à café prêtes à monter \$8.95  
Dorénavant, vous pourrez fabriquer vous-même votre table à café en superbe acajou rubané. L'ensemble comprend le dessus, les pieds effilés, etc. Montage très facile et à seulement \$8.95. Nous offrons aussi un autre ensemble à \$14.95.

Etabli A.B.S. prêt à monter \$12.95  
Voici une aubaine qu'appréciera tout bricoleur! Ces établis, prêts à monter, sont des plus robustes et peuvent servir à une multitude d'usages.

**TUILE DE PLANCHER!**

Trois ravissantes nouvelles teintes  
Epaisseur .30 seulement. Tant qu'il y en aura! Estimation de pose, si désiré.

10 1/2¢

**PANNEAUX DE BOIS**

Bois de sapan exotique, apprêté. Ces panneaux désassortis de 4'x8' ..... \$5.69  
Pacancier au superbe nouveau fini apprêté. Panneaux désassortis de 4'x8', qui se vendaient \$5.80 ..... \$5.40  
Superbe cocotier apprêté. Panneau désassortis de 4'x8' qui se vendaient \$5.95 ..... \$5.49  
Acajou de Luan, apprêté. 36c d'économie sur chaque panneau de 4'x8'. ..... \$4.39  
Rainures irrégulières.

Acajou de Luan, apprêté. 50c d'économie sur chaque panneau de 4'x7'. ..... \$3.85  
Rainures irrégulières.

Acajou cernusé d'Afrique occidentale. Ces superbes panneaux de 4'x8' se vendent ordinairement \$6.29 ..... \$5.75  
Acajou apprêté et désassorti. Rainures irrégulières; panneaux de 4'x8'. Ordinairement \$4.95 ..... \$4.29  
Prestigieux "Flakeweld" apprêté. Economisez 31c à l'achat de tout panneau de 4'x8' à rainures irrégulières ..... \$2.50  
Rainures irrégulières. Panneaux de 4' x 8'. Ord. \$2.85. "Flakeweld" non apprêté à seulement ..... \$2.39  
Acajou non apprêté à coupe circulaire. Ces panneaux de 3'x7' se vendent ordinairement \$1.85 ..... \$1.65

**BOIS A PRIX D'AUBAINES POUR LA SALLE DE JEUX**

1" x 2", le pied courant ..... 13 1/4¢  
2" x 3", le pied courant ..... 5¢  
1" x 3", le pied courant ..... 21 1/2¢  
2" x 4", le pied courant ..... 7¢

**REVETEMENT MURAL EXCLUSIF**  
Des panneaux de noyer désassortis, à rainures irrégulières, d'un cachet vraiment extraordinaire. Panneaux de 4' x 8'. Ordinairement \$12.95. — Maintenant à seulement

**SOUS-TYPES DE PANNEAUX MURAUX EN CONTRE-PLAQUE**  
Diverses essences offertes en panneaux de 4' x 8' et de 4' x 7' (Quantités restreintes) ..... \$2.00

**AUBAINES EN TAPIS**

POSE GRATUITE de nos tapis plinthe à plinthe à sous-tapis de caoutchouc. Wilton 100% laine, 2 teintes, 3 couleurs. La v. carrée ..... \$8.95  
Wilton 100% laine, poils longs et courts, 2 teintes. La v. carrée ..... \$9.95  
Acrilan 100% de teinte café seulement. La v. carrée ..... \$11.95

**Avance de 2-0 pour Bouchette**

GRACEFIELD (DNC) — Le club Bouchette, grâce au tour du chapeau de Léo Gravelle, a battu le Maniwaki au compte de 7-2 pour prendre une avance de 2-0 dans la série finale du meilleur de sept de la Ligue Gatineau-Nord.

Jean-Louis Galipeau, Claude Lapointe, Gérard Labelle et Gérard Emond ont été les autres compteurs des gagnants pendant que Hervé Lapointe comptait les deux filets du Maniwaki.

Les perdants ont écoupé de neuf des 12 punitions, dont une de mauvaise conduite à Barry Hicks et une autre de match.

Plus de 20 ans d'expérience

**D. GRANDMAITRE Ltée**  
131, CH. DE MONTREAL, EASTVIEW

Tous les services d'appels — **GRATUIT**  
Nettoyage annuel de brûleur par des experts

**HUILE A CHAUFFAGE**

- LIVRAISON AUTOMATIQUE DE 24 HEURES
- 7 CAMIONS CITERNE
- FACILITE DE PAIEMENT

**CHARBON**

- D. & H.
- LaSalle Coko
- Charbon bleu

**745-1571**

# Panorama Sportif

par Robert LABELLE

## L'AVENIR PREDIT...

La fin de saison approche à grands pas dans la Ligue nationale, mais les destinées semblent se dessiner avec plus de clarté.

Tout indique que les deux clubs à battre dans les séries éliminatoires seront les Red Wings de Détroit et les Canadiens de Montréal. Les Black Hawks de Chicago et les Leafs de Toronto semblent voués à une élimination rapide.

Le résultat des joutes d'hier soir ne laisse plus aucun doute que Détroit et Montréal sont les deux clubs à battre. La déroute complète que les Wings ont infligée aux Bruins de Boston, 10-3, a prouvé une fois de plus que tout le monde savait déjà: les Wings sont une équipe formidable, bien équilibrée et, ce qui est plus important encore, bien déterminée à tout gagner.

Les Canadiens ont défait les Leafs une fois de plus, 4-1, et ces derniers sont dans une léthargie complète depuis environ un mois avec une seule victoire en 11 joutes.

Quant aux Black Hawks, l'histoire se répète: ils ne gagnent jamais les "grosses" parties. Ils l'ont prouvé au cours des deux ou trois dernières saisons, et ils le prouvent encore une fois cette saison.

Les Canadiens, malgré la série de blessures qu'ils ont subies cette saison, ont repris leur élan après une fin de janvier désastreuse où leurs partisans n'entrevoient qu'un avenir sombre. Mais le pilote Toe Blake a su récupérer ses forces et le Tricolore vogue maintenant à une allure vive et soutenue et, à moins d'une débâcle complète, et d'autres blessures, devrait au moins se rendre jusqu'à la finale de la coupe Stanley.

Cette dernière remarque doit cependant s'appliquer à tous les autres clubs, car ce sont les blessures bien souvent qui décident de l'issue finale de telle ou telle série.

## CLUB BIEN BALANCE

La victoire facile des Wings sur les Bruins hier soir a démontré une fois de plus comment bien Sid Abel a su bâtir son équipe. Il est vrai que les Wings ont subi beaucoup moins de blessures que les autres clubs, mais Abel a quand même réussi un tour de force.

On s'accordait que très peu de chances aux Wings, au tout début de l'année, de se classer dans les éliminatoires. On leur accordait généralement la 5e et même parfois la 6e place. Et on s'accordait tous à dire que les Leafs l'emporteraient, et par la marge d'une dizaine de points.

Les Wings ont compté 10 buts hier soir et ce sont 10 joueurs différents qui ont allumé tour à tour la lumière rouge. C'est un exploit réellement remarquable qui ne s'est pas vu depuis peut-être 20 ans et qui ne se verra plus jamais peut-être.

Naturellement, les étoiles comme Howe, Ullman et Delvecchio ont été à l'honneur avec une série de passes, mais tous les joueurs, exception faite du gardien Roger Crozier, ont récolté au moins un point. Quelle équipe bien équilibrée!

Et en parlant de Roger Crozier, disons qu'il se prépare à répéter un exploit qui date déjà de 27 ans, soit depuis 1938. Cette année-là, les Bruins de Boston avaient un gardien recruté dans leurs filets, Frank Brimsek, un Américain. A sa première saison, il devait gagner la trophée Calder, le trophée Vézina et une place sur la première équipe d'étoiles de la Ligue.

Crozier devrait répéter l'exploit cette saison. Sa performance au cours de toute la saison, et surtout au cours de la dernière demie, le fera dépasser Charlie Hodge qui, lui, n'a pas été à son meilleur dernièrement. La différence dans le nombre de points à la mi-saison n'était pas assez grande pour assurer à qui que ce soit le titre, et c'est pourquoi Crozier devrait reprendre le terrain perdu.

Il n'y a plus de doute qu'il est la meilleure recrue et le meilleur gardien.

C'est tout un honneur pour lui et pour Sid Abel. Car ce dernier a invité toutes sortes de critiques en juin dernier en laissant passer Terry Sawchuk au Toronto.

Crozier, tout comme Abel, a fait mentir les experts et l'avenir s'annonce des plus roses, et pour lui et pour les Red Wings.

# Cornwall élimine Buckingham et rencontre Smiths Falls en finale

**CORNWALL (DNC2)** — Les Royaux de Cornwall sont passés à la série finale de la Ligue centrale junior en disposant des Castors de Buckingham, 5-4, lors de la cinquième partie de la série semi-finale "B" disputée, hier soir, à l'aréna de Cornwall.

Cornwall rencontrera maintenant les Bears de Smiths Falls et la première partie sera disputée, ce soir, à 8h.30 à l'aréna de Smiths Falls.

Le capitaine des Royaux, Ray Barnes, a joué le rôle de héros en réussissant le but de la victoire, moins de deux minutes avant la fin du

match. Le gardien de buts Ed Laelles a été pris en défaut alors qu'il était sorti de ses filets pour écarter la rondelle. Barnes a saisi la rondelle et il n'a eu aucune difficulté à compter puisqu'il avait le filet complètement ouvert.

Chaque club a compté un but à la première période. Robert Aubé a ouvert le pointage à 6:54 avec l'aide de Wayne Archer. Pendant une punition à Gérard Lemire, Ray Barnes a égalisé le pointage assisté de Mike McAlear.

Le gardien de buts Ed Laelles a été merveilleux dans les filets des Castors repoussant 13 lancers dont plusieurs

ont été très dangereux.

Les Royaux ont pris les devants 3-2 en comptant deux buts à la période médiane. Wayne Archer a tout d'abord donné l'avance aux Castors en déjouant Murphy assisté de Gilles Charest et de Gilbert Goulet. Dix secondes après le but de Archer, Roger Levert a nivelé le pointage avec l'aide de Bordie Harrington et de Georges Desjardins.

**Jeu dramatique**  
Dès le début de la dernière période, l'instructeur Raymond Goulet a complètement chambardé ses lignes d'attaque. Il a réuni les frères Au-

ché en compagnie de Gilles Charest. Ce nouveau trio n'a pas tardé à se faire valoir puisqu'à 8:51, Albert Aubé égalisait le pointage assisté de son frère Robert et de Charest.

Quatre minutes plus tard, Pierre Lawlis a traversé la patinoire de tout son long et après avoir contourné les joueurs de défense, il a pris Murphy en défaut avec un lancer bas. Pierre Soueif a récolté une assistance sur ce but.

La période de gloire a été de courte durée pour les Castors car à 15:39, Larry Gabri-

el a déjoué Laelles assisté de Jean Payette et de Ray Barnes. Gabri a réussi son but pendant une punition à Orville St-Louis, des Castors.

Ray Barnes devait devenir le héros de la partie à la suite d'une erreur du gardien de buts Ed Laelles. Alors que le jeu se déroulait au centre de la glace, la rondelle a été lancée dans la zone des Castors. Laelles est sorti de ses filets et il a voulu débayer la rondelle de son territoire. Cependant, la rondelle n'a pas quitté la zone et Ray Barnes en a profité pour la saisir et la lancer dans le filet désert.

Laelles ne peut être tenu responsable de la défaite car il a réussi des miracles dans les filets des Castors. Il a bloqué plusieurs arrêts très difficiles et il a été à la hauteur de la situation pendant toute la partie.

Buckingham était privé des services de l'excellent joueur

de défense Paul Lauthier et de l'ailier gauche Denis Scantland. Ces derniers étaient retenus à Buckingham à cause de leurs études.

**La finale ce soir**  
La série finale commencera ce soir à Smiths Falls et la série se transportera à Cornwall dimanche après-midi. La troisième joute aura lieu mardi soir à Smiths Falls; la quatrième le jeudi 25, à Cornwall; la cinquième le vendredi 26, à Smiths Falls; la sixième à Cornwall le dimanche 28 mars et la septième partie aura lieu à Smiths Falls, soit le lundi 29, ou le mardi le 30.

Le gagnant de la série finale de la Ligue centrale junior affrontera le Montagnard junior dans la finale du district. Le champion de cette série représentera la région d'Ottawa dans les quart-finales de la coupe Memorial. Ces séries seront disputées dans les Maritimes.

## St-Pascal en finale de la Ligue Russell

**CLARENCE CREEK (DNC)** — Le St-Pascal est passé à la série finale de la Ligue de hockey Russell en remportant jeudi soir une victoire de 6-2 sur le Clarence Creek lors de la joute décisive de la série semi-finale "B". Cette série était de trois joutes de cinq et le St-Pascal remporte les honneurs par trois victoires contre deux revers.

Le St-Pascal participera maintenant à la série finale contre les gagnants de la série semi-finale "A", qui met aux prises les équipes Hammond et Sarsfield. Ces deux clubs sont actuellement sur un pied d'égalité, 2-2 et la partie décisive doit avoir lieu ce soir à compter de 8h.30 à l'aréna de Clarence Creek.

Yvan Maisonneuve a été l'étoile du St-Pascal lors de cette cinquième joute puisqu'il a compté à deux reprises. Pierre-Paul Gareau, Denis Gareau, Ronald Martin et Ronald Lalonde ont compté les autres buts. Le cerbère Hubert Lalonde a aussi joué un très important rôle durant cette joute puisqu'il s'est surpassé à plusieurs reprises dans les buts des gagnants.

## Les champions du tournoi d'Embrun

**EMBRUN (DNC)** — L'équipe de la Jeunesse rurale catholique d'Embrun a remporté les honneurs du tournoi de ballon sur glace annuel d'Embrun. Le capitaine de l'équipe championne était Pierre Bourdeau et les gagnants ont reçu le trophée de l'hôtel commercial, M. Roger Forgues, le propriétaire, a fait la présentation.

## Les meneurs

**Classement** — Détroit, gagnées 37, perdues 22, nulles 6; points 80.  
**Points** — Mikita, Chicago, 84.  
**Buts** — B. Hull, Chicago, 38.  
**Assistances** — Mikita, 36.  
**Blanchissages** — Crozier, Détroit, six.  
**Punitions** — Brewer, Toronto, 165 minutes.

## Tournoi canadien de ballon sur glace à l'aréna de Hull ce soir

C'est ce soir que débute à l'aréna de Hull le tournoi annuel pour le championnat canadien de ballon sur glace. Il s'agit du premier tournoi du genre et 32 équipes se disputeront les honneurs, de cette rencontre, qui est commandité par la brasserie Labatt, de Hull.

L'inauguration officielle du tournoi aura lieu à 8h.30 alors que le maire Marcel D'Amour mettra le ballon au jeu. Il sera accompagné de M. Jean Cadieux, de la Commission des loisirs de Hull.

A l'occasion de l'inauguration officielle les équipes Don Lanoue et Texas Royal, qui

**L'équipe Claude Richard gagne le titre pee wee**

L'équipe Claude Richard a gagné le championnat de la Ligue pee wee des Loisirs St-François de Pte-Gatineau en remportant jeudi soir une victoire de 6-3 sur l'équipe Rémi Richard.

Vincent Prud'homme et Jean Charette avec trois buts chacun ont conduit l'équipe gagnante à la victoire. Pierre Monast s'est également signalé en fournissant trois assistances. Daniel Moreau, avec deux buts, a été le meilleur des perdants pendant que R. Charette réussissait l'autre but.

L'équipe Claude Richard en remportant les honneurs de la série finale a mérité le trophée Yvon Paquin.

## Les joueurs des Wings ont connu une bonne soirée

Les joueurs du Détroit parmi le Gros Sept ont fait des pas de géant hier soir dans la victoire de 10-3 des Wings sur Boston.

Norm Ullman a compté un but et fourni quatre passes et il a maintenant une avance de quatre sur Bobby Hull en 2e place, et il n'est plus qu'à 10 points du meneur Stan Mikita.

Gordie Howe, avec un but et trois passes, est maintenant à deux points de Hull tandis que Alex Delvecchio, avec un but et deux passes, a dépassé Pierre Pilote et il est maintenant en 6e place avec 58 points.

Claude Provost, l'autre membre du Gros Sept qui jouait hier soir, n'a rien récolté et il demeure au 5e rang, avec 61 points.

	P	A	Pts
Mikita, Chicago	28	56	84
Ullman, Détroit	35	39	74
Hull, Chicago	38	32	70
Howe, Détroit	25	43	68
Provost, Montréal	26	35	61
Delvecchio, Détroit	22	36	58
Pilote, Chicago	14	42	56

## Les courses de fin de saison

CLASSEMENT	G	P	N	Pts
Détroit	80	5		
Montréal	77	5		
Chicago	76	4		
Toronto	66	5		

COMPTEURS	Pts
Mikita, Chicago	84
Ullman, Détroit	74
Hull, Chicago	70

TROPHÉE VEZINA	BC
Crozier, Détroit	159
Hull, Chicago	162
Sawchuk, Toronto	165
Hodge, Montréal	169

## Le hockey

LIGUE NATIONALE	G	P	N	C	Pts
Détroit	37	22	6	202	159
Montréal	33	21	11	194	169
Chicago	34	24	2	218	162
Toronto	26	25	14	182	165
New York	19	34	11	161	212
Boston	19	42	6	155	245

Jeu	1	2	3	4
Boston 3, Détroit 10				
Toronto 1, Montréal 4				

LIGUE AMÉRICAINNE	G	P	N	C	Pts
Québec	41	24	1	257	204
Baltimore	33	29	5	255	223
Hershey	32	30	4	226	218
Springfield	29	35	4	229	252
Providence	20	46	2	180	284

Division de l'Ouest	G	P	N	C	Pts
Rochester	44	8	3	268	175
Buffalo	36	24	6	232	196
Pittsburgh	26	30	6	212	229
Cleveland	19	43	6	202	270

Jeu	1	2	3	4
Rochester 3, Providence 10				

Ligue de l'Est	G	P	N	C	Pts
Portland	38	21	5	248	195
Seattle	35	27	3	191	182
Vancouver	29	29	6	240	226
Victoria	29	33	1	222	222
San Fran	28	35	2	240	257
Los Angeles	24	37	3	196	245

Jeu	1	2	3	4
Seattle 2, Los Angeles 6				
Portland 2, Los Angeles 6				
Seattle 1, San Francisco 6				
Victoria 1, Vancouver 6				

## L'équipe de l'épicerie Lemay est championne

**CLARENCE CREEK (DNC)** — L'équipe de l'épicerie Lemay a remporté le championnat de la Ligue de ballon sur glace de Clarence Creek en battant dans la finale le club du marché Excel en trois joutes consécutives. Le compte de la dernière partie était 5-0.

Les gagnants ont reçu le trophée O'Keefe des mains de M. Albert Grondin, le propriétaire de l'hôtel Union. Le capitaine Fernand Laroche a accepté le trophée au nom de ses coéquipiers.

Raymond Laroche, avec trois buts, son frère Fernand et Gaston Laviolette ont compté les buts des champions et Guy Rochon a enregistré le blanchissage. Ce dernier a également accepté le trophée Excel des mains de son donateur, M. Conrad Per-

ron. Les principaux trophées, qui seront remis à la fin du tournoi sont les trophées J.-B. Pharaud, Guest Motors Ltée, pourvoyeur de Luxe, Simard électrique, Rolland Petit transfert, Wilfrid Dupuis assurance, Fairmount Oil et Robert Guertin. Des trophées miniatures seront aussi remis à chaque membre de l'équipe championne. Chaque joueur, qui participera à ce tournoi recevra une écusson et un médaillon souvenir. Un stylo souvenir ira à tous les membres de l'équipe championne de même qu'une prime pour un lavage d'auto.

Trois joutes ont été oubliées à la liste des joutes à l'affiche ce soir, il s'agit du taxi Peris contre Campeau et Frères à 10h.15; Ontario Motor Sales contre Coeur Vaillant à 11h; et Flamingo Grill contre En Roulant Ma Boule à 11h.45.

**CANADIAN TIRE CORP.**  
**Pompes à puisards**  
A aussi peu que **37.50**

## Les Marchands d'Eastview ont gagné le tournoi de Brownsburg

L'équipe les Marchands d'Eastview ont remporté le grand tournoi de ballon sur glace de Brownsburg il y a quelques jours. Un total de 32 équipes ont participé au tournoi et les champions ont reçu le trophée O'Keefe en plus d'une bourse de \$200.

Une équipe de Laprairie a gagné la section féminine.

Une foule de 2,000 spectateurs a été témoin des différentes joutes et le tournoi

s'est terminé dans les petites heures du matin.

Le championnat de la classe "B" est allé à l'équipe de la taverne Texas royale qui a reçu la somme de \$75.

Les finalistes perdants dans la section "A" ont reçu la somme de \$100.

Les Marchands d'Eastview ont défait successivement Valleyfield, Leduc; restaurant Fullum, Seven Up de Valleyfield et Buckingham en finale, 3-1.

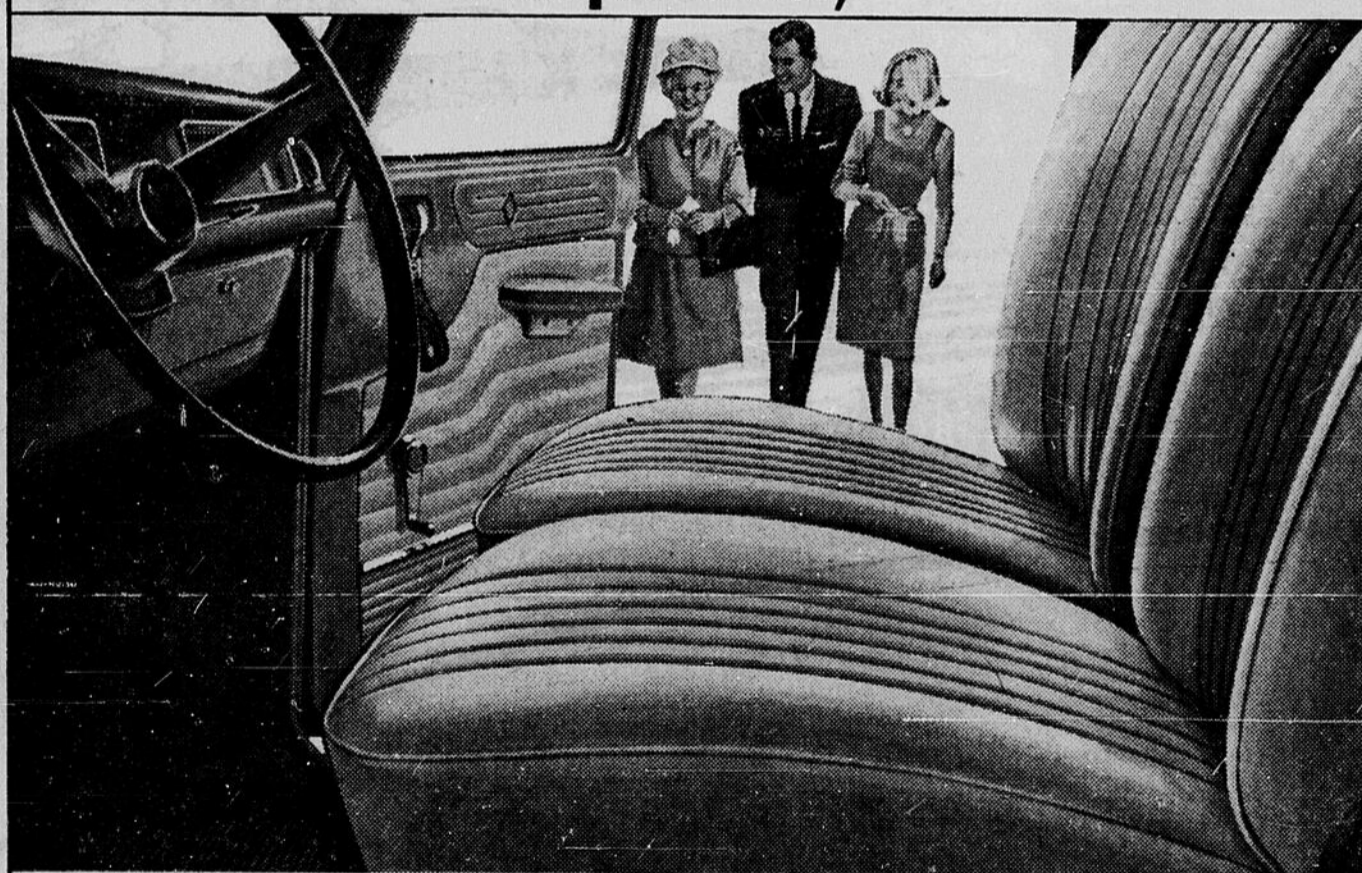
# CHAUFFAGE SUR A L'HUILE

"Le combustible de tout repos"



Il vous en coûte moins cher pour vous chauffer plus confortablement et plus sûrement, avec l'huile.

## Avec ses sièges aéromousse d'un confort exceptionnel,



comment une Renault peut-elle être l'automatique à 4 portes de loin la moins chère au Canada? **PRIX A COMPTER \$1875** DE . . . . . (P.O.E.)



Faites-en l'essai, Vous ne voudrez plus vous en séparer. Renault 8 Proclamée "Voiture de l'année" par Canada Track & Traffic.



**ST-LAURENT PLVD. MOTORS CO.**  
895, BOUL. ST-LAURENT (COIN McARTHUR)  
OTTAWA — TEL. 746-4674

Tetez un coup d'œil sur la nouveau modèle **Mentor** pour '65

**JOE FELLER LIMITED**  
139 RIDEAU STREET

**OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 HEURES**



**PIONNIER DU FOOTBALL** — Amos Alonzo Stagg, à juste titre surnommé le "Mathusalem du football" est décédé mercredi à l'âge de 102 ans. Ci-dessus nous voyons différentes

expressions de Stagg lors de photographies prises en 1946, à gauche; 1943 au centre et en 1961 à droite.

(Photofax PA)

## Une légende disparaît avec la mort d'Amos Alonzo Stagg

STOCKTON, Calif. (PA) — Amos Alonzo Stagg est décédé mercredi, à l'âge de 102 ans, mais il sera à jamais immortel tant que le jeu de football existera.

Instructeur pendant 70 ans, dont 41 à l'Université de Chicago, Stagg est décédé d'une crise d'urémie à un centre de vieillards où il demeurait depuis 1962. Il sera inhumé dimanche.

Lanceur étoile, en plus de briller comme extérieur au football pour l'université Yale, Stagg a été le premier instructeur de l'U. de Chicago en 1882. Il devait demeurer à ce poste jusqu'après la

saison 1932, alors qu'il était âgé de 70 ans.

Au lieu de rester à la retraite, Stagg est devenu instructeur au Collège du Pacifique. En 1943, alors que les siens ne perdaient qu'une partie, il était choisi l'instructeur de l'année aux États-Unis.

Né à West Orange, dans le New Jersey, le 16 août, 1862, avant que le football ne soit né, Stagg a étudié pour devenir ministre à Yale, mais il croyait qu'il n'avait pas la voix d'un ministre. Mais il a toujours insisté auprès de ses élèves pour le bon comportement. Lui-même ne fumait et

ne buvait pas. Pour honorer son désir, on n'a pas servi de boisson à la fête organisée en 1962 à l'occasion de son centenaire.

Après 41 ans à Chicago et 15 au Collège du Pacifique, il a assisté son plus vieux fils à l'université Susquehanna, en Pennsylvanie. Il devenait par la suite instructeur-conseil au Collège Stockton.

Il a aidé à la formation de la Conférence Big Ten en

1905. A Chicago, en plus d'agir comme instructeur de football, il s'occupait également du ballon-painier, du baseball et de la piste et pelouse.

Il a amené plusieurs changements au football, dont la formation "T", la formation "wingback", la passe-avant, le caucous, le joueur en mouvement avant que le ballon ne soit au jeu, et le numérotage des gilets afin de faciliter la tâche des spectateurs.

## Bruce Kidd suspend ses activités pour devenir professeur aux Indes

TORONTO (PC) Le coureur de longue distance Bruce Kidd, de Toronto, deviendra probablement instituteur à l'Université de Rajasthan, à Jaipur, aux Indes, cet été.

Kidd et un copain de l'Université de Toronto, espèrent quitter le Canada le premier août pour la Grande-Bretagne où ils s'achèteront un véhicule pour se rendre jus qu'à Jaipur.

Le père de Bruce, M. Roby Kidd d'Ottawa, partira également pour Jaipur afin de s'occuper du département d'extension à l'Université de Rajasthan.

M. J. R. Kidd est président national de l'Année de la coopération internationale et secrétaire-trésorier du Conseil des recherches humanitaires du Canada.

Bruce Kidd, âgé de 21 ans, enseignera l'anglais et il agira comme instructeur des athlètes de Jaipur. Il n'envisage pas de demeurer plus d'un an aux Indes.

Ce voyage lui permettra de mieux récupérer ses forces à la suite d'une opération à un talon et de mieux se préparer à d'autres interventions pour les chevilles.

Les chevilles malades de Kidd ont été responsables de sa défaite aux Jeux olympiques de Tokyo l'été dernier. Il a terminé en 26e place sur 29 coureurs dans les 10,000 mètres et il n'a pu se qualifier pour les 5,000 mètres finissant en neuvième place sur 11 candidats.

## Dickinson et Hunt sont égaux en tête

JACKSONVILLE (PA) — Dans le vent et sous la pluie, un Anglais et un Américain ont réussi des rondes de 68, quatre sous la normale hier, en prenant les devants à l'ouverture de l'omnium de Jacksonville, dont l'enjeu est \$37,500.

Les meneurs sont l'Anglais Bernard Hunt et l'Américain Gardner Dickinson, fils, avec deux neuf identiques de 34-34. Hunt a dû traverser trois orages, dont l'un a suspendu son jeu temporairement, et a raté une chance de s'assurer l'exclusivité du premier rang avec un bogey au 18e trou.

Jim Ferree, Bob Charles, Dick Rhyan et Bruce Devlin sont égaux au deuxième rang avec DES 69.

Per contre, Jack Nicklaus, Arnold Palmer et Gary Player tirent de l'arrière avec des 72, 74 et 75 respectivement.

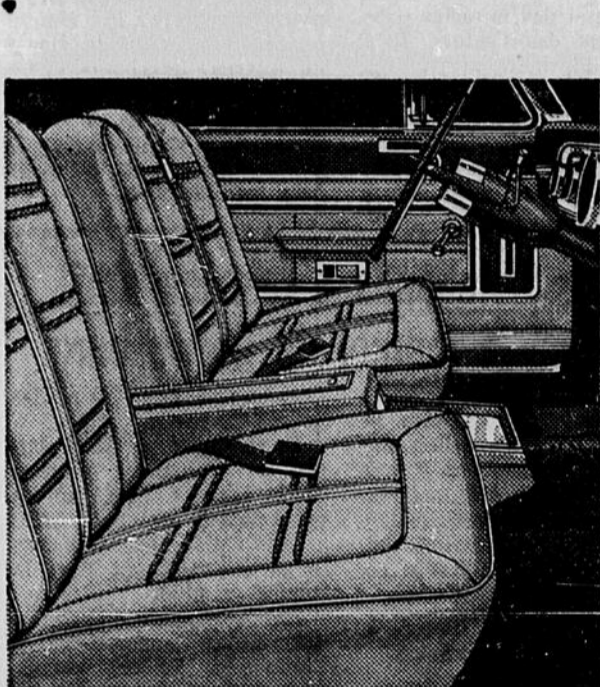
Ken Venturi a abandonné après un 42 au premier neuf en raison de malaises aux mains. On sait qu'il a subi une opération il y a plusieurs semaines à cause de troubles circulatoires.

### POURQUOI PAYER PLUS ?

Chez

**HODGINS LUMBER**

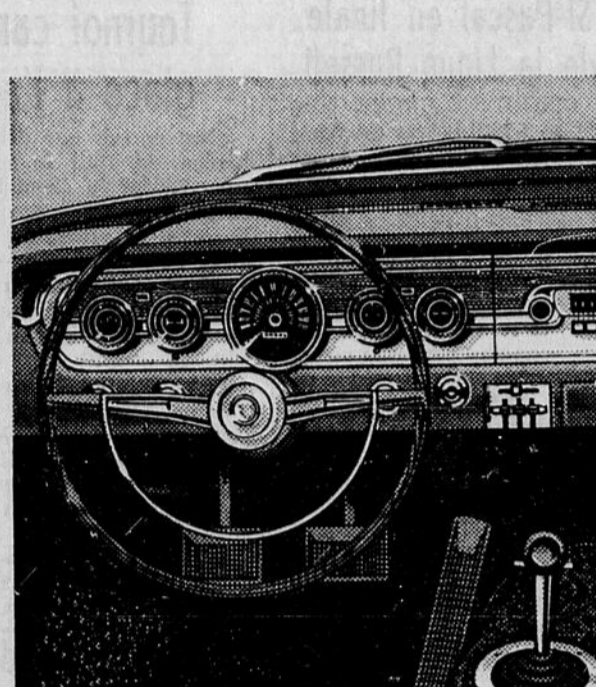
vous obtenez plus à prix moindre...



Vous avez le choix entre des sièges baquet à réglage individuel et un vaste siège banquette, tous munis d'un épais rembourrage mousse qui rend la conduite merveilleusement reposante.



La Comet est une voiture d'une rare élégance... des phares disposés verticalement aux lignes nettes du coffre arrière.



Le tableau de bord de la Comet n'est qu'un exemple du luxe de cette compacte: il s'orne, ainsi que les portes, d'incrustations façon noyer qui donnent à l'ensemble une allure "sportive, avec un petit air d'élégance".

## Une voiture exceptionnellement élégante, dotée d'un confort raffiné et de performances brillantes



Modèles représentés: décapotable et hardtop 2-portes Comet Caliente, deux des voitures de qualité construites par Ford au Canada.

## c'est la Comet la meilleure des "compactes"!

La Comet domine... dans tous les domaines. Ses formes sont harmonieuses... des phares disposés verticalement aux lignes nettes du coffre arrière. C'est une voiture d'allure jeune, "sportive, avec un petit air d'élégance".

La Comet est aussi imbattable pour le confort et le luxe. L'intérieur est magnifique... et merveilleusement reposant. Vous avez le choix entre des sièges baquet à réglage individuel et un vaste siège banquette, tous munis d'un épais rembourrage mousse pour vous procurer un confort total, même dans les plus longues étapes. Les splendides garnitures comprennent des vinyles et des tissus rayés ou écossais, dans une gamme de coloris, de textures et de dessins haute mode. Le plancher est recouvert de tapis moelleux, en nylon et rayonné, de teinte harmonisée. Le luxe de la Comet se manifeste dans des raffinements tels que panneaux de portes en vinyle sur rembourrage mousse, incrusta-

tions façon noyer dans le tableau de bord et les portes et, bien entendu, lampes d'accueil dans les portes.

Au volant de la Comet, vous découvrez le plein sens du mot performances... que ce soit avec l'un des deux brillants 6-cyl., avec le fougueux V8 289 ou avec l'irrésistible V8 Cyclone à carburateur quadruple qui ne développe pas moins de 225 CV!

Pour transmettre cette puissance "en douceur", vous avez une boîte mécanique à 3 vitesses (entièrement synchronisées avec les V8), une boîte sportive à 4 vitesses avec levier au plancher ou une transmission automatique à 3 vitesses et deux gammes de rapports. Une suspension perfectionnée concourt également aux performances exceptionnelles de la Comet.

Vous serez surpris par la spaciosité de cette compacte... assez longue pour vous permettre d'allonger les jambes tout à votre aise, assez large pour loger confortablement six personnes. Et vous trouverez dans

le coffre toute la place voulue pour vos bagages de vacances ou vos caisses d'épicerie.

La Comet vous offre un choix complet de modèles, tous plus séduisants les uns que les autres: sedans à 2 et 4 portes, hardtops, wagonnettes et une splendide décapotable. Onze modèles en tout, répartis entre 4 séries: l'économique 202, la 404, la magnifique Caliente et l'extraordinaire Comet Cyclone.

La Comet vous attend chez le vendeur Mercury. Essayez-la au plus tôt. Vous constaterez vous-même que c'est vraiment la reine des compactes.

**COMET**  
la meilleure des compactes

**LE NOUVEAU**  
**Park Lane**  
**10**

Le vrai whisky Canadien de Corby doux et moelleux. Mûri pendant dix ans dans des fûts de chêne. Maintenant disponible. Digne compagnon du whisky Park Lane Corby, de 15 ans.



## UN BOYAU D'ARROSAGE SUFFIT POUR REDONNER AU PAREMENT D'ACIER RUSCO TOUTE LA FRAÎCHEUR DE SON COLORIS!

Le parement Rusco pour habitations, au nouveau ravissant coloris inaltérable, est facile à nettoyer et à entretenir: il se paye de lui-même par l'économie qu'il permet de réaliser sur la peinture. Le fini Rusco à base de vinyle à l'organosol appliqué par cuisson au four sur de l'acier galvanisé, protège le parement contre les intempéries et lui donne un aspect luxueux. Pas de craquelures, d'écaillage ou de fendillement avec ce fini, et le parement offre une grande résistance aux chocs. Pour améliorer votre maison, choisissez le parement Rusco pour habitations. Il est solide, durable, élégant. Il est fourni avec une garantie écrite, et le service après vente est assuré!

RUSCO OF CANADA, LIMITED, 760, Warden Ave., Scarborough Ont. Pour tous renseignements, prière de téléphoner au VENDEUR AUTORISÉ RUSCO

**RUSCO (OTTAWA) LIMITED**  
216, avenue Pretoria, Ottawa, Ontario  
Tél.: 236-2379 (le samedi jusqu'à midi)



**LEWIS MOTORS (Ottawa) LIMITED**  
512, rue Bank, Ottawa

Tél. 232-1771

**MacKENZIE MERCURY SALES LTD.**

1377, ch. Richmond (près Croydon) Ottawa

Tél. 828-5156

AUTOS USAGÉS



Perdu-Trouvé (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 235-7431.

PERDU, petit Beagle blanc avec taches noires et tan, environs avenues Lindenlea et Beechwood, Récompense, 749-8015.

PERDU, berger allemand, chienne, 1 an noir et tan, récompense 828-2972.

TROUVE, briquet, initiales B. D. Wrightville, jeudi, 771-3665.

Agents demandés (4)

AUCUN ACOMPTÉ \$200 de stock PERSONNES honorables. Temps plein ou temps partiel, 250 nécessités domestiques. Produits alimentaires, remèdes, vitamines, cosmétiques, produits de la ferme, etc. Aucune expérience requise. Écrivez Produits Paula, 21 St-Paul est, Montréal.

TERRITOIRE EXCLUSIF

Nous avons besoin d'un représentant de la vente, agressif pour Ottawa et la région. Nous sommes la compagnie la plus en vue pour la vente de calendriers et d'annonces spécialisées au Canada et nous offrons la gamme la plus complète de produits tels que papeterie imprimée, bandes de papier comptable, livrets de vente au comptoir et des blocs-notes restaurant, formulaires permanents, cartons d'adresses, etc.

MECANICIEN

expérimenté de VOLKSWAGEN Rémunération maximum, emploi annuel permanent, tous les bénéfices d'assurance avec tout l'équipement moderne.

SHANE

VOLKSWAGEN 2, rue Michel angle Queensway

VENDEUR

D'AUTOMOBILES Pour les Volkswagen neuves et usagées les plus en demande. Rémunérations maximum. Salaire avancé contre remboursement. Tous les bénéfices d'assurance. Ne s'adresse qu'à ceux qui ont de l'expérience.

VENDEUR

DE ROUTE VENDEUR de produits laitiers au détail expérimenté demande immédiatement, 25 ans ou plus. Bilingue seulement. Les bénéfices marginaux ordinaires de la compagnie. 729-6111. Demandez le détail des ventes.

VENDEUR

EXPERIMENTÉ pour entraînement dans une carrière dans un propre commerce ayant de grandes possibilités d'expansion. Aide quotidienne et spéciale pour gagner commission. Demandez les commissions au cours de l'entraînement. Appelez Bud Pollock, 828-2580. Mervin Greenberg Ltd., courtier, 235-1811.

ASSUREUR-VIE

demandé pour agence d'assurance générale. R. Assn, 233-1168.

VENDEUR

de meubles, salaire et commission, 745-1230, pour rendez-vous.

PROGRAMMEURS DE

CALCULATEURS LE CENTRE de calculs du Conseil national de recherches requiert les services de programmeurs de calculateurs détenant un diplôme en mathématiques ou en mathématiques et en physique leur ayant été décerné par une université reconnue. Le traitement dépendra des qualifications et de toute expérience appropriée. Une expérience en programmation est souhaitable mais non essentielle. Les diplômés de 1965 qui possèdent une solide formation en mathématiques mais qui n'ont pas d'expérience en matière de programmation peuvent s'attendre à recevoir un traitement de début de \$4,830 par an, traitement qui peut être majoré après six mois d'entraînement sur place. Les postulants doivent envoyer leur curriculum vitae au Bureau de placement du Conseil national de recherches à Ottawa. Numéro du concours à rappeler dans la demande: ER-327.

VENDEUR

bilingue, pour bijouterie, expérience un atout mais pas nécessaire. S'adresse: J.-Emile Lauzon et Fils Ltée, 286 Dalhousie.

VOULEZ-VOUS

travailler à votre compte? Etes-vous ambitieux? Une compagnie internationale établie depuis 1863 vous offre l'opportunité de gagner jusqu'à \$8,000 par année. Lignes ménagères et de ferme. Territoire rural protégé. Auto nécessaire. Écrivez à R. Doncourt, 7754, avenue Musset, Montréal 38.

COMPTABLE

DEMANDE par importante maison d'affaires bien établie à Hull, P.Q. Les candidats devront avoir 25 ans ou plus et posséder plusieurs années d'expérience générale de bureau dans la comptabilité et les travaux de banque de préférence. —Semaine de 5 jours avec bénéfices complets aux employés. Répondre par écrit en donnant tous les détails concernant le degré d'instruction, l'expérience dans la comptabilité et le salaire demandé à: CASIER 124, LE DROIT

Ajusteur d'assurance

Initial homme 20 à 35 ans pour devenir ajusteur d'assurance de compagnie (feu-voil-collision, investigation). Cour de 6 mois par correspondance en français. Écrivez: ECOLE PROFESSIONNELLE A.B.C., 50 PLACE CREMAZIE, SUITE 1201 MI 11

CHAUFFEURS

Semaine de 48 heures; assurances-groupe et bénéfices usuels. Vous devez avoir quelques connaissances de l'anglais et détenir un permis de chauffeur d'Ontario. Présentez-vous en personne à 65, rue Fleet, Ottawa.

RED LINE

Femmes demandées (7)

OUVERTURES pour architectes et dessinateurs en architecture, avec expérience. 771-6295.

HOMME demandé avec camion pour route de pain établie, environ \$100, 777-6022. Guy Bissonnette, 9 à 12, 2 à 5.

HOMME de service adjoint, 17-19 ans, bilingue. 838 Somerset Ouest.

CHEF ADJOINT demandé par Le Diplôme. S'adresser en personne, 1, rue Montcalm, Hull.

IMPRIMERIE HOMME pour travaux de bureau, doit avoir de l'expérience dans différents stades de production. Aussi pressier d'off-set, letterpress, travaux de couleurs. Salaire proportionné à l'expérience. Imprimerie Gauvin Ltée, 8, rue LeDuc, Hull.

COMPTABLE avec expérience, pour tenue de livres, pour compagnie de construction avantageusement connue dans la région de Hull. Références exigées. Écrire à Case 167, Le Droit.

JEUNE HOMME marié, entre 21 et 30 ans, avec auto. Doit avoir bonne apparence et à besoin d'un revenu minimum de \$150 à \$200 par semaine. Cette position offre un avancement avec un revenu annuel régulier. Clients éventuels fournis. Expérience non requise. Écrivez: 3206 Jarry-est, Montréal, Qué.

VENDEUSE bilingue, pour bijouterie, expérience un atout mais pas nécessaire. S'adresse: J.-Emile Lauzon et Fils Ltée, 286 Dalhousie.

FEMME pour studio de santé, 233-4279.

SECRETARIAIRE bilingue pour étude d'avocat; sténographie, Conditions et taux fédéraux. Références requises. Hull, boîte postale no. 1.

FILLE ou femme, 20 ans et plus. Ouvrage général. Logera ici. Bon salaire, 5 1/2 jours. Références exigées. 771-2967.

FEMME d'âge moyen, bilingue de préférence, travail général dans maison de vieillards. Logée et salaire. 236-3316 après 6 h.

FILLE OU FEMME, ouvrage domestique, 2 enfants, 1 âge scolaire, couchera ici. Orléans. 745-1083 après 6 heures.

DACTYLOGRAPHIE avec connaissances dictaphone, bilingue, 4 heures consécutives pendant cinq jours la semaine. 771-6293.

FEMME pour soin d'un enfant, âge scolaire, pendant que mère travaille en échange sera nourrie et logée. 684-3402 après 6 heures.

JEUNE FILLE, répondra au téléphone pour compagnie de construction. 234-1958.

SERVEUSE avec expérience demandée pour travail de nuit, 663-2007, 373 Notre-Dame, Gatineau.

Sténographe bilingue

demandé par le Service de renseignements techniques du Conseil national de recherches, 100, promenade Sussex, à Ottawa.

HOMMES — FEMMES

APPRENEZ IBM DATA PROCESSING AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LTD.

Femmes demandées (7)

ON DEMANDE vendeuse pour démonstration, fleurs, bibelots, bijoux, articles de maison, Produits domestiques. 663-4942 ou écrire: Mme Demers, 173, 3e Avenue, Gatineau.

CHEF serveuse restaurant licencié. Logée, nourrie; bons pourboires; voyage payé. Beauharnois 268-7383.

FEMME, soin de 2 enfants, cinq jours par semaine. 7 Abbé Desautels, Pointe-Gatineau, soir.

FILLE ou femme fiable pour soin d'un enfant, 5 jours par semaine. Logera ici; chambre privée. 745-1176.

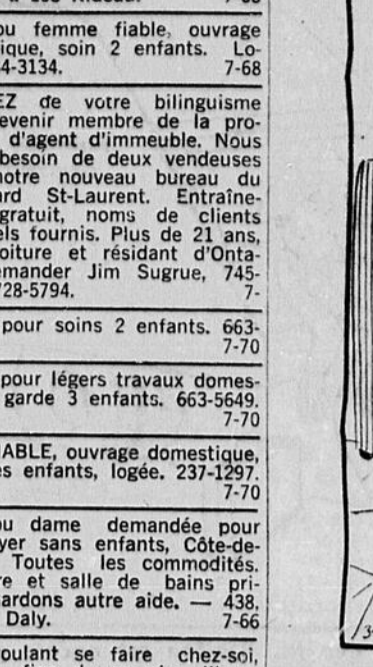
Dactylos

demandées par un organisme gouvernemental à Ottawa, pour emploi à plein temps. Les candidates doivent posséder un diplôme d'école secondaire. De préférence avec une ou deux années d'expérience pertinente. Elles doivent pouvoir taper 50 mots à la minute avec précision et posséder quelque expérience dans la saisie. Traitement initial jusqu'à \$3,300 par année, selon les aptitudes. S'adresser, en donnant l'instruction, l'expérience, l'âge et le numéro de téléphone, à Case 173, Le Droit.

COURS DE SECRETAIRE

par correspondance avec I. B. M. ELECTRIQUE ET DICTAPHONE fournis à la maison sans frais supplémentaires a service de placement gratuit pour nos diplômés. ÉCRIRE POUR INFORMATIONS ECOLE PROFESSIONNELLE A.B.C., 50 PLACE CREMAZIE, SUITE 1201 (DR) MONTREAL 11

NON CLASSE par Larry Hurb



"Pas de meilleur appareil pour qui veut engraisser!"

Instituteurs demandés (10)

UN INSTITUTEUR et une institutrice pour septembre 1965. On requiert les services de professeurs possédant les qualifications nécessaires en Ontario pour enseigner à l'école élémentaire St-Joseph de Lancaster. Traitements \$3,400 à \$5,500 pour 1ère classe, et \$3,000 à \$4,500 pour 2e classe. Augmentation statutaire de \$200 par année. —N.B.: L'instituteur aura la responsabilité des jeux à l'école. Mentionnez l'expérience dans le domaine sportif. Allocation généreuse pour personne compétente. Écrivez ou téléphonez à Michel Bourdeau, secrétaire-trésorier, C.P. 249, Lancaster, Ontario. Téléphone 347-9037.

FILLE ou dame pour ouvrage général. Couchera à la maison, 733-1910.

FEMME d'âge moyen, bilingue de préférence, travail général dans maison de vieillards. Logée et salaire. 236-3316 après 6 h.

FILLE OU FEMME, ouvrage domestique, 2 enfants, 1 âge scolaire, couchera ici. Orléans. 745-1083 après 6 heures.

DACTYLOGRAPHIE avec connaissances dictaphone, bilingue, 4 heures consécutives pendant cinq jours la semaine. 771-6293.

FEMME pour soin d'un enfant, âge scolaire, pendant que mère travaille en échange sera nourrie et logée. 684-3402 après 6 heures.

JEUNE FILLE, répondra au téléphone pour compagnie de construction. 234-1958.

SERVEUSE avec expérience demandée pour travail de nuit, 663-2007, 373 Notre-Dame, Gatineau.

COMMIS-DACTYLO

Une maison d'affaires importante de la Capitale a besoin immédiatement de 3 commis-dactylos possédant 12e année d'Ontario, ou 11e année de Québec. Bilingue (doit connaître parfaitement le français). Dactylographie au moins 40 mots à la minute. Expérience: 4 années ou plus. Doit pouvoir partager une responsabilité administrative. Age: 22 à 40 ans. Salaire: selon expérience et compétence. ÉCRIRE A: CASE 123, "LE DROIT"

Pour bébés (8)

WRIGHTVILLE — Gaderais enfant chez moi le jour. 777-8279.

GARDERAIS enfant pendant que mère travaille. Pte-Gatineau, 771-3677.

EASTVIEW, garderais enfants chez moi le jour. Lundi au vendredi. 749-2197.

PRENDRAIS enfants jour ou semaine. \$10, 663-3184.

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi. 70 Carillon, Hull. 777-0492.

PRENDRAIS enfant en pension. 43 St-Antoine, Pte-Gatineau. 8-67.

PRENDRAIS 1 ou 2 enfants chez moi. 777-0808, Hull, après 6h.

PRENDRAIS enfant en pension, semaine et mois. 749-5377, Overbrook.

Instituteurs demandés (10)

NOUS AVONS besoin d'instituteurs (trices) pour la section bilingue pour septembre 1965. Echelle de salaire en vigueur. Augmentation annuelle de \$200. S'adresser au secrétaire-trésorier, Case postale 488, Longiac, Ontario.

Les demandes d'emploi devront être expédiées à: H. K. FISHER, Surintendant des écoles publiques, 633, rue King Welland, Ont.

Instuteurs et institutrices demandés

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur. Catégorie IV, B.A., minimum \$4,700, maximum \$6,700, plus \$50 par classe pour principal, plus \$600 pour homme marié. Allocation de \$200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de \$200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A. comme principal. Expérience préférez. Echelle de salaire en vigueur.

# LE DROIT présente

## le petit guide

d'emplettes, d'achats et d'épargnes!

Tél.: 236-7431  
Tarif: \$1.95 la semaine  
Minimum 10 mots

<b>Planchers</b> PLANCHERS DE BOIS FRANC FAITES sabler et finir vos planchers de bois franc sans cirage. Estimations. Georges Provost. 771-8406. G-300	<b>Réparation et service</b> Réparations rapides garanties 279 Dalhousie — 236-3381 DE TOUS VOS appareils ménagers, Fars à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sècheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.c.	<b>Télévision-réparation</b> LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouverture garanti. 140 Eddy, Hull. 771-988. G-300	<b>Transfert-Camionnage</b> SERVICE International de messageries. Spécialités: déménagements transcanadiens et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300
<b>Automobiles</b> ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins, Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.c.	<b>Fleuriste</b> PROULX FLEURISTE, 96 Rideau, 233-7793 — 99 Bank, 232-1585.	<b>Service d'appels</b> TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300	<b>Rembourrage</b> REMOUBRAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300
<b>Couvreurs</b> HULL ROOFING — Estimations gratuites. Hull-Sud, 684-3327. G-77	<b>Couturière</b> COUTURIERE ferait aussi réparations, prix modiques. 771-7661. G-69	<b>Fourrures</b> ENTREPOSAGE DE FOURRURES REPARATION de manteaux, remodelage, coupes les plus en vogue, prix très avantageux. Entreposage 2%. Allons chercher et livrons.	<b>Plâtrier</b> BELISLE PLATRIER, stuc, imitation de pierre, réparations de tous genres. 684-3197. G-70
<b>Menusiserie</b> MENUISIER: améliorations générales, armoires, charpente, finition, etc. A. Mercier, 771-7249. G-69	<b>Piscines</b> PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited, 733-0332. G-j.n.c.	<b>Service d'ambulance</b> SERVICE d'ambulance Twin City, Ottawa, Eastview, Hull. Notre spécialité: appel à l'extérieur de la ville. 745-9448. G-81	<b>Service d'ambulance</b> SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115, est. MacLaren, Buckingham, 986-3426. G-j.n.c.
<b>Peintre lettré</b> PEINTRE-LETTREUR, camions, enseignes, peinture de maison. Fernand Loyer, 771-5998. G-71	<b>Taxi</b> DIAMOND TAXI OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.c.	<b>Reparations chaises</b> POUR faire empailler chaises, appelez une aveugle, 743-1891. G-69	



"Tiens, on dirait que M. Preston est encore parti au bureau avec sa poubelle!"

### MOTS CROISES DU DROIT

No 2140

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

- HORIZONTALEMENT**
- Continuels, éternels.
  - Corps célestes. — Gamin de Paris (renversé).
  - Partie velue des étoffes (pl). — Sym. du chrome. — Tenta.
  - Couchis de fascines. — Qui viennent au troisième rang.
  - Bloc communiste. — Songe. — De la gamme.
  - Préposition latine. — Sans fixer de jour.
  - Personne qui change souvent d'opinion. — D'un verbe gai.
  - Construire. — Espèce de bugle.
  - Bord, lisière. — Demeure.
  - Rivière de France. — Dans peu de temps.
  - Titre honorable donné à un musicien. — Personnage de l'Opéra.
  - En les. — Adresse. — Ce qu'on a pour rien.
- VERTICALEMENT**
- Le 3e dimanche avant le début du carême.
  - Faire perdre l'usage des sens. — Fatigué.
  - Avec soustraction de. — Au centre d'un triquet.
  - Défauts. — Ils mangent les enfants.
  - Pronom personnel. — Peut subite. — Possessif.
  - Règle double. — Vaisseau de guerre à trois rangs de rameurs. — Route rurale.
  - A bon ..... (sachant bien ce qu'on fait ou ce qu'on dit). — De bonne heure.
  - Se couvrir d'un vêtement. — Négation. — Recommencer à être ce que l'on était auparavant.
  - Tête de rocher. — Intental en justice.
  - Robe de magistrat.
  - Arrêt d'un liquide organique. — Général anglais, gendre de Cromwell.

**Logement à louer (22)** EASTVIEW, mai, 1 et 2 chambres à coucher, 749-7781. 22-69  
EASTVIEW, chauffé, 3 chambres à coucher, près école, poêle, réfrigérateur. 749-6681. 22-76  
EASTVIEW, 3 pièces, chauffé, laqueuse, sècheuse, \$80. 1er avril, 749-1947. 22-72  
3e ETAGE, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$60. 1er avril, 745-1138. 22-67  
78 FRIEL, app. 3, cinq pièces, non chauffé. 1er mai, 722-5424. 22-69  
GATINEAU, appartements neufs de 2 chambres à coucher. 663-6551. 22-66  
GATINEAU, logis neuf, moderne, 3 chambres, chauffé. 663-4349. 22-70  
GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé. 1er avril. 663-5242; 330 Hélo. 22-70  
GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 663-4522. 22-76  
GATINEAU, appartement 5 pièces, semi-chauffé. 663-7477. 22-69  
GATINEAU, 308 East, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète, tuiles, libre, \$50, non chauffé. Claude Tessier, Inc., courtier. 771-7333. 22-j.n.c.  
GATINEAU, logis 3 pièces, 663-5885. 22-68  
GATINEAU, appartement, 2 chambres, salon, salle à diner, cuisine, salle de bains complète, chauffé. H&U édifice Banque de Montréal. \$65. 663-4308. 22-69  
GATINEAU, bas, 3 pièces, salle de bains. 374 Hélo. \$45. 663-4720. 22-68  
GATINEAU, logis meublé, chauffé, entrée privée. \$15 par semaine. Adultes. 348 Champlain. 22-71  
GATINEAU, logis, une chambre à coucher, chauffé et eau chaude. 663-2515. 22-71  
GATINEAU, logis 5 pièces, chauffé. 1er mai. \$75. 663-4359. 22-71  
GATINEAU, logis, 3 enfants acceptés. 663-6484. 22-68  
GATINEAU, logis 3 pièces, \$37. 660 Notre-Dame. 22-68  
GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 303 North. 771-5176. 22-70  
GARCONNIERE chauffée, eau chaude. 122, boul. St-Joseph. 771-8244. 22-68  
GRAND LOGIS moderne. S'adresser 9 Aubry, Hull. 777-4721. 22-66  
GRAND appartement chauffé, cinq pièces, gardes-robres et placards; balcons avant, arrière; près Cathédrale. 1er mai. \$95. Après 6 h. 233-7284. 22-68  
GRAND APPARTEMENT neuf, 3 chambres, chauffé, eau chaude fournie, \$125. 175 Richer. 777-3244. 22-mar. v. s.  
HULL, 64 Brodeur, logis bien situé, 2 chambres à coucher, stationnement, \$100. Logis de 1 chambre à coucher, \$80. 771-2232. 22-71  
HULL central, 4 pièces, moderne, chauffé, eau chaude, stationnement. 234-6095. 22-83  
HULL, bas, grand logis moderne, \$75. 777-5648. 22-74  
HULL, logis, 2 pièces, chauffé, entrée privée. 777-3050. 22-71  
HULL appartement chauffé, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, \$75. 2e étage, adultes. 1er mai. 96 Maisonneuve. 777-5164. 22-66

**Logements à louer (22)** JOLI petit logis, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 80 Vaughan, app. 4. 745-1138. 22-69  
135 LAURIER, Hull, 1 chambre à coucher; poêle et réfrigérateur; solarium, \$75. 236-3664; après 6 heures 777-9371. 22-66  
LIBRE 1er mai; 2 chambres à coucher, moderne, très spacieux. \$95. 777-2179. 22-66  
LOGIS, libre, 1er mai, Wrightville, chauffé, 1 chambre à coucher, salle de bains complète. Adultes. Stationnement. 777-8480. 22-67  
LOGIS neufs, 1er étage, 2 chambres, salle à manger, salle à manger, salle à lessiver. Chauffés, eau chaude fournie. Stationnement. \$115. S'adresser 167 Richer, Hull. 22-Que. 22-70  
LOGIS 3 pièces, 1er avril. 777-1358. 22-70  
LOGIS, paroisse Sacré-Coeur, près église, école. \$65. Edgar Chénier, 777-1198. 22-j.n.c.  
LIMBOUR, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. 827-2235. 22-66  
LOGIS 1 chambre à coucher, \$50. Chauffé. 771-2730. 22-66  
LOGIS (haut), 3 pièces, fraîchement décoré, central, stationnement. 1er mai. Chauffage électrique. 771-1882. 22-66  
LOGIS neuf, 1 chambre, 1er avril ou 1er mai. Wrightville. 771-7894. 22-67  
LOGIS 4 pièces (bas), \$50. 771-4416. 22-66  
LOGIS 2 pièces, meublé, éclairé, chauffé; eau chaude. 777-6619. 22-70  
LOGIS, 296 St-André, Gatineau, \$55. Chauffé. 663-5604. 22-67  
LOGIS 2 pièces, privé, chauffé, éclairé, \$50. 777-3200. 22-67  
LOGIS, 4 pièces (2e), salle de bains, entrée privée, chauffé, éclairé, garage, \$70. 235-9409. 22-70  
LOGIS à louer, 1er avril. 2 Châte-lain, Hull. 22-70  
LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, gros filage, tuile, \$50. 1er avril. 777-5010 après 5 heures, 777-9256. 22-67  
LOGIS 5 pièces, chauffé, 284 Bégin, Eastview, 749-2740. 22-69  
LOGIS 2 pièces, poêle, réfrigérateur, mobilier de cuisine, salle de bains complète, chauffé, éclairé, 31 Châteauguay, Hull. 22-69  
LIBRE 1er AVRIL  
LOGIS NEUF, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, stationnement gratuit, \$110 par mois. 777-6985. 22-300

**Logements à louer (22)** ORLEANS, moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, salle à manger, \$90. 746-4315. 22-71  
ORLEANS, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, \$65. 749-4392. 22-71  
POINTE-GATINEAU, 5 pièces, \$45; 663-4559. 22-69  
POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, salle de bains. 771-6317. 22-70  
POINTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffées, éclairées, courant 220, stationnement. 771-6071. 22-71  
POINTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffées, \$70. 777-5729. 22-84  
POINTE-GATINEAU, bungalow moderne, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, garage, cour, \$98. 777-7994; 777-0016. 22-68  
POINTE-GATINEAU, 4 1/2 pièces, chauffé, \$65, libre 15 avril. 777-4518. 22-70  
PETIT appartement chauffé, eau chaude, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, \$65. 777-6761. 22-66  
PRIX RAISONNABLE, édifice moderne, neuf, garconnière et appartements d'une chambre à coucher, des écoles et centre commercial de \$80 et plus. Appartements Lorraine, Clarence et Friel. C. A. Fitzsimmons and Company Ltd., "Courtiers", 232-7289; soir, 234-4268. 22-300  
RUE COBOURG, 3 pièces, chauffé, poêle, \$70. 232-5874. 22-70  
RUE NOTRE-DAME, Hull, logis bas, chauffé, 3 pièces, \$70. 1er avril. 777-8143. 22-69  
RUE ST-RAYMOND, garconnière meublée, chauffée, éclairée, 771-8806. 22-71  
RUE ST-PATRICE, en face de l'église, 5 chambres à coucher, \$75. 235-1465. 22-71  
RUE ST-PATRICK, appartement moderne, libre, redécouvert, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine avec poêle et réfrigérateur, salle de bains complète, balcon, près autobus, école. Stationnement, \$115. 234-0549; 236-2626. 22-68  
SPLIT-LEVEL et bungalow, rue Isabelle, \$125 chacun, 749-3932 en tout temps; de 1h. à 9h. 771-3419. 22-89  
STE-ROSE-DE-LIMA, logis 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, chauffé, \$55. 663-5468. 22-71  
VAL-TRETAU, occupation indépendante, 2 chambres à coucher, équipé, stationnement. 828-2927. 22-69  
WRIGHTVILLE, chauffé, éclairé, 29-69  
WRIGHTVILLE, logis (haut), deux chambres à coucher, Adultes, 10 Dumas. 771-3998. 22-69  
WRIGHTVILLE, appartement, convenable pour couple avec un enfant, chauffé, éclairé, \$75. 1er mai. 771-1214. 22-66  
WRIGHTVILLE, logis trois pièces, chauffé, Stationnement. Libre. 771-1318. 22-66

**Appartements meublés (22A)** EASTVIEW, 1er avril, garconnière, meublée, éclairée, chauffée, stationnement. \$75. 777-6686. 22A-86  
GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. 59 Hôtel-de-Ville, Hull. \$50. 684-3326. 22A-68  
GRANDE garconnière, rue Millar, entièrement meublée, \$90. 1er mai. Pour rendez-vous 771-1434. 22-j.n.c.  
GARCONNIERES, salle de bains privée, \$75 à \$85. Libre 1er avril. 257 Daly. 232-7735. 22A-70  
APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé. 777-4121. 22A-69  
RUE MAISONNEUVE, sous-sol, meublé, chauffé, 3 pièces, salle de bains, \$80. 777-1513. 22A-70  
GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. 771-7684. 22A-67

**Logement à louer (22)** ORLEANS, moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, salle à manger, \$90. 746-4315. 22-71  
ORLEANS, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, \$65. 749-4392. 22-71  
POINTE-GATINEAU, 5 pièces, \$45; 663-4559. 22-69  
POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, salle de bains. 771-6317. 22-70  
POINTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffées, éclairées, courant 220, stationnement. 771-6071. 22-71  
POINTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffées, \$70. 777-5729. 22-84  
POINTE-GATINEAU, bungalow moderne, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, garage, cour, \$98. 777-7994; 777-0016. 22-68  
POINTE-GATINEAU, 4 1/2 pièces, chauffé, \$65, libre 15 avril. 777-4518. 22-70  
PETIT appartement chauffé, eau chaude, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, \$65. 777-6761. 22-66  
PRIX RAISONNABLE, édifice moderne, neuf, garconnière et appartements d'une chambre à coucher, des écoles et centre commercial de \$80 et plus. Appartements Lorraine, Clarence et Friel. C. A. Fitzsimmons and Company Ltd., "Courtiers", 232-7289; soir, 234-4268. 22-300  
RUE COBOURG, 3 pièces, chauffé, poêle, \$70. 232-5874. 22-70  
RUE NOTRE-DAME, Hull, logis bas, chauffé, 3 pièces, \$70. 1er avril. 777-8143. 22-69  
RUE ST-RAYMOND, garconnière meublée, chauffée, éclairée, 771-8806. 22-71  
RUE ST-PATRICE, en face de l'église, 5 chambres à coucher, \$75. 235-1465. 22-71  
RUE ST-PATRICK, appartement moderne, libre, redécouvert, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine avec poêle et réfrigérateur, salle de bains complète, balcon, près autobus, école. Stationnement, \$115. 234-0549; 236-2626. 22-68  
SPLIT-LEVEL et bungalow, rue Isabelle, \$125 chacun, 749-3932 en tout temps; de 1h. à 9h. 771-3419. 22-89  
STE-ROSE-DE-LIMA, logis 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, chauffé, \$55. 663-5468. 22-71  
VAL-TRETAU, occupation indépendante, 2 chambres à coucher, équipé, stationnement. 828-2927. 22-69  
WRIGHTVILLE, chauffé, éclairé, 29-69  
WRIGHTVILLE, logis (haut), deux chambres à coucher, Adultes, 10 Dumas. 771-3998. 22-69  
WRIGHTVILLE, appartement, convenable pour couple avec un enfant, chauffé, éclairé, \$75. 1er mai. 771-1214. 22-66  
WRIGHTVILLE, logis trois pièces, chauffé, Stationnement. Libre. 771-1318. 22-66

**Appartements meublés (22A)** EASTVIEW, 1er avril, garconnière, meublée, éclairée, chauffée, stationnement. \$75. 777-6686. 22A-86  
GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. 59 Hôtel-de-Ville, Hull. \$50. 684-3326. 22A-68  
GRANDE garconnière, rue Millar, entièrement meublée, \$90. 1er mai. Pour rendez-vous 771-1434. 22-j.n.c.  
GARCONNIERES, salle de bains privée, \$75 à \$85. Libre 1er avril. 257 Daly. 232-7735. 22A-70  
APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé. 777-4121. 22A-69  
RUE MAISONNEUVE, sous-sol, meublé, chauffé, 3 pièces, salle de bains, \$80. 777-1513. 22A-70  
GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. 771-7684. 22A-67

**Logements à louer (22)** ORLEANS, moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, salle à manger, \$90. 746-4315. 22-71  
ORLEANS, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, \$65. 749-4392. 22-71  
POINTE-GATINEAU, 5 pièces, \$45; 663-4559. 22-69  
POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, salle de bains. 771-6317. 22-70  
POINTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffées, éclairées, courant 220, stationnement. 771-6071. 22-71  
POINTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffées, \$70. 777-5729. 22-84  
POINTE-GATINEAU, bungalow moderne, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, garage, cour, \$98. 777-7994; 777-0016. 22-68  
POINTE-GATINEAU, 4 1/2 pièces, chauffé, \$65, libre 15 avril. 777-4518. 22-70  
PETIT appartement chauffé, eau chaude, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, \$65. 777-6761. 22-66  
PRIX RAISONNABLE, édifice moderne, neuf, garconnière et appartements d'une chambre à coucher, des écoles et centre commercial de \$80 et plus. Appartements Lorraine, Clarence et Friel. C. A. Fitzsimmons and Company Ltd., "Courtiers", 232-7289; soir, 234-4268. 22-300  
RUE COBOURG, 3 pièces, chauffé, poêle, \$70. 232-5874. 22-70  
RUE NOTRE-DAME, Hull, logis bas, chauffé, 3 pièces, \$70. 1er avril. 777-8143. 22-69  
RUE ST-RAYMOND, garconnière meublée, chauffée, éclairée, 771-8806. 22-71  
RUE ST-PATRICE, en face de l'église, 5 chambres à coucher, \$75. 235-1465. 22-71  
RUE ST-PATRICK, appartement moderne, libre, redécouvert, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine avec poêle et réfrigérateur, salle de bains complète, balcon, près autobus, école. Stationnement, \$115. 234-0549; 236-2626. 22-68  
SPLIT-LEVEL et bungalow, rue Isabelle, \$125 chacun, 749-3932 en tout temps; de 1h. à 9h. 771-3419. 22-89  
STE-ROSE-DE-LIMA, logis 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, chauffé, \$55. 663-5468. 22-71  
VAL-TRETAU, occupation indépendante, 2 chambres à coucher, équipé, stationnement. 828-2927. 22-69  
WRIGHTVILLE, chauffé, éclairé, 29-69  
WRIGHTVILLE, logis (haut), deux chambres à coucher, Adultes, 10 Dumas. 771-3998. 22-69  
WRIGHTVILLE, appartement, convenable pour couple avec un enfant, chauffé, éclairé, \$75. 1er mai. 771-1214. 22-66  
WRIGHTVILLE, logis trois pièces, chauffé, Stationnement. Libre. 771-1318. 22-66

**Appartements meublés (22A)** EASTVIEW, 1er avril, garconnière, meublée, éclairée, chauffée, stationnement. \$75. 777-6686. 22A-86  
GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. 59 Hôtel-de-Ville, Hull. \$50. 684-3326. 22A-68  
GRANDE garconnière, rue Millar, entièrement meublée, \$90. 1er mai. Pour rendez-vous 771-1434. 22-j.n.c.  
GARCONNIERES, salle de bains privée, \$75 à \$85. Libre 1er avril. 257 Daly. 232-7735. 22A-70  
APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé. 777-4121. 22A-69  
RUE MAISONNEUVE, sous-sol, meublé, chauffé, 3 pièces, salle de bains, \$80. 777-1513. 22A-70  
GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. 771-7684. 22A-67

**Logements à louer (22)** ORLEANS, moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, salle à manger, \$90. 746-4315. 22-71  
ORLEANS, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, \$65. 749-4392. 22-71  
POINTE-GATINEAU, 5 pièces, \$45; 663-4559. 22-69  
POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, salle de bains. 771-6317. 22-70  
POINTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffées, éclairées, courant 220, stationnement. 771-6071. 22-71  
POINTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffées, \$70. 777-5729. 22-84  
POINTE-GATINEAU, bungalow moderne, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, garage, cour, \$98. 777-7994; 777-0016. 22-68  
POINTE-GATINEAU, 4 1/2 pièces, chauffé, \$65, libre 15 avril. 777-4518. 22-70  
PETIT appartement chauffé, eau chaude, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, \$65. 777-6761. 22-66  
PRIX RAISONNABLE, édifice moderne, neuf, garconnière et appartements d'une chambre à coucher, des écoles et centre commercial de \$80 et plus. Appartements Lorraine, Clarence et Friel. C. A. Fitzsimmons and Company Ltd., "Courtiers", 232-7289; soir, 234-4268. 22-300  
RUE COBOURG, 3 pièces, chauffé, poêle, \$70. 232-5874. 22-70  
RUE NOTRE-DAME, Hull, logis bas, chauffé, 3 pièces, \$70. 1er avril. 777-8143. 22-69  
RUE ST-RAYMOND, garconnière meublée, chauffée, éclairée, 771-8806. 22-71  
RUE ST-PATRICE, en face de l'église, 5 chambres à coucher, \$75. 235-1465. 22-71  
RUE ST-PATRICK, appartement moderne, libre, redécouvert, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine avec poêle et réfrigérateur, salle de bains complète, balcon, près autobus, école. Stationnement, \$115. 234-0549; 236-2626. 22-68  
SPLIT-LEVEL et bungalow, rue Isabelle, \$125 chacun, 749-3932 en tout temps; de 1h. à 9h. 771-3419. 22-89  
STE-ROSE-DE-LIMA, logis 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, chauffé, \$55. 663-5468. 22-71  
VAL-TRETAU, occupation indépendante, 2 chambres à coucher, équipé, stationnement. 828-2927. 22-69  
WRIGHTVILLE, chauffé, éclairé, 29-69  
WRIGHTVILLE, logis (haut), deux chambres à coucher, Adultes, 10 Dumas. 771-3998. 22-69  
WRIGHTVILLE, appartement, convenable pour couple avec un enfant, chauffé, éclairé, \$75. 1er mai. 771-1214. 22-66  
WRIGHTVILLE, logis trois pièces, chauffé, Stationnement. Libre. 771-1318. 22-66

**Appartements meublés (22A)** EASTVIEW, 1er avril, garconnière, meublée, éclairée, chauffée, stationnement. \$75. 777-6686. 22A-86  
GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. 59 Hôtel-de-Ville, Hull. \$50. 684-3326. 22A-68  
GRANDE garconnière, rue Millar, entièrement meublée, \$90. 1er mai. Pour rendez-vous 771-1434. 22-j.n.c.  
GARCONNIERES, salle de bains privée, \$75 à \$85. Libre 1er avril. 257 Daly. 232-7735. 22A-70  
APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé. 777-4121. 22A-69  
RUE MAISONNEUVE, sous-sol, meublé, chauffé, 3 pièces, salle de bains, \$80. 777-1513. 22A-70  
GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. 771-7684. 22A-67

**Logements à louer (22)** ORLEANS, moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, salle à manger, \$90. 746-4315. 22-71  
ORLEANS, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, \$65. 749-4392. 22-71  
POINTE-GATINEAU, 5 pièces, \$45; 663-4559. 22-69  
POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, salle de bains. 771-6317. 22-70  
POINTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffées, éclairées, courant 220, stationnement. 771-6071. 22-71  
POINTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffées, \$70. 777-5729. 22-84  
POINTE-GATINEAU, bungalow moderne, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, garage, cour, \$98. 777-7994; 777-0016. 22-68  
POINTE-GATINEAU, 4 1/2 pièces, chauffé, \$65, libre 15 avril. 777-4518. 22-70  
PETIT appartement chauffé, eau chaude, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, \$65. 777-6761. 22-66  
PRIX RAISONNABLE, édifice moderne, neuf, garconnière et appartements d'une chambre à coucher, des écoles et centre commercial de \$80 et plus. Appartements Lorraine, Clarence et Friel. C. A. Fitzsimmons and Company Ltd., "Courtiers", 232-7289; soir, 234-4268. 22-300  
RUE COBOURG, 3 pièces, chauffé, poêle, \$70. 232-5874. 22-70  
RUE NOTRE-DAME, Hull, logis bas, chauffé, 3 pièces, \$70. 1er avril. 777-8143. 22-69  
RUE ST-RAYMOND, garconnière meublée, chauffée, éclairée, 771-8806. 22-71  
RUE ST-PATRICE, en face de l'église, 5 chambres à coucher, \$75. 235-1465. 22-71  
RUE ST-PATRICK, appartement moderne, libre, redécouvert, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine avec poêle et réfrigérateur, salle de bains complète, balcon, près autobus, école. Stationnement, \$115. 234-0549; 236-2626. 22-68  
SPLIT-LEVEL et bungalow, rue Isabelle, \$125 chacun, 749-3932 en tout temps; de 1h. à 9h. 771-3419. 22-89  
STE-ROSE-DE-LIMA, logis 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, chauffé, \$55. 663-5468. 22-71  
VAL-TRETAU, occupation indépendante, 2 chambres à coucher, équipé, stationnement. 828-2927. 22-69  
WRIGHTVILLE, chauffé, éclairé, 29-69  
WRIGHTVILLE, logis (haut), deux chambres à coucher, Adultes, 10 Dumas. 771-3998. 22-69  
WRIGHTVILLE, appartement, convenable pour couple avec un enfant, chauffé, éclairé, \$75. 1er mai. 771-1214. 22-66  
WRIGHTVILLE, logis trois pièces, chauffé, Stationnement. Libre. 771-1318. 22-66

**Appartements meublés (22A)** EASTVIEW, 1er avril, garconnière, meublée, éclairée, chauffée, stationnement. \$75. 777-6686. 22A-86  
GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. 59 Hôtel-de-Ville, Hull. \$50. 684-3326. 22A-68  
GRANDE garconnière, rue Millar, entièrement meublée, \$90. 1er mai. Pour rendez-vous 771-1434. 22-j.n.c.  
GARCONNIERES, salle de bains privée, \$75 à \$85. Libre 1er avril. 257 Daly. 232-7735. 22A-70  
APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé. 777-4121. 22A-69  
RUE MAISONNEUVE, sous-sol, meublé, chauffé, 3 pièces, salle de bains, \$80. 777-1513. 22A-70  
GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. 771-7684. 22A-67

**Logements à louer (22)** ORLEANS, moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, salle à manger, \$90. 746-4315. 22-71  
ORLEANS, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, \$65. 749-4392. 22-71  
POINTE-GATINEAU, 5 pièces, \$45; 663-4559. 22-69  
POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, salle de bains. 771-6317. 22-70  
POINTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffées, éclairées, courant 220, stationnement. 771-6071. 22-71  
POINTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffées, \$70. 777-5729. 22-84  
POINTE-GATINEAU, bungalow moderne, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, garage, cour, \$98. 777-7994; 777-0016. 22-68  
POINTE-GATINEAU, 4 1/2 pièces, chauffé, \$65, libre 15 avril. 777-4518. 22-70  
PETIT appartement chauffé, eau chaude, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, \$65. 777-6761. 22-66  
PRIX RAISONNABLE, édifice moderne, neuf, garconnière et appartements d'une chambre à coucher, des écoles et centre commercial de \$80 et plus. Appartements Lorraine, Clarence et Friel. C. A. Fitzsimmons and Company Ltd., "Courtiers", 232-7289; soir, 234-4268. 22-300  
RUE COBOURG, 3 pièces, chauffé, poêle, \$70. 232-5874. 22-70  
RUE NOTRE-DAME, Hull, logis bas, chauffé, 3 pièces, \$70. 1er avril.



Automobiles à vendre (36)
1963 CHEVROLET, état très propre, radio, 191 Pères Blancs, 36-68

Automobiles à vendre (36)
1962 PONTIAC Parisienne décapotable, servo-freins, servo-direction, 303 733-5934, 36-65

Automobiles à vendre (36)
VALIANT V-200, 1961 sedan, 4 portes, excellent état, automatique, radio, \$1,200, 771-8127, 36-67

Automobiles à vendre (36)
1958 PONTIAC sedan, 2 teintes, automatique, pneus neufs, bon état, \$495, 771-0085, 192 Papineau, 36-17, 19, 20 mars

Roulottes à vendre (36A)
ROULOTTES neuves et usagées à vendre et à louer. Modèles 1964 et 1965. Accessoires et attaches (hitch) de toutes sortes. Holiday Travel Trailers Sales & Rentals, 1888 Carling, 722-4766, 36A-69

Divers à vendre (37)
ETOILES de vision et jaquettes, — Bonne qualité, — Aubaine, 777-9828, 37-69

Accessoires d'automobiles (38)
MOTEUR Chrysler, 6 cylindres, 8,000 milles, 84 Davies, Hull, 777-4676, 38-66

Restaurants (50)
VISITEZ le restaurant Cottage Inn, récemment rénové, 337, rue Dalhousie. Mets de qualité, 50-78

MACK TRUCKS MANUFACTURING OF CANADA LTD.
Camions neufs et usagés
Toutes les pièces pour camions Mack, à essence ou diesel

EN SPECIAL 9 AUTOS COMPACTES
Chaque venant d'un proprio
Chaque en parfait état
Chaque garantie.

RECONNU POUR HONNETETE RECONNU POUR QUALITE
1964 DODGE 330, sedan 4 portes, 6 cyl., automatique, radio, encart, 25,000 milles sur le rouage d'entraînement. Spécial du jour à \$2495

1963 PONTIAC, 1 propriétaire, 18,000 milles, 4 portes, V-8 Laurentian, radio, traction profonde, 745-9443, 36-70

ACHETEZ vos matériaux de démolition provenant de toutes sortes, châtis, plomberies, bouillottes, tous en état de neuf; à vraie prix d'aubaine. Voyez Paul St-Amant, 233-2794, 37-j.n.o.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés, Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30, 37-j.n.o.

ARGENT disponible (42)
ONARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau chambre 100, 235-9125, le soir, 745-2701; 235-9125, 42-j.n.o.

APPEL D'OFFRES
Le ministre de la Voirie demande des soumissions pour le revêtement en béton bitumineux de diverses rues, dans la ville de Pointe-Gatineau, comté de Hull. Longueur 0.69 mille.

VENTE D'AUTOS USAGES
Toutes marques — tous les modèles.
Autos de qualité à prix d'aubaine.

CAISSE DE PRETS BNE LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE
36

CHEVROLET 1956, 6 cylindres, automatique; plaques 1965. Meilleure offre, 235-7434, 36-67

1961 COMET blanche, capotage rouge et noir. Automatique, radio, lave-pare-brise. En parfait état. Mte. Gravan, 746-8029 après 6 h. sur semaine, 36-70

AMEUBLEMENT complet de 3 pièces dont une d'un mobilier de chambre à coucher Provincial français en blanc. Un ensemble de divoir scandinave et un ensemble complet de salle à manger. Comprendent tous les accessoires. Sacrifice \$395. Termes faciles. 749-8627, 37-Ma-J.S.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés, Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30, 37-j.n.o.

ARGENT disponible (42)
ONARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau chambre 100, 235-9125, le soir, 745-2701; 235-9125, 42-j.n.o.

APPEL D'OFFRES
Le ministre de la Voirie demande des soumissions pour le revêtement en béton bitumineux de diverses rues, dans la ville de Pointe-Gatineau, comté de Hull. Longueur 0.69 mille.

PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121 36

MORTON MOTORS
1963 FORD familiale sedan Country, quatre portes, automatique à double différentiel, rétroviseur, rétroviseur, 1895

1961 COMET blanche, capotage rouge et noir. Automatique, radio, lave-pare-brise. En parfait état. Mte. Gravan, 746-8029 après 6 h. sur semaine, 36-70

1961 COMET blanche, capotage rouge et noir. Automatique, radio, lave-pare-brise. En parfait état. Mte. Gravan, 746-8029 après 6 h. sur semaine, 36-70

AMEUBLEMENT complet de 3 pièces dont une d'un mobilier de chambre à coucher Provincial français en blanc. Un ensemble de divoir scandinave et un ensemble complet de salle à manger. Comprendent tous les accessoires. Sacrifice \$395. Termes faciles. 749-8627, 37-Ma-J.S.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés, Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30, 37-j.n.o.

ARGENT disponible (42)
ONARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau chambre 100, 235-9125, le soir, 745-2701; 235-9125, 42-j.n.o.

APPEL D'OFFRES
Le ministre de la Voirie demande des soumissions pour le revêtement en béton bitumineux de diverses rues, dans la ville de Pointe-Gatineau, comté de Hull. Longueur 0.69 mille.

PERCY CARRIERE
AUTOMOBILES
44, CH. DE MONTREAL
749-9166 — 749-5927 36

MORTON MOTORS
1963 FORD familiale sedan Country, quatre portes, automatique à double différentiel, rétroviseur, rétroviseur, 1895

1961 COMET blanche, capotage rouge et noir. Automatique, radio, lave-pare-brise. En parfait état. Mte. Gravan, 746-8029 après 6 h. sur semaine, 36-70

1961 COMET blanche, capotage rouge et noir. Automatique, radio, lave-pare-brise. En parfait état. Mte. Gravan, 746-8029 après 6 h. sur semaine, 36-70

AMEUBLEMENT complet de 3 pièces dont une d'un mobilier de chambre à coucher Provincial français en blanc. Un ensemble de divoir scandinave et un ensemble complet de salle à manger. Comprendent tous les accessoires. Sacrifice \$395. Termes faciles. 749-8627, 37-Ma-J.S.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés, Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30, 37-j.n.o.

ARGENT disponible (42)
ONARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau chambre 100, 235-9125, le soir, 745-2701; 235-9125, 42-j.n.o.

APPEL D'OFFRES
Le ministre de la Voirie demande des soumissions pour le revêtement en béton bitumineux de diverses rues, dans la ville de Pointe-Gatineau, comté de Hull. Longueur 0.69 mille.

SPECIALS DE LA SEMAINE
1963 DODGE camion, 1/2 tonne, \$1395
1962 PONTIAC sedan, 6 cyl., \$1250
1961 CHRYSLER Saratoga, sedan, \$1395

MORTON MOTORS
684, rue BANK — 237-2442
740, rue BANK — 233-5673 36

1961 COMET blanche, capotage rouge et noir. Automatique, radio, lave-pare-brise. En parfait état. Mte. Gravan, 746-8029 après 6 h. sur semaine, 36-70

1961 COMET blanche, capotage rouge et noir. Automatique, radio, lave-pare-brise. En parfait état. Mte. Gravan, 746-8029 après 6 h. sur semaine, 36-70

AMEUBLEMENT complet de 3 pièces dont une d'un mobilier de chambre à coucher Provincial français en blanc. Un ensemble de divoir scandinave et un ensemble complet de salle à manger. Comprendent tous les accessoires. Sacrifice \$395. Termes faciles. 749-8627, 37-Ma-J.S.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés, Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30, 37-j.n.o.

ARGENT disponible (42)
ONARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau chambre 100, 235-9125, le soir, 745-2701; 235-9125, 42-j.n.o.

APPEL D'OFFRES
Le ministre de la Voirie demande des soumissions pour le revêtement en béton bitumineux de diverses rues, dans la ville de Pointe-Gatineau, comté de Hull. Longueur 0.69 mille.

ST-JUDE AUTO
311, BOUL. ST-JOSEPH
771-7942 36

MORTON MOTORS
684, rue BANK — 237-2442
740, rue BANK — 233-5673 36

1961 COMET blanche, capotage rouge et noir. Automatique, radio, lave-pare-brise. En parfait état. Mte. Gravan, 746-8029 après 6 h. sur semaine, 36-70

1961 COMET blanche, capotage rouge et noir. Automatique, radio, lave-pare-brise. En parfait état. Mte. Gravan, 746-8029 après 6 h. sur semaine, 36-70

AMEUBLEMENT complet de 3 pièces dont une d'un mobilier de chambre à coucher Provincial français en blanc. Un ensemble de divoir scandinave et un ensemble complet de salle à manger. Comprendent tous les accessoires. Sacrifice \$395. Termes faciles. 749-8627, 37-Ma-J.S.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés, Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30, 37-j.n.o.

ARGENT disponible (42)
ONARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau chambre 100, 235-9125, le soir, 745-2701; 235-9125, 42-j.n.o.

APPEL D'OFFRES
Le ministre de la Voirie demande des soumissions pour le revêtement en béton bitumineux de diverses rues, dans la ville de Pointe-Gatineau, comté de Hull. Longueur 0.69 mille.

VOYEZ CAMPBELL
POUR DE MEILLEURES AUTOS
1963 FORD Galaxie 500, 2 portes, toiture rigide, V-8, radio hors série, automatique et servo-direction. A seulement \$2245

MORTON MOTORS
684, rue BANK — 237-2442
740, rue BANK — 233-5673 36

1961 COMET blanche, capotage rouge et noir. Automatique, radio, lave-pare-brise. En parfait état. Mte. Gravan, 746-8029 après 6 h. sur semaine, 36-70

1961 COMET blanche, capotage rouge et noir. Automatique, radio, lave-pare-brise. En parfait état. Mte. Gravan, 746-8029 après 6 h. sur semaine, 36-70

AMEUBLEMENT complet de 3 pièces dont une d'un mobilier de chambre à coucher Provincial français en blanc. Un ensemble de divoir scandinave et un ensemble complet de salle à manger. Comprendent tous les accessoires. Sacrifice \$395. Termes faciles. 749-8627, 37-Ma-J.S.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés, Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30, 37-j.n.o.

ARGENT disponible (42)
ONARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau chambre 100, 235-9125, le soir, 745-2701; 235-9125, 42-j.n.o.

APPEL D'OFFRES
Le ministre de la Voirie demande des soumissions pour le revêtement en béton bitumineux de diverses rues, dans la ville de Pointe-Gatineau, comté de Hull. Longueur 0.69 mille.

CAMPBELL MOTORS
265 ouest, ave Laurier
232-9445-6 — 232-9447-8 36

MORTON MOTORS
684, rue BANK — 237-2442
740, rue BANK — 233-5673 36

1961 COMET blanche, capotage rouge et noir. Automatique, radio, lave-pare-brise. En parfait état. Mte. Gravan, 746-8029 après 6 h. sur semaine, 36-70

1961 COMET blanche, capotage rouge et noir. Automatique, radio, lave-pare-brise. En parfait état. Mte. Gravan, 746-8029 après 6 h. sur semaine, 36-70

AMEUBLEMENT complet de 3 pièces dont une d'un mobilier de chambre à coucher Provincial français en blanc. Un ensemble de divoir scandinave et un ensemble complet de salle à manger. Comprendent tous les accessoires. Sacrifice \$395. Termes faciles. 749-8627, 37-Ma-J.S.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés, Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30, 37-j.n.o.

ARGENT disponible (42)
ONARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau chambre 100, 235-9125, le soir, 745-2701; 235-9125, 42-j.n.o.

APPEL D'OFFRES
Le ministre de la Voirie demande des soumissions pour le revêtement en béton bitumineux de diverses rues, dans la ville de Pointe-Gatineau, comté de Hull. Longueur 0.69 mille.

# Nécrologie

**JOLICOEUR** — Mme Thomas Jolicoeur, née Monique Laronde, est décédée subitement à sa demeure, le dimanche 14 mars, à l'âge de 73 ans. Elle laisse dans le deuil quatre fils: Thomas, Léonard, Ovide et Julien; deux filles: Simone et Laurette; deux sœurs: Mme Napoléon Duval (Rose), et Mme Freddy Jolicoeur (Emilia); 20 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants. Le service fut chanté en l'église St-Pierre de Fort-Coulonge et l'inhumation a suivi au cimetière paroissial. (Fort-Coulonge, DNC).

**LONGTIN** — Mme William Longtin (Indiana Bourdon), de St-Isidore-de-Scott, Ont., est décédée le mardi 16 mars 1965, dans un hôpital de Cornwall, à l'âge de 76 ans. Outre son époux, elle laisse deux fils, Donat, de Vaudreuil; Léo, de Montréal; huit filles: Mme Eugène Larocque (Laurette), de Middlebury Vt.; Mme Lucienne de Marie, s.g.c. (Lucienne), de St-François-du-Lac; Mme Léo Lalonde (Yvette), Mme Lucien Gagné (Irène), Mme Fernand Bergeron (Ida), de St-Isidore-de-Scott; Mme Roland Génier (Simone), de Casselman; Mme Albert Rousselle (Rose), de Montréal; Mme Donat Mainville (Henriette), Cornwall; six frères: Joseph et Arsène, de Cornwall; Aimé et N.-E., Delphis, Maxville; Omer, de St-Isidore; et Ernest, de Middlebury. Départ de la salle St-Isidore le samedi 20 mars à 9 h. 45; service à 10 h. en l'église de St-Isidore-de-Scott. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Brazeau et Quessel, de Casselman, Ont. 60-66

**ROBERT** — M. Conrad, du 82 Sherbrooke, Hull, est décédé le 17 mars, dans un hôpital local, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux d'Alexina Séguin. Outre son épouse, il laisse un beau-fils René Auger, de Hull; 1 belle-fille, Mme Rodolphe Trotter (Thérèse), d'Ottawa; 1 soeur, Mme Joseph Lusier, Cohoes, N.Y. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 7 Fairmont, Ottawa. Départ des salons samedi, le 20 mars à 7 h. 40; service à 8 h. en l'église St-Joseph de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-66

## Naissances

Félicitations aux parents

**MARTIAL** — Jacques et Nicole (Mondoux) sont heureux d'annoncer l'arrivée de leurs garçons jumaux. Frères pour Daniel.

**LAROQUE** — M. et Mme Gilles Larocque, née Cécile Fleurant, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Lucre, Johanne. Les parrain et marraine sont M. et Mme Jean-Claude Dupras, oncle et tante de l'enfant. (Val-des-Bois, DNC).

**MONGEON** — M. et Mme Roland Mongeon, née Nicole Gauthier, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille baptisée sous les prénoms de Marie, Antoinette, Guyline. Les parrain et marraine sont M. et Mme Albert Mongeon, grands-parents de l'enfant. (Angers, DNC).

**ROUTHIER** — Les membres des familles Guy Routhier et Ernest Chartrand désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Mme Guy Routhier survenu le 27 février 1965, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 59-56

## Avis légaux

### DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

**ENTREPRISE:** Prolongement des services publics (système à tunnel en béton). Conseil de recherches pour la défense, Shirley Bay, Ottawa (Ontario). Dossier: 800-01-18

La date limite pour la réception des soumissions relatives à l'entreprise précitée a été reportée une autre fois de 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le mercredi 31 mars 1965 à 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le mercredi 7 avril 1965.

Le secrétaire, N. J. SMITH, 6e étage, édifice Kenyon 225, rue Metcalfe OTTAWA (Ontario).

### Secrétariat d'adjudication

Les soumissions des sous-entrepreneurs en plomberie et chauffage (article 10 du cahier des charges) et en électricité (article 11 du cahier des charges) seront dorénavant reçues au secrétariat d'adjudication de la vallée de l'Outaouais jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le mercredi 31 mars 1965 en conformité des normes et principes de procédure des secrétariats canadiens d'adjudication pour les travaux du gouvernement canadien, première édition, 22 mars 1963.

PROVINCE DE QUEBEC  
Municipalité de Pointe-Gatineau  
Aux contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, Greffier de la susdite municipalité, Qué.: Suivant la dernière imposition des taxes, le rôle de perception est complété et déposé à mon bureau; que toutes personnes dont les noms y apparaissent comme sujettes au paiement desdites taxes, arrérages, ou autres deniers sont tenues de les payer dans les 20 jours suivant la promulgation du présent avis.

DONNE à Pointe-Gatineau, ce 16ième jour de mars mil neuf cent soixante-cinq

ANDRE LeBLANC  
trésorier.

## S.V.P., notez bien

ET EVITEZ-VOUS DES DECEPTIONS!

**AUCUNE ANNONCE  
AUCUNE CORRECTION  
AUCUNE ANNULATION**

ne sera faite dans notre édition du samedi;  
à moins d'en avoir reçu l'avis avant  
9 HEURES le vendredi soir.

Toute demande reçue après 9 heures du soir  
le vendredi sera pour notre édition  
du lundi suivant.

LA DIRECTION

## FUNERAILLES SAMEDI

**NOM** **DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES**

**LONGTIN, Mme William** De la salle St-Isidore, St-Isidore-de-Scott, Ont., à 9 h. 45. Service religieux en l'église St-Isidore de Prescott, à 10 h.

**MAISONNEUVE, M. Adolphe** Maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, à 9 h. 30. Service religieux en l'église de l'Ange Gardien, Angers, à 10 h.

**PARISEAU, M. Royal** Maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 8 h. 45. Service religieux en l'église Notre-Dame de Lorette, à 9 h.

**ROBERT, M. Conrad** Maison funéraire Gauthier, 7, rue Fairmont, Ottawa, à 7 h. 40. Service religieux en l'église St-Joseph de Hull, à 8 h.

**SICOTTE, Mlle Meldréa** Maison funéraire J.-B. Villeneuve & Fils, 134, rue Alexandre, Thurso, Qué., à 8 h. 45. Service religieux en l'église St-Jean l'Évangéliste, à 9 h.

**ST-DENIS, M. Arthur** Maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, à 8 h. 45. Service religieux en la Basilique, à 9 h.

**VARVARIKOS, M. Tony** Maison funéraire J.-S. Vallée, 2548, rue Beauharnois, Montréal, à 8 h. 15. Service religieux en l'église St-Jean-Berchmans, à 8 h. 20.

**VINET, M. Téléphore** Maison funéraire Kelly, 1345, rue Wellington, Ottawa. Service religieux en l'église St-Patrice de Fallowfield, Ont., à 11 h.

**MAISONNEUVE** — M. Adolphe Maisonneuve, d'Angers, Qué., est décédé le mardi 16 mars 1965, à l'âge de 79 ans. Il était l'époux de feu Delphina Sabourin. Il laisse deux fils, Rodolphe et Adoré; quatre filles: Eugène, Bernard et Vianney, Témiscamingue; André, Halifax; six filles: Mmes Gaston Hurtbise (Yvonne), Merrickville; J.-E. Monaghan (Jeanne), Québec; Bernard Violette (Marcelle), Marcel Lemieux (Laurette), Hubert Gingras (Hélène), toutes de Témiscamingue; Mme Dominique Gaudet (Louise), un frère, William Dumas, Californie; quatre sœurs: Mmes Alice Todd, Cécile Rowling, Californie; Anna Leroux, Mlle Médina Dumas, Hull, Qué., ainsi que 30 petits-enfants. Le service fut chanté le lundi 1er mars en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus de Témiscamingue. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. (DNC). 60-66

**MOREAU** — M. Aimé Moreau, du 55 Eddy, app. 2, Hull, est décédé le jeudi 18 mars, à l'âge de 42 ans. Il laisse son épouse, Cécile Cloutier; quatre fils: Jean-Claude, Gilles, Michel et Luc; six filles: Murielle, Carole, Linda, Sylvie, Ginette, Anne, tous à la maison; quatre frères: René, Aurèle, Fernand, et Luc; trois sœurs: Mme Dieudonné Lafontaine, Mme Lucien Dupuis et Mlle Juliette, tous de Pointe-Gatineau, et plusieurs neveux et nièces. Départ du salon Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent, Hull, le lundi 22 mars à 8 h. 20; service à 8 h. 30 en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-67

## Convention libérale à Noranda

**NORANDA (DNC)** — Le comité exécutif de l'Association libérale fédérale du comté de Villeneuve a annoncé la tenue d'une convention, le 25 avril prochain, pour choisir un candidat aux prochaines élections. Le choix sera sujet à l'approbation des quartiers généraux de l'Association à Montréal.

Les deux noms le plus souvent mentionnés comme candidats sont MM. John F. Andrews, de Noranda et Joseph Morin, notaire, de Val d'Or. Les deux hommes ont déclaré qu'ils accepteraient d'être nommés à la convention qui se tiendra à Malartic.

Deux délégués de chacun des 213 bureaux de scrutin du comté de Villeneuve seront invités à voter à la convention.

Dans le comté de Chapleau, siège présentement détenu par le député créditiste, M. Gérard Laprise, il y aura une réunion générale ce mois-ci et la date de la convention sera annoncée bientôt.

## HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le samedi 20 mars 1965

**21 mars au 19 avril**  
(LE BELIER)



Un incident désagréable au premier abord se transforme en une plaisante aventure. Voyez à ce que votre attitude ne vous attire pas de réprimandes.

**20 avril au 20 mai**  
(LE TAUREAU)



Des nouvelles intéressantes vous parviennent et vous avez raison de vous laisser gagner par l'optimisme. La soirée vous apporte des avantages insoupçonnés.

**21 mai au 21 juin**  
(LES GEMEAUX)



Des nouvelles contradictoires peuvent vous parvenir et vous laisser dans l'incertitude. Vous pouvez vous fier à votre intuition à défaut d'autres moyens de vous renseigner.

**22 juin au 21 juillet**  
(LE CANCER)



N'entreprenez aucune tâche difficile de la journée, et contentez-vous des besognes coutumières. Ne déviez pas de la ligne de conduite que vous vous êtes imposée.

**22 juillet au 21 août**  
(LE LION)



Il vous sera possible d'établir des liens d'amitié avec une personne plus âgée. Cette amitié vous sera profitable. N'essayez pas d'imposer vos conditions.

**22 août au 22 septembre**  
(LA VIERGE)



De nouvelles considérations peuvent avoir pour résultat le règlement d'une affaire qui vous intéresse particulièrement. Ne faites pas le jeu des autres.

**PARISEAU** — M. Royal demeurant à Limbour, Qué., est décédé le 17 mars, dans un hôpital local, à l'âge de 80 ans. Il était l'époux de Anna Meilleur. Outre son épouse, il laisse six fils: Emilien, Lucien, Donat, Jean-Paul, Maurice, de Hull; Florent, Deschênes; 2 filles: Mme Ovide Jeune (Blanche), de Limbour, Mme Maurice Proulx (Annette), de Deschênes; 1 frère, Oscar Pariseau, Hull; 1 soeur, Mme René Dupuis (Blanche), de Hull; 52 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, le samedi 20 mars, à 8 h. 45; service à 9 h. en l'église Notre-Dame-de-Lorette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-66

**SICOTTE** — Mlle Meldréa Sicotte, de Buckingham, autrefois de Thurso, est décédée dans un hôpital local le mercredi 17 mars, à l'âge de 66 ans et 11 mois. Elle était la fille de feu Arthur Sicotte et de feu Eugène Trudeau. Elle laisse une soeur, Mme Oscar Dupuis (Anita), et un neveu, Carol Dupuis, de Buckingham. Départ du salon J.-Bruno Villeneuve et Fils, 134 Alexandre, Thurso, le samedi 20 mars à 8 h. 45; service à 9 heures en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-66

**ST-DENIS** — M. Arthur St-Denis, époux d'Auxilia (Lucia) Pilon, est décédé le mercredi 17 mars, à l'âge de 86 ans. Outre son épouse, il laisse deux fils, Aldège, de Hull et Vincent, d'Ottawa; trois filles: Mme Sylvio Sivigny (Cécile), Mme Gilles Hudon (Leda), Mme Wilfrid Châteauevert (Jeanne), d'Ottawa; un frère, Polidore, de Rockland; 14 petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa. Départ le samedi 20 mars à 8 h. 45; service à 9 h. en la Basilique. Libera et inhumation à Rockland, Ontario. 60-66

**RETTY** — Mlle Edna Retty est décédée à l'hôpital de Shawville, le mardi 16 mars, à l'âge de 64 ans. Elle était la fille de M. et Mme Jack Retty, tous deux décédés. Elle laisse dans le deuil deux cousins, M. et M. Shearer, née Lorena, de Detroit, et M. Jos Retty, de Montréal. La défunte avait été opérée à l'église St-Pierre, de Fort-Coulonge, pendant 42 ans. Les funérailles ont eu lieu vendredi matin à 10 heures, en l'église St-Pierre, de Fort-Coulonge. L'inhumation s'est déroulée ensuite, mortelle fut exposée au cimetière paroissial. Le service funéraire Ringrose Ltée. — (Fort-Coulonge, DNC). 60-66

**VINET** — M. Téléphore Vinet est décédé dans un hôpital le mercredi 17 mars, à l'âge de 72 ans. Il habitait au 10, rue Redfern et était autrefois de Richmond, Ontario. Il laisse son épouse, née Gertrude Morin. La dépouille repose au salon funéraire Kelly, 1345, rue Wellington, d'où le corps partira samedi matin pour l'église St. Patrick de Fallowfield, Ontario, où un service sera chanté à 11 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 60-66

# SHOPPERS CITY FREIMART

OUVERTS CHAQUE JOUR DE 10 H. A.M. A 10 H. P.M. — SAMEDI, DE 9 H. 30 A.M. A 10 H. P.M.  
PORTEZ A VOTRE COMPTE! UTILISEZ VOTRE CHARGA-PLATE FREIMAN!  
PRIX EN VIGUEUR CE SOIR ET SAMEDI, TANT QU'IL Y EN AURA!



## COMPLETS A DEUX PANTALONS

TOUT LAINE DE QUALITE  
POUR HOMMES

A PRIX DE VENTE TRES MODIQUE

Ord. 55.00

# 47.00

Complets de worsted et de flanelle de laine de qualité, à devant droit et à trois boutons; pantalon de coupe continentale ou ordinaire. Un pantalon supplémentaire et modifications gratuites au bas de pantalon, bas uni, à la taille ou aux manches. Teintes charbon de bois, gris ou gris moyen, pour les complets de flanelle; teintes gris, charbon de bois, bleu ou brun, pour les complets de worsted. Grands 34 à 46, pour silhouettes courtes, ordinaires ou fortes.



## CHEMISES DE TOILETTE RAYEES

d'allure jeune. Rayures sobres ou voyantes, de cotonnade y compris les tissus Dan River. Cols à bouton-pression ou moyen; coupe ajustée ou ordinaire, poignets deux faces. Rayures diverses. Encolures 14 à 17 1/2, manches 32 à 35. Ord. 3.87... **2 pour \$6**

## CRAVATES ASSORTIES

Rayées et sobres, de teintes et motifs divers, le complément idéal de toute chemise rayée. Cravates de shantung, quelques-unes de térylène... **1.00**

## CHAPEAUX

lent assortiment de teintes bleu, noir, gris, charbon de bois et brun. Pointures 6 3/4 à 7 1/2... **4.97**

## APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES A PRIX D'AUBAINES!

### PROJECTEUR DE DIPOSITIVES ARGUS 500 AUTOMATIQUE A TELECOMMANDE



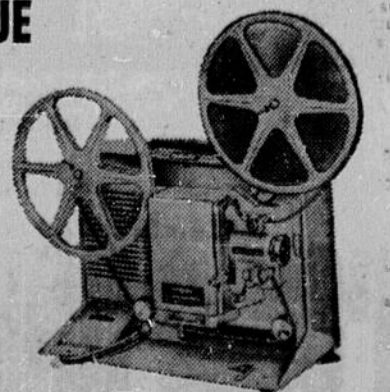
**62.91**

- télécommande à extension de 10 pieds
- contrôle de marche avant ou arrière
- y compris un plateau pouvant contenir 60 diapositives
- dispositif pour une diapositive à la fois
- lampe Sylvania de 500 watts à véritable foyer
- objectif de 4", F/3.5

### PROJECTEUR ARGUS 541 AUTOMATIQUE

**58.73**

Projecteur automatique Moore, de 8 mm. Il suffit d'y mettre le film et il se déroule de lui-même. Contrôle simple pour marche avant, arrière ou fixe. Lentille F:1.5; capacité de bobine de 400 pieds; lampe de 500 watts très brillante.



Films à l'affiche

Interpol contre Stupéfiants

Adultes

Allemand. 1963. 96 min. Drame policier réalisé par Rudolf Zehetgruber avec Adrian Hoven, Ann Smyrner et Wolfgang Preis.

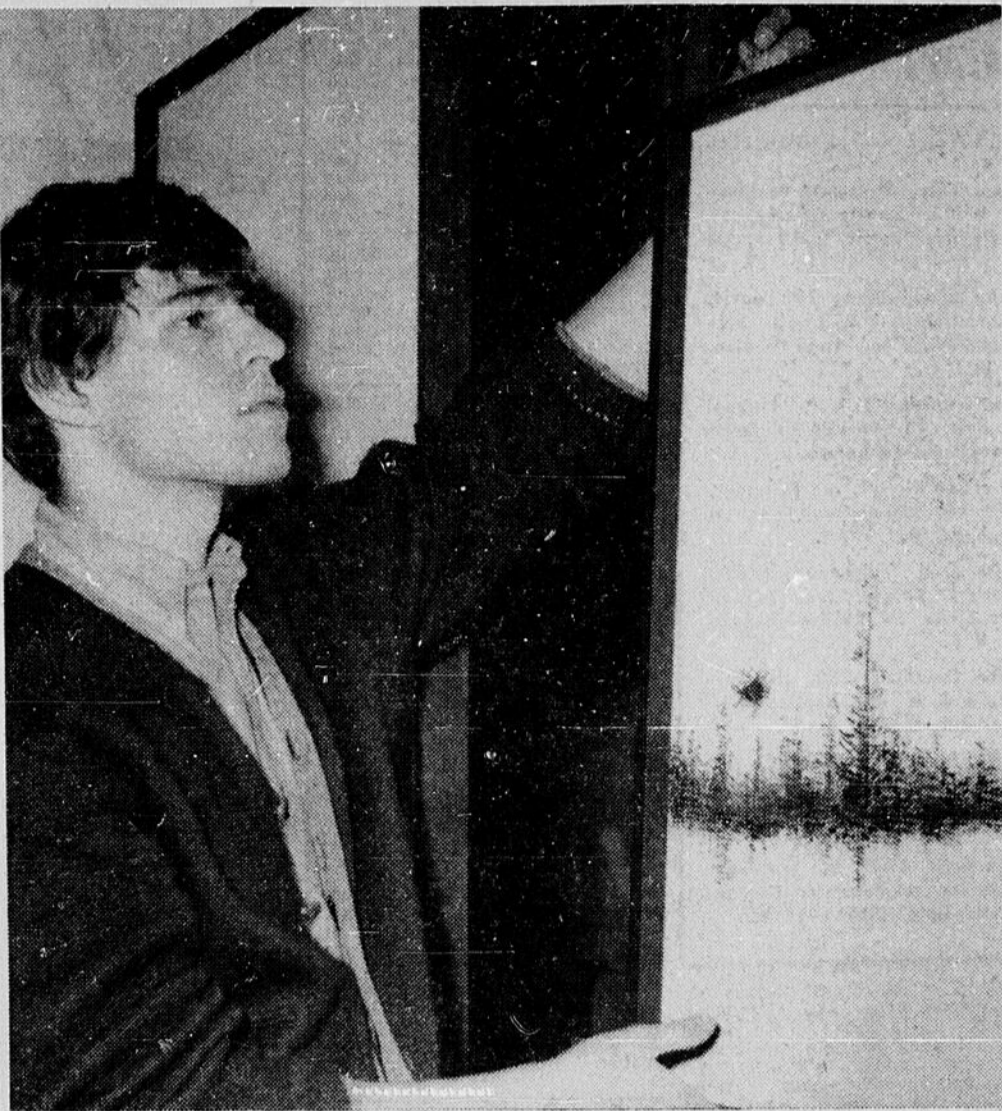
Peter, un chauffeur de camion, est témoin de l'assassinat d'un trafiquant de drogue, Manuzzo, par une bande rivale. Il réussit à échapper aux meurtriers et se réfugie dans un motel géré par Alice, sa fiancée Recherché à la fois par la police et par les bandits, Peter entre en contact avec la veuve de Manuzzo qui veut venger son mari. Pour attirer le routier dans un piège, les trafiquants enlèvent Alice. Après de nombreux règlements de compte, le gang sera démasqué, son chef capturé, Peter innocenté, Alice délivrée, la veuve vengée et la police satisfaite.

On ne trouve rien de bien neuf dans ce film fabriqué à la va-comme-j'te-pousse selon des recettes conventionnelles. Les bagarres succèdent aux bagarres sans éveiller le moindre intérêt, et, pour justifier le titre allemand, on introduit tout à coup dans le film un cobra noir qui survient comme un cheveu sur la soupe. Les interprètes ne font que le strict nécessaire pour animer les fanfanchos de l'histoire.

Appréciation morale: Selon les conventions du genre le dernier mot revient à la police après une suite de violences. Adultes.

Horaires des Cinémas

CAPITOL - "36 Hours" (1) 12.30 - 2.30 - 4.45 - 6.55 - 9.15. Dern. 9.00.
CARTIER - "Coplan prend des risques" (2R) 1.00 - 4.30 - 8.00. "Les Pirates du Mississippi" (2) 2.50 - 6.20 - 9.50.
CENTRE - "Get Yourself A College Girl" (2R) 12.10 - 3.25 - 6.40 - 10.00. "Your Cheatin' Heart" (1) 1.40 - 4.55 - 8.15. Dern. 8.00.
CINEMA DE PARIS - "Vivre sa vie" (3) 6.40 - 9.55. "En cas de malheur" (4) 8.23. Dern. 8.00.
LITTLE ELGIN - "Rattle of A Simple Man" (7) 1.30 - 3.30 - 5.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.15.
ELGIN (Main) - "Love Has Many Faces" (3) 1.25 - 3.20 - 5.25 - 7.35 - 9.40. Dern. 9.20.
ELMDALE - "Dear Brigitte" (7) 1.00 - 3.07 - 5.19 - 7.31 - 9.43. Dern. 9.10.
LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) - "Les Pirates du Mississippi" (2) 6.30 - 10.00. "Interpol contre stupéfiants" (2) 8.30. Dern. 8.30.
LINDEN - "Rage of the Buccaneers" (7) 1.10 - 4.40 - 8.10. "Prisoner of Zenda" (1) 2.45 - 6.15 - 9.45. Dern. 7.55.
MAYFAIR - "Marnie" (2) 1.00 - 5.10 - 9.25. "Psycho" (2) 3.15 - 7.30. Dern. 7.30.
NELSON - "My Fair Lady" (1). Tous les soirs à 8.30. Matinées: mer., sam., dim. et jours de fête 2.00 p.m.
REGENT - "Mary Poppins" (1) 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00.
RIALTO - "Rock Around the Clock" (2) 1.00 - 5.25 - 10.15. "Muscle Beach Party" (2R) 1.50 - 6.40. "Ride the Wild Surf" (1) 3.40 - 8.30. Dern. 6.40.
RIDEAU - "Sandokan the Great" (1) 2.50 - 6.30 - 9.50. "Signpost to Murder" (2) 1.35 - 5.15 - 8.35. Dern. 8.25.
SOMERSET - "Dear Brigitte" (7) 1.00 - 3.08 - 5.22 - 7.36 - 9.50. Dern. 9.20.
CINEMAS EN PLEIN AIR
BRITANNIA - "Sandokan the Great" (1). "Signpost to Murder" (2) 7.00 p.m.
ODEON QUEENSWAY - "Dear Brigitte" (7) "One Foot in Hell" (2). Guichet ouvert à 7.00 p.m.



LA VIE ARTISTIQUE
Le rideau se lève...
par Edgard Demers

Le cinéma:
"Mary Poppins" en 13e semaine au Régent;
"Dear Brigitte" à trois cinémas; première de "Dimka" pour une bonne cause, etc.

Rares sont les longs métrages qui gardent l'affiche plus d'une couple de semaines dans la capitale. Que faut-il penser de "Mary Poppins", une réalisation des studios Walt Disney, avec Julie Andrews, en lice pour les "Oscar" à cause de son jeu dans ce film, Dick Van Dyke et Glynis Johns, qui jouit d'une carrière de 13 semaines au Régent? Il ne faut peut-être pas penser, seulement s'y rendre et le voir. C'est ce que nous avons fait, et nous ne regrettons pas notre après-midi, quoique "Mary Poppins" ne nous ait pas transporté au septième ciel. Nous ne pouvons en dire autant de Miss Andrews, dont le parapluie magique a la fonction d'un tapis du même genre, qui survole Londres comme par enchantement.

Et n'allez rien dire de notre opinion aux jeunes. Ils n'y comprendront rien, car "Mary Poppins" semble leur plaire comme très peu de longs métrages. Et que d'adultes se font jeunes seulement pour se donner une raison d'y assister.

On sait que "Mary Poppins" est en lice pour 13 statuettes de l'Académie du cinéma américain.
"Dear Brigitte"
Glynis Johns doit tourner constamment. Outre "Mary Poppins", elle joue le rôle d'une autre mère, cette fois, dans le nouveau film "Dear Brigitte", qui vient de prendre l'affiche des cinémas Elmdale, Somerset et Queensway. James Stewart interprète le rôle du père. Les autres étoiles de cette comédie sont Fabian, le jeune chanteur devenu exclusivement acteur, Cindy Carol, une blonde adolescente, le petit Billy Munny et Ed Wynn, aussi actif et drôle à 78 ans qu'il y a deux générations. "Dear Brigitte" est une lettre adressée à une actrice très connue... de France.

"DIMKA"
Le jeudi 25 mars, à 8h. 30, au cinéma Linden, première de "Dimka", un film russe plein d'invention. C'est une présentation du Conseil du civisme d'Ottawa. Son honneur le maire Donald Reid a accordé son patronage à cette soirée. Les profits seront versés à la caisse des bourses du Conseil du civisme d'Ottawa.
De ceci et de cela
L'homme d'affaires très connu et ancien mécène Raoul Landriault, d'Eastview, au Régent... Il a vu "Mary Poppins" accompagné d'une blonde... une charmante fillette de quelques années...
"Mary Poppins", "Goldfingers" et "Les parapluies de Cherbourg" sont les grands succès du cinéma à Montréal... Ce dernier long métrage tient l'affiche du Saint-Denis et du Bijou depuis trois ou quatre semaines...
Pendant ce temps, "Caen" attend... Le deuxième long métrage de Pierre Patry, qui nous a donné "Trouble-fête", il y a un an, a pour titre "Caen" et sera lancé immédiatement après "Les parapluies de Cherbourg"... Il s'agit sans doute d'épuiser le succès d'un film avant de commencer l'exploitation d'un autre...
Dans l'édition de samedi... Victor Vicq vous parlera de "Caen".

20th CENTURY THEATRES

Percival in RATTLE OF A SIMPLE MAN
STARRING HARRY H. CORBETT DIANE CILENTO
that TOM JONES girl is PERCIVAL's woman!
Hours: 1.30, 3.35, 5.40, 7.40, 9.35

Meilleur film de l'année - "Rex Harrison"
Meilleur acteur - New York Film Critics Circle
MY FAIR LADY
BILLET EN VENTE AU CONTRÔLE POUR TOUTES LES REPRESENTATIONS
Nelson
Tous les soirs à ch. Matinées, les merc., sam., dim. et jours de fête à 2h. p.m.
325, rue Rideau
233-8803 - 233-8887

L'AMOUR PASSIONNE A L'AGE ATOMIQUE
COULEURS D'ACAPULCO
Lana Turner - Cliff Robertson
Love HAS MANY FACES
Pour ADULTES
Tous les jours, dimanche inclus à 1:30 - 3:30 - 5:35
ELGIN

SANDOKAN THE GREAT
STEVE REEVES
COLOR cold-blooded killer
FIRST SHOWINGS
RIDEAU
BRITANNIA DRIVE-IN
IN-CAR ELECTRIC HEATERS

GRATIS! CHAUFFERETTES D'AUTO AU DRIVE-IN

les "bien-bonnes"
ON LES ÉCOUTE À
CBOF 1250

radio-canada
du lundi au vendredi
Chez Miville 8 heures
Les Joyeux Troubadours 11 h. 30

Cinéma COTE MORALE

- 1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

GEORGIA DRAKE
The CARIBS
Réservez votre table
232-6411
Cinema Laurier

AUJOURD'HUI A 12.30 - 2.20 - 4.25 - 6.35 - 8.55
JAMES GARNER - EVA MARIE SAINT - ROD TAYLOR
36 HOURS THE WILDEST SPY ADVENTURE A MAN EVER LIVED!
CAPITOL
Adultes 1.30

"MENTIONNE POUR 13 PRIX DE L'ACADEMIE"
Chaque jour à 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00 Samedi 11 a.m.
Walt Disney's MARY POPPINS
Entants 75c; étudiants 51; adultes: mat. \$1.25, soirée \$1.50.
JULIE ANDREWS - DICK VAN DYKE
HOME OF MARY POPPINS
THEATRE REGENT
10e semaine
Rues Bank et Sparks - 235-5111
Samedi, première représentation à 11h. du matin.

SAMEDI et DIMANCHE!
Les Twilights
M.C. John Pozer de CJOH - 13
Admission \$1.00
Lancement de CONCOURS
C. J. S. O.
(Ancien Cinéma Montcalm)
181, boul. St-Joseph, HULL
C.P. 371, HULL, Qué. 776-2876

UNE EXPOSITION EN PREPARATION - Et on dira que les artistes n'ont pas de discipline! Quoique le vernissage à l'occasion de l'exposition du peintre André Letellier, 20 ans, n'aura lieu que dimanche après-midi, à 3 heures, le jeune homme commençait déjà, mercredi soir, à suspendre ses toiles. C'est ainsi que notre photographe surprit André Letellier. L'exposition des oeuvres du jeune peintre aura lieu, dimanche, le 21 mars, en la salle de la paroisse Saint-Pie X, angle Mann et Russell. Le grand public pourra se présenter entre 8 et 10 heures soir. André Letellier, qui étudie avec Roger Lavière depuis déjà quatre ans, remportait, l'an dernier, le premier prix de peinture à l'Exposition du Canada central. (Photo Champlain Marcil)

Sept créations au Festival d'art dramatique de Montréal

MONTREAL (PC) - Le Festival d'art dramatique de l'Ouest du Québec présente cette année le premier festival entièrement canadien.
A cette occasion, les organisateurs offraient hier une réunion amicale en l'honneur des sept jeunes dramaturges et metteurs en scène des troupes qui joueront ces pièces de création canadienne au Théâtre du Gesù, du 29 mars au 3 avril inclusivement.
Le président du Festival, M. Eugène Jousse, s'est déclaré très heureux de cette éclosion à la dramaturgie qui met en valeur les auteurs canadiens.
Le programme débutera avec "Véritas", pièce en trois actes de Paul Gauthier qui en 1963, avait présenté "Orages", oeuvre primée au Festival régional d'art dramatique. L'auteur vient de former "Les Amis du Tréteau", en souvenir d'une troupe de théâtre du même nom qu'il a dirigée durant six ans à Jonquière. Cette compagnie interprétera "Véritas", une satire dramatique qui met en scène 18 personnages et un groupe de figurants, sous la direction de l'auteur.
"Les oiseaux perdus", jeu de poésie dramatique de Roger Dumas, la seconde pièce au programme, sera présentée par les interprètes de "La Boutique", dirigée par Raymond Royer.
L'auteur, dont c'est la première oeuvre, dit que ce jeu dramatique mêle l'élément futuriste au classicisme grec.
"The Audition", de Dan Daniels, seule pièce en langue anglaise présentée au festival régional, sera interprétée par "The Hertel Mountain Theatre", sous la direction de Paul Brennan. Ce dernier avait remporté le trophée du meilleur metteur en scène au Festival régional d'art dramatique en 1962.
Le Théâtre de la Place présentera "Les nouveaux dieux", théâtre dramatique de Jacques Duchesne, pour jeunes bourgeois sympathiques. L'auteur avait présenté "Le Quadrillé" au festival de l'an dernier. Sa dernière oeuvre de style très moderne, est mise en scène par Yves Gélinas.
"Boules à Mythes", de Claude Levac, est une sorte de prise de conscience devant les problèmes de l'heure. Cette pièce sera jouée par L'Atelier d'Art dramatique, sous la direction de Jean Richard, également comédien, qui en 1961, avait assuré la mise en scène de "Mademoiselle Jaire", production gagnante de plusieurs prix au festival régional et national.
Le Théâtre de l'Heure, présentera "Ballade pour un révolutionnaire" de Robert Gauthier, qui en parle comme d'une mise au point autour de sujets québécois. Ri-

chard Martin, qui a déjà participé à plusieurs festivals, est le metteur en scène de cette pièce.
Le festival régional prendra fin avec la présentation d'une pièce à un seul personnage, intitulée "II", création de Denys Saint-Denis, qui dirigera lui-même le déroulement de cette tranche de vie interprétée par le comédien Pascal Desgranges de la troupe L'Atrium.
Même Charlotte Boisjoli sera l'adjudicataire durant le Festival régional de l'Ouest du Québec devant se terminer avec la distribution des prix et trophées après la dernière représentation, le soir du 3 avril.

DE PARIS
COMMENÇANT DEMAIN SOIR!
MITZI GAYNOR ROSSANO BRAZZI
RODGERS & HAMMERSTEN'S SOUTH PACIFIC
COULEUR DE LUXE
(Version française)
EGALEMENT A L'AFFICHE

Amour! Action!
JOSE SUAREZ MARISA DE LEZA
LES REVOLTES D'ALCANTARA
EN COULEURS
-DERNIERE FOIS DE SOIR-
"EN CAS DE MALHEUR"
"VIVRE SA VIE"
Dimanche: représentation continuée à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 5h. 30.

SOIREE MONSTRE CLUB LIONS D'OTTAWA
PROCHAINE SOIREE MONSTRE LE 29 MARS 1965
LE RUSTIQUE
389 Notre-Dame, Gatineau
LES SHOWMEN en plus
RICKY LEE (chanteur)
Danse tous les jours
2 spectacles 10 h. et minuit.
Dimanche à 8 h. 30 et 9 heures
Salle de réception gratuite
Salle à manger licenciée
Jolies mélodies pour piano ANNETTE au piano
MARDI, JEUDI, SAMEDI, DIMANCHE
Essayez notre réputé SMORGASBORD servi de 5h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de 11h. du matin à 2h. du soir
RESTAURANT GUARDSMAN
112, Rideau 232-9418

A MONTREAL
CIRCUS WORLD 3ième MOIS
IMPERIAL
1430 Bleury, Montréal
AV. 8-7102 ou 5603

A l'affiche... aux trois théâtres!
LA MEILLEURE COMEDIE DE L'ANNEE!
VOUS EN RIREZ AUX LARMES
JUSQU'A LA FIN!!
James Stewart
Dear Brigitte
AT THESE THREE THEATRES: 1.00 - 3.08 - 5.22 - 7.36 - 9.50
SOMERSET
DE PLUS, AU DRIVE-IN SEULEMENT: "ONE FOOT IN HELL"
Alan Ladd - en couleurs
QUEENSWAY
A compter de 7 h. 30 du soir
Chaufferettes d'autos.

CARTIER HULL - 777-2322

LAURENTIEN GATINEAU - 663-4515

A L'AFFICHE AUX 2 CINEMAS
BRAD HARRIS
les Pirates du Mississippi
- 2e FILM AU CARTIER - "COPLAN PREND DES RISQUES" DOMINIQUE FATUROL - VIRNA LISI
- 2e FILM AU LAURENTIEN - "INTERPOL CONTRE STUPEFIANTS" ADRIAN NOVEN - ANNE SMYERNER
MATINEE SPECIALE POUR ENFANTS SAMEDI A 1 P. AUX 2 CINEMAS!

# Télévision

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

- 2 CBFT — Montréal
- 3 WCAX — Burlington
- 7 WCNY — Watertown
- 9 CBOFT — Ottawa
- 10 CFTM-TV — Montréal
- 4 CBOT — Ottawa
- 5 WPTZ — Plattsburgh
- 8 CJSS-TV — Cornwall
- 12 CFCF-TV — Montréal
- 13 CJOH-TV — Ottawa

## VENDREDI

Vendredi, 19 mars

### Soir

- 6 h. 30
- 29 Cinema international: "Sacré printemps"
- 3 Great Adventure
- 4 The Fugitive
- 57 Bub Hope
- 81213 McHale's Navy
- 9 h.
- 813 Red Skelton
- 12 Dick Van Dyke
- 9 h. 30
- 37 Gomer Pyle
- 4 Telescope
- 5 Jack Benny
- 10 Alors... raconte
- 12 Peyton Place
- 10 h. p.m.
- 3 Slattery's People
- 4 Ben Casey
- 5 Jack Paar Show
- 7 Special: France, Conquest and Liberation
- 10 La Famille Stone
- 12 Combat
- 813 The Untouchables
- 10 h. 15
- 29 Politique provinciale
- 10 h. 30
- 29 Téléjournal
- 10 Toute la ville en parle
- 10 h. 45
- 29 Nouvelles, Sports Dernière heure, Couleur du temps
- 10 h.
- 29 Les Couches-tard Reporter and Vermont Edition
- 3 News, Viewpoint
- 4 11h Hour News
- 5 News, Sports
- 7 La Ronde des sports
- 10 National News
- 11 h. 15
- 3 Weather and Ski Report
- 4 News, Weather, Sports
- 8 h. p.m.
- 2 Dans le vent
- 4 Country Hoedown
- 9 Inter-villes
- 81213 Double Your Money

## SAMEDI

Samedi, 20 mars

### Soir

- 6 h.
- 3 News
- 4 Countrytime
- 5 The Rogues
- 7 Movie: "The Nightfighters"
- 813 News, Weather and Skiskule
- 12 Like Young
- 6 h. 15
- 3 Weather and Capitol Report
- 6 h. 30
- 29 Téléjournal
- 3 Man of the World
- 4 Ski School
- 10 C'est arrivé cette semaine
- 813 Star Route
- 6 h. 45
- 29 Langue vivante
- 4 News and Weather
- 7 h.
- 2 Jeunesse oblige
- 4 Beverly Hillbillies
- 5 Mr. Novak
- 9 Sport-Atout
- 10 Jeunesse d'aujourd'hui
- 813 The Flintstones
- 12 Voyage to the Bottom of the Sea
- 7 h. 30
- 37 Jackie Gleason
- 4 The Saint
- 9 De part et d'autre
- 5 Weather, Sports
- 7 Weather, Nightlife
- 10 Cinema: "Marie-Octobre"
- 12 News, Sports
- 813 News, Weather, Sports
- 11 h. 30
- 29 Cinema: "Sensu"
- 3 Movie: "Til the Clouds Roll By"
- 4 Playhouse: Dallas
- 5 Tonight Show
- 813 Pajama Playhouse: "Young at Heart"
- MINUIT
- 813 Big Movie: "The Barefoot Contessa"
- 1 h.
- 12 Newsroom — Meditation
- 2 h. 30
- 813 Picture Page and Reflections
- 2 h. 45
- 813 News, Weather
- 813 Academy Performance: "Two Women"
- 8 h.
- 29 Thierry la Fronde
- 5 Lawrence Welk
- 10 Comment, pourquoi
- 12 Academy Performance: "White Witch Doctor"
- 8 h. 30
- 249 Hockey: Chicago à Montréal
- 3 Gilligan's Island
- 7 Lawrence Welk
- 10 Grand Spectacles: "Ceux qui ne de-vraient pas naître"
- 9 h.
- 3 The Entertainers
- 5 Movie: "The Caddy"
- 9 h. 30
- 7 Richard Diamond
- 813 Peyton Place
- 10 h.
- 37 Gunsmoke
- 12 The Avengers
- 813 Best of Tonight
- 10 h. 15
- 29 Votre choix
- 4 Juliette
- 10 h. 30
- 10 Amour, des lys et orgue
- 10 h. 45
- 29 Téléjournal
- 4 Time Out for Sport
- 10 Dernière heure et La Couleur du temps
- 11 h.
- 249 Nouvelles, Sports Final Edition
- 3 News, Sports, Weather and The Making of A People
- 7 Saturday News
- 10 La Ronde des sports
- 813 Weekend News
- 12 National News
- 11 h. 15
- 29 Cinema: "Commando traqué"
- 3 Weather, Sports, Command Performance: "Target Zero"
- 4 Sports and Night Theatre: "The Iron Glove"
- 7 Famous Film: "Right Cross"
- 10 Cinema: "Valse royale"
- 12 Local News, Sports
- 813 Sports and Movie: "Pandora and the Flying Dutchman"
- 11 h. 30
- 12 Pajama Playhouse: "Come Fill the Cup"
- 1 h.
- 12 Newsroom and Meditation

## DIMANCHE

Dimanche, 21 mars

### Avant-midi

- 8 h. 30
- 2 Musique
- 813 New Catechism
- 9 h.
- 813 Portrait
- 9 h. 15
- 29 Cours universitaire: Cytogénétique
- 3 Herald of Truth
- 813 Let's Find Out
- 9 h. 45
- 7 World News
- 10 h.
- 29 Cours universitaire: Le Roman cand. fr. du XXe siècle
- 3 Lamp Unto My Feet
- 7 Industry On Parade
- 10 Mire
- 813 Easter Seal Program
- 10 h. 15
- 7 Senate News Conference
- 10 h. 30
- 3 Look Up and Live
- 7 Beany and Cecil
- 10 Cours télévisés "La Physique générale"
- 12 Sound of Twelve
- 813 Ask John
- 10 h. 45
- 29 Cours universitaire: Histoire de l'art
- 12 Meditation — Newsroom
- 11 h.
- 3 Camera 3
- 7 Bullwinkle
- 12 The Liberal Arts
- 813 Movie: "Heart of A Child"
- 11 h. 15
- 10 Cours télévisés: L'Administration de l'entreprise
- 11 h. 30
- 3 Faith For Today
- 29 Le Jour du Seigneur
- 7 Discovery
- 12 We Want an Answer
- 11 h. 45
- 4 Opening

### Après-midi

- MIDI
- 3 This Is the Life
- 4 Generation
- 5 Pro-Bowlers Tour
- 7 Church On TV
- 10 Bien l'bonjour

- 12 Continental Miniatures
- 12 h. 15
- 12 You and Your Home
- 12 h. 30
- 29 Le Professeur Guillemin
- 37 Bowling
- 4 Cuisine 30
- 813 Venture
- 12 En France: "Last Evening In Paris"
- 12 h. 45
- 10 Manchette-Horaire
- 1 h.
- 29 Aventures vécues
- 4 Live and Learn
- 10 En ce temps-ci
- 12 Forum
- 1 h. 30
- 29 Les Travaux et les jours
- 3 Big Picture
- 4 Country Calendar
- 5 Oral Roberts
- 7 Science All Stars
- 813 The Virginian: "You Take the High Road"
- 10 Le Coin du disque
- 12 Family Doctor: "Coronary Artery Disease"
- 1 h. 45
- 12 The Law
- 2 h.
- 29 Ivanhoe
- 3 Insight
- 4 French for Love
- 5 NBA Basketball: Cincinnati at Boston
- 7 Alumni Fun
- 10 Programme double: "Les Géants du ciel"
- 12 After Four
- 2 h. 30
- 37 Sports Spectacular
- 29 Magazine international
- 4 The Valiant Years
- 12 Mtrl.: Minor Hockey
- 3 h.
- 29 Championnat mondial hockey amateur: Canada vs Russie
- 4 Heritage
- 813 Newsreel, Mr. Improvement
- 3 h. 15
- 4 News
- 3 h. 30
- 4 Wonderful World of Golf
- 813 We Want An Answer
- 12 Maire Drapeau
- 4 h.
- 29 Cinema 1965
- 3 Alumni Fun

- 57 World of Golf
- 10 Nuits Moscovites
- 813 After Four
- 12 Festival: "Trifles"
- 4 h. 30
- 29 Expo '67
- 3 The McCoy's
- 4 Wild Kingdom
- 813 Bishop Sheen
- 5 h.
- 37 Jack Benny
- 29 Heure du Concile
- 4 Nature of Things
- 5 Wild Kingdom
- 12 Magic Tom's Talent Hunt
- 813 House on the Hill
- 5 h. 30
- 37 Amateur Hour
- 4 Ciné-Club
- 5 G.E. College Bowl
- 10 L'Heure des quilles
- 813 Les P'tits bonhommes du dimanche
- 813 Telepoll
- 6 h.
- 3 20th Century
- 4 Stingray
- 5 Meet the Press
- 7 News
- 813 Flipper
- 6 h. 15
- 7 Sunday Report
- 6 h. 30
- 29 Caméra '65
- 3 World War I
- 4 RCMP
- 5 Profiles in Courage
- 7 Patty Duke
- 10 Les jeunes talents Catelli
- 813 Walt Disney
- 7 h.
- 29 Robin des bois
- 37 Lassie
- 4 Patty Duke
- 10 Ciné-spectacle: "Mission périlleuse"
- 7 h. 30
- 29 Les Intépidés
- 37 My Favorite Martian
- 4 Flashback
- 5 Walt Disney
- 813 Mr. Novak
- 8 h.
- 347 Ed Sullivan
- 8 h. 30
- 29 Les Insolences d'une caméra
- 5 Branded
- 10 Qui dit vrai?
- 12 The Man from U.N.C.L.E.
- 9 h.
- 29 Etrange concert
- 3 For The People
- 457 Bonanza

### Soir

- 10 Perry Mason
- 9 h. 30
- 81213 Peyton Place
- 10 h.
- 29 Conférence de presse
- 37 Candid Camera
- 4 This Hour Has 7 Days
- 5 Movie: "Taras Bulba"
- 10 Bon voyage
- 81213 The Hourglass
- 10 h. 30
- 29 Téléjournal et dernière édition
- 37 What's My Line
- 10 Le Québec en marche
- 10 h. 45
- 29 Nouvelles du sport
- 10 Première page, Couleur du temps
- 11 h.
- 29 Actualités politiques
- 37 News
- 4 News, Weather
- 10 La Ronde des sports et Face à face
- 12 National News
- 813 Weekend News
- 11 h. 15
- 3 Night Classic: "Twinkle in God's Eye"
- 4 Union Nationale
- 7 Movie: "Band of Angels"
- 12 News, Sports
- 813 Sports Final
- 11 h. 30
- 29 L'Art et les hommes
- 4 Sports
- 12 Pierre Berton
- 813 Douglas Fisher and
- 11 h. 45
- 4 Feature Film: "Carbine Williams"
- MINUIT
- 813 London Line
- 12 Newsroom — Meditation
- 12 h. 15
- 813 British TV News
- 12 h. 30
- 813 Newsreel

### Spectacle gratuit pour enfants

Un film au sujet des serpents, des grenouilles, des oiseaux et des autres animaux qui habitent ce "Monde des marais", trois autres films et dessins animés.

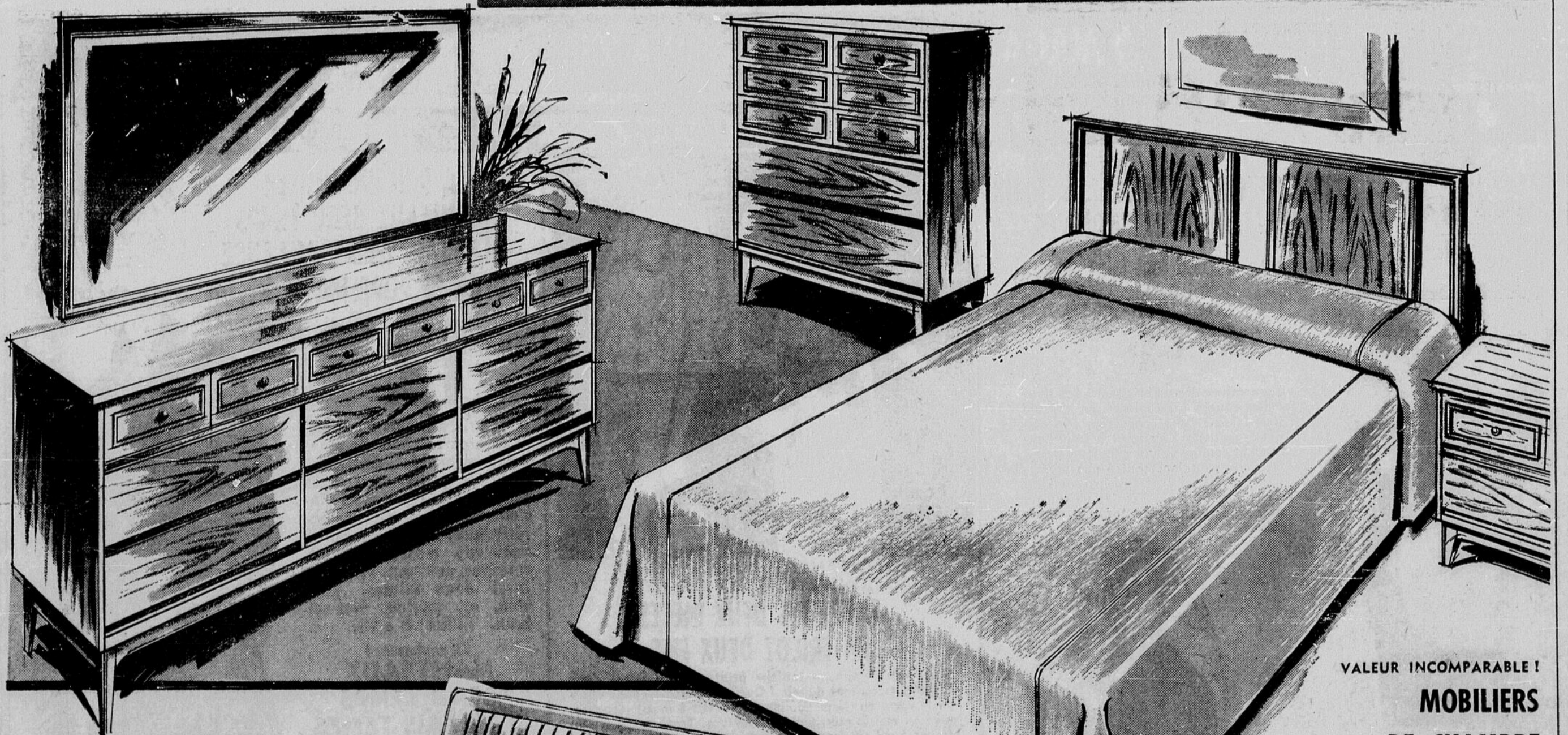
### MUSEE NATIONAL

Demain matin à 9 h. 30 et 11 h. 00

**Freiman**  
EN VILLE au WESTGATE

**MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'À 9 H.**

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT POUR LES AUTOS QUI ENTRENT AU FREIMAN PARKING CENTRE APRES 6 H. P.M.



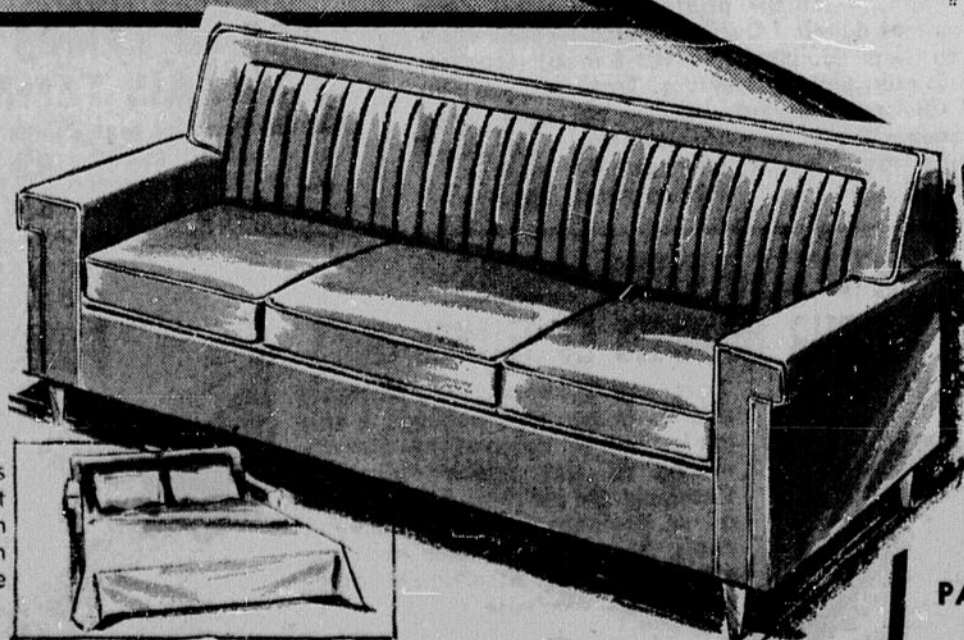
### DIVANS-LITS

COUSSINES ET REMBOURRES DE MOUSSE TRES CONFORTABLES, LE JOUR ET LA NUIT

SPECIAL **\$169**

Grand divan-lit à trois places, appui-bras Lawson, dossier rembourré de mousse et coussins de mousse réversibles. Il s'ouvre en un grand lit de 4'6", idéal pour accueillir un invité dans un petit appartement. Tissus de qualité et motifs au choix.

PAS DE DEPOT — \$8 par mois, reporté à votre C.I.A.\*



**\$249**

PAS DE DEPOT — \$12 par mois, reporté à votre C.I.A.\*

VALEUR INCOMPARABLE!  
**MOBIERS DE CHAMBRE A COUCHER**

TROIS PIECES, FINI NOYER SATINE ET DE STYLE CONTEMPORAIN

Un achat spécial! Economisez à l'achat d'un mobilier de chambre à coucher conçu pour une maison moderne. Caractéristiques impressionnantes: bureau triple de 72" de long, à neuf tiroirs, commode à quatre tiroirs et lit de 4'6" à panneaux à même. Style contemporain. Robuste construction de similinoyer de qualité au fini satiné. Modèle "Flottant" pour le nettoyer plus facilement et lui donner une meilleure apparence.

**EN VILLE**

Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi: 9.30 a.m. à 9 p.m.)  
Samedi de 9 a.m. à 6 p.m.  
STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN.

**WESTGATE**

Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi: 9.30 a.m. à 9 p.m.)  
Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. TOUS LES ARTICLES ANNONCES  
AUX DEUX MAGASINS (à moins avis contraire)

La CEE à Washington

## Importance soulignée des relations Europe-États-Unis

WASHINGTON (AFP) — M. Walter Hallstein, président de la CEE, a terminé hier après-midi une visite officielle de trois jours à Washington au cours de laquelle il a eu d'importants entretiens avec le président Johnson et les membres de son gouvernement.

Après avoir été reçu par le président à la Maison Blanche en fin de matinée, M. Hallstein a été l'hôte à déjeuner du secrétaire d'État Dean Rusk avec qui il s'est entretenu la veille pendant plus d'une heure.

Dans l'après-midi, le président de l'exécutif européen a

rencontré successivement le secrétaire à la Défense Robert McNamara et M. Thomas Mann, nouveau sous-secrétaire d'État pour les Affaires économiques.

M. Hallstein devait quitter Washington dans la soirée pour se rendre à Stuttgart via Londres et Francfort.

A l'issue de sa conversation avec le président Johnson, un communiqué commun a été publié pour souligner "l'extrême importance des relations étroites qui existent entre les États-Unis et le Marché commun".

"Le président et le Dr Hallstein, dit le communiqué, se sont trouvés d'accord sur le fait que les progrès continus vers l'intégration européenne renforcent le monde libre en même temps qu'ils rapprochent le partenariat de l'Europe avec les États-Unis".

Le processus de l'intégration européenne".

Le président Johnson a profité de la publication de ce communiqué commun pour réaffirmer l'importance que les États-Unis attachent à la réussite du "Round Kennedy" des négociations tarifaires, notamment dans le domaine des produits agricoles.

De son côté, le président Hallstein a "souligné son désir de voir une Europe de plus en plus unie assumer un rôle important dans le développement de l'association atlantique".

En quittant la Maison Blanche, le président Hallstein s'est brièvement entretenu avec les journalistes.

Il a tout particulièrement insisté sur deux points:

— Il n'y a pas de nécessité pour les Européens de choisir entre l'unification de l'Europe et la coopération atlantique. Les deux mouvements vont de concert.

— L'intégration économique européenne est déjà un phénomène politique et lorsqu'elle sera achevée, la moitié de l'unification politique de l'Europe sera réalisée.

# La voix de Brejnev entendue par les occupants du Voskhod

"Félicitations cosmiques"

MOSCOU (AFP) — Au cours d'une conversation radio-téléphonique, M. Leonide Brejnev, premier secrétaire du comité central du parti communiste de l'URSS, a adressé hier un message de félicitations aux cosmonautes soviétiques, Paul Belyaev et Alexis Leonov. L'entretien de l'homme d'État soviétique avec les deux cosmonautes a été diffusé jeudi après-midi sur les ondes de la radio soviétique.

"C'est avec une émotion profonde et de tout cœur que je vous adresse les félicitations du Comité central du parti communiste de l'URSS, du praesidium du comité central, du gou-

vernement, du Soviet suprême et du peuple de l'URSS, à l'occasion de l'exploit qui une fois de plus a fait rejaillir sa gloire sur notre grande patrie socialiste", a déclaré notamment M. Brejnev.

"L'humanité, a poursuivi M. Brejnev, vit un moment des plus émouvants. Pour la première fois au monde, hardiment, l'homme a ouvert la porte sur l'univers. Sortant du navire cosmique, il sortit dans le cosmos, exécuta la mission assignée et regagna ensuite son navire cosmique. Nous, membres du praesidium du comité central, avons suivi à la télévision avec une vive émotion, comment nos jeunes Soviétiques effectuaient leur exploit inégalé. Le peuple soviétique tout entier a appris avec une joie immense la nouvelle de votre exploit et suit vos gestes dignes et courageux dans l'accomplissement de la noble mission qui vous a été confiée".

Pour la paix

M. Brejnev ajoute: "Le mon-

de tout entier sait que les performances les plus spectaculaires dans le domaine du cosmos sont réalisées en Union soviétique, mais ce que vous, Paul Belyaev et Alexis Leonov, venez d'accomplir, dépasse toute imagination. Votre vol et la sortie de l'homme dans le cosmos constituent l'immense performance du peuple soviétique, de notre science et de notre technique. Votre exploit sert la paix et le progrès de l'humanité. Je

vous souhaite, chers camarades, une poursuite heureuse du vol cosmique et l'heureux retour sur notre sol soviétique. C'est avec impatience que nous vous attendons dans la capitale de notre patrie — Moscou. Nous vous serrons sur notre cœur et vous disons: "A bientôt, à Moscou".

Ce message a été "parfaitement entendu par le "Voskhod II" et, au milieu du grésillement cosmique, la radio soviétique a diffusé la réponse du commandant du bord, le colonel Belyaev: "Je vous entends bien". La conversation de M. Brejnev avec les cosmonautes s'est déroulée dans la salle "Sverdlov" du Kremlin et s'est achevée par des applaudissements des dirigeants soviétiques à l'adresse des cosmonautes et les encouragements de M. Brejnev: "Applaudissons-les".

"Gemini" suivant immédiatement celui de Cooper et de Conrad — en principe douze semaines plus tard.

Les pilotes n'ont pas encore été désignés mais ce vol a déjà reçu le nom de "GTA-6" (Gemini Titan Atlas 6).

La fusée Titan servira, on sait de propulser à toutes les cabines "Gemini"; quant à l'Atlas, il mettra sur orbite, 24 heures auparavant, le véhicule "agena" que les deux pilotes américains visent, poursuivant et auxquels ils tenteront de s'arrimer momentanément, réalisant ainsi une manœuvre qui fera partie, avant la fin de cette décennie, du vol difficile et complexe d'une équipe "Apollo" en direction, puis en provenance, de la Lune.

Gemini

A moins que les États-Unis ne décident de brûler les étapes pour que leurs astronautes effectuent plus tôt que prévue une sortie à l'extérieur de leur cabine "Gemini", une phase intermédiaire est prévue pour cet été.

C'est alors que deux candidats astronautes James A. McDivitt et Edward White projettent de piloter une capsule "Gemini" qui sera par moments dépressurisée et dont on ouvrira alors les deux longs hublots triangulaires.

Le vol de McDivitt et White durera quatre jours. Là encore toutefois, pour ce qui est de la durée sur orbite, les Russes ont ront fait mieux puisque le colonel Bykovsky détient actuellement le record de 119 heures, 6 minutes, soit presque 5 jours.

## Réélu président du conseil d'État de la Roumanie

BUCAREST (AFP) — M. Gheorghe Gheorghiu-Dej a été réélu à l'unanimité président du conseil d'État de Roumanie par la grande assemblée nationale, nouvellement élue et réunie pour la première fois à Bucarest hier, annonce l'agence roumaine Agerpresse, qui ne fait aucune allusion à l'état de santé du président.

M. Ion Gheorghe Maurer, président du Conseil, et M. Stefan Voitec, réélu hier président de la grande assemblée nationale, ont été, de leur côté, réélus vice-présidents du conseil d'État.

Interrogé sur l'accès éventuel de la Grande-Bretagne au Marché commun, le président de la commission exécutive a déclaré que, pour le moment, il s'agissait surtout de s'efforcer de combler l'écart entre la situation économique et sociale de l'Europe des six et celle de la Grande-Bretagne afin de prévenir l'avenir.

Reaffirmant l'appui constant que des États-Unis pour l'unité européenne, le président Johnson a félicité M. Hallstein pour la récente décision des Six de fusionner les exécutifs des trois communautés européennes "que le président considère comme un nouveau pas important dans



UNE MARCHÉ DE BLANCS — Un groupe de Blancs ont effectué jeudi après-midi, une marche sur le capitol de l'Alabama, à Montgomery. Les manifestants, brandissant

un drapeau des États confédérés, désiraient ainsi protester contre la décision de la Cour fédérale de permettre aux Noirs d'entreprendre leur marche de Selma à Montgomery. (Photofax AP)

## L'exploit des Russes suscite l'admiration des Américains

WASHINGTON (AFP) — Les confrères soviétiques à même de réaliser, ou d'essayer, un rendez-vous quand le colonel Valery Bykovsky et la "cosmonette" Valentina Tereshkova ont gravité de concert sur orbite en juin 1963. Les Américains, pour leur part, effectueront une tentative de rendez-vous lors du vol

## Des savants deviendraient astronautes

WASHINGTON (AFP) — Le Dr Hugh Dryden, directeur adjoint de l'Administration nationale de l'aéronautique et de l'espace (NASA) a annoncé jeudi que cette agence gouvernementale américaine projette de choisir de 10 à 20 savants qui s'entraîneront pendant un an comme astronautes, à partir de l'été prochain.

Le Dr Dryden qui s'adressait à la réunion annuelle de la "American Astronautical Society" a précisé que ces techniciens seraient choisis parmi plus de 900 qui ont posé leur candidature.

Les astronautes américains actuels, recrutés parmi les pilotes d'avions à réaction militaires et civils reçoivent une certaine formation scientifique mais ne possèdent pas de connaissances scientifiques spécialisées avant d'entrer au service de la NASA, a souligné M. Dryden.

**FREIMAN**  
présente  
**SES MODOLES COLLEGIENNES POUR ADOLESCENTES**

Présentées par  
**LES CHEFS DE GROUPES**  
et PAR LES ÉTUDIANTES  
d'écoles secondaires d'Ottawa

Invités spéciaux:  
**"LES STACCATOS"**

**SALLE DE BAL**  
du CHATEAU LAURIER

Le samedi après-midi  
20 mars à 2 heures

ENTRÉE : 50¢

On obtient les billets sur présentation de sa carte d'identité d'étudiante, chez Freiman, en ville et au Westgate.

TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS SONT EN VENTE CE SOIR ET DEMAIN

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'À 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT POUR LES AUTOS QUI ENTRENT AU FREIMAN PARKING CENTRE APRES 6 H. P.M.

### AUBAINES DU SOUS-SOL BUDGETAIRE DE FREIMAN

**ACHAT SPECIAL! COMPLETS A DEUX PANTALONS POUR HOMMES**  
Confection en worsted tout laine de qualité

**44.99**

Economisez dès maintenant! Les nouvelles coupes printanières, en worsted tout laine et une confection très soignée; modèles à deux et à trois boutons. Et comme valeur supplémentaire, les deux pantalons sont à prix permanents et veston à poches increusables. Grandeurs 35 à 46. Teintes unies dernier cri de bleu, gris et brun et motifs sobres.

**VENTE!**  
**COMPLETS A DEUX PANTALONS EN MELANGE DE LAINE POUR GARÇONS**

Grandeurs 25 à 28    Grandeurs 29 à 34

**17.99    19.99**

Profitez des économies de cet achat spécial! Des mélanges de laine attrayants et durables et une confection soignée de coupe continentale. Braguettes à glissière, pantalon avec ou sans revers. Loden, charbon de bois, gris et brun. Grandeurs 25 à 34.

**A PRIX DE VENTE!**  
**MANTEAUX BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS, MELANGE COTON ET POPELINE DE NYLON**

**12.88**

A ce prix des plus modique, vous avez le choix de manteaux réversibles, de balmacans, de trench et d'autres modèles très en vogue! Plusieurs comportent des caractéristiques d'imperméables beaucoup plus coûteux: coutures, ceintures et garnitures deux teintes. Noir, bleu, os, marine, vert et brun. Tailles: 8 à 18.

75 seulement!  
**MANTEAUX BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS**

Réduits de séries plus chères. Os, brun, beige, marine, bleu et teintes pastel. Tailles 8 à 16.

**8.88**

**ENTIEREMENT DOUBLES POUR CONSERVER LEUR FORME**  
**TAILLEURS DEUX PIÈCES EN TRICOT DEUX FILS**

Voici votre nouveau tailleur printanier en tricot deux fils et entièrement doublé! Quelle aubaine! Venez choisir le vôtre en tricot de coton deux fils à motif jacquard, rayé ou motifs nouveauté à chevrons. Trois modèles préférés: à col Chelsea et devant croisé, à col cranté et manches raglan ou à encolure très étroite. Marine, rose, bleu, aigue-marine ou jaune. Tailles 10 à 20. Prix de vente **8.88**

**CHICS SOULIERS LEGERS POUR HOMMES ET JEUNES GENS**

Tous ces souliers sont fabriqués d'après la nouvelle méthode de vulcanisation et comportent des semelles et des talons vulcanisés Goodyear qui ajoutent à la souplesse et prolongent la durée. Vaste choix de modèles. Cuir noir aux pointures 7 à 11. Assortiment représentatif au Westgate.

**6.99**

**AUBAINE! SOULIERS A COURROIES POUR ENFANTS**

Souliers de cuir verni pour Pâques

Un vaste choix de beaux souliers et tous fabriqués sur des formes précises pour assurer un ajustage confortable. Courroies décoratives et pratiques. Modèles habillés en cuir verni noir. Pointures: 5 (petites) à 4 (grandes). Assortiment représentatif au Westgate.

**2.99**

Sous-sol budgétaire chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

**EN VILLE** — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m., tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m.) Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

**WESTGATE** — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m., tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m.) Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)